

SIMPLY CLEVER



ŠkodaRoomster

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Введение

Вы решили приобрести автомобиль «Skoda», сердечно благодарим Вас за Ваше доверие.

Приобретая автомобиль «Skoda», Вы получаете машину, оснащенную по последнему слову техники и обладающую широким набором оборудования, которым вам обязательно захочется пользоваться как можно чаще. Поэтому мы рекомендуем внимательно прочитать Руководство по эксплуатации для быстрого и подробного ознакомления со своим автомобилем.

Если у Вас возникнут какие-либо дополнительные вопросы по Вашему автомобилю или связанные с ним проблемы любого рода, обратитесь, пожалуйста, на специализированную станцию техобслуживания или свяжитесь со своим импортером. Они всегда будут рады ответить на любые вопросы и оказать содействие в решении любых проблем.

Правовые нормы конкретной страны, отличающиеся от приведённых в данном Руководстве по эксплуатации сведений, будут иметь преобладающее значение.

Желаем вам всегда получать удовольствие от своего автомобиля Skoda, и, конечно, приятного пути.

Ваша **Skoda** Auto



Документация автомобиля

В документации на Ваш автомобиль, кроме этого, Вы сможете найти **“Руководство по эксплуатации”** также и **“Сервисную книжку”** и **“Помощь на дорогах”**. Помимо указанной документации, для Вашего автомобиля имеются, в зависимости от его исполнения и оснащения, другие дополнения и руководства (например, руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника).

В случае, если у вас не окажется любого из указанных документов, просим сразу обратиться на специализированную станцию техобслуживания, где вам, несомненно, будут рады помочь.

Необходимо принять во внимание, что данным, приведенным в технической документации автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем руководстве.

Руководство по эксплуатации

В этом Руководстве даётся описание **оборудования автомобиля в полном объёме на дату его выпуска**. Некоторые из указанных единиц оборудования станут доступны несколько позднее или будут иметься только на некоторых рынках. **Иллюстрации** могут отличаться в подробностях от исполнения Вашего автомобиля; их следует воспринимать только как общие сведения.

Помимо сервисной информации, в руководстве содержатся важные инструкции по уходу и эксплуатации, имеющие значение для Вашей безопасности и поддержания рабочих параметров Вашего автомобиля. , а также полезные советы и рекомендации Кроме того, Вы сможете узнать, как эксплуатировать автомобиль **безопасно, экономично и с минимальным загрязнением окружающей среды**.

В целях вашей безопасности просим вас внимательно прочитать информацию о принадлежностях, внесении изменений, дополнительных аксессуарах и замене деталей ⇒ страница 205.

В той же степени важны и остальные разделы данного Руководства, так как квалифицированное обращение с автомобилем, включая регулярное обслуживание и уход, продлевают срок службы автомобиля и во многих случаях являются, помимо прочего, одним из условий для оказания возможных гарантийных услуг.

Сервисная книжка

Содержит:

- данные Вашего автомобиля;
- сроки регламентного обслуживания;
- перечень операций регламентного обслуживания;
- подтверждение о выполнении сервисных техосмотров;
- подтверждение бесплатного краткосрочного предоставления прокатного автомобиля или ночлега владельцу вышедшего из строя автомобиля при невозможности быстрого устранения неисправности (распространяется только на некоторые страны);
- важные указания, связанные с гарантией на автомобиль.

Подтверждение выполнения регламентных работ является одним из условий для оказания возможных гарантийных услуг.

Каждый раз, когда вы приезжаете на своём автомобиле на специализированную станцию техобслуживания, вам следует предъявлять Сервисную книжку.

В случае потери, кражи или порчи Сервисной книжки просим обратиться на специализированную станцию техобслуживания, на которой осуществляется регламентное обслуживание Вашего автомобиля. Здесь Вы получите дубликат, в который на станции техобслуживания внесут по своим данным записи, подтверждающие задним числом действительность выполнения работ по обслуживанию автомобиля.



Помощь на дорогах

содержит наиболее важные телефонные номера в отдельных странах
и адреса и телефонные номера импортеров Skoda.

Оглавление

Структура данного Руководства по обслуживанию (пояснения)

Управление

Внутреннее пространство автомобиля	13
Обзор	13
Краткое руководство	15
Основные функции и важные указания	15
Приборы и сигнализаторы	20
Обзор панели приборов	20
Тахометр	21
Спидометр	21
Индикация температуры охлаждающего средства*	21
Указатель запаса топлива*	21
Счетчик пробега	22
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	22
Цифровые часы	24
Многофункциональный указатель (бортовой компьютер)*	24
Дисплей MAXI DOT (информационный дисплей)*	27
Система самоконтроля автомобиля	29
Сигнализаторы	31
Блокировка и деблокировка	41
Ключи	41
Запирание	42
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	43
Система замков с центральным управлением*	43
Устройство дистанционного управления*	48
Устройство противоугонной сигнализации*	49
Наблюдение за внутренним пространством автомобиля* и защита от буксировки*	50

Электрическое управление стеклоподъемником*	51
Панорамная крыша*	54
Фары, фонари и видимость	55
Фары, фонари	55
Внутреннее освещение кузова	60
Видимость	61
Стеклоочистители и стеклоомыватели	62
Зеркало заднего вида	65
Сиденья и помещения для укладывания вещей	66
Передние сиденья	66
Подголовники	67
Обогрев передних сидений*	68
Задние сиденья	69
Педали	72
Багажник	72
Трансформирующий пол в багажнике*	76
Держатель для велосипеда в багажнике*	78
Багажник на крыше*	80
Передний подстаканник	81
Задний подстаканник*	81
Держатель для стояночных талонов	82
Пепельницы*	82
Прикуриватель* и розетки*	82
Боксы для вещей	83
Обогрев и кондиционирование	88
Сопла обдува (отверстия для выпуска воздуха)	88
Рециркуляция воздуха	88
Обогрев	89
Устройство Climatic (полуавтоматический кондиционер)*	91
Climatronic* Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)	94

Разгон и движение автомобиля	98
Регулировка положения рулевого колеса	98
Замок зажигания	98
Запуск двигателя	99
Остановка двигателя	101
Переключение (механическая коробка передач)	101
Ручной тормоз	102
Система помощи при парковке*	102
Устройство регулирования скорости (GRA)*	103
Автоматическая коробка передач	106
Автоматическая коробка передач*	106
Связь	113
Многофункциональное рулевое колесо*	113
Универсальная подготовка для телефона GSM II*	115
Управление работой телефона голосом	121
Воспроизведение музыки через Bluetooth®	122
Входы AUX-IN* и MDI*	122
Безопасность	123
Пассивная безопасность	123
Основные положения	123
Правильное положение сидений	125
Ремни безопасности	128
Для чего нужны ремни безопасности?	128
Физические законы лобового столкновения	129
Важные указания по применению ремней безопасности	129
Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?	130
Устройства для натяжения ремней	132
Система надувных подушек безопасности	134
Описание системы надувных подушек безопасности	134
Передние надувные подушки безопасности	136

Боковые надувные подушки безопасности*	138	Инструкции по эксплуатации	173	Пуск с чужой помощью	213
Надувные подушки безопасности для защиты головы*	140	Уход за автомобилем и его очистка	173	Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля	215
Отключение надувных подушек безопасности	142	Общие сведения	173	Предохранители и лампы накаливания	218
Безопасная перевозка детей	144	Уход за автомобилем снаружи	173	Предохранители	218
Это важно знать при перевозке детей!	144	Уход за внутренним пространством автомобиля	178	Лампы накаливания	223
Сиденье для ребенка	147	Топливо	181	Практика	231
Крепление сиденья для ребенка с системой "ISOFIX"	150	Бензин	181	Практика	231
*	150	Дизельное топливо	182	Петли для крепления	231
Крепление детского сиденья с системой "Top Tether"	151	Заправка	183	Регулируемая защитная перегородка за передними сиденьями	231
Указания по управлению автомобилем	153	Контроль и доливка	184	Закрепление настила основания	231
Интеллектуальные технологии	153	Подкапотное пространство (моторный отсек)	184	Регулировка защитной перегородки	232
Программа электронной стабилизации (ESP)*	153	Моторное масло	186	Аварийная деблокировка крышки багажника	232
Тормоза	155	Система охлаждения	188	Технические характеристики	233
Усилитель тормозного привода	156	Тормозная жидкость	191	Технические характеристики	233
Антиблокировочное устройство (ABS)	157	Аккумуляторная батарея	192	Общие указания	233
Тормозной ассистент*	157	Стеклоомыватели	197	Условные сокращения	233
Ассистент разгона на подъем*	158	Колеса и шины	198	Ходовые качества	233
Электрогидравлическое рулевое управление с усилителем	158	Rader	198	Массы	233
Контроль за давлением воздуха в шинах *	159	Принадлежности, отделка и замена деталей	205	Идентификационные данные	233
Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)	160	Принадлежности и запчасти	205	Расход топлива согласно нормам ЕСЕ и директивам ЕС	234
Вождение автомобиля и окружающая среда	161	Технические изменения	205	Габаритные размеры	235
Первые 1 500 км и далее	161	Автомобили категории N1	206	Спецификация моторного масла	236
Катализатор ОГ	162	Устранение неисправности своими силами	207	1,2 л/51 кВт - EU5/EU2 DDK	238
Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды	162	Устранение неисправности своими силами	207	1,2 л/63 кВт TSI - EU5	240
Экологическая совместимость	166	Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки*	207	1,2 л/77 кВт TSI - EU5	242
Поездки за границу	167	Огнетушитель*	207	1,6 л/66 кВт TDI CR DPF - EU5	244
Предупреждение повреждения автомобиля	167	Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю	208	1,6 л/77 кВт TDI CR DPF - EU5	246
Прохождение воды на дорогах	167	Комплект для ремонта шин	208	Предметный указатель	249
Вождение с прицепом	169	Запасное колесо*	208		
Эксплуатация автомобиля с прицепом	169	Замена колеса	209		

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Структура данного Руководства по обслуживанию (пояснения)

Данное Руководство по эксплуатации строго структурировано по определённым правилам таким образом, чтобы упростить поиск и получение необходимых сведений.

Построение глав, оглавления и указателя ключевых слов

Текст Руководства разбит на сравнительно короткие разделы, которые наглядно объединены в отдельные **главы**. Текущая глава всегда ярко выделена в нижнем поле правой страницы.

Оглавление, разделённое по главам, а также подробный **указатель ключевых слов**, находящийся в конце Руководства по обслуживанию, помогут Вам быстро отыскать требуемую информацию.

Разделы

Большая часть **разделов** применима ко всем автомобилям.

Так как имеется целый ряд возможных вариантов оснащения автомобиля принадлежностями и комплектующими деталями, не исключено, что несмотря на разбивку на разделы, где-то даётся описание принадлежностей, которые в вашем автомобиле отсутствуют.

Единицы оборудования, отмеченные *, устанавливаются серийно только на некоторые модели, или их поставляют только по специальному заказу.

Краткая информация и инструкция

Каждый раздел имеет свой **заголовок**.

Затем следует **краткая информация** (большим курсивом) о содержании раздела.

После соответствующей иллюстрации даётся **инструкция** (сравнительно большим шрифтом), в которой конкретно разъясняются необходимые технологические приемы. **Действия**, которые необходимо осуществить, даются через тире.

Пространственные указания в тексте

Все указания типа “влево”, “вправо”, “вперед”, “сзади” даются относительно направления движения автомобиля.

Обозначения в тексте

✱ Отмеченные таким образом элементы оборудования устанавливаются серийно только на некоторые модели, или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

■ Конец абзаца.

► Абзац продолжается на следующей странице.

Примечания

Все четыре типа примечаний, применяемые в тексте, всегда собраны в конце соответствующей части текста.



ВНИМАНИЕ!

Наиболее важными являются примечания с надписью **Внимание**. Примечания с надписью **Внимание** предупреждают Вас о серьезной опасности аварии или получения травмы. В тексте часто можно встретить двойную стрелку, указывающую на восклицательный знак внутри маленького треугольника. Этот символ обращает ваше внимание на примечание с надписью **Внимание** в конце раздела, требования которого должны выполняться.



Осторожно!

Примечание с надписью **Осторожно** предупреждает о возможности повреждения автомобиля (например, неисправность коробки передач) или об общем риске аварии.



Окружающая среда

Примечание с надписью **Окружающая среда** предупреждает о необходимости защиты окружающей среды. Таким образом обозначаются, например, советы по снижению расхода топлива. ►

 Примечание

В обычном примечании с надписью **Примечание** сообщаются в весьма общих чертах важные для эксплуатации автомобиля сведения.

Пространственные указания в тексте

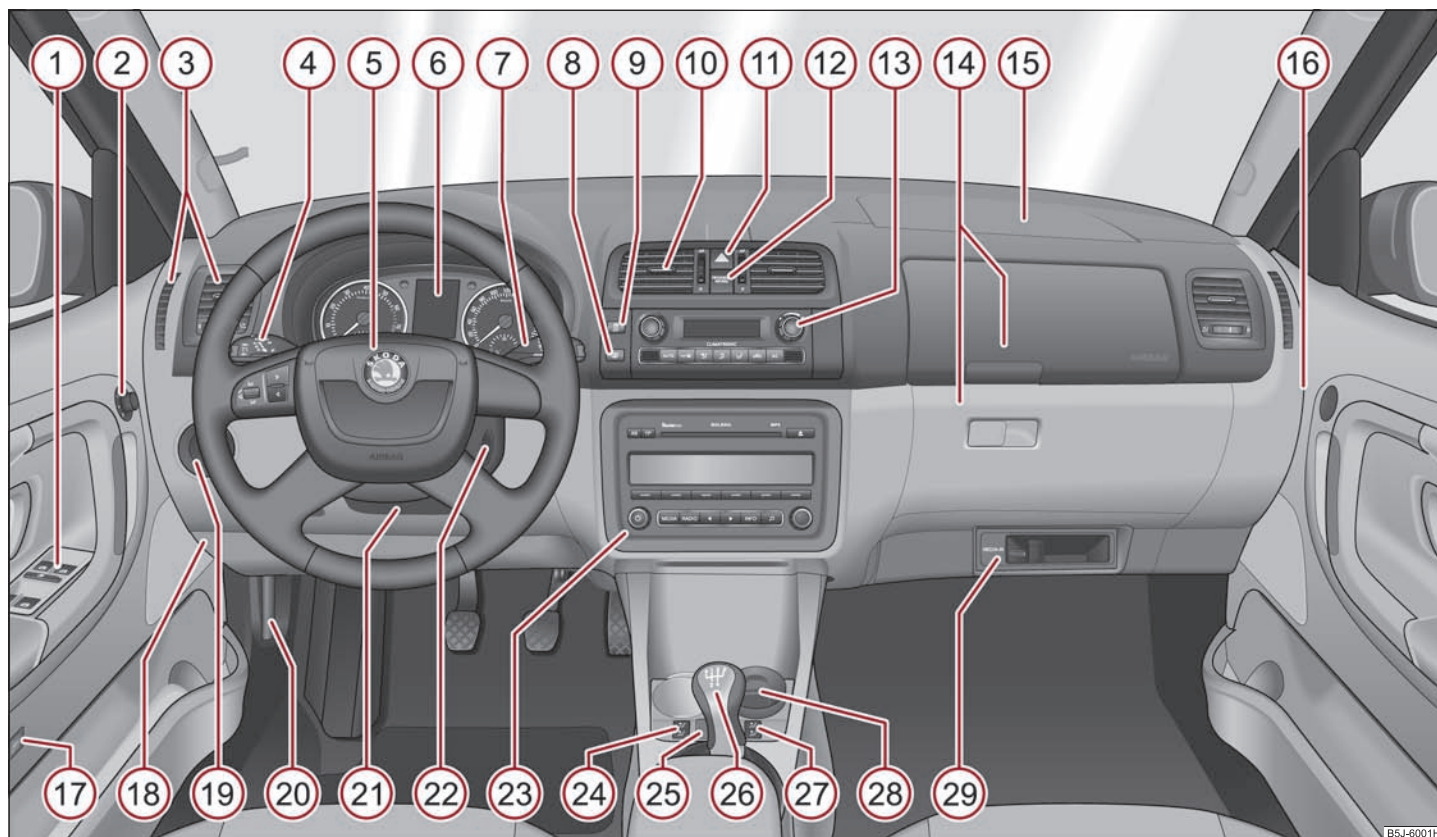
Все указания типа “влево”, “вправо”, “вперед”, “сзади” даются относительно направления движения автомобиля.

Единицы измерения

В некоторых странах могут указываться значения в британских единицах. ■

Управление

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------



Изобр. 1 Некоторые из представленных на рисунке единиц оборудования имеются только на отдельных моделях или же входят в состав расширенного ассортимента.

Внутреннее пространство автомобиля

Обзор

Этот обзор поможет Вам быстро ознакомиться с указателями и органами управления автомобиля.

① Электрическое управление стеклоподъемником*	51	⑭ Вещевой ящик на стороне пассажира переднего сиденья*	84
② Электрическое регулирование наружных зеркал заднего вида*	65	⑮ Надувная подушка безопасности пассажира переднего сиденья *	136
③ Отверстия для выпуска воздуха	88	⑯ Выключатель для надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья*	143
④ Рычаг многофункционального переключателя:		⑰ Выключатель в зависимости от комплектации:	
– указатели поворота, фары дальнего света, стояночные фонари, предупредительная световая сигнализация посредством фар	59	– Отпирание крышки багажника*	47
– Устройство регулирования скорости *	103	– Устройство контроля внутреннего пространства*	50
⑤ Рулевое колесо:		⑱ Коробка предохранителей в панели приборов	218
– со звуковым сигналом		⑲ Переключатель света и регулирование угла наклона фар	55, 58
– с надувной подушкой безопасности водителя	136	⑳ Рычаг для разблокирования капота двигателя	184
– с клавишами управления для автомобильного радиоприемника, навигации и телефона*	113	㉑ Ручка регулировки рулевой колонки	98
⑥ Панель приборов: указатели и световые индикаторы	20	㉒ Замок зажигания	98
⑦ Рычаг многофункционального переключателя:		㉓ В зависимости от комплектации:	
– многофункциональный указатель*	24	– Автомобильный радиоприемник*	
– Стеклоочистители и омыватели стёкол	62	– Навигация*	
⑧ Выключатель обогрева заднего стекла	61	㉔ Выключатель с качающимся рычажком для обогрева сиденья водителя*	68
⑨ Выключатель ASR*	153	㉕ Кнопка системы замков с центральным управлением*	45
⑩ Отверстия для выпуска воздуха	88	㉖ В зависимости от комплектации:	
⑪ Выключатель для системы аварийной световой сигнализации	59	– Рычаг переключения передач (механическая коробка передач)	101
⑫ Сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*	143	– Рычаг механизма предварительного выбора передач (автоматическая коробка передач*)	108
⑬ В зависимости от комплектации:		㉗ Выключатель с качающимся рычажком для обогрева переднего сиденья пассажира*	68
– Устройство управления отопителем	88	㉘ В зависимости от комплектации:	
– Устройство управления Climatic*	91	– Пепельница*	82
– Устройство управления Climatronic*	94	– Вещевой ящик	85
		㉙ MDI*	122 ►



Примечание

- К автомобилям, оснащенным на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником или навигационной системой, прилагается особое руководство по применению этих приборов.
- У автомобилей с правым рулевым управлением расположение элементов управления частично отличается от расположения, изображенного на ⇒ [страница 12, изобр. 1](#). Однако применяемые обозначения соответствуют отдельным элементам управления. ■

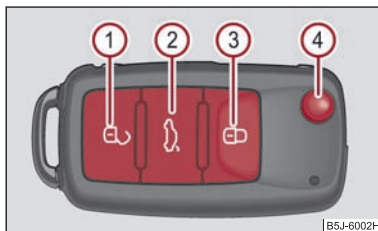
Краткое руководство

Основные функции и важные указания

Введение

Глава "Краткое руководство" служит только для быстрого ознакомления с основными элементами управления автомобилем. Необходимо соблюдать все указания и предупреждения, находящиеся в прочих разделах Руководства по эксплуатации.

Отпирание и запирание дверей автомобиля

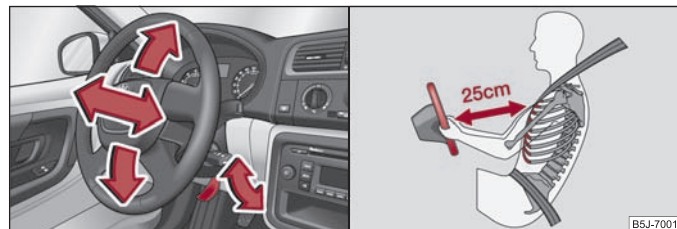


Изобр. 2 Ключ с дистанционным управлением

- ① Отпирание дверей автомобиля
- ② Расфиксирование крышки багажника
- ③ Запирание дверей автомобиля
- ④ Откидывание ключа наружу/заправка ключа внутрь

Прочие указания ⇒ страница 48, "Отпирание и запирание дверей автомобиля". ■

Регулирование положения рулевого колеса



Изобр. 3 Регулируемая рулевая колонка: Ручка на колонке рулевого управления / правильное расстояние водителя от рулевого колеса

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

- Откиньте вниз ручку под колонкой рулевого управления ⇒ изобр. 3.
- Отрегулируйте рулевое колесо, установив в требуемое положение (по высоте и в продольном направлении).
- Прижмите ручку до упора вверх.

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

Прочие указания ⇒ страница 98, "Регулировка положения рулевого колеса".



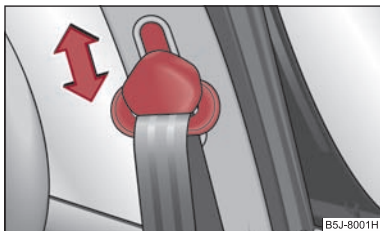
ВНИМАНИЕ!

- Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 3 справа. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля! ►

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

• По правилам безопасности автомобиль можно эксплуатировать только после того, как ручка надежно встанет в исходное положение, иначе рулевое колесо во время движения автомобиля может неожиданно изменить положение – при этом возникает риск аварии! ■

регулирование высоты ремней



Изобр. 4 Переднее сиденье: регулирование высоты ремней

- Для регулировки нажмите на кнопку с направляющей верхнего крепления ремня и сдвиньте ремень вверх или вниз ⇒ изобр. 4.
- Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

Прочие указания ⇒ страница 131.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею! ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 5 Органы управления для регулирования положения сиденья

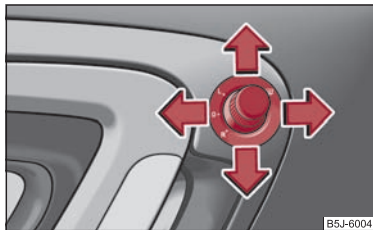
- ① Регулирование положения сиденья в продольном направлении
- ② Регулирование высоты сиденья*
- ③ Регулирование угла наклона спинки сиденья

Прочие указания ⇒ страница 66, "Регулирование положения передних сидений".

⚠ ВНИМАНИЕ!

Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле, иначе это может привести к опасности аварии! ■

Устройство регулирования электроуправляемых наружных зеркал заднего вида*



Изобр. 6 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

	Обогрев наружных зеркал заднего вида
L	Настройка наружного зеркала заднего вида слева
R	Настройка наружного зеркала заднего вида справа
0	Выключение управления

Прочие указания ⇒ страница 65, “Зеркало заднего вида”. ■

Включение и выключение фар

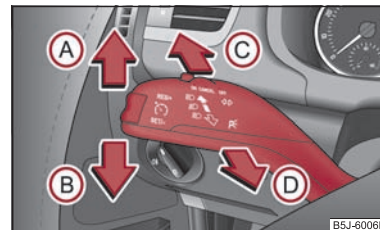


Изобр. 7 Панель приборов: переключатель света

0	Выключение всех фонарей
	Включение габаритных фонарей
	Включение ближнего и дальнего света фар
	Противотуманные фары*
	Задняя противотуманная фара

Прочие указания ⇒ страница 55, “Включение и выключение фар”. ■

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар



Изобр. 8 Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар

- Ⓐ Правый указатель поворота
- Ⓑ Левый указатель поворота
- Ⓒ Переключение ближнего и дальнего света фар
- Ⓓ Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар

Прочие указания ⇒ страница 59, “Рычаг переключения указателей поворота ⇄ и дальнего света фар ”. ■

Рукоятка переключателя стеклоочистителей



Изобр. 9 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

- Ⓐ Переключатель прерывистого режима работы стеклоочистителей

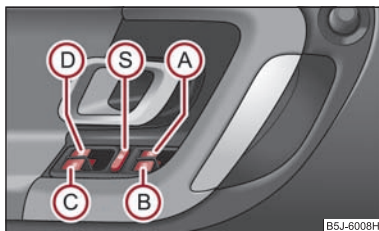
- ① Работа стеклоочистителей выключена
- ① Прерывистый режим работы стеклоочистителей
- ② Медленный режим работы стеклоочистителей
- ③ Быстрый режим работы стеклоочистителей
- ④ Однократное срабатывание стеклоочистителей
- ⑤ Автоматика обмыва и очистки стекла

Стеклоочиститель заднего стекла

- ⑥ Прерывистый режим работы стеклоочистителей - через каждые 6 секунд
- ⑦ Автоматика обмыва и очистки стекла

Прочие указания ⇒ страница 62, "Стеклоочистители". ■

Электрическое управление стеклоподъемником*



Изобр. 10 Выключатели в двери водителя

- ① Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя
- ② Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья
- ③ Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери*
- ④ Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери*
- ⑤ Предохранительный блокирующий выключатель*

Прочие указания ⇒ страница 51, "Кнопки электрического управления стеклоподъемником". ■

Заправка топливом



Изобр. 11 Боковая сторона автомобиля направо сзади: Откидная крышка заливной горловины топливного бака / Откидная крышка заливной горловины топливного бака с отвинченной резьбовой пробкой

Открытие откидной крышки заливной горловины топливного бака

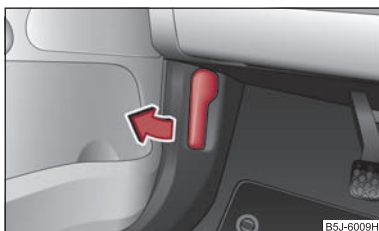
- Снять рукой крышку топливного бака.
- Откидную крышку заливной горловины топливного бака отпирать ключом по направлению в левую сторону.
- Вывернув резьбовую пробку заливной горловины топливного бака в левую сторону, надеть ее сверху на откидную крышку ⇒ изобр. 11 справа.

Закрывание откидной крышки заливной горловины топливного бака

- Закрыть пробку бака вправо, пока не послышится щелчок.
- Заперев резьбовую пробку заливной горловины топливного бака поворотом ключа вправо, вытащить ключ.
- Нажать на крышку бака.

Прочие указания ⇒ страница 183, "Заправка". ■

Деблокировка запора капота двигателя

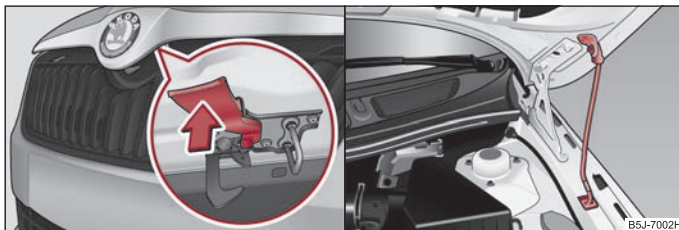


Изобр. 12 Рычаг для деблокировки запора капота двигателя

- Потяните рычаг, находящийся под панелью приборов на стороне водителя ⇒ изобр. 12.

Прочие указания ⇒ страница 184, “Деблокировка запора капота двигателя”. ■

Открытие капота двигателя

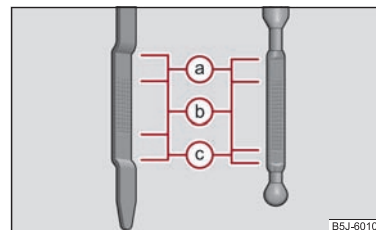


Изобр. 13 Решетка радиатора: Рукоятка фиксатора / фиксация капота двигателя опорой

- Нажмите фиксатор ⇒ изобр. 13, в результате чего капот будет разблокирован.
- Извлеки из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, вставив конец упора в соответствующее, предназначенное для этой цели отверстие ⇒ изобр. 13.

Прочие указания ⇒ страница 184. ■

Контроль уровня моторного масла



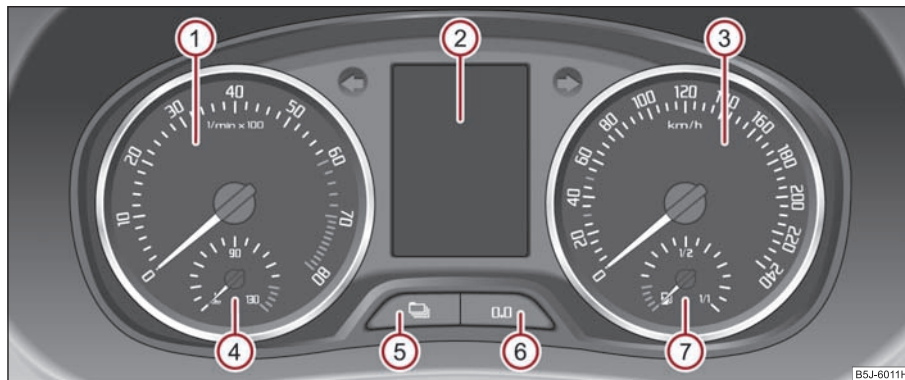
Изобр. 14 Указатель уровня масла

- Ⓐ Масло **нельзя** дополнить.
- Ⓑ Масло **возможно** дополнить.
- Ⓒ Масло **необходимо** дополнить.

Прочие указания ⇒ страница 186, “Проверка уровня моторного масла”. ■

Приборы и сигнализаторы

Обзор панели приборов



Изобр. 15 Панель приборов

- ① Тахометр
- ② Дисплей
 - с счетчиком пробега ⇒ страница 22
 - с указателем периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 22
 - с цифровыми часами ⇒ страница 24
 - с многофункциональный указатель* ⇒ страница 24
 - с информационным дисплеем* ⇒ страница 27
- ③ Спидометр ⇒ страница 21
- ④ Индикация температуры охлаждающего средства* ⇒ страница 21
- ⑤ Кнопка управления для выбора режима:
 - настройка часов / минут
 - активация / деактивация второй передачи в милях в час и в км/ч, соотв.*

- Срок периодичности сервисного техобслуживания - изображение оставшихся дней и кол-во км и миль до следующего сервисного техобслуживания / Reset* ¹⁾

- ⑥ Кнопка для:
 - Сброс данных суточного счетчика пробега
 - Возврат указателя периодичности сервисного техобслуживания в исходное положение
 - настройка часов / минут
 - активацию / деактивацию выбранного режима
- ⑦ Указатель запаса топлива * ⇒ страница 21 ■

¹⁾ Распространяется на те страны, в которых значения указываются в британских единицах.

Тахометр

Красный участок шкалы на тахометре ① ⇒ страница 20, изобр. 15 обозначает участок, в котором блок управления двигателем начинает ограничивать частоту вращения вала двигателя. Блок управления двигателем обеспечивает ограничение частоты вращения до безопасного предела.

Перед достижением красного участка шкалы тахометра переключите на наиболее близкую высшую передачу или при автоматической коробке передач выберите положение D рычага механизма предварительного выбора передач.

В стадии обкатки и до тех пор, пока двигатель не нагреет на рабочую температуру, избегайте повышенную частоту вращения вала двигателя ⇒ страница 161.



Окружающая среда

Своевременное повышение передачи экономит топливо, снижает уровень шума автомобиля, сохраняет окружающую среду и способствует продлению срока службы и надежности в эксплуатации двигателя. ■

Спидометр

Предупреждение при превышении скорости*

В случае превышения скорости 120 км/ч раздается предупреждающий звуковой сигнал. Если скорость снова падает ниже этого предела, звуковой сигнал отключается.



Примечание

Эта функция доступна только для некоторых стран. ■

Индикация температуры охлаждающего средства*

Индикация температуры охлаждающего средства ④ ⇒ страница 20, изобр. 15 работает только при включенном зажигании.

Чтобы предотвратить повреждение двигателя, соблюдайте следующие указания относительно температуры:

Зона низкой температуры

Если стрелка указателя находится в левой зоне шкалы, двигатель еще не разогрелся до рабочей температуры. Избегайте вождения на высоких оборотах, на полном газу и с сильной нагрузкой.

Зона рабочей температуры

Если стрелка указателя находится в средней зоне шкалы, двигатель нагреет до рабочей температуры. При повышенной нагрузке на двигатель и высокой температуре окружающей среды стрелка указателя может отклониться далее вправо. Такое отклонение не существенно, пока не начнет мигать предупредительный символ  на приборной панели.

Если символ  на дисплее мигает, это означает, что **температура** охлаждающей жидкости слишком высока или ее **уровень** слишком низкий. Следуйте указаниям ⇒ страница 34, "Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости ".



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте предупреждающие указания ⇒ страница 185, "Работы в подкапотном пространстве" перед открытием капота и проверкой уровня охлаждающей жидкости.



Осторожно!

Дополнительные фары и прочее навесное оборудование, устанавливаемое перед отверстиями для впуска свежего воздуха в подкапотное пространство, ухудшают эффективность охлаждения двигателя. При высокой температуре окружающей среды и сильной нагрузке на двигатель существует опасность перегрева двигателя! ■

Указатель запаса топлива*

Указатель запаса топлива ⑦ ⇒ страница 20, изобр. 15 работает только при включенном зажигании.

Объем топливного бака составляет около 55 литров. Если стрелка указателя упадет до отметки резервного запаса, на приборной панели загорится предупредительный символ . В топливном баке остается еще около 7 литров топлива. Этот символ напоминает Вам о необходимости **заправки**.

На информационном дисплее* отображается:

Please refuel! (Заправьтесь топливом!)

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздастся звуковой сигнал.

У некоторых автомобилей указатель запаса топлива отображается на дисплее панели приборов.



Осторожно!

Никогда полностью не опорожняйте топливный бак! Нерегулярное снабжение системы питания топливом может привести к нерегулярному ходу двигателя. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор. ■

Счетчик пробега

Счетчик пути находится в нижней части дисплея. Пробег указывается в километрах (км). В некоторых странах используется единица измерения - "миля".

Кнопка сброса

Для установления суточного счетчика пробега на нуль удерживайте кнопку сброса  ⇒ [страница 20](#), [изобр. 15](#) нажатой в течение 1 секунды.

Суточный счетчик пробега (trip)

Суточный счетчик пробега отображает расстояние, пройденное автомобилем с момента последнего сброса счетчика - с шагом в 100 м или 1/10 мили.

Счетчик пробега

Счетчик пробега отображает общее расстояние в километрах или милях, пройденное автомобилем.

Индикация неисправностей

Если в панели приборов появилась какая-нибудь неисправность, то на дисплее появится постоянно изображаемая индикация **Error**. Как можно скорее устраните неисправность на специализированной станции сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

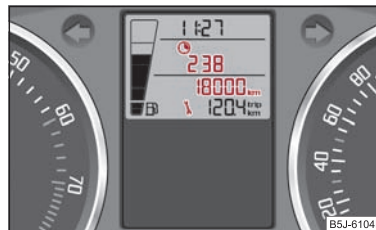
По соображениям безопасности никогда не осуществляйте сброс суточного счетчика пробега во время движения!



Примечание

Если у автомобилем, оснащенных информационным дисплеем*, активировано изображение второй скорости в милях в час и км/ч, соотв., то эта скорость отобразится вместо счетчика общего пройденного пути. ■

Указатель периодичности сервисного техобслуживания



Изобр. 16 Указатель периодичности сервисного техобслуживания:
Примечание

Указатель на дисплее может слегка отличаться, в зависимости от комплектации автомобиля.

Указатель периодичности сервисного техобслуживания

Перед наступлением срока выполнения очередного сервисного техосмотра после включения зажигания на дисплее изображается символ ключа  и 

показание об оставшемся количестве километров⇒ **изобр. 16**. В то же время изображается показание об оставшемся количестве дней до срока очередного сервисного техосмотра.

На информационном дисплее* отображается:

Service in ... km or... days (Сервисное техобслуживание через ... км или... дней)

Показание по километрам и, соотв., по времени, оставшемся до очередного сервисного техосмотра, снижается постепенно по шагам в 100 км и по дням, соответственно.

Как только достигнут срок выполнения сервисного техосмотра, на дисплее появляются на 20 с мигающий символ ключа  и надпись **Service**.

На информационном дисплее* отображается:

Service now! (Сервисное техобслуживание – сейчас!)

Изображение количества километров и дней, оставшихся до очередного сервисного техосмотра

Оставшееся количество километров и дней до очередного сервисного техосмотра Вы можете в любое время отобразить при помощи кнопки  ⇒ страница 20.

На дисплее отобразится протяженностью в 10 с символ ключа  и показание об оставшемся количестве километров. В то же время изображается показание об оставшемся количестве дней до срока очередного сервисного техосмотра.

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, вызовете это показание в меню **SETUP (НАСТРОЙКА)** ⇒ страница 28.

На информационном дисплее* на 10 секунд отображается:

Service in ... km or... days (Сервисное техобслуживание через ... км или... дней)

Возврат указателя периодичности сервисного техобслуживания в исходное положение

Указатель периодичности сервисного техобслуживания можно сбросить только после того, как на дисплее приборной панели появится сообщение о необходимости прохождения техобслуживания или, по крайней мере, предварительное предупреждение.

Рекомендуем, чтобы сброс выполняли специалисты специализированной станции.

Специалист станции сервисного техобслуживания:

- сбрасывает содержимое памяти указателя после соответствующего осмотра;
- делает запись в Сервисной книжке;
- наклеивает на боковой стороне приборной панели со стороны водителя наклейку, на которой указан срок следующего сервисного техосмотра.

Сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания также можно выполнить кнопкой сброса  ⇒ страница 20.

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, вызовете это показание в меню **SETUP (НАСТРОЙКА)** ⇒ страница 28.

 Осторожно!

Мы не рекомендуем выполнять сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания самостоятельно, так как это может привести к ошибочной установке периодичности сервисного техобслуживания, а также к неисправности автомобиля.

 Примечание

- Никогда не сбрасывайте указатель в промежутке между сервисными техосмотрами, так как могут появляться неверные сообщения.
- При отсоединении аккумуляторной батареи показания указателя периодичности сервисного техобслуживания сохраняются.
- Если в рамках ремонта была произведена замена приборной панели, необходимо задать в указателе периодичности техобслуживания правильные значения. Эта работа выполняется на специализированной станции.
- После сброса указателя с продленными гибкими сроками периодичности техобслуживания (QG1) данные изображаются так же, как и в автомобилях с продленными фиксированными сроками периодичности техобслуживания (QG2). По этой причине рекомендуем поручить сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания только авторизованным партнерам компании ►

Лькoda по сервисному техобслуживанию, где сброс выполняется с использованием диагностического прибора.

- Подробную информацию о периодичности сервисного техобслуживания можно найти в Сервисной книжке. ■

Цифровые часы

Часы настраивайте кнопками **5** и **6** ⇒ страница 20, изобр. 15.

Кнопкой **5** выберите то показание, которое желаете изменить, кнопкой **6** осуществите изменение выбранного показания.

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, возможно осуществить настройку часов тожр в меню **Time (Время)** ⇒ страница 29.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности выполняйте настройку времени не на ходу, а только в стоящем на месте автомобиле! ■

Многофункциональный указатель (бортовой компьютер)*

Введение

Показания многофункционального указателя отображаются, в зависимости от исполнения автомобиля, на дисплее ⇒ изобр. 17 или на информационном дисплее ⇒ страница 27.

Многофункциональный указатель отображает целый ряд полезных сведений:

Температура снаружи	⇒ страница 25
Время поездки	⇒ страница 26
Моментальный расход топлива	⇒ страница 26
Средний расход топлива	⇒ страница 26

Запас пробега	⇒ страница 26
Пробег	⇒ страница 26
Средняя скорость движения	⇒ страница 26
Текущая скорость*	⇒ страница 27
Предупреждение при превышении скорости*	⇒ страница 27

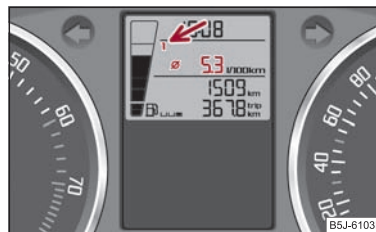
У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, возможно выключить изображение некоторых данных.



Примечание

- В исполнении для определенных стран показания отображаются по британской системе единиц.
- Если активируется изображение второй передачи в милях в час, то текущая скорость* в км/ч на дисплее не изобразится. ■

Память



Изобр. 17 многофункциональный указатель

Во многофункциональном указателе есть две работающих автоматически памяти. В поле индикации в середине изображается набранная память ⇒ изобр. 17.

Содержимое памяти для отдельной поездки (память 1) изображается, если на дисплее появилась **1**. Если на дисплее появилась **2**, отображается содержимое памяти всех поездок (память 2).

Переключение между памятьми осуществляется кнопкой **(B)** ⇒ *изобр. 18* на рукоятке переключателя стеклоочистителей.

Память для отдельной поездки (память 1)

В памяти для отдельной поездки сохраняются сведения о поездке с момента включения зажигания вплоть до его выключения. Если **в течение 2 часов** с момента выключения зажигания Вы продолжите поездку, новые показания учитываются при пересчете текущей информации о поездке. Если перерыв продлится **более 2-х часов**, содержимое памяти автоматически сбрасывается.

Память для всех поездок (память 2)

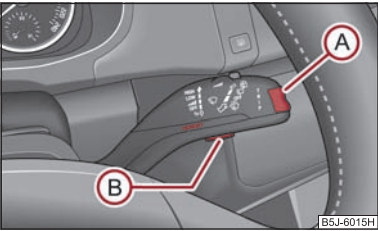
В памяти для всех поездок сохраняются данные любого количества отдельных поездок вплоть до 19 часов и 59 минут или 1 999 км пробега или в автомобиле, оснащенных информационным дисплеем*, 99 часов и 59 минут или 9 999 км пробега.

В отличие от памяти для отдельной поездки, содержимое памяти для всех поездок не сбрасывается после перерыва поездки более 2-х часов.

** Примечание**

В случае отсоединения аккумуляторной батареи автомобиля все сохраненные значения **1** und **2** сбрасываются. ■

Управление



Изобр. 18 Многofункциональный указатель: элементы управления

Двухпозиционная кнопка **(A)** и кнопка **(B)** расположены на ручке переключения стеклоочистителей ⇒ *изобр. 18*.

Выбор памяти

- Путем кратковременного нажатия кнопки **(B)** на рукоятке переключателя стеклоочистителей можно выбрать требуемую память.

Выбор функций

- Нажмите на кнопку **(A)** вверх или вниз и удерживайте более 0,5 с. Этим самым постепенно вызовете отдельные функции многофункционального указателя.

Сброс функций

- Выберите требуемую память.
- Нажмите на кнопку **(B)** и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.

Кнопкой **(B)** сбрасываются следующие значения выбранной памяти:

- средний расход топлива;
- пробег;
- средняя скорость;
- время поездки.

Многофункциональный указатель можно использовать только при включенном зажигании. После включения зажигания отображается функция, которая отображалась последней выбранной до выключения. ■

Наружная температура

Наружная температура отображается на дисплее при включенном зажигании.

Если температура наружного воздуха упадет ниже, чем +4 °C, то перед показанием температуры наружного воздуха изобразится символ снежинки (предупредительная сигнализация гололедицы), вспыхивающий на 10 с и затем изображенный постоянно вместе с наружной температурой. В то же время раздастся звуковая сигнализация. После нажатия кнопки **(A)** на рукоятке переключателя стеклоочистителей ⇒ *изобр. 18* отобразится функция, которая отображалась последней. ►

**ВНИМАНИЕ!**

Никогда не полагайтесь только на показания наружной температуры в том, есть ли на дороге гололед. Имейте в виду, что гололед может образоваться уже при наружной температуре +4 °С – опасность гололеда! ■

Время поездки

На дисплее отображается время движения автомобиля с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. Если Вы хотите измерить время движения автомобиля, начиная с определенного момента, необходимо сбросить содержимое памяти нажатием кнопки **(B)** ⇒ страница 25, **изобр. 18**.

Максимальное значение указателя для обоих вариантов – 19 часов 59 минут, в автомобилях, оснащенных информационным дисплеем*, 99 часов и 59 минут. При превышении этого значения отсчет начинается с нуля. ■

Моментальный расход топлива

На дисплее отображается мгновенный расход топлива в л/100 км. С помощью этого показателя Вы можете приспособить стиль вождения к необходимому расходу топлива.

В остановленном или медленно движущемся автомобиле показания отображаются в л/ч.

Во время движения значение обновляется каждые 0,5 секунд. ■

Средний расход топлива

На дисплее отображается средний расход топлива в л/100 км с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. С помощью этого показателя Вы можете приспособить стиль вождения к необходимому расходу топлива.

При желании узнать средний расход за определенный период времени, необходимо сбросить содержимое памяти кнопкой **(B)** ⇒ страница 25, **изобр. 18** в начале измерения. После сброса первые 300 м пробега на дисплее отображаются черточки.

Во время движения значение обновляется каждые 5 секунд.

**Примечание**

Количество израсходованного топлива не отображается. ■

Запас пробега

На дисплее отображается оцененный запас хода в километрах. Это сообщает о том, какое расстояние Ваш автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива и при соблюдении такого же стиля вождения.

Запас хода отображается шагами в 10 км. После загорания сигнализатора недостатка топлива запас хода изображается шагами по 5 км.

В основе расчета запаса хода лежит расход топлива за последние 50 км. При экономном стиле вождения запас хода увеличится.

Если сбрасывается память (после отсоединения аккумуляторной батареи), то для расчета запаса хода принимается 10 л/100 км; значение затем приспособляется к текущему способу вождения. ■

Пробег

На дисплее отображается пробег автомобиля с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. Если Вы хотите измерить пробег автомобиля, начиная с определенного момента, необходимо сбросить содержимое памяти нажатием кнопки **(B)** на рукоятке переключателя стеклоочистителей ⇒ страница 25, **изобр. 18**.

Максимальное значение указателя для обоих вариантов – 1 999 км, в автомобилях, оснащенных информационным дисплеем*, 9 999 км. При превышении этого значения отсчет начинается с нуля. ■

Средняя скорость движения

На дисплее отображается средняя скорость движения в км/ч с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. При желании узнать среднюю скорость за определенный период времени, необходимо сбросить



содержимое памяти нажатием кнопки **(B)** на руковатке переключателя стеклоочистителей ⇒ **страница 25, изобр. 18** в начале измерения.

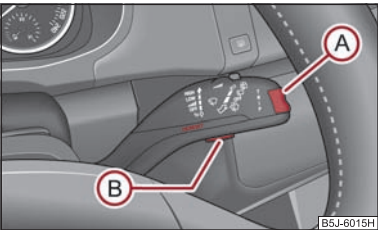
После сброса первые 100 м пробега на дисплее отображаются черточки.

Во время движения значение обновляется каждые 5 секунд. ■

Текущая скорость*

На дисплее изображается текущая скорость автомобиля, одинаковая, что и данное на спидометре **(2)** ⇒ **страница 20, изобр. 15.** ■

Предупреждение при превышении скорости*



Изобр. 19 Многофункциональный указатель: элементы управления

Эта функция позволяет Вам настроить предел скорости, например, в городе. В случае превышения этого предела скорости появляется на дисплее изображение, предупреждающее Вас об этом обстоятельстве.

Предупреждение при превышении скорости

- Выберите позицию **Speed warning --- km/h (Предупреждение о превышении допустимой скорости --- км/ч).**
- Двигайтесь с требуемой скоростью, напр. 50 км/ч.
- Нажмите на кнопку **(B)** ⇒ **изобр. 19.** На информационном дисплее* отображается **Speed warning 50 km/h (Предупреждение о превышении допустимой скорости 50 км/ч).** Это значение можно поправить на более высокое или же более низкое значение при помощи кнопки **(A).**

- После повторного нажатия **(B)** значение сохраняется.
- После еще одного нажатия осуществляется сброс значения и на информационном дисплее* отображается ---.
- Если Вы сейчас превысите настроенный предел скорости, то на дисплее отобразится **Speed 50 km/h exceeded (Превышена скорость 50 км/ч).** Это сообщение будет отображаться до тех пор, пока скорость не будет снижена до настроенного предела или отображаемое сообщение не будет выключено кнопкой **(B)** ⇒ **изобр. 19.**
- В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздастся звуковой сигнал.
- Настроенный предел скорости остается в памяти даже после выключения и включения зажигания. ■

Дисплей MAXI DOT (информационный дисплей)*

Введение

- Информационный дисплей в простой форме информирует Вас о **текущем рабочем состоянии автомобиля.** Кроме этого, на информационном дисплее (в зависимости от комплектации автомобиля) отображаются данные автомагнитолы, телефона, многофункционального указателя, навигационной системы, устройства, подключенного к входу MDI и автоматической коробки передач.
- При включенном зажигании и в ходе движения в автомобиле постоянно выполняется контроль определенных функций и состояния автомобиля.
- Неисправности в работе и, соотв., необходимость выполнения ремонтных работ, а также прочие указания, сигнализируются красными ⇒ **страница 29** и желтыми ⇒ **страница 29** светящимися символами.
- Загорание некоторых символов сопровождается звуковым сигналом.
- Кроме этого, на дисплее отображаются **информационные и предупреждающие надписи** ⇒ **страница 31.**
- Надписи могут отображаться на любом из следующих языков:

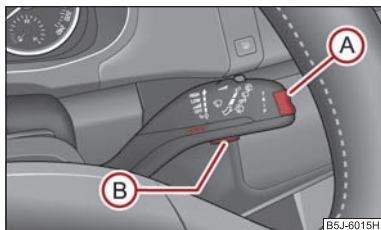
чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, русский и китайский языки.

Вы можете выбрать требуемый язык в меню настроек.

На дисплее (в зависимости от комплектации автомобиля) могут отображаться следующие сведения:

Главное меню	⇒ страница 28
Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя	⇒ страница 28
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	⇒ страница 22
Рычаг механизма предварительного выбора передач автоматической коробки передач	⇒ страница 106

Главное меню



Изобр. 20 Информационный дисплей: элементы управления

- **MAIN MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)** Активация меню осуществляется нажатием на двухпозиционную кнопку (A) ⇒ изобр. 20 дольше 1 секунды.
- Нажатием на кнопку (A) можно выбрать отдельные пункты меню. После короткого нажатия кнопки (B) отобразится выбранная информация.

Можно выбрать (в зависимости от комплектации автомобиля) следующие данные:

- **MFD (Бортовой компьютер)** ⇒ страница 24

- **Audio (Аудио)***
- **Navigation (Навигация)***
- **Phone (Телефон)*** ⇒ страница 115
- **Vehicle status (Состояние автомобиля)** ⇒ страница 29
- **Setup (Настройка)** ⇒ страница 29

Позиция **Audio (Аудио)** отображается только в том случае, если встроенный на заводе-изготовителе автомобильный радиоприемник* включен.

Позиция **Navigation (Навигация)** отображается только в том случае, если встроенная на заводе-изготовителе навигационная система* включена.



Примечание

- Если на информационном дисплее отображены какие-нибудь предупредительные сообщения ⇒ страница 29, то Вам необходимо для входа в основное меню подтвердить эти сообщения кнопкой (B) на ручке переключателя стеклоочистителей.
- Если Вы в данный момент не работаете с информационным дисплеем, то каждый раз по истечении 10-ти секунд меню переключится на один из более высоких уровней.
- Обслуживание встроенных на заводе-изготовителе автомобильного радиоприемника* или же навигации* описывается в специальном руководстве, которое Вы получили во время покупки автомобиля. ■

Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя

Предупредительная сигнализация загорается в том случае, если осталась незакрытой по крайней мере одна дверь, крышка багажника или же капот двигателя. Символ указывает, что соответствующая дверь, крышка багажника или капот двигателя **остались открытыми**.

Символ погаснет после полного закрытия двери, крышки багажника и капота двигателя.

Если дверь, крышка багажника и капот двигателя открыты и скорость движения автомобиля выше 6 км/ч, раздается предупредительный сигнал. ■

Система самоконтроля автомобиля

Состояние автомобиля

Система самоконтроля автомобиля проверяет определенные функции и состояние отдельных систем автомобиля. Контроль непрерывно выполняется при включенном зажигании, как в стоящем на месте автомобиле, так и на ходу.

Некоторые неисправности, необходимость неотложных ремонтных работ, сервисные операции или прочие сообщения отображаются на дисплее приборной панели. Эти данные отображаются согласно их приоритету красными и желтыми светящимися значками.

Красные значки предупреждают о серьезной **угрозе** (приоритет 1), а желтые означают **предупреждение** (приоритет 2). Кроме значков дополнительно отображаются указания для водителя ⇒ страница 31.

Если в меню появляется **Vehicle status (Состояние автомобиля)**, это свидетельствует, по крайней мере, об одном извещении об ошибке. После выборы этого меню отобразится первое сообщение о неисправностях. Если имеется более, чем одно сообщение, то на дисплее под сообщением загорается например, **1/3**. Это обозначает, что как раз изображаемая информация является первым из трех сообщений. Соответствующие сообщения изображаются постепенно через 5 с. Как можно скорее проверьте показанные сообщения о неисправностях.

Символы отображаются повторно до тех пор, пока неисправности не устранены. После первого изображения символы далее изображаются без указаний для водителя.

В случае возникновения неисправности, кроме отображения значка и текста дополнительно раздается звуковой предупредительный сигнал:

- Приоритет 1 – три звуковых сигнала
- Приоритет 2 – один звуковой сигнал ■

Красные значки

Красный значок предупреждает о серьезной опасности.

- Остановите автомобиль.

- Выключите двигатель.
- Проверьте сигнализируемые функции.
- Вызовите специалистов при необходимости.

Значения красных значков:

	Давление моторного масла слишком низкое	⇒ страница 35
	Перегретые сцепления автоматической коробки передач DSG*	⇒ страница 107

В случае появления красного значка раздаются **три** следующих друг за другом предупредительных сигнала. ■

Желтые значки

Желтый значок означает предупреждение.

Как можно скорее проверьте соответствующую функцию.

Значения желтых значков:

	Проверьте уровень моторного масла, неисправность датчика уровня моторного масла	⇒ страница 35
---	---	---------------

В случае появления желтого значка раздается **один** предупредительный сигнал.

В случае наличия нескольких неисправностей приоритета 2, значки загораются поочередно на 5 секунд. ■

Настройка

С применением информационного дисплея Вы сможете сами менять некоторые настройки. Текущая настройка отображается на информационном дисплее в соответствующей позиции наверху под линией. ►

Можно выбрать (в зависимости от комплектации автомобиля) следующие данные:

- **Language (Язык)**
- **MFD Data (Данные MFD)**
- **Time (Время)**
- **Winter tyres (Шины с зимним рисунком протектора)**
- **Units (Единицы)**
- **Alt. speed dis. (Вторая скорость)**
- **Service interval (Сервисная информация)**
- **Factory Setting (Заводская настр.)**
- **Back (Назад)**

После выбора позиции **Back (Назад)** возвращаетесь в меню на один уровень выше.

Язык

Здесь можно настроить, на каком языке будут отображаться предупредительные и информационные сообщения.

Данные MFD

Здесь можно выключить или же включить отображение некоторых данных на многофункциональном указателе.

Время

Здесь можно настроить время, режим отображения (24 ч или 12 ч) и режим переключения между летним и зимним временем.

Шины с зимним рисунком протектора

Здесь можно настроить, на какой скорости будет раздаваться звуковая сигнализация. Этой функцией пользуйтесь, если Вы, например, установили шины с зимним рисунком протектора с более низкой категорией скорости, чем максимальная скорость Вашего автомобиля.

В случае превышения скорости на информационном дисплее* отображается:

**Snow tyres max. speed ... km/h (Шины с зимним рисунком протектора.
максим. скорость ... км/ч)**

Единицы измерения

Здесь можно настроить единицы по температуре, расходу и пройденному пути.

Вторая передача

Здесь можно включить отображение второй скорости в милях в час и км/ч, соответственно ²⁾.

Service

Здесь можно отобразить данные об оставшемся количестве километров и дней до очередного сервисного техосмотра и сбросить показания указателей периодичности сервисного техобслуживания.

Заводская настр.

После выбора позиции **Заводская настр.** возобновится заводская настр. информационного дисплея. ■

²⁾ Распространяется на те страны, в которых значения указываются в британских единицах.

Сигнализаторы

Обзор

Сигнализаторы отображают определенные функции или неисправности.



Изобр. 21 Панель приборов с сигнализаторами

	Указатели поворота (левый)	⇒ страница 32
	Указатели поворота (правый)	⇒ страница 32
	Дальний свет	⇒ страница 32
	Ближний свет	⇒ страница 33
	Задняя противотуманная фара	⇒ страница 33
	Выход из строя лампы накаливания	⇒ страница 33
	Генератор	⇒ страница 33

	Противотуманные фары*	⇒ страница 33
	Электрогидравлическое рулевое управление	⇒ страница 33
	Контроль электронного контроллера двигателя (бензиновый двигатель)	⇒ страница 34
	Устройство предпускового подогрева (дизельный двигатель)	⇒ страница 34
	Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости	⇒ страница 34
	Запас топлива	⇒ страница 35

	Моторное масло	⇒ страница 35
	Дверь открыта	⇒ страница 36
	Уровень жидкости для стеклоомывателей*	⇒ страница 36
	Система контроля токсичности ОГ	⇒ страница 36
	Система регулирования тяги (ASR)*	⇒ страница 36
	Контроль за давлением воздуха в шинах*	⇒ страница 36
	Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач*	⇒ страница 37
	Система регулирования тяги (ASR)*	⇒ страница 37
	Программа электронной стабилизации (ESP)*	⇒ страница 37
	Антиблокировочное устройство (ABS)	⇒ страница 38
	Тормозная система	⇒ страница 38
	Устройство Tempomat*	⇒ страница 39
	Система надувных подушек безопасности	⇒ страница 39
	Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)	⇒ страница 40
	Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности	⇒ страница 40

**ВНИМАНИЕ!**

- В случае игнорирования загоревшихся сигнализаторов, соответствующих описаний и предупредительных указаний, возможны серьезные ранения или повреждение автомобиля.
- Подкапотное пространство автомобиля – это опасная зона. При работах в подкапотном пространстве, например, проверка уровня и доливка рабочих жидкостей, возможны травмирование, ожоги, опасность аварии или пожара. Поэтому крайне необходимо следовать предупредительным указаниям ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

**Примечание**

- Расположение сигнализаторов зависит от модели и типа двигателя.
- Неисправности в работе отображаются на приборной панели в виде красных значков (приоритет 1 – серьезная опасность) или желтых значков (приоритет 2 – предупреждение). ■

Указатели поворота

В зависимости от положения рычага переключения указателей поворота загорается левый  или правый  сигнализаторы.

Если один из указателей поворота не работает, сигнализатор мигает примерно в два раза быстрее обычного.

При включении аварийной световой сигнализации мигают все указатели поворота и оба сигнализатора.

Прочие указания по указателям поворота ⇒ страница 59. ■

Дальний свет

Сигнализатор  загорается при включении дальнего света фар или использовании сигнала светом фар.

Прочие указания по дальнему свету фар ⇒ страница 59. ■

Ближний свет

Сигнализатор  загорается при включенном ближнем свете фар
⇒ страница 55. ■

Задняя противотуманная фара

Сигнализатор  загорается при включенной задней противотуманной фаре
⇒ страница 58. ■

Выход ламп из строя

Сигнализатор  загорается в случае повреждения лампочки:

- в течение 2-х с после включения зажигания;
- в случае включения неисправной лампы накаливания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее* напр.:

Check front right dipped beam! (Проверьте правую переднюю фару ближнего света!)

В задних габаритных фонарях и освещении номерного знака содержится несколько ламп накаливания. Сигнализатор  загорится только в том случае, если неисправными являются все лампы накаливания, обеспечивающие освещение номерного знака и свет габаритных фонарей, соотв. (в одном группированном заднем световом приборе). Следовательно, проверяйте регулярно работоспособность этих ламп накаливания. ■

Генератор

Сигнализатор  загорается после включении зажигания. После запуска двигателя сигнализатор должен погаснуть.

Если сигнализатор не погас после запуска двигателя или загорелся во время движения автомобиля, отправляйтесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания. Поскольку при этом аккумуляторная батарея разряжается, выключите все ненужные электропотребители в автомобиле.

Осторожно!

В случае, если на ходу автомобиля на дисплее помимо сигнализатора  загорелся сигнализатор  (неисправность системы охлаждения), немедленно остановите автомобиль и выключите двигатель - опасность повреждения двигателя! ■

Противотуманные фары*

Сигнализатор  загорается при включенных противотуманных фарах
⇒ страница 57. ■

Электрогидравлическое рулевое управление с усилителем

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор загорается на ходу автомобиля или же не гаснет после включения зажигания, то это означает, что имеется неисправность в рулевом механизме с электрогидравлическим усилителем. Рулевой механизм с электрогидравлическим усилителем работает с пониженным усилием рулевого привода или же совсем не работает.

Более подробные сведения ⇒ страница 158.

 **ВНИМАНИЕ!**

Если рулевой механизм с усилителем неисправный, обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Примечание

- Если после повторного пуска и короткого пробега желтый сигнализатор  погаснет, то обращаться на специализированную станцию сервисного техобслуживания не нужно.
- Если была отсоединена и вновь присоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается желтый сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть.

- При буксировке автомобиля с выключенным двигателем или при неисправности рулевого механизма с усилителем не осуществляется поддержка усилителя. Но автомобиль остается и впредь полностью управляемым. Только для управления необходимо приложить больше усилия. ■

Контроль электронного контроллера двигателя EPC (бензиновый двигатель)

Сигнализатор EPC (Electronic Power Control = Электронная система контроля питания) загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если после запуска двигателя сигнализатор EPC мигает или мигает во время движения, это говорит о неисправности системы управления двигателем. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Engine fault: Workshop! (Неисправность двигателя: (В станцию сервисного техобслуживания!)) ■

Устройство предпускового подогрева (дизельный двигатель)

Если двигатель **холодный**, сигнализатор  загорается после включения зажигания (положение предпускового разогрева) 2 ⇒ страница 98. Сразу же после того, как сигнализатор погас, можно запускать двигатель.

Если двигатель **прогрет** или если температура наружного воздуха превышает +5 °C, сигнализатор загорается приблизительно на 1 секунду. Это означает, что можно запускать двигатель **сразу же**.

Если **сигнализатор  не загорелся** или **горит постоянно**, то это свидетельствует о наличии неисправности в устройстве предпускового подогрева; как можно скорее обратитесь за помощью к специалистам на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Если **сигнализатор  во время движения начинает мигать**, это говорит о неисправности в системе управления двигателем. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Engine fault: Workshop! (Неисправность двигателя: (В станцию сервисного техобслуживания!)) ■

Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости

Сигнализатор  горит, когда двигатель нагрет до рабочей температуры³⁾. Избегайте вождения на высоких оборотах, на полном газу и с сильной нагрузкой.

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор  горит или начинает мигать во время движения автомобиля, это говорит о слишком высокой температуре охлаждающей жидкости или ее слишком низком уровне.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается три звуковых сигнала.

В этом случае остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долейте жидкость ⇒ страница 190, “Доливание охлаждающей жидкости”.

Если по какой-либо причине Вы не сможете долить охлаждающую жидкость, **не продолжайте движение автомобиля. Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если уровень охлаждающей жидкости соответствует норме, повышенная температура может быть вызвана неисправностью вентилятора для охлаждающей жидкости. Проверьте предохранитель вентилятора для охлаждающей жидкости и, при необходимости, замените его ⇒ страница 221, ►

³⁾ Это положение не распространяется на автомобили с информационным дисплеем.

“Загрузка предохранителями в аккумуляторную батарею (механическая коробка передач, автоматическая коробка передач DSG)”.

Если сигнализатор  не погас, хотя уровень жидкости и предохранитель вентилятора - в норме, **не продолжайте поездку**. Обратитесь за помощью в специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 188, “Система охлаждения”.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Check coolant! Owner's manual (Проверьте охлаждающую жидкость! Руководство по эксплуатации)

 **ВНИМАНИЕ!**

Если Вам по техническим причинам придется остановиться, припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от дорожного движения, **выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации ⇒ страница 59, “Выключатель для системы аварийной световой сигнализации ”**. ■

Запас топлива

Сигнализатор  загорается, если запас топлива в топливном баке составляет менее 7 литров.

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздается звуковой сигнал.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Please refuel! Range...km (Заправьтесь топливом!) Запас хода...км) ■

Моторное масло

Сигнализатор  горит красным светом (низкое давление масла)
Сигнализатор загорается на несколько секунд после включения зажигания ⁴⁾.

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же начинает вспыхивать во время движения автомобиля, **остановите автомобиль и**

выключите двигатель. Проверьте уровень масла, при необходимости долейте моторное масло ⇒ страница 186.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается три звуковых сигнала.

Если по какой-либо причине Вы не сможете долить моторное масло, **не продолжайте движение автомобиля. Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если сигнализатор горит даже в том случае, если уровень масла - в норме, **не продолжайте движение**. Двигатель не должен работать даже на холостом ходу. Обратитесь за помощью в ближайшую специализированную станцию.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Oil Pressure Engine off! Owner's manual! (Давление масла - выключите двигатель! Руководство по эксплуатации)

Сигнализатор  горит желтым цветом* (слишком низкий уровень масла)
Если загорается сигнализатор, то вероятно, что уровень масла - не в норме. Как можно скорее проверьте уровень масла, при необходимости долейте моторное масло ⇒ страница 186.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается звуковой сигнал.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Check oil level! (Проверьте уровень масла!)

После открытия капота двигателя дольше, чем 30 сек. сигнализатор гаснет. Если моторное масло не было долито, сигнализатор вновь загорается примерно через 100 км.

⁴⁾ В автомобилях с информационным дисплеем сигнализатор  загорается не после включения зажигания, а только при наличии неисправности или слишком низком уровне моторного масла.

Сигнализатор  мигает желтым цветом* (неисправность датчика уровня моторного масла)

В случае неисправности датчика уровня моторного масла после включения зажигания дополнительно раздается звуковой сигнал и сигнализатор многократно загорается.

Необходимо немедленно проверить двигатель на специализированной станции.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Oil sensor Workshop! (Датчик уровня масла – мастерская!)

ВНИМАНИЕ!

- Если Вам по техническим причинам придется остановиться, припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации ⇒ [страница 59](#).
- Красный сигнализатор падения давления масла  – это не сигнализатор уровня масла! Поэтому следует регулярно проверять уровень масла, лучше всего, после каждой заправки топливом.
- Открывая капот двигателя и проверяя уровень охлаждающей жидкости, соблюдайте указания ⇒ [страница 185](#), “Работы в подкапотном пространстве”. ■

Дверь открыта

Сигнализатор  загорается при открытии одной или нескольких дверей или при открытии крышки багажника. В случае открытия какой-нибудь из дверей на ходу автомобиля загорится сигнализатор  и раздается звуковая сигнализация.

Этот сигнализатор горит также при выключенном зажигании. Сигнализатор горит максимум на протяжении 5-ти мин.

У автомобилей с информационным дисплеем* этот сигнализатор заменен символом автомобиля ⇒ [страница 28](#). ■

Уровень жидкости для стеклоомывателя*

Сигнализатор  загорается после включения зажигания при слишком низком уровне жидкости в бачке для стеклоомывателя. Долить жидкость ⇒ [страница 197](#).

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Top up wash fluid! (Долить воду в бачок для стеклоомывателя!) ■

Система контроля токсичности ОГ

Сигнализатор  загорается после включения зажигания.

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же он загорается во время движения автомобиля, то это означает, что в системе контроля токсичности ОГ имеется неисправность. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Система регулирования тяги (ASR)*

Сигнализатор  загорается при выключении системы ASR.

Дополнительные сведения по системе ASR ⇒ [страница 154](#). ■

Контроль давления в шинах*

Сигнализатор  загорается в том случае, если значительно понизится давление в какой-либо из шин. Уменьшите скорость и как можно скорее проверьте и, в случае необходимости, поправьте давление во всех шинах ⇒ [страница 199](#).

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздается звуковой сигнал.

Если сигнализатор  мигает, это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь на специализированную станцию сервисного обслуживания и закажите устранение неисправности. ►

Прочие сведения по системе контроля давления в шинах ⇒ страница 159.


ВНИМАНИЕ!

- Если загорится сигнализатор , то понизьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и резкого торможения. При ближайшей возможности немедленно остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.
- При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) сигнализатор  может загореться с задержкой или он может совсем не загореться.

Примечание

Если была отсоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач* (автоматическая коробка передач)

Если загорается **зеленый** сигнализатор , нажмите на педаль тормоза. Это необходимо для того, чтобы двигать рычагом механизма предварительного выбора передач из положения **P** или **N**.

Дополнительные сведения по блокировке рычага механизма предварительного выбора передач ⇒ страница 109. ■

Система регулирования тяги (ASR)*

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Когда процесс регулирования на ходу автомобиля действует, тогда сигнализатор вспыхивает быстро.

Если в системе ASR имеется неисправность, то сигнализатор горит все время.

Так как система ASR работает совместно с ABS, при отказе ABS также горит сигнализатор ASR.

В случае, если сигнализатор  загорается сразу после запуска двигателя, по техническим причинам могло произойти отключение системы ASR. Снова включить систему ASR можно путем выключения и повторного включения зажигания. Если сигнализатор погас, система ASR снова полностью работоспособна.

Дополнительные сведения по системе ASR ⇒ страница 154, "Система регулирования тяги (ASR)*".

Примечание

Если была отсоединена и вновь присоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Программа электронной стабилизации (ESP)*

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если программа ESP помогает в стабилизации автомобиля (например, притормаживает колесо), тогда сигнализатор  быстро мигает.

Если в системе ESP имеется неисправность, то сигнализатор  горит все время.

Так как система ESP работает совместно с устройством ABS, при отказе в работе ABS тоже горит сигнализатор ESP.

В случае, если сигнализатор  загорается сразу после запуска двигателя, по техническим причинам могло произойти отключение системы ESP. В этом случае снова включить систему ESP можно путем выключения и повторного включения зажигания. Если сигнализатор погас, система ESP снова полностью работоспособна.

Дополнительные сведения по системе ESP ⇒ страница 153, "Программа электронной стабилизации (ESP)*".

Примечание

Если была отсоединена и вновь присоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Антиблокировочное устройство (ABS)

Сигнализатор  отображает работоспособность устройства ABS.

Сигнализатор загорается на несколько секунд после включения зажигания или во время запуска. Сигнализатор гаснет после завершения автоматического контроля.

Неисправность в системе ABS

Если сигнализатор ABS  не гаснет в течение нескольких секунд после включения зажигания, совсем не загорается или же загорается на ходу автомобиля, это говорит о неисправности в устройстве. В таком случае торможение автомобиля выполняется стандартной тормозной системой. Немедленно обратитесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания, приспособившая способ вождения к повреждению, учитывая то обстоятельство, что Вам неизвестен размер неисправности и ограничения антиблокировочного действия.

Дополнительные сведения по ABS ⇒ страница 157, “Антиблокировочное устройство (ABS)”.

Неисправность всей тормозной системы

Если сигнализатор ABS  загорелся вместе с сигнализатором тормозной системы  (при отпущенном рычаге ручного тормоза), это означает, что неисправно не только устройство ABS, но и иная часть тормозной системы ⇒ .

ВНИМАНИЕ!

- В случае, если загорелся сигнализатор тормозной системы  вместе с сигнализатором ABS , немедленно остановите автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в бачке ⇒ страница 191, “Тормозная жидкость”. В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам.
- Открывая капот двигателя и проверяя уровень тормозной жидкости, соблюдайте указания ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Если уровень тормозной жидкости нормальный, возможно, произошел отказ функции регулирования ABS. В результате при торможении могут очень быстро блокироваться задние колеса. При определенных обстоятельствах это может привести к выходу из колеи задней части автомобиля – опасность заноса! Осторожно направляйтесь к ближайшей специализированной станции для устранения неисправности. ■

Тормозная система

Сигнализатор  мигает или же горит постоянным светом при низком уровне тормозной жидкости, при наличии неисправности в устройстве ABS или при затянутом рычаге ручного тормоза.

Если сигнализатор  мигает и раздается тройная звуковая сигнализация (при незатянутом рычаге ручного тормоза), **остановите автомобиль** и проверьте уровень тормозной жидкости ⇒ .

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Brake fluid Owner's manual (Тормозная жидкость! Руководство по эксплуатации)

При наличии неисправности устройства ABS, оказывающей влияние тоже на работу тормозной системы (напр. на распределение тормозного давления) загорается сигнализатор устройства ABS  и, в то же время начинает мигать сигнализатор тормозной системы . Предполагайте, что неисправно не только устройство ABS, а также иная часть тормозной системы ⇒ .

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается также трехкратный звуковой сигнал.

Осторожно двигаясь к специализированной станции, следует учитывать необходимость повышенного усилия при нажатии на педаль тормоза, увеличение свободного хода педали тормоза и большую длину тормозного пути.

Дополнительные указания по тормозной системе ⇒ страница 155, “Тормоза”. ►

Затянут рычаг ручного тормоза

Сигнализатор  горит при затянутом рычаге ручного тормоза. Кроме того, срабатывает звуковая сигнализация, если автомобиль движется по крайней мере 3 секунды со скоростью выше 6 км/ч.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Release parking brake! (Отпустите стояночную тормозную систему!)

 **ВНИМАНИЕ!**

- Открывая капот двигателя и проверяя уровень тормозной жидкости, соблюдайте указания ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.
- В случае, если сигнализатор тормозной системы  не потухает через несколько секунд после включения зажигания или горит во время движения, немедленно остановите автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в бачке ⇒ страница 191, “Тормозная жидкость”. В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам. ■

Фары дальнего света*

Сигнализатор  загорается постоянным светом при включении дальнего света фар. ■

Система надувных подушек безопасности

Контроль системы надувных подушек безопасности

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор не гаснет, загорается или мигает в ходе движения автомобиля, это говорит о неисправности в системе ⇒ . Это также относится к тому случаю, когда сигнализатор не загорается после включения зажигания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Airbag fault! (Неисправность системы Airbag!)

Готовность системы надувных подушек безопасности контролируется электронно также в случае, если любая из надувных подушек отключена.

В том случае, если переднюю, боковую надувные подушки безопасности или же еще и надувную подушку безопасности для защиты головы или натяжное устройство ремней безопасности выключили с применением диагностического прибора:

- Сигнализатор  загорается после включения зажигания на 3 секунды и затем мигает еще около 12 секунд с двухсекундным интервалом.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Airbag/belt tensioner deactivated! (Airbag/натяжное устройство цепи дезактивировано!)

В том случае, если переднюю надувную подушку безопасности для пассажира на переднем сидении выключили при помощи выключателя надувной подушки безопасности*, расположенного на стороне приборов со стороны пассажира переднего сиденья:

- Сигнализатор  загорается после включении зажигания на 4 секунды.
- выключение надувной подушки безопасности сигнализируется загоранием желтого светового индикатора в надписи **PASSENGER AIR BAG OFF**  ⇒ страница 143.

 **ВНИМАНИЕ!**

В случае наличия неисправностей немедленно проверьте систему надувных подушек на специализированной станции сервисного техобслуживания. В противном случае, существует опасность того, что система надувных подушек безопасности не сработает при дорожно-транспортном происшествии.

 Примечание

Дополнительные сведения по отключению надувных подушек безопасности ⇒ страница 142, “Отключение надувных подушек безопасности”. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

Если загорится сигнализатор , то это означает, что вследствие частых поездок на короткие расстояния фильтр твердых частиц засорился сажей.

Для очистки фильтра твердых частиц необходимо как можно быстрее, если это позволяет дорожно-транспортная обстановка, не менее 15 минут или до отключения сигнализаторы ехать на 4-ой или 5-ой передаче (автоматическая коробка передач: положение S) со скоростью не менее 60 км/ч и с числом оборотов двигателя 1 800 – 2 500 об./мин. Тем самым повышается температура отработавших газов и сжигается сажа, уловленная фильтром.

Однако, всегда необходимо при этом соблюдать действующие ограничения скорости $\Rightarrow$ .

После успешной очистки фильтра сигнализатор  гаснет.

Если фильтр не вычистится, то сигнализатор  не погаснет, а начнет вспыхивать сигнализатор . На информационном дисплее* отображается **Diesel-particle Owner's manual (Дизель-фильтр частиц)**.. Впоследствии блок управления двигателем переключает двигатель автоматически в аварийный режим, в котором понижается мощность двигателя. После выключения и включения зажигания загорается сигнализатор .

Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

- В случае игнорирования загоревшихся сигнализаторов, соответствующих описаний и предупредительных указаний, возможны ранения или повреждение автомобиля.
- Всегда приспосабливайте скорость Вашего автомобиля к атмосферным условиям, состоянию дороги, характеру местности и транспортной обстановке. Нельзя, чтобы рекомендации действий, к осуществлению которых Вас призывает загоревшийся сигнализатор, привели Вас к несоблюдению законоположений, касающихся дорожного движения.



Осторожно!

Во время загорания сигнализатора  Вам нужно считаться с повышенным расходом топлива и при определенных обстоятельствах - тоже с уменьшенной мощностью двигателя.



Примечание

Прочие сведения по фильтру твердых частиц $\Rightarrow$ страница 160, "Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)". ■

Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности*

Сигнализатор  загорается после включения зажигания, чтобы напомнить водителю и пассажиру переднего сиденья о необходимости пристегнуться ремнем безопасности. Сигнализатор гаснет только после пристегивания ремня безопасности для водителя и пассажира переднего сиденья, соотв.

В том случае, если водитель и пассажир переднего сиденья, не пристегнуты ремнем безопасности, на скорости автомобиля, превышающей 20 км/ч, раздастся звуковая сигнализация и в то же время вспыхнет сигнализатор .

Если Вы в течение последующих 90 секунд водитель и пассажир переднего сиденья, не пристегнутся, то звуковая сигнализация выключится, а сигнализатор  будет гореть постоянно.

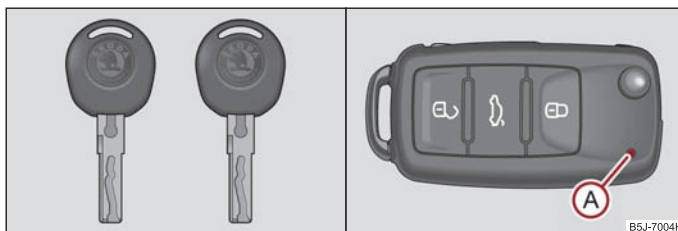
При загрузке переднего сиденья, например, сумкой (по соображениям безопасности мы не рекомендуем делать этого) загорается сигнализатор , предупреждающей о непристегнутом ремне безопасности.

Дополнительные сведения по ремням безопасности $\Rightarrow$ страница 128, "Для чего нужны ремни безопасности?". ■

Блокировка и деблокировка

Ключи

Описание



Изобр. 22 Набор ключей без дистанционного устройства / ключ с дистанционным управлением

Вместе с автомобилем поставляются всегда два ключа. В зависимости от оснащения, в автомобиле можно располагать ключами без дистанционного устройства или ключами с дистанционным устройством* ⇒ изобр. 22.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, не оставляйте ключи в автомобиле. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могут завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность получения травмы!
- Вынимайте ключ из замка зажигания только после полной остановки автомобиля! Иначе замок вала рулевого колеса может внезапно заблокироваться – опасность аварии!

⚠ Осторожно!

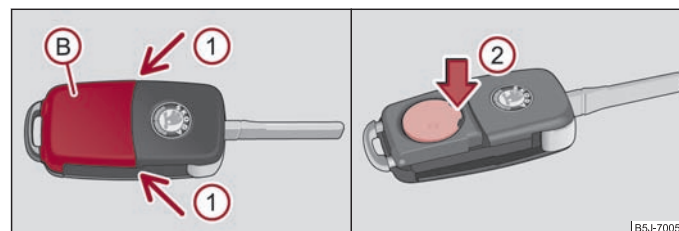
- В каждом ключе содержатся электронные детали, поэтому следует защищать его от сырости и мощных толчков.

- Шлицы ключа нужно содержать в идеальной чистоте, так как загрязнения (текстильные волокна, пыль и т.п.) оказывают отрицательное воздействие на работу замков, замка зажигания и т.п.

ℹ Примечание

В случае утери ключа обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам предоставят запасной ключ. ■

Замена аккумуляторной батареи в ключе с дистанционным управлением



Изобр. 23 Ключ с дистанционным управлением – снять крышку / вынуть аккумуляторную батарею

В каждом ключе с устройством дистанционного управления содержится одна батарейка, помещенная под крышкой (В) ⇒ изобр. 23. Если аккумуляторная батарея разряжена, после нажатия кнопки устройства дистанционного управления красный сигнализатор (А) не мигает ⇒ изобр. 23. Замена аккумуляторной батареи производится следующим образом:

- Откиньте ключ наружу.
- Аккуратно прижмите крышку в месте стрелок ①.
- Выдавливая разряженную батарею вниз в месте стрелок ②, извлеките ее из ключа ⇒ изобр. 23.

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

- Вложите новую батарейку. Проследите за тем, чтобы маркировка “+” на батарейке была направлена вниз. Правильная полярность отмечена на чехле аккумуляторной батареи.
- Установите чехол аккумуляторной батареи на ключ и прижмите его таким образом, чтобы он вошел с характерным звуком в фиксированное положение.



Окружающая среда

Ликвидируйте разряженную батарейку в соответствии с правилами по защите окружающей среды.



Примечание

- Во время замены аккумуляторной батареи следите за правильной полярностью.
- Запасная батарейка должна соответствовать спецификации оригинальной батарейки.
- Если после замены батарейки не удастся разблокировать и заблокировать двери автомобиля с помощью устройства дистанционного управления, необходимо синхронизировать устройство ⇒ страница 49. ■

Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)

Электронный иммобилизатор предотвращает ввод автомобиля в ход посторонними лицами.

В головку ключа встроен электронный чип. При вводе ключа в замок зажигания происходит дезактивация электронного иммобилизатора через этот чип. Как только извлечете ключ из замка зажигания, наступает автоматическая активация электронного иммобилизатора.



Примечание

Двигатель возможно заводить только оригинальным кодированным ключом Skoda. ■

Запирание

Для автомобилей без системы замков с центральным управлением действует следующее:

Запирание снаружи

Во время деблокировки и блокировки ключом кнопка фиксатора в двери перемещается вверх и вниз, соответственно.

Запирание изнутри

Изнутри автомобиля возможно зафиксировать все закрытые двери нажатием кнопок фиксатора вниз. При нажатых кнопках фиксатора невозможно открыть двери снаружи. Изнутри автомобиля возможно открыть двери следующим образом:

- в результате одного потягивания ручки дверь отпирается;
- в результате второго потягивания ручки двери открываются.

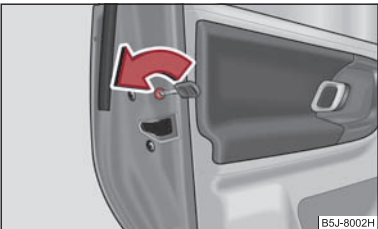


Примечание

- Открытую переднюю дверь на стороне водителя невозможно зафиксировать кнопкой фиксатора. Этим самым предотвращается возможность оставить в запертом автомобиле ключ, вставленный в замок зажигания.
- Открытые задние боковые двери и дверь для пассажира переднего сиденья фиксируются вдавливанием кнопки фиксатора и захлопыванием двери.
- Соблюдайте указания по технике безопасности ⇒ ⚠ в “Описание” на страница 43. ■

Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей

Приспособление препятствует в открытии задних боковых дверей внутренней дверной ручкой.



Изобр. 24 Приспособление защиты дверей от открытия детьми, установленное на задней боковой двери

Задние боковые двери снабжены приспособлением защиты дверей от открытия детьми. Включайте и выключайте приспособление ключом автомобиля.

Включение приспособления защиты дверей от открытия детьми

- Поверните щель приспособления по направлению стрелки на двери ⇒ изобр. 24.

Выключение приспособления защиты дверей от открытия детьми

- Поверните щель приспособления против направления стрелки на двери.

Когда включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, тогда заблокировано открытие двери ручкой изнутри автомобиля. Дверь возможно открыть только снаружи. ■

Система замков с центральным управлением*

Описание

В случае использование системы центрального управления замками для блокировки и деблокировки одновременно блокируются или деблокируются все двери. Крышка багажника при отпирании расфиксировывается. Крышку багажника затем сможете открыть нажатием ручки над углублением для номерного знака .

Обслуживание системы центрального управления замками возможно:

- снаружи – ключом от автомобиля ⇒ страница 45,
- выключателем системы замков с центральным управлением ⇒ страница 45,
- с применением устройства дистанционного управления ⇒ страница 48.

Сигнализатор в двери водителя

После того, как двери автомобиля заперты, мерцает сигнализатор ок. 2–х сек. быстро, а затем – медленно.

Если автомобиль заперт при выведенном из действия защитном блокирующем приспособлении ⇒ страница 44, то сигнализатор в двери водителя вспыхивает сначала ок. 2–х с быстро, затем гаснет и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно.

Если сигнализатор сначала вспыхивает ок. 2–х с быстро, затем загорается постоянным светом и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно, то это означает наличие неисправности в системе центрального управления замками или в устройстве для наблюдения за внутренним пространством автомобиля* ⇒ страница 50. Обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Система комфортабельного управления стеклами окон

Отпирая и запирая автомобиль, возможно открывать и закрывать окна с электроуправляемым стеклоподъемником ⇒ страница 53, “Система комфортабельного управления стеклами окон”.

Отпирание отдельных дверей*

Эта избираемая функция позволяет отдельное отпирание только двери водителя. Остальные двери останутся запертыми и отпираются только по следующей команде (отпирания). Функцию отпирания отдельных дверей можно активировать путем декодировки блока управления системы замков с центральным управлением. Декодировка производится на специализированной станции сервисного техобслуживания, где Вам сообщат более детальные сведения.

Автоматическая блокировка*

На скорости ок. 15 км/ч все двери автомобиля и крышка багажника автоматически блокируются.

Автомобиль снова автоматически отпирается в результате извлечения ключа из замка зажигания. Кроме того, водитель может сам может отпереть автомобиль, нажав кнопку  системы замков с центральным управлением.

При желании можно заказать включение функции отпирания отдельных дверей на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

Зафиксированием дверей препятствуется их самовольному открытию в экстренных обстоятельствах (транспортное происшествие). Запертые двери также препятствуют насильственному проникновению в автомобиль извне, напр. при остановке на перекрестке перед светофором. С другой стороны, однако, запертые двери затрудняют спасателям доступ к внутреннему пространству автомобиля для оказания помощи при транспортных происшествиях – опасность для жизни!



Примечание

- В случае транспортного происшествия, связанного со срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag, двери автоматически отпираются, чтобы спасатели смогли попасть внутрь автомобиля.
- В случае отказа системы центрального управления замками сможете открыть ключом только передние двери, оснащенные цилиндром замка. Задние двери можно открывать и закрывать вручную.

- Аварийная блокировка дверей ⇒ страница 46.
- Аварийная деблокировка крышки багажника ⇒ страница 47. ■

Защитное блокирующее приспособление

Система замков с центральным управлением снабжена **защитным блокирующим приспособлением**⁵⁾. В результате запираания автомобиля снаружи наступает автоматическое блокирование замков дверей. Сигнализатор в двери водителя мигает. Ни одну из дверей невозможно открыть ручкой ни изнутри ни извне. Этим самым затрудняется нежелательное проникновение в автомобиль.

Защитное блокирующее приспособление можете вывести из действия двухкратным запираанием в течение 5-х с.

В результате последующего отпирания и запираания автомобиля защитное блокирующее приспособление снова вводится в действие.

Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление выведено из действия, автомобиль можно открыть изнутри, потянув внутреннюю ручку. Сразу происходит деблокирование и открывание двери.



ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие-либо лица и животные, ибо изнутри невозможно ни отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

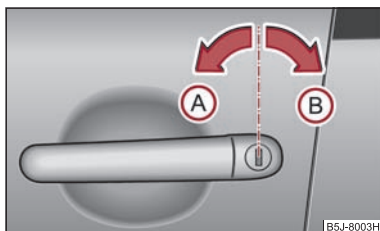


Примечание

Устройство противоугонной сигнализации* активируется также в случае блокировки автомобиля с выведенной из действия функцией защитного блокирующего приспособления. Однако, наблюдение за внутренним пространством автомобиля* не активируется. ■

⁵⁾ Эта функция доступна только для некоторых стран.

Отпирание ключом



Изобр. 25 Положения ключа при деблокировке и блокировке автомобиля

- Поверните ключ в замке двери водителя по направлению движения автомобиля в положение на отпирание (А) ⇒ изобр. 25.
- Потянув ручку, осторожно откройте дверь.
- Все двери отпираются.
- Расфиксировывается крышка багажника.
- Загораются фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.
- Выводится из действия защитное блокирующее приспособление.
- Окна открываются до тех пор, пока ключ **удерживается** в положении на отпирание.
- Сигнализатор в двери водителя перестает вспыхивать в том случае, если автомобиль не оборудован устройством противоугонной сигнализации* ⇒ страница 49.

Примечание

Если автомобиль оборудован устройством противоугонной сигнализации*, в течение 15 с с момента отпирания двери необходимо вставить ключ в замок зажигания и включить зажигание с целью выключения устройства противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включить** зажигание, **раздается тревога**. ■

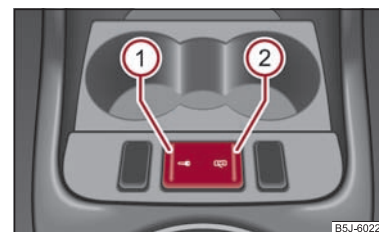
Блокировка с помощью ключа

- Поверните ключ в замке двери водителя против направления движения автомобиля в положение блокировки (В) ⇒ изобр. 25.
- Все двери и крышка багажника блокируются.
- Выключаются фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.
- Окна закрываются до тех пор, пока ключ **удерживается** в положении на запираение.
- Сразу активируется защитное блокирующее приспособление.
- Сигнализатор в двери водителя начинает вспыхивать.

Примечание

Открытые передние двери не блокируются. После закрытия их нужно запереть отдельно. ■

Выключатель системы замков с центральным управлением*



Изобр. 26 Выключатель системы замков с центральным управлением

Если автомобиль не был заблокирован снаружи, деблокировка и блокировка могут производиться с помощью колбычатого выключателя даже в том случае, если зажигание не включено. ►

Запирание всех дверей и крышки багажника

- Нажмите выключатель в положении ① ⇒ страница 45, изобр. 26. В выключателе загорается символ ⚡.

Отпирание всех дверей и крышки багажника

- Нажмите выключатель в положении ② ⇒ страница 45, изобр. 26. В выключателе гаснет символ ⚡.

В том случае, если автомобиль был заперт выключателем ①, действуют следующие указания:

- Открытие дверей и крышки багажника снаружи не возможно (ради безопасности, напр. во время остановки на перекрестке).
- Двери сможете отпереть и открыть изнутри в отдельности, потягивая дверную ручку.
- Если какая-нибудь дверь открыта, то ее невозможно заблокировать, чтобы предотвратить возможность нечаянного оставления ключей внутри запертого автомобиля.
- В случае транспортного происшествия, связанного со срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag, двери автоматически деблокируются, чтобы спасатели смогли попасть внутрь автомобиля.



ВНИМАНИЕ!

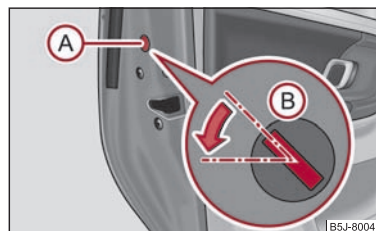
Система центрального управления замками работоспособна даже при выключенном зажигании. Все двери и крышка багажника блокируются. Однако, поскольку в случае запертой двери затруднен доступ спасателей внутрь автомобиля в случае крайней необходимости, никогда не оставляйте внутри автомобиля детей без надзора. Запертые изнутри двери затрудняют доступ внутрь с целью оказания помощи в случае крайней необходимости – опасность для жизни!



Примечание

В том случае, если активировано защитное блокирующее приспособление, выводятся из действия дверные ручки и выключатели системы замков с центральным управлением. ■

Аварийная блокировка дверей



Изобр. 27 Аварийная блокировка дверей

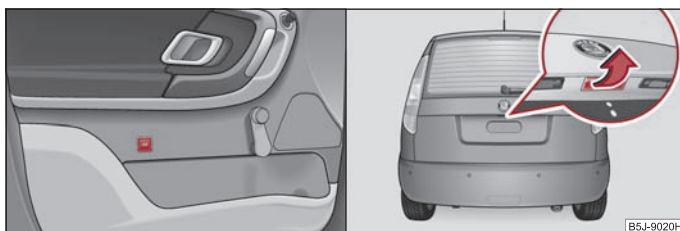
На торце дверей, не оснащенных цилиндром ключей, находится механизм аварийной блокировки, который виден при открытой двери.

Запирание

- Удалите колпачок A ⇒ изобр. 27.
- Вложите ключ в шлиц B и поверните в горизонтальное положение по направлению, указанному стрелкой (у правой двери - в зеркальном отражении).
- Снова наденьте колпачок.

После закрытия двери более невозможно открыть ее снаружи. Если не включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, дверь можно открыть изнутри, потянув два раза дверную ручку. Если приспособление защиты дверей от открытия детьми активировано (только у задних дверей), то необходимо сначала потянуть внутреннюю ручку и затем открыть дверь снаружи. ■

Крышка багажника*



Изобр. 28 Блокировка крышки багажника / ручка крышки багажника

Открытие крышки

- В автомобилях без системы замков с центральным управлением крышка багажника блокируется нажатием кнопки на двери водителя ⇒ **изобр. 28**.

В автомобилях с системой замков с центральным управлением крышка багажника блокируется нажатием ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака.

Закрытие крышки багажника

- Опустив крышку вниз, слегка прихлопните ее ⇒

В автомобилях без системы замков с центральным управлением крышка багажника блокируется нажатием кнопки на двери водителя ⇒ **изобр. 28**.

В автомобилях с системой замков с центральным управлением крышка багажника блокируется нажатием ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака.

На внутренней обивке крышки багажника имеется ручка, облегчающая опускание крышки.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что после закрытия крышки багажника фиксатор замка действительно вошел прочно в защелку. В противном случае

ВНИМАНИЕ! Продолжение

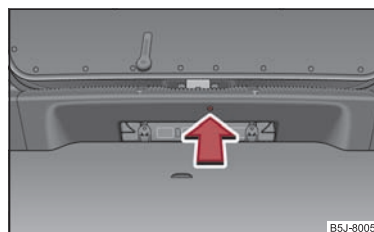
возможно внезапное самопроизвольное открытие крышки багажника на ходу автомобиля даже в том случае, когда замок заперт – опасность аварии!

- Никогда не езьте с полностью открытой или неплотно закрытой дверью багажника, т.к. во внутреннее пространство автомобиля могут попасть отработанные газы, что создает опасность отравления!
- Запирая крышку багажника, не надавливайте рукой на стекло, а то оно могло бы разбиться – опасность ранения!

Примечание

- После закрытия крышки багажника крышка блокируется в течение 1 с, а устройство противоугонной сигнализации* активируется. Сказанное действует только в том случае, если автомобиль до закрытия крышки заперт.
- Во время разгона или езды на скорости, превышающей 6 км/ч, деактивируется действие ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака. После остановки автомобиля и открытия какой-нибудь боковой двери функция ручки вновь активируется.
- При открытии крепко держите крышку багажника. ■

Аварийное расфиксирование крышки багажника



Изобр. 29 Аварийное расфиксирование крышки багажника

Если в системе центрального управления замками появилась неисправность, возможно расфиксировать крышку багажника следующим образом:

- Откройте вперед крайнее заднее сиденье.
- С помощью тонкого предмета, напр. отвертки, вдавите ручку управления до упора по направлению стрелки; крышка багажника будет деблокирована.
- Откройте снаружи крышку багажника. ■

Устройство дистанционного управления*

Описание

С применением устройства дистанционного управления возможно:

- заблокировать и разблокировать двери автомобиля;
- разблокировать крышку багажника.

Передачик, вкл. батарейку, встроен в корпус главного ключа. Приемник встроен во внутреннем пространстве автомобиля. Максимальная дальность действия передатчика составляет примерно 10 м. При слабых батарейках дальность действия передатчика сокращается.

У главного ключа имеется откидываемый наружу стержень, который служит для механического блокировки и деблокировки автомобиля, а также для пуска двигателя.

В случае замены за потерянный ключ, равно как и после ремонта или замены приемного устройства, необходимо приспособить устройство на специализированной станции сервисного техобслуживания. Лишь затем возможно снова пользоваться устройством дистанционного управления.



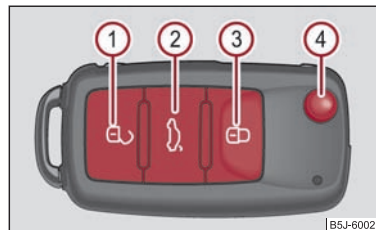
Примечание

- При включении зажигания устройство дистанционного управления автоматически выводится из действия.
- Действие устройства дистанционного управления может оказаться временно ограниченным вследствие наложения со стороны иных

передатчиков вблизи от автомобиля, работающих в одинаковом диапазоне частот (напр. сотовый телефон, телевизионный передатчик).

- Если система центрального управления замками или устройство противоугонной сигнализации реагируют на сигналы дистанционного управления только на расстоянии менее, чем 3 м, то необходимо заменить батарейку. Замену батарейки рекомендуется производить на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Отпирание и запираение дверей автомобиля



Изобр. 30 Ключ с дистанционным управлением

Отпирание дверей автомобиля

- Удерживайте нажатой кнопку ① ⇒ изобр. 30 в течение прибл. 1 с.

Запираение дверей автомобиля

- Удерживайте нажатой кнопку ③ в течение прибл. 1 с.

Выведение из действия защитного блокирующего приспособления

- Нажмите дважды в течение 2-х с кнопку ③. Более подробные сведения ⇒ страница 43.

Расфиксирование крышки багажника

- Удерживайте нажатой кнопку ② в течение прибл. 1 с ⇒ изобр. 30. ►

Откидывание ключа наружу

- Нажмите кнопку **4**.

Заправка ключа внутрь

- Нажав предварительно кнопку **4**, опустите затем ключ в исходное положение.

Осуществленное отпирание автомобиля сигнализируется двухкратным вспыхиванием указателей поворота. Если деблокировка автомобиля производится кнопкой **1** и в течение 30-и с ни одна из дверей или крышка багажника не будут открыты, автомобиль автоматически будет заблокирован. Эта функция предотвращает нечаянную деблокировку автомобиля.

Однако, во время этих 30-и с выведены из действия защитное блокирующее приспособление и устройство противоугонной сигнализации*.

При деблокировке и блокировке автомобиля автоматически загораются и, соотв., гаснут светильники внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.

Сигнализация запертого состояния

О правильно осуществленной блокировке автомобиля сигнализирует однократное вспыхивание указателей поворота.

Если автомобиль блокируется нажатием кнопки **3**, а какая-нибудь дверь или крышка багажника не закрыты, то указатели поворота вспыхнут только после их закрытия.

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт снаружи и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие-либо лица, так как изнутри невозможно отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

Примечание

- Пользуйтесь устройством дистанционного управления только в том случае, если двери и крышка багажника закрыты и автомобиль находится в поле зрения.
- В автомобиле нельзя нажимать кнопку блокировки **6** главного ключа, прежде чем вставить ключ в замок зажигания, чтобы избежать нечаянной блокировки автомобиля и не ввести в действие устройство противоугонной сигнализации*. Однако, если это все-таки случится, нажмите кнопку деблокировки **6** главного ключа. ■

Синхронизация дистанционного управления

Если не удастся открыть автомобиль с помощью дистанционного управления, то возможно, что не совпадают коды ключа и блока управления. Это может случиться в том случае, если на кнопки устройства дистанционного управления нажимали несколько раз вне его радиуса действия или после замены батареи устройства дистанционного управления.

Поэтому нужно произвести синхронизацию кода следующим образом:

- нажмите любую кнопку на устройстве дистанционного управления;
- отоприте дверь автомобиля ключом в течение одной минуты с момента нажатия кнопки. ■

Устройство противоугонной сигнализации*

Описание

Устройство противоугонной сигнализации способствует усилению защиты автомобиля от попыток проникновения внутрь. В случае попытки насильственного проникновения внутрь автомобиля устройством подаются звуковые и оптические предупредительные сигналы.

Каким образом активируется устройство противоугонной сигнализации?

Устройство противоугонной сигнализации активируется автоматически в результате запираания разблокированного автомобиля ключом в двери

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

водителя или с помощью ключа с дистанционным управлением. Устройство противоугонной сигнализации активируется приблизительно через 30 с после блокировки.

Каким образом деактивируется устройство противоугонной сигнализации?

Устройство противоугонной сигнализации деактивируется при деблокировке автомобиля только в случае применения устройства дистанционного управления. Если в течение 30 с с момента подачи радиосигнала автомобиль не будет открыт, устройство автоматически активируется вновь.

Если автомобиль деблокируется с помощью ключа в двери водителя, то в течение 15 с после отпирания двери необходимо вставить ключ в замок зажигания и включить зажигание, чтобы деактивировать устройство противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включить** зажигание, **раздается тревога**.

Когда раздается тревога?

В запертом автомобиле Устройство проверяются следующие участки:

- капот двигателя;
- крышка багажника;
- двери;
- замок зажигания;
- внутреннее пространство автомобиля* ⇒ страница 50;
- наклон автомобиля* ⇒ страница 50;
- отсоединение присоединенного прицепа;
- падение напряжения в электрической бортовой сети автомобиля.

Если при включенном устройстве противоугонной сигнализации имеет место отсоединение одного из полюсных выводов аккумуляторной батареи, сразу раздается тревога.

Каким образом отключается тревога?

Тревогу можно выключить, нажав кнопку отпирания устройства дистанционного управления или включив зажигание.

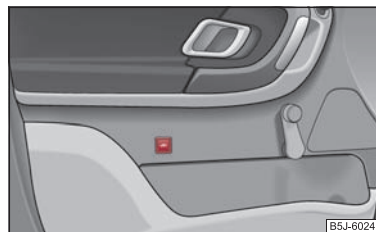


Примечание

- Срок службы сирены устройства противоугонной сигнализации составляет 5 лет. Более детальные сведения сообщат Вам на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Чтобы обеспечить полную работоспособность устройства противоугонной сигнализации, проверьте, прежде чем покинете автомобиль, что все окна, двери и электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля* закрыты.
- В результате кодирования устройства дистанционного управления и приемного устройства исключается возможность управления устройством противоугонной сигнализации с применением устройства дистанционного управления иного автомобиля. ■

Наблюдение за внутренним пространством автомобиля* и защита от буксировки*

Система наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки регистрирует движение в салоне автомобиля и активируют тревогу.



Изобр. 31 Кнопка устройства наблюдения за внутренним пространством автомобиля

С помощью кнопки  производится управление устройствами наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки. Наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защиту от буксировки автомобиля необходимо выключить в том случае, если вероятно поднятие тревоги вследствие движения, напр. детей или животных внутри

автомобиля, и во время транспортировки автомобиля (напр. на поезде или корабле) или при буксировке автомобиля.

Выключение наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки автомобиля

- Выключите зажигание.
- Откройте дверь водителя.
- Нажмите на кнопку  на двери водителя ⇒ [изобр. 31](#).
- В течение 30 с закройте автомобиль. Устройства наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки отключены.

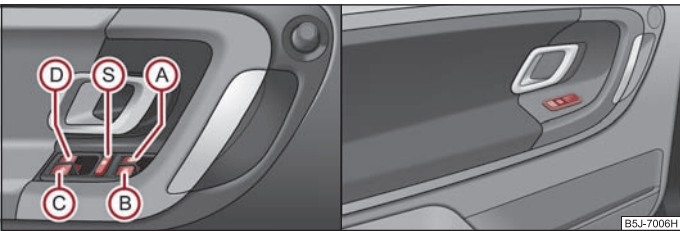
В результате последующей блокировки наблюдение за внутренним пространством и защита от буксировки автомобиля снова автоматически включаются.

 Примечание

- Активируя защитное блокирующее приспособление, можно выключить устройства наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки ⇒ [страница 44](#).
- При извлечении ключа зажигания или открывании двери символ на выключателе загорается красным.
- Зажигание символа на выключателе не свидетельствует о том, что устройства наблюдения за внутренним пространством и защиты от буксировки автомобиля включены. ■

Электрическое управление стеклоподъемником*

Кнопки электрического управления стеклоподъемником



Изобр. 32 Кнопки в двери водителя / кнопки в задних дверях

Электрическим стеклоподъемником возможно пользоваться только при включенном зажигании.

Открытие окон

- Окно открывается после легкого нажатия кнопки соответствующего выключателя. После отпускания кнопки выключателя открытие окна останавливается.
- Кроме того, можно открывать окно автоматически (полное открытие) нажатием кнопки выключателя до упора. После повторного нажатия кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Закрытие окон

- Окно закроете, вытягивая немного соответствующую кнопку выключателя за верхний шлиц. После отпускания кнопки выключателя закрытие окна прекращается.
- Кроме того, можно закрывать окно автоматически (полное закрытие) путем вытягивания кнопки выключателя до упора. После повторного вытягивания кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Выключатели для отдельных окон располагаются в подлокотнике водителя ⇒ [изобр. 32](#), в двери пассажира переднего сиденья и в задних дверях*.

Выключатели для управления окнами в подлокотнике для водителя

-  Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя
-  Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья
-  Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери *
-  Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери*
-  Предохранительный блокирующий выключатель*

Предохранительный блокирующий выключатель*

Нажатием предохранительного блокирующего выключателя  ⇒ **изобр. 32** возможно вывести из действия выключатели в задних дверях. После повторного нажатия предохранительного блокирующего выключателя  выключатели для регулирования задних окон будут снова работоспособные.

Если выключатели в задних дверях выведены из действия, загорается сигнализатор  в предохранительном блокирующем выключателе .

ВНИМАНИЕ!

- При блокировке автомобиля снаружи, проследите за тем, чтобы внутри никто не оставался, так как в случае крайней необходимости открытие окон изнутри невозможно.
- Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ **страница 52**. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм!

Осторожно!

Если на задних сиденьях перевозятся дети, рекомендуем ради их безопасности применить предохранительный блокирующий выключатель  ⇒ **страница 51, изобр. 32**, который выведет из действия выключатели для управления окнами задних боковых дверей.

Примечание

В случае замерзания стекол удалите лед ⇒ **страница 176**, после чего включите стеклоподъемники. В противном случае возможно повреждение механизма подъема окон.

- После выключения зажигания сможете открывать и закрывать окна еще ок. 10 минут. Только после открытия двери водителя или пассажира переднего сиденья устройство управления стеклоподъемником выключается полностью.
- Для проветривания внутреннего пространства автомобиля на ходу автомобиля пользуйтесь в максимально возможной мере системой отопления и системой охлаждения автомобиля, соотв. Если окна открыты, то в автомобиль могут попадать пыль и другие загрязнения и на определенной скорости автомобиля могут появляться неприятные звуки. ■

Защитное устройство от внезапного зажатия

Электроуправляемые стеклоподъемники оснащены защитным устройством от внезапного зажатия. Это снижает опасность получения травм во время закрытия окон.

В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад.

Если препятствие в течение последующих 10 с снова помешает закрытию, то смещение стекла снова остановится и стекло вернется на несколько см назад.

Если вы в течение 10 сек. после этого второго возвращения стекла снова попытаетесь закрыть окно, а препятствие не было устранено, смещение стекла всего лишь остановится. В это время невозможно закрывать окна автоматически. Однако, защитное устройство от внезапного зажатия работоспособно.

Защитное устройство от внезапного зажатия будет выведено из действия, если в течение последующих 10 с снова будет произведена попытка закрыть окно – **окно закрывается с полной силой!**

Если подождете дольше, чем 10 с, защитное устройство от внезапного зажатия становится снова работоспособным. ►


ВНИМАНИЕ!

Закрывайте окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм! ■

Система комфортабельного управления стеклами окон

При отпирании и запираании автомобиля сможете открывать и, соотв., закрывать окна с электрическим следующим способом:

Открытие окон

- Подержите ключ в замке двери водителя в положении на отпирание или поддерживайте в нажатом состоянии кнопку отпирания на устройстве дистанционного управления, соотв., до тех пор, пока не откроются все окна.

Закрывтие окон

- Подержите ключ в замке двери водителя в положении блокировки или поддерживайте в нажатом состоянии кнопку блокировки на устройстве дистанционного управления, соотв., до тех пор, пока не закроются все окна.

Закрывтие и, соотв., открытие окон сможете немедленно прекратить, отпуская ключ или кнопку.


ВНИМАНИЕ!

Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ страница 52. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм! ■

активировать. Работоспособность системы следует возобновить следующим образом:

- Включите зажигание.
- нажмите на соответствующий выключатель **наверху** и подержите его до тех пор, пока окно не закроется,
- отпустите выключатель,
- снова нажмите на соответствующий выключатель **наверху** и удерживайте нажатым припл. 3 с.

Зимняя эксплуатация

Зимой при закрытии окон возможно повышенное сопротивление вследствие обледенения; окно в ходе закрытия останавливается, возвращаясь на несколько см обратно.

Чтобы закрыть окно, выполните следующие шаги:

- включите зажигание;
- нажмите на соответствующий выключатель наверху и удерживайте нажатым до тех пор, пока окно не закроется.
- Если стекло возвращается/останавливается, повторите описанные шаги (необходимо вывести из действия защитное устройство от внезапного зажатия ⇒ страница 52 - das окно закрывается с полной силой!)


ВНИМАНИЕ!

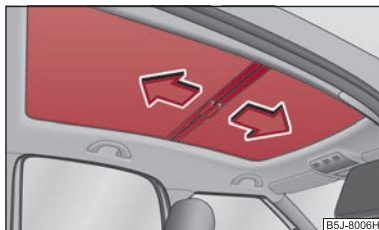
Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ страница 52. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм! ■

Неисправности работы

Автоматика работы стеклоподъемника не работает

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи автоматика работы стеклоподъемника не работает. Систему нужно

Панорамная крыша*



**Изобр. 33 Панорамная крыша:
Откройте солнцезащитную шторку**

Благодаря панорамной крыше из тонированного стекла можно освещать внутреннее пространство автомобиля. Панорамная крыша может открываться и закрываться посредством солнцезащитной шторки ⇒ **изобр. 33**. Для полного закрытия панорамной крыши необходимо переместить солнцезащитную шторку в концевое положение.

При перевозках грузов на крыше автомобиля соблюдайте следующие рекомендации ⇒ ⚠ в "Нагрузка на крышу" на страница 80. ■

Фары, фонари и видимость

Фары, фонари

Включение и выключение фар☀



Изобр. 34 Панель приборов: Переключатель света / Выключатель для ламп дневного света

Включение габаритных фонарей

- Поверните переключатель света в положение ⇒ изобр. 34 ☞.

Включение ближнего и дальнего света фар

- Поверните переключатель света в положение ☞.
- Чтобы включить дальний свет фар, нажмите на рычаг переключения дальнего света фар кпереди ⇒ страница 59, изобр. 38.

Выключение всех фар и фонарей (кроме ламп дневного света)

- Поверните переключатель света в положение О.

При запуске двигателя ближний свет автоматически выключается.

У автомобилей с **правым рулевым управлением*** расположение переключателя частично отличается от расположения, изображенного на⇒ изобр. 34. Однако, символы, обозначающие отдельные положения выключателей, сохраняются.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не езжайте только с включенными габаритными фонарями – опасность происшествия! Габаритные огни не слишком яркие для того, чтобы в достаточной мере освещать дорогу перед автомобилем, и чтобы остальные участники дорожного движения замечали Вас. Поэтому в темноте и при плохой видимости всегда включайте ближний свет фар.



Примечание

- Если при включенных фонарях автомобиля извлечете ключ из замка зажигания и откроете дверь водителя, раздастся звуковая сигнализация.
- После закрытия двери водителя (зажигание выключено) звуковая сигнализация включенного освещения остается выключена. что позволяяет поставить автомобиль на стоянку с включенными габаритными фонарями.
- При длительной стоянке автомобиля рекомендуем выключить все фонари автомобиля или же оставить включенными только стояночные огни.
- Применяя указанные фары и фонари, нужно соблюдать соответствующие законоположения.
- В холодную или же сырую погоду фары могут изнутри временно запотеть.
 - Решающее влияние на запотевание имеет разность температур внутри фары и перед фарой.
 - После включение фар их запотевание пропадает в скором времени. По случаю, оно может оставаться еще по краям фар.
 - Запотевание может также иметь место на фонарях заднего хода и указателях поворота.
 - Запотевание фар не оказывает влияния на продолжительность их срока службы. ■

DAY LIGHT (Лампа дневного света)*

В некоторых странах национальные законоположения требуют оснащение автомобилей функцией "лампа дневного света".

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Включение лампы дневного света*

- Снимите крышку предохранительного ящика с левой стороны на панели приборов ⇒ страница 218.
- Поверните переключатель света в положение **O** ⇒ страница 55, изобр. 34.
- Включите переключатель лампы дневного света ⇒ страница 55, изобр. 34.

Выключение лампы дневного света*

- Выключите переключатель лампы дневного света ⇒ страница 55, изобр. 34.
- Поверните переключатель света в положение "Габаритный фонарь" ☞ или "Ближний свет" ☞ ⇒ страница 55, изобр. 34.

При включенных лампах дневного света вместе с габаритными фонарями горят также фары ближнего света (распространяется на автомобили без противотуманных фар).

У автомобилей, оснащенных лампами дневного света ⁶⁾ в противотуманных фарах*, при активированной функции ламп дневного света не горят габаритные фонари и ближний свет ⁷⁾. ■

Проекторные фары с галогенной лампой и функцией поворотного света*

В зависимости от скорости движения и угла поворота рулевого колеса проекторные фары с галогенной лампой и функцией поворотного света устанавливаются в оптимальную позицию для лучшего освещения угла.

Если сигнализатор ☼ загорается на ходу автомобиля или же не гаснет после включения зажигания, то это означает, что имеется неисправность.



ВНИМАНИЕ!

Если какая-нибудь неисправность появилась в проекторных фарах с галогенной лампой и функцией поворотного света, то на приборной панели загорится сигнализатор ☼. Проекторные фары с

⁶⁾ Действительно для автомобилей Scout.

⁷⁾ Это действительно только для некоторых стран.



ВНИМАНИЕ! Продолжение

галогенной лампой и функцией поворотного света автоматически опускаются в аварийное положение, что предотвращает возможное ослепление водителей встречных транспортных средств. Таким образом сокращается длина освещенного участка дороги. Продолжайте поездку осторожно и незамедлительно обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Туристический свет*

Проекторные фары с галогенной лампой и функцией поворотного света

Этот режим позволяет движение автомобиля в странах с противоположной системой дорожного движения – левостороннее / правостороннее движение, без ослепления водителей встречных автомобилей. Во время активированного режима "Туристический свет" деактивировано поворачивание фар.

Активация туристического света

Перед активацией туристического света необходимо выполнить следующие условия:

Выключенное зажигание, выключенный свет (переключатель света находится в положении **O**), устройство для регулирования угла наклона оптической оси основных фар в положении **0**, не включена ни одна передача или рычаг механизма предварительного выбора передач находится в положении **N** (автоматическая коробка передач), деактивированный туристический свет.

- Включите зажигание.

В течение 10-х с после включения зажигания:

- Поверните переключатель света в положение ☞ ⇒ страница 55.
- Включите задний ход (механическая коробка передач) или переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** (автоматическая коробка передач).
- Переведите устройство для регулирования угла наклона оптической оси основных фар из положения **0** в положение **3** ⇒ страница 58.



Деактивация туристического света

Перед деактивацией туристического света необходимо выполнить следующие условия:

Выключенное зажигание, выключенный свет (переключатель света находится в положении **O**), устройство для регулирования угла наклона оптической оси основных фар в положении **3**, не включена ни одна передача или рычаг механизма предварительного выбора передач находится в положении **N** (автоматическая коробка передач), активированный туристический свет.

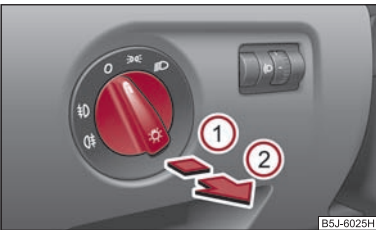
- Включите зажигание.

В течение 10-х с после включения зажигания:

- Поверните переключатель света в положение ⌂ ⇒ страница 55.
- Включите задний ход (механическая коробка передач) или переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** (автоматическая коробка передач).
- Переведите устройство для регулирования угла наклона оптической оси основных фар из положения **3** в положение **0** ⇒ страница 58.

Приспособление проекторных фар с галогенной лампой и функцией поворотного света проводится следующим образом ⇒ страница 167. ■

Противотуманные фары* ⌂



Изобр. 35 Панель приборов: переключатель света

Включение противотуманные фар ⌂

- Поверните переключатель света сначала в положение ⌂ или ⌂ ⇒ изобр. 35.
- Высовывайте переключатель света до **первого** паза **1**.

При включенных противотуманных фарах на панели приборов горит сигнализатор ⌂ ⇒ страница 31. ■

Противотуманные фары с функцией “CORNER”*

Противотуманные фары с функцией “CORNER” предназначены для лучшего освещения мест вблизи от автомобиля при поворотах, постановке на стоянку и т.п.

Управление противотуманными фарами с функцией “CORNER” осуществляется в зависимости от угла поворота рулевого колеса или же от включения указателей поворота ⁸⁾ при соблюдении следующих условий:

- автомобиль стоит и заведен или же он движается со скоростью, не превышающей 40 км/ч;
- не включены лампы дневного света;
- включен ближний свет.

О неисправности в системе противотуманных фар с функцией “CORNER” сигнализирует загорание сигнализатора ⌂ .

⌂ Примечание

Если противотуманные фары включены, функция “CORNER” не активна. ■

⁸⁾ В случае конфликта обоих вариантов включения, напр. в том случае, если рулевое колесо повернуто в левую сторону, а включены правые фонари указателей поворота, приоритет имеют указатели поворота.

Задняя противотуманная фара

Включение задней противотуманной фары

- Поверните переключатель света сначала в положение ☞ или ☞ ⇒ страница 57, изобр. 35.
- Установите переключатель в положение ②. Одновременно с этим горят также противотуманные фары*.

Если автомобиль не оснащен противотуманными фарами*, то включается задняя противотуманная фара после поворачивания переключателя света в положение ☞ и вытягиванием прямо в положение ②. У этого выключателя не два положения, а только одно.

При включенных противотуманных фарах на панели приборов горит сигнализатор ☞ ⇒ страница 31.

Если автомобиль оборудован **тягово-сцепным устройством из ассортимента фирменных принадлежностей Skoda**, и Вы едите с тягово-сцепным устройством и включенной задней противотуманной фарой, горит только задняя противотуманная фара тягово-сцепного устройства.



Осторожно!

Чтобы не ослеплять водителей попутного транспорта за Вашим автомобилем, следует включать заднюю противотуманную фару только при ограниченной видимости (учитывайте соответствующие законоположения). ■

Регулирование угла наклона основных фар

При включенном ближнем свете фар можете приспособить дальность действия фар к загрузке автомобиля.



Изобр. 36 Панель приборов: регулирование угла наклона фар

- Поворачивайте регулятор ⇒ изобр. 36 до тех пор, пока не отрегулируете угол наклона фар таким образом, чтобы Ваш автомобиль не ослеплял остальных участников дорожного движения, в особенности водителей встречных автомобилей.

Устанавливаемые положения

Отдельные положения фар соответствуют приблизительно следующим состояниям загрузки автомобиля:

- ☞ Передние сиденья заняты, багажник пустой.
- ① Все сиденья автомобиля заняты, багажник пустой.
- ② Все сиденья автомобиля заняты, багажник загружен.
- ③ Сиденье водителя занято, багажник загружен.



Осторожно!

Отрегулируйте угол наклона фар таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. ■

Выключатель для системы аварийной световой сигнализации



Изобр. 37 Панель приборов:
Выключатель для системы
аварийной световой сигнализации

- Для включения и выключения системы аварийной световой сигнализации нажмите на выключатель $\Rightarrow$ изобр. 37.

Если аварийная световая сигнализация включена, вспыхивают совместно с фонарями указателей поворота соответствующие сигнализаторы, вкл. сигнализатор в выключателе. Сигнализатор указателей поворота и сигнализатор в выключателе также мигают. Система аварийной световой сигнализации может также включаться и при включенном зажигании.

В случае дорожно-транспортного происшествия, сопровождаемого срабатыванием надувной подушки безопасности, система аварийной световой сигнализации включается автоматически.

Применяя аварийную световую сигнализацию, соблюдайте соответствующие законоположения.

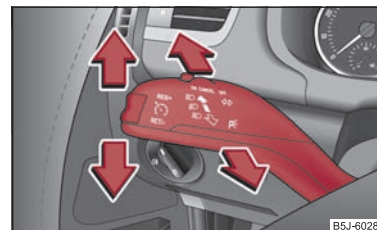
Примечание

Включайте систему аварийной световой сигнализации в том случае, если напр.:

- подъедете к хвосту пробки в дорожном движении;
- у Вашего автомобиля появился какой-нибудь технический недостаток или же Вы очутились в положении крайней необходимости. ■

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар .

С применением рычага переключения указателей поворота и дальнего света фар управляете тоже стояночными огнями и предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар.



Изобр. 38 Рычаг переключения
указателей поворота и дальнего света
фар

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар обладает следующими функциями:

Указатели поворота правый и левый

- Нажмите на рычаг указателей поворота вверх или вниз, соответственно $\Rightarrow$ изобр. 38.
- Если пожелаете мигнуть всего лишь три раза (так называемое комфортабельная мигающая световая сигнализация*), нажмите рычаг в положение перед верхним или, соответственно, нижним фиксированным положением и отпустите его.
- Если Вам самим понадобится определить время, на протяжении которого указатели поворота должны работать, напр. при смене полосы движения, подержите рычаг перед верхним или, соотв., нижним фиксированным положением.

Дальний свет фар

- Включите ближний свет фар.



- Нажмите на рычаг кпереди.
- Дальний свет фар выключите, возвращая рычаг обратно в исходное положение.

Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар

- Притяните рычаг к рулевому колесу (поддрессоренное положение) – загораются фара дальнего света и сигнализатор на панели приборов.

Стояночные огни

- Выключите зажигание.
- Нажмите рычаг вверх или же вниз – загораются правый и, соотв., левый стояночные огни.

Примечания по работе фар и фонарей

- **Указатели поворота** работают только при включенном зажигании. Вспыхивает соответствующий сигнализатор на панели приборов.
- После завершения прохождения поворота и после сворачивания в сторону указатели поворота автоматически выключаются.
- В результате включения **стояночных огней** загорается на соответствующей стороне автомобиля габаритный и задний фонарь. Стояночный огонь горит только при выключенном зажигании.
- Если рычаг после извлечения ключа из замка зажигания находится не в среднем положении, после открытия двери водителя раздается звуковая сигнализация. После закрытия двери звуковая сигнализация выключается.

⚠ Осторожно!

Пользуйтесь фарами дальнего света и, соотв., предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар только в том случае, если ими не ослепляете остальных участников дорожного движения.

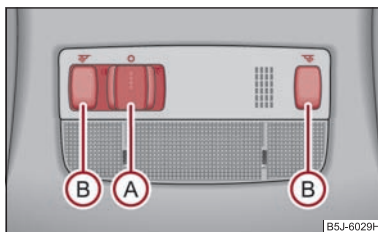
ℹ Примечание

- Если у Вас включена правая или же левая лампа указателя поворота и Вы выключаете зажигание, то стояночный огонь автоматически не включается.

- Пользуйтесь описанными функциями освещения и сигнализации в соответствии с законоположениями. ■

Внутреннее освещение кузова

Внутреннее освещение переднего участка кузова и вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья



Изобр. 39 Вырез на потолке: внутреннее освещение переднего участка кузова

Дверное включение освещения (передние и задние* двери)

- Переключите выключатель (A) вправо в положение ⇒ изобр. 39.
- У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель (A) в среднее положение.

Включение внутреннего освещения кузова

- Переключите выключатель (A) влево в положение.

Выключение внутреннего освещения кузова

- Переключите выключатель (A) в среднее положение O.
- У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель (A) в правую сторону, появляется символ O. ▶

Светильники для чтения

- Светильники для чтения вправо или же влево включаются и, соотв., выключаются нажатием выключателя  ⇒ **страница 60, изобр. 39.**

Освещение вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья

- Откройте крышку вещевого ящика; загорается освещение ящика.
- Закройте вещевой ящик; свет гаснет.

У автомобилей с системой замков с центральным управлением загорается внутреннее освещение кузова прибр. на 30 с с момента отпирания автомобиля, открытия двери или извлечения ключа из замка зажигания (если выключатель соответствующей лампы внутреннего освещения кузова находится в положении включения через дверной выключатель освещения в кузове). После включения зажигания внутреннее освещение кузова сразу же выключается.

У автомобилей с системой замков без центрального управления внутреннее освещение кузова с переключением с временной задержкой* остается включенным на несколько секунд после закрытия дверей. После включения зажигания внутреннее освещение кузова сразу же выключается.

Если дверь остается открытой, то внутреннее освещение кузова выключается в течение 10 минут, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи. ■

Внутреннее освещение сзади*



Изобр. 40 Лампочка на потолке крыши кузова

Внутреннее освещение задней части салона ⇒ **изобр. 40** включается смещением выключателя на символ , О или в среднее положение .

Для внутреннего освещения заднего участка кузова действуют те же принципы, что и для внутреннего освещения переднего участка кузова ⇒ **страница 60.**



Примечание

Рекомендуется производить замену лампы накаливания на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Освещение багажника

Освещение включается автоматически после открытия крышки багажника. Если крышка багажника остается открытой дольше 10 минут, освещение багажника отключается автоматически. ■

Видимость

Обогрев заднего стекла



Изобр. 41 Выключатель обогрева заднего стекла

- Обогрев заднего стекла включают или же выключают нажатием выключателя  ⇒ **изобр. 41** - сигнализатор в выключателе загорается и гаснет, соотв.

Обогрев заднего стекла возможно включить только при работающем двигателе.

Обогрев заднего стекла **выключается** через 7 минут сам по себе.

В случае падения напряжения в электрической бортовой сети автомобиля автоматически отключается обогрев заднего стекла, сигнализатор в кнопке мигает.



Окружающая среда

Как только стекло разморозится или же осушится, выключите его обогрев. Понижение расхода электроэнергии влияет положительно на расход топлива ⇒ страница 166, “Экономьте электроэнергию”. ■

Солнцезащитные козырьки



Изобр. 42 Солнцезащитный козырек: откидывание

Солнцезащитные козырьки для водителя и пассажира переднего сиденья возможно извлечь из крепления и прислонить их к боковой двери по направлению стрелки ① ⇒ изобр. 42.

В солнцезащитные козырьки водителя и пассажира переднего сиденья вставлены косметические зеркальца*, снабженные крышкой. Крышку смещают по направлению стрелки ②.



ВНИМАНИЕ!

Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок срабатывания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь предметы, например, шариковая авторучка и т.д. При срабатывании



ВНИМАНИЕ! Продолжение

надувных подушек безопасности для защиты головы возможно травмирование пассажиров. ■

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Стеклоочистители

Стеклоочистителями и автоматикой обмыва стекол управляете через рукоятку переключателя стеклоочистителей.



Изобр. 43 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

У рукоятки переключателя стеклоочистителей ⇒ изобр. 43 имеются следующие положения:

Однократное срабатывание стеклоочистителей

- Если хотите протереть ветровое стекло всего лишь **короткое время**, нажмите рукоятку вниз, в подрессоренное положение ④.

Прерывистый режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение ①.
- Настройте при помощи выключателя Ⓐ желаемый промежуток времени между отдельными срабатываниями щеток стеклоочистителей.



Медленный режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение ②.

Ускоренный режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение ③.

Автоматика обмыва и очистки ветрового стекла

- Притяните рукоятку к рулевому колесу в подрессоренное положение ⑤, стеклоомыватели и стеклоочистители работают.
- Отпустите рукоятку. Стеклоомыватели прекращают работу, а щетки стеклоочистителей срабатывают еще 1 – 3 раза (в зависимости от длины обмыва струями).

Стеклоочиститель заднего стекла

- Нажмите рукоятку по направлению от рулевого колеса в положение ⑥ ⇒ **страница 62, изобр. 43**, стеклоочиститель срабатывает через каждые 6 сек.

Автоматика обмыва и очистки заднего стекла

- Нажмите рукоятку по направлению от рулевого колеса в подрессоренное положение ⑦; стеклоочиститель и стеклоомыватель работают.
- После отпущения рычага стеклоомыватели прекращают работу, а щетка стеклоочистителей срабатывает еще 1 – 3 раза (в зависимости от длины обмыва струями). **После отпущения рукоятка остается в положении ⑥.**

Выключение стеклоочистителей

- Возвратите рукоятку в основное положение ①.

Стеклоочистители и стеклоомыватели работают только при включенном зажигании.

После включения передачи заднего хода при включенных стеклоочистителях один раз срабатывает стеклоочиститель заднего стекла.

При включенном зажигании жиклера стеклоомывателей ветрового стекла обогреваются*.

Долить промывную жидкость ⇒ страница 197.


ВНИМАНИЕ!

- Чтобы обеспечить хорошую видимость и безопасное движение автомобиля, абсолютно необходимо сохранять безупречное состояние щеток стеклоочистителей ⇒ **страница 64.**
- При низких температурах пользуйтесь стеклоомывателями только после того, как нагреется ветровое стекло. Средство для очистки стекол могло бы примерзнуть к ветровому стеклу, ограничивая видимость спереди.
- Если стекла замерзли, сначала уберите лед ⇒ **страница 176**, а лишь потом включайте стеклоочистители, в противном случае щетки стеклоочистителей могут быть повреждены.

Осторожно!

Прежде, чем включать стеклоочистители в морозную погоду, проверяйте перед каждой поездкой, не примерзли ли щетки стеклоочистителей к стеклу! Если включите примерзшие щетки стеклоочистителей, то этим самым можете повредить щетки, а также электродвигатель стеклоочистителей!

Примечание

Объем емкости для стеклоочистителя составляет 3,5 литра. В автомобилях, оснащенных устройством очистки фар*, объем емкости составляет 5,4 литра. ■

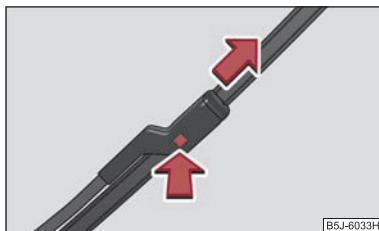
Устройство очистки фар*

Фарообмыватели осуществляют опрыскивание фар после каждого пятого приведения в действие устройства очистки ветрового стекла, при условии, что включены фары ближнего или дальнего света, после притягивания рукоятки в положение ⑤ ⇒ **страница 62, изобр. 43**, а именно продолжительностью ок. 1 с.

Загрязнения, крепко прилипшие к фарам (как напр. остатки насекомых), нужно устранять со стеклянных рассеивателей фар через регулярные промежутки времени (напр. при заправке топливом), очищая их вручную. Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 176, “Рассеиватели передних фар”.

Чтобы обеспечить правильную работу этого оборудования и зимой, удаляйте с жиклеров регулярно снег и прилипший лед размораживающим аэрозолем. ■

Замена щеток стеклоочистителей для ветрового стекла



Изобр. 44 Щетка стеклоочистителя для ветрового стекла

Снятие щетки стеклоочистителя

- Откиньте рычаг стеклоочистителя от стекла.
- Расфиксировав щетку стеклоочистителя нажатием стопора, высуньте ее по направлению стрелки.

Прикрепление щетки стеклоочистителя

- Насуньте щетку стеклоочистителя до упора таким образом, чтобы она вошла в фиксированное положение.
- Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя.
- Прислоните рычаг стеклоочистителей назад к стеклу.

Чтобы обеспечить хорошую видимость, абсолютно необходимо сохранять безупречное состояние щеток стеклоочистителей. Резиновые ленты щеток не должны быть засорены пылью, остатками насекомых, остатками консервирующих восков.

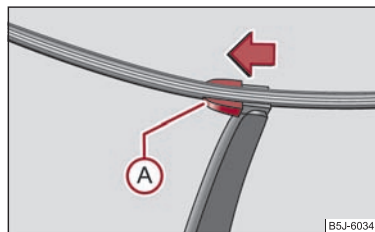
Причиной задевания щеток стеклоочистителей о стекло или же их плохой работы бывает зачастую загрязнение остатками консервирующего воска из автоматических моечных установок. Поэтому необходимо осуществлять **очистку** и обезжиривание рабочих кромок резиновых лент щеток и стекол **после каждого прохождения моечной камеры**.



ВНИМАНИЕ!

- В случае неосторожного обхождения со стеклоочистителем грозит опасность повреждения ветрового стекла.
- В целях предотвращения размазывания стеклоочистителем грязи по стеклу нужно регулярно чистить щетки стеклоочистителей средством для очистки стекол. При сравнительно сильном загрязнении, напр. остатками насекомых, необходимо вычистить щетки стеклоочистителей губкой или тряпкой.
- В целях безопасности меняйте щетки стеклоочистителей один – два раза в год. На специализированных станциях техобслуживания можно приобрести щетки стеклоочистителей. ■

Замена щеток стеклоочистителей для заднего стекла



Изобр. 45 Щетка стеклоочистителя для заднего стекла

Снятие щетки стеклоочистителя

- Откинув рычаг стеклоочистителя от стекла, настройте щетку стеклоочистителя в горизонтальное положение ⇒ **изобр. 45**.
- Возьмите одной рукой рычаг стеклоочистителя в его верхней части.
- Другой рукой разблокируйте предохранитель **(A)** по направлению стрелки и выньте щетку стеклоочистителя.

Прикрепление щетки стеклоочистителя

- Установите щетку стеклоочистителя на рычаг стеклоочистителя и заблокируйте предохранитель **(A)**.

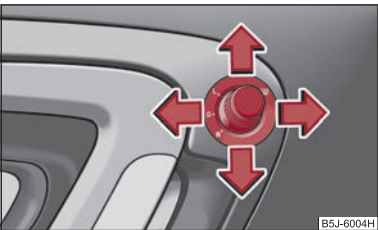


- Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя.

Здесь действуют те же принципы, что и ⇒ страница 64. ■

Зеркало заднего вида

Наружные зеркала заднего вида могут управляться электрически.*



Изобр. 46 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

Перед поездкой необходимо, чтобы зеркала заднего вида были отрегулированы таким образом, чтобы водитель при любых обстоятельствах видел участок за автомобилем.

Внутреннее зеркало заднего вида с затемнением

- Переведите назад рычажок, находящийся на нижнем краю зеркала (в нормальном настроенном положении внутреннего зеркала заднего вида рычаг должен показывать вперед).

Обогрев наружных зеркал заднего вида*

- Переведите управляющий маховичок в положение  ⇒ изобр. 46.

Настройка наружного зеркала заднего вида слева*

- Переведите управляющий маховичок в положение **L**. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Настройка наружного зеркала заднего вида справа*

- Переведите управляющий маховичок в положение **R**. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Автомобиль может быть оснащен вторым зеркалом заднего вида*, расположенным над внутренним основным зеркалом заднего вида. Второе зеркало заднего вида* позволяет увеличить обзор в области задних сидений, например, для контроля за сидящим там лицами. Его можно установить как в горизонтальное, так и в вертикальное положение, независимо от внутреннего основного зеркала заднего вида.

Обогрев наружных зеркал заднего вида осуществляется только при работающем двигателе.


ВНИМАНИЕ!

- Выпуклые (изогнутые наружу) или асферические (с неодинаковой кривизной) зеркала расширяют поле обзора. Но оптически уменьшают изображаемые предметы. По этой причине возможно пользоваться этими зеркалами для оценки расстояния всего лишь в ограниченной степени.
- Если это возможно, то пользуйтесь для оценки расстояния попутных автомобилей позади Вас внутренним зеркалом заднего вида.


Примечание

- Не дотрагивайтесь до стеклянных плоскостей наружных зеркал заднего вида во время их обогрева.
- В случае выхода из строя устройства электрического регулирования возможно отрегулировать положение плоскостей обоих зеркал вручную, надавливая рукой на их край.
- В случае отказа устройства для регулирования положения зеркал обратитесь на специализированные станции сервисного техобслуживания. ■

Сиденья и помещения для укладывания вещей

Передние сиденья

Основные положения

Положение передних сидений можно регулировать различными способами, приспособляя их к размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья. Правильное регулирование положения сидений особо важно для:

- безопасного и быстрого доступа к органам управления;
- непринужденной, неустойчивой осанки;
- максимального защитного действия ремней безопасности и системы Airbag.

В последующих разделах будут описаны способы регулировки сидений.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не перевозите людей, количество которых превышает количество мест для сидения.
- Каждый пассажир должен быть правильно пристегнут ремнем безопасности своего сиденья. Детей нужно защищать подходящими приспособлениями, удерживающими ребенка на сиденье
⇒ страница 144, “Безопасная перевозка детей”.
- Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.
- На ходу автомобиля необходимо всегда располагать ноги в пространстве для ног – никогда не кладите их на панель приборов, на сиденья и не высовывайте из окон! Это касается особенно пассажира переднего сиденья. В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия Вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag при неправильном сидении можно получить ранение со смертельным исходом!

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Важно, чтобы как водитель, так и пассажир переднего сиденья все время сохраняли расстояние от рулевого колеса и, соотв., от панели приборов по крайней мере 25 см. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем человека.
- В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии это может привести к невозможности выжать сцепление, затормозить или добавить газу.
- На пассажирских сиденьях запрещено перевозить посторонние предметы, кроме специальных (напр. детского сиденья), это может вызвать опасность аварии! ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 47 Органы управления для регулирования положения сиденья

Регулирование положения сиденья в продольном направлении

- Потянув ручку управления ① ⇒ изобр. 47 вверх, сдвиньте сиденье в требуемое положение.

- Освободив ручку ①, сдвиньте сиденье в требуемое положение таким образом, чтобы фиксатор положения сиденья вошел слышно в защелку.

Регулирование высоты сиденья*

- Несколько раз потяните рычаг управления ② вверх и отпустите, повторяя этот процесс до тех пор, пока не добьетесь требуемого повышения положения сиденья.
- Чтобы опустить сиденье, несколько раз потяните рычаг управления ② вниз.

Регулирование угла наклона спинки сиденья

- Регулируя спинку сиденья, снимите с нее нагрузку (не опирайтесь на нее) и поворачивайте маховичок ③ таким образом, чтобы отрегулировать угол наклона спинки.

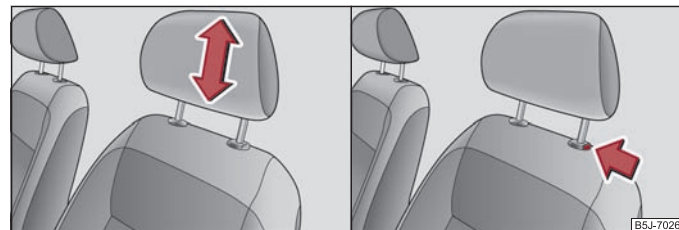
Сиденье водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог крепко нажимать на педали до упора, слегка сгибая ноги.

Угол наклона спинки сиденья водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог достать руками до верхней точки рулевого колеса, слегка согнув руки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле, иначе это может привести к опасности аварии!
- Осторожно высоту сиденья регулируйте! При невнимательном регулировании возможно получение травм.
- Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения! ■

Подголовники



Изобр. 48 Подголовник: установка / извлечение

Наиболее действенную защиту предоставляет подголовник в том случае, если его верхний край находится на одной высоте с теменем головы.

Регулировка высоты подголовников

- Взяв подголовник обеими руками со сторон, сдвиньте его вверх или вниз, согласно необходимости, по направлению стрелок, изображенных на металлических стержнях подголовника, вверх или вниз ⇒ **изобр. 48** влево.
- При необходимости сдвинуть подголовник вниз одной рукой нажмите фиксатор ⇒ **изобр. 48** и, держа его нажатым вправо, вдавите второй рукой подголовник.

Извлечение и установка подголовника

- Выдвиньте подголовник из спинки сиденья до упора.
- Нажав арретирующий фиксатор по направлению стрелки ⇒ **изобр. 48**, извлеките подголовник.
- При повторной установке вдвигайте подголовник вниз в спинку до тех пор, пока не раздастся щелчок фиксатора.

Положение передних, задних крайних и задних средних подголовников* регулируется по высоте.

Следует подгонять положение подголовников к росту пользователей. Правильно отрегулированные подголовники в сочетании с ремнями



Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправностей своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	---	----------	----------------------------

безопасности представляют собой эффективную защиту людям, путешествующим в автомобиле ⇒ страница 125.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Подголовники должны быть правильно отрегулированы, чтобы не подвергнуть опасности здоровье человека при транспортном происшествии.
- Никогда не ездите с удаленными подголовниками, это может вызвать опасность получения травмы!
- Если задние сиденья заняты пассажирами, нельзя, чтобы подголовники были установлены в нижнее положение. ■

Обогрев передних сидений*



Изобр. 49 Выключатель с качающимся рычажком: Обогрев передних сидений

Поверхности подушек и спинок передних сидений могут обогреваться электричеством.

- Путем установки выключателя с качающимся рычажком в положение ① или ② включается обогрев передних сидений на 25 % или 100 % мощности ⇒ изобр. 49.
- Чтобы отключить обогрев, установите выключатель в горизонтальное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если водитель или пассажир переднего сиденья страдает пониженным ощущением боли или температуры, напр. вследствие употребления каких-либо лекарств, паралича или хронического заболевания (напр. сахарного диабета), рекомендуем не использовать обогрев сидений. Это может привести к получению тяжело излечимых ожогов на спине, ягодицах и ногах. Если все же необходимо воспользоваться обогревом сидений, рекомендуем при сравнительно продолжительных поездках делать регулярные паузы, чтобы дать возможность телу отдохнуть от нагрузки. Для оценки Вашего состояния здоровья обратитесь к своему лечащему врачу.

⚠ Осторожно!

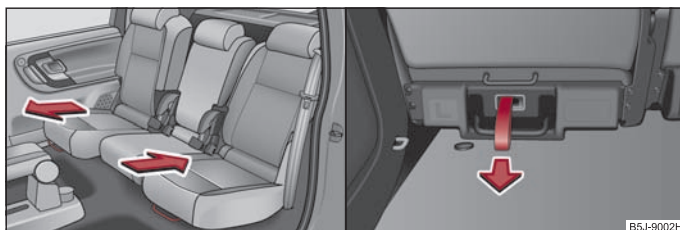
- Чтобы не повредить нагревательные элементы устройства для обогрева сидений, не стойте на коленях на сиденьях и не подвергайте их действию точечной нагрузки.
- Не пользуйтесь обогревом сидений, если они не заняты пассажирами или на них закреплены или находятся предметы, как напр. специальное сиденье для ребенка, сумка и т.п. Это может вызвать неисправность нагревательных элементов системы обогрева сидений.
- Не очищайте сиденья методом мокрой очистки ⇒ страница 179.

ℹ Примечание

Рекомендуется включать выключатели для обогрева сидений только после запуска двигателя. Так существенно экономится емкость аккумуляторной батареи. ■

Задние сиденья

Регулирование положения сиденья в продольном направлении



Изобр. 50 Фиксатор спереди / сзади

Пространство для груза возможно увеличить смещением крайних сидений вперед, откидыванием сидений вперед или же извлечением сидений.

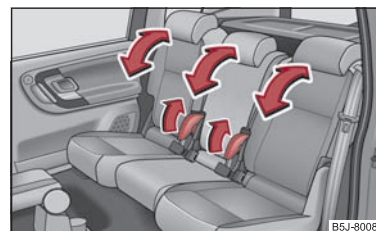
Смещение сидений в продольном направлении

- Потяните ручку управления ⇒ **изобр. 50** влево вверх или потяните за петлю разблокировки ⇒ **изобр. 50** вправо и сдвиньте сиденье в требуемое положение.

Примечание

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 126, “Правильное положение пассажиров на задних сиденьях”. ■

Регулирование спинки сиденья

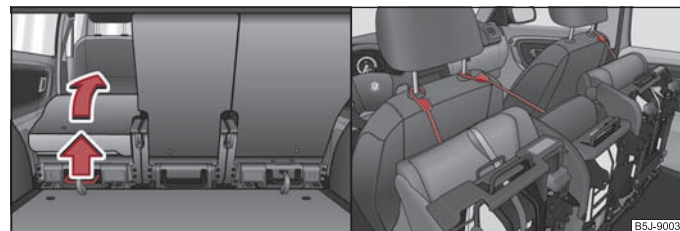


Изобр. 51 Регулирование спинки сиденья

Регулирование угла наклона спинки сиденья

- Потяните ручку управления ⇒ **изобр. 51** и отрегулируйте требуемый наклон спинки сиденья. ■

Откидывание сидений



Изобр. 52 Откидывание сидений / Фиксация откинутых сидений

Откидывание и фиксация сидений

- Освободите из прижимного зажима на верхнем участке боковой стороны крайних сидений петлю, придерживающую ремни безопасности, всуньте удерживающий выступ ремня в отверстие на соответствующей боковой стенке внутреннего пространства автомобиля - положение безопасности.
- Сдвиньте сиденье как можно больше назад ⇒ страница 69. ►

- Потяните ручку управления ⇒ страница 69, изобр. 51 и откиньте спинку сиденья полностью вперед.
- Потяните ручку управления ⇒ страница 69, изобр. 52 вверх и затем опрокиньте целое сиденье вперед.
- Зафиксируйте откинутое сиденье при помощи привязного ремня за направляющий стержень подголовника переднего сиденья ⇒ страница 69, изобр. 52 справа.

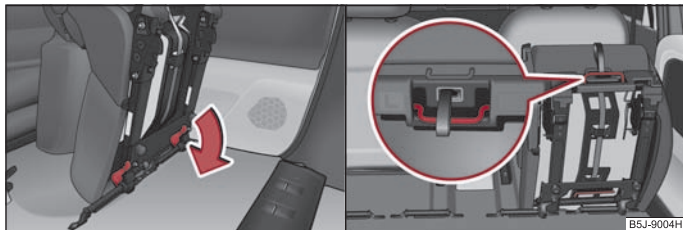
ВНИМАНИЕ!

- Откинутое сиденье следует зафиксировать при помощи привязного ремня за направляющий стержень подголовника переднего сиденья немедленно – грозит опасность получения травмы при разгоне автомобиля вперед.
- Если сиденье не будет находиться в заднем крайнем положении, то при расфискировании сиденья могут повредиться стопорные болты.

Примечание

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 126, “Правильное положение пассажира на задних сиденьях”. ■

Извлечение сидений



Изобр. 53 Расфискирование откинутого сиденья / Деталь для крепления на основании сиденья

Расфискирование и извлечение сидений

- Расфискируйте откинутое сиденье нажатием фиксаторов по направлению стрелки ⇒ изобр. 53.
- Извлеките сиденье и переносите за деталь для крепления на основании сиденья ⇒ изобр. 53 справа.



Примечание

- Крайние сиденья взаимно не заменяемы. Левое сиденье обозначено на задней части буквой "L", а правое сиденье обозначено на задней части буквой "R".
- Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 126. ■

Регулирование положения сидений в поперечном направлении

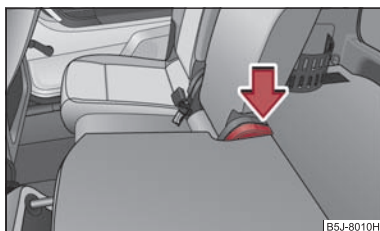


Изобр. 54 Фиксация сиденья

Смещение сидений в поперечном направлении

- Извлеките среднее сиденье ⇒ страница 70.
- Откиньте крайнее сиденье ⇒ страница 69 и расфискируйте его ⇒ изобр. 53.
- Сдвиньте откинутое и зафиксированное крайнее сиденье до упора по направляющим стержням по направлению к середине автомобиля.
- В конце направляющих стержней сиденье зафиксируйте ⇒ изобр. 54. ■

Возвращение сидений в первоначальное положение



Изобр. 55 Выпрямление спинки сиденья

Фиксация сидений и их возвращение в первоначальное положение

- Если сиденье извлечено, то его следует сначала установить на направляющие стержни и зафиксировать фиксаторами ⇒ [страница 70](#), [изобр. 54](#). Проверьте потягиванием, что сиденье невозможно извлечь.
- Откиньте сиденье в горизонтальное положение, должен послышаться звук вошедшего в фиксированное положение сиденья. Проверьте потягиванием, что сиденье невозможно поднять.
- Нажав на ручку управления ⇒ [изобр. 55](#) верните в первоначальное положение тоже спинку сиденья. Проверьте потягиванием, что спинку невозможно откинуть вперед.
- Извлеките удерживающий выступ ремня из положения безопасности.
- Зафиксируйте ремень безопасности петлей на верхнем участке боковой стороны спинки сиденья таким образом, чтобы она вошла со щелчком в фиксированное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- После выпрямления сидений и спинок замки ремней должны находиться в первоначальном положении – готовы к применению.
- Спинки сидений должны быть надежно зафиксированы, чтобы в результате внезапного торможения автомобиля предотвратить попа-

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

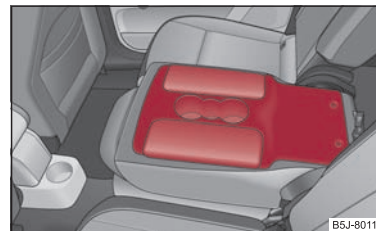
дание предметов в пассажирское помещение из багажника, это может привести к опасности получения травмы!

- Обращаясь со спинкой сиденья, всегда уверьтесь в том, что получилась надежная фиксация, сигнализируемая положением и видимой маркировкой на коже ручки управления.

ℹ Примечание

Ремень безопасности при крайних сиденьях должны быть всегда продеты под петлями рядом с подголовниками. Иначе ремни безопасности могли бы соскользнуть за сиденья. ■

Откидной столик на средней спинке сиденья*



Изобр. 56 Задние сиденья подлокотник

- Средней спинкой возможно после откидывания ⇒ [страница 69](#), "Откидывание сидений" воспользоваться в качестве подлокотника и столика с помещением для откладывания напитков ⇒ [изобр. 56](#).
- В углубления возможно вставить две банки с напитком.

ℹ Примечание

В случае длительного откидывания средней спинки проследите, чтобы замки ремней безопасности не остались под спинкой – возможность деформаций пенистого пластика и ткани обивки. ■

Педали

Для безопасного управления педалями пользуйтесь только ковриками из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Свобода управления педалями не должна ограничиваться ни при каких обстоятельствах!



ВНИМАНИЕ!

- При повреждении тормозной системы нажимаемая педаль может двигаться по более длинной траектории.
- В пространстве под педалями нельзя дополнительно класть материалы для покрытия полов, так как все педали должны нажиматься до конца, а после отпускания – свободно возвращаться в исходное положение, в противном случае это может вызвать опасность аварии!
- На полу автомобиля не должны находиться предметы, которые могли бы попасть под педали. Это будет препятствовать торможению, выжиманию сцепления или нажатию на педаль газа, что может создать опасность аварии! ■

Багажник

Загрузка багажника

Для сохранения хороших динамических свойств автомобиля соблюдайте следующие указания:

- Распределяйте груз как можно равномернее.
- Тяжелые предметы следует класть как можно больше вперед.
- Прикрепите места багажа к крепежным петлям или закрепите фиксирующей сеткой* ⇒ страница 73.

В случае аварии даже небольшие и легкие предметы приобретают такую кинетическую энергию, что могут стать причиной серьезных ранений. Величина энергии зависит в решающей мере от скорости движения

автомобиля и от веса предмета. Однако, скорость движения автомобиля является более значимым фактором.

Пример: Незафиксированный предмет весом 4,5 кг в момент лобового столкновения на скорости 50 км/ч приобретает энергию, соответствующую весу, который в двадцать раз больше его фактического веса. Это означает, что вес предмета возрос примерно до 90 кг. Можете представить себе, какие ранения можно получить, когда летящий в воздухе подобного рода “снаряд” попадет в пассажира.



ВНИМАНИЕ!

- Предметы укладывайте в багажнике, прикрепляя их к крепежным петлям.
- Незакрепленные предметы вследствие внезапного маневра или аварии могут переместиться вперед и ранить пассажиров или остальных участников дорожного движения. Опасность больше возрастает в тот момент, когда свободно двигающиеся предметы ударяются о сработавшую подушку безопасности Airbag. В таком случае отброшенные предметы могут ранить пассажиров, что создает опасность для жизни.
- Имейте в виду, что при перевозках тяжелого груза меняются динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести, это может стать причиной возникновения опасности аварии! К этим обстоятельствам необходимо приспособить скорость движения автомобиля и метод вождения.
- Размещайте груз таким образом, чтобы он не мог при внезапном торможении переместиться вперед, иначе может возникнуть опасность получения травмы!
- Во время перевозки зафиксированных острых опасных предметов в багажнике, пространство которого было увеличено путем откидывания или демонтажа задних сидений, обязательно следите за безопасностью пассажиров на свободных задних сиденьях ⇒ страница 126, “Правильное положение пассажиров на задних сиденьях”.
- Если задние сиденья, которые находятся возле откинутого сиденья, заняты, следите с максимальной осторожностью за безопасностью, напр. когда транспортируемый груз размещен таким образом, что в случае удара сзади сиденье может вернуться в исходное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Никогда не езьте с полностью открытой или неплотно закрытой дверью багажника, т.к. во внутреннее пространство автомобиля могут попасть отработанные газы, что создает опасность отравления!**
- **Не превышайте максимальную допустимую нагрузку на оси и допустимый полный вес автомобиля, это может привести к опасности аварии!**
- **Никогда не перевозите в багажнике людей.**

⚠ Осторожно!

Следите за тем, чтобы острые края перевозимых предметов не повредили нагревательные волокна обогревателя стекла крышки багажника.

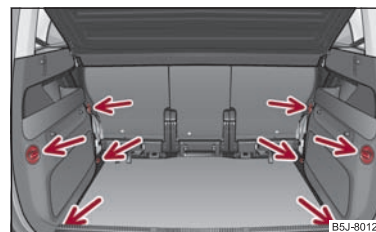
ℹ Примечание

- Давление воздуха в шинах нужно отрегулировать согласно загрузенности автомобиля ⇒ [страница 199, изобр. 143](#).
- Циркуляция воздуха в автомобиле способствует уменьшению запотевания стекол. Израсходованный воздух может выходить через вентиляционные щели, находящиеся в багажнике автомобиля под бампером. Проверьте, чтобы вентиляционные щели не были закрыты. ■

Автомобили категории N1

В автомобилях категории N1, в которых отсутствует защитная решетка, для крепления груза необходимо использовать специальный набор для крепления, отвечающий стандарту EN 12195 (1 - 4). ■

Крепежные детали



Изобр. 57 Багажник: ушка для увязки и хомуты

По сторонам багажника находятся петли для крепления мест багажа ⇒ [изобр. 57](#).

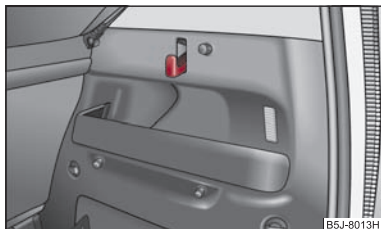
К крепежным петлям также можно прикрепить фиксирующие сети*, которые будут удерживать предметы меньшего размера.

Ограничительные закрепительные сети* уложены вместе с инструкцией по закреплению в багажнике.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении.**
- **Если прикрепить места багажа или предметы к крепежным неподходящими или поврежденными закрепительными ремнями, то в случае торможения или происшествия пассажиры могут получить ранение. Чтобы места багажа или предметы не могли перемещаться вперед, пользуйтесь подходящими закрепительными ремнями, которые следует надежно прикрепить к крепежным петлям. Никогда не закрепляйте детское сиденье при помощи петель для крепления! ■**

Откидной крюк



Изобр. 58 Багажник: откидной крюк

На обеих сторонах багажника расположен откидной крюк для закрепления небольших мест багажа, напр. сумок и т.п. ⇒ [изобр. 58](#).

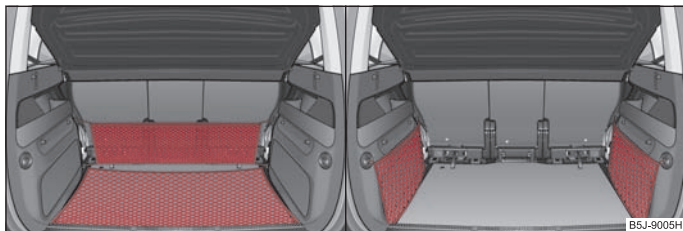
На крюк можно повесить груз весом до 10 кг.



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте следующие указания ⇒ [страница 72](#). ■

Ограничительные закрепительные сети – сетевая программа *



Изобр. 59 Ограничительная фиксирующая сетка: двойной карман, напольная фиксирующая сетка / продольный двойной карман

Примеры закрепления ограничительной фиксирующей сетки в качестве поперечного двойного кармана, напольной сетки ⇒ [изобр. 59](#) и продольного двойного кармана ⇒ [изобр. 59](#) справа.

Ограничительные закрепительные сети* уложены вместе с инструкцией по закреплению в багажнике.



ВНИМАНИЕ!

- Прочность сети позволяет помещать в карман предметы общей массой до 1,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в достаточной мере, что может привести к опасности нанесения ранения и повреждения сетки!
- Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении.



Осторожно!

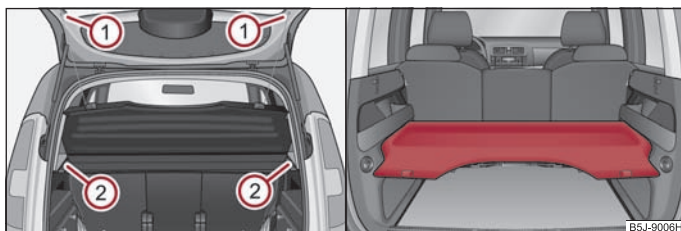
Не кладите в сетки предметы с острыми краями, это может повредить сетку. ■

Прикрепление коврика основания багажника

Например, чтобы добраться до запасного колеса*, можно прислонить приподнятый настил основания между спинками задних сидений и панелью вверх багажника. ■

Панель поверх багажника

На крышку багажника, которая находится за подголовниками задних сидений, можно класть только легкие и мягкие предметы.



Изобр. 60 Удаление панели поверх багажника / Панель поверх багажника – в нижнем положении

При необходимости перевозки объемистого груза возможно в случае необходимости снять панель поверх багажника.

- Отцепите крепежные петли ① ⇒ изобр. 60.
- Откиньте панель поверх багажника немного вверх.
- Извлеките панель поверх багажника путем его вытягивания из держателей ② посредством вытягивания назад или за соответствующие участки на нижней стороне панели.
- При повторном монтаже сперва засуньте панель поверх багажника в держатели ② и затем подвесьте крепежные петли ① на крышку багажника.

Крышку багажника можно также установить в нижнее положение на опорах ⇒ изобр. 60 справа.

Технология сборки и разборки, соотв., одинакова.

Крышка багажника предназначена для мелких предметов весом до 2,5 кг.

⚠ ВНИМАНИЕ!

На крышку багажника нельзя класть такие предметы, которые при внезапном торможении автомобиля или его столкновении могли бы нанести ранение пассажирам.

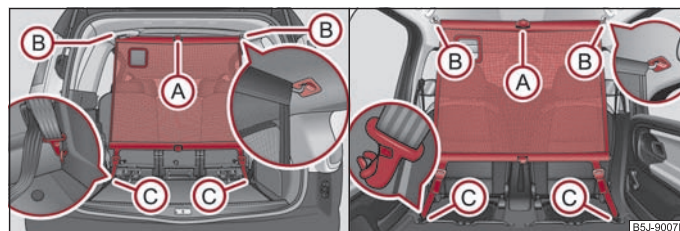
⚠ Осторожно!

Проследите за тем, чтобы предметы, которые находятся на крышке багажника, не повредили волокна обогревателя заднего стекла.

ℹ Примечание

Во время открывания двери багажника поднимается одновременно крышка багажника, что создает опасность сползания предметов, размещенных на крышке багажника! ■

Статическая разделительная сеть*



Изобр. 61 Применение статической разделительной сети позади задних / передних сидений

Статическую разделительную сеть возможно установить позади задних или же позади передних сидений.

Установка статической разделительной сети позади задних сидений

- Удалите панель поверх багажника.

- Извлеките разделительную сеть из футляра.
- Разложите оба плеча распорной штанги вплоть до их вхождения с характерным звуком в фиксированное положение.
- Вставьте распорную штангу в захват **(B)** сначала с одной стороны и оттяните ее вперед. Таким же образом вставьте второй конец штанги в захват **(B)** на противоположной стороне ⇒ [страница 75, изобр. 61](#).
- Проденьте карабины **(C)** на концах ленты в крепежные петли, которые находятся за задними сиденьями.
- Протяните ленту через застёжки на обеих сторонах, сначала на одной стороне, а затем – на другой.

Удаление статической разделительной сети позади задних сидений

- Освободив привязные ремни на обеих сторонах, освободите из прижимных зажимов карабины **(C)** ⇒ [страница 75, изобр. 61](#).
- Сдвиньте распорную штангу сначала на одной, а затем на другой стороне по направлению назад.
- Распорную штангу извлеките из креплений **(B)**.

Сложение статической разделительной сети

- Нажмите красную кнопку шарнира **(A)** – произойдет его освобождение.
- Сложенную разделительную сеть вложите в футляр, закройте затягиванием затвора.
- Футляр прикрепите при помощи пластмассовых карабинов к петлям на левой или правой сторонах боковой обшивки в багажнике.

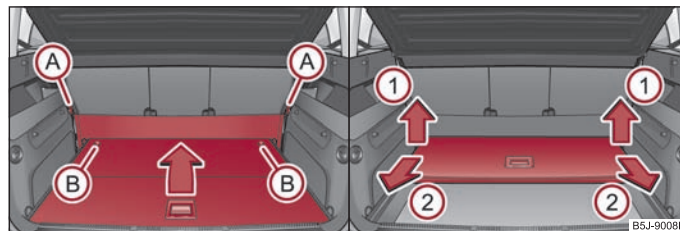
Установка и удаление статической разделительной сети позади передних сидений ⇒ [страница 75, изобр. 61](#) справа аналогичны установке и удалению сети позади задних сидений. Для вхождения карабинов в фиксированное положение следует применить петли позади передних сидений. Для увеличения пространства багажника можно снять задние сиденья.

Удаление и установка статической разделительной сети позади задних сидений с настилом основания* ⇒ [страница 76](#) аналогичны удалению и установке

позади задних сидений без настила основания. Для вхождения карабинов в фиксированное положение следует применить нижние петли крепежных клиньев на передней части настила основания. ■

Трансформирующийся пол в багажнике*

Извлечение пола багажника



Изобр. 62 Багажник: складывание / извлечение пола багажника

Трансформирующийся пол облегчает обращение с громоздким багажом, образуя с откинутыми задними сиденьями ровную поверхность. Максимальная удельная нагрузка на поверхность пола составляет 75 кг.

Удаление трансформирующегося пола багажника

- Снимите петли **(A)** ⇒ [изобр. 62](#) эластичной перегородки с мест крепления.
- Пол необходимо деблокировать, повернув фиксирующие болты **(B)** влево прикл. на 180° ⇒ [изобр. 62](#).
- Движением в направлении стрелки следует сложить пол.
- Поднимите пол в направлении стрелки **(1)** ⇒ [изобр. 62](#) и выньте его, потянув в направлении стрелки **(2)** ⇒ [изобр. 62](#).

Установка трансформирующегося пола багажника

- Положите сложенный пол на опорные рейки.
- Разложите пол.



- Зафиксируйте пол с помощью фиксирующих болтов (В) ⇒ страница 76, **изобр. 62**, повернув их вправо прикл. на 180°.
- Закрепите петли эластичной перегородки на местах крепления.

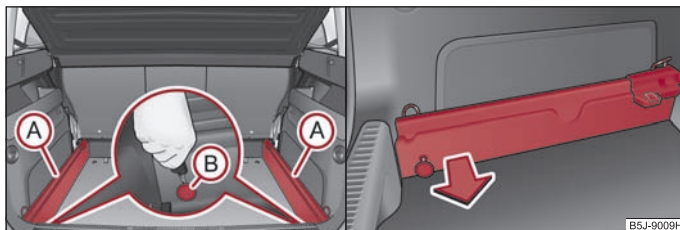
⚠ ВНИМАНИЕ!

Устанавливая пол, проследите, чтобы опорные рейки и пол были правильно прикреплены, в противном случае пассажиры могут быть подвержены опасности.

ℹ Примечание

Если трансформирующийся пол* установлен, нельзя устанавливать гибкий багажный бокс или фиксирующую сетку*. ■

Извлечение опорных реек



Изобр. 63 Багажник: освобождение стопорных точек / извлечение опорных реек

Удаление опорных реек

- Освободите стопорную точку (В) на опорной рейке с помощью ключа автомобиля или плоской отвертки ⇒ **изобр. 63**.
- Держа опорную рейку (А) ⇒ **изобр. 63** справа, извлеките ее, потянув по направлению стрелки. Таким же образом поступайте в случае извлечения рейки на второй стороне багажника.

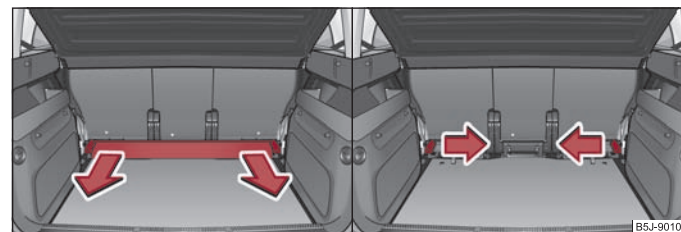
Установка опорных реек

- Наденьте рейки на боковые стороны багажника.
- Нажмите на каждой рейке обе стопорную точку до упора.
- Потянув рейки, проверьте их закрепление.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Устанавливая пол, проследите, чтобы опорные рейки и пол были правильно прикреплены, в противном случае пассажиры могут быть подвержены опасности. ■

Извлечение поперечных опорных реек и крепежных клиньев



Изобр. 64 Багажник: Извлечение поперечных опорных реек / Извлечение крепежных клиньев

Удаление поперечных опорных реек и крепежных клиньев

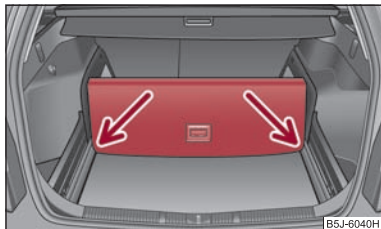
- Держа поперечную опорную рейку, ⇒ **изобр. 64** извлеките ее, потянув по направлению стрелки.
- Держа крепежный клин ⇒ **изобр. 64** справа, извлеките его, потянув по направлению стрелки. Таким же образом поступайте в случае извлечения крепежного клина на второй стороне багажника.

Установка поперечных опорных реек и крепежных клиньев

- Установите крепежные клинья на места крепления и нажмите на них до упора в направлении сторон багажника. ►

- Установите поперечные опорные рейки по диагонали в крепежные клинья и нажмите на них до упора.
- Потянув рейки, проверьте фиксацию поперечины рамы. ■

Разделение багажника с помощью трансформирующего пола*



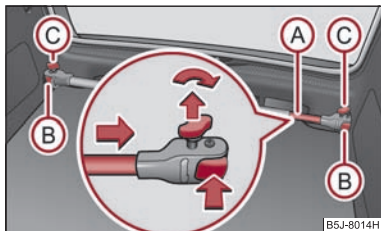
Изобр. 65 Разделение багажника

Багажник можно разделить с помощью трансформирующегося пола.

- Приподняв часть пола с помощью держателя, зафиксируйте ее, засунув в пазы ⇒ изобр. 65. ■

Держатель для велосипеда в багажнике*

Установка поперечины рамы



Изобр. 66 Установка поперечины рамы

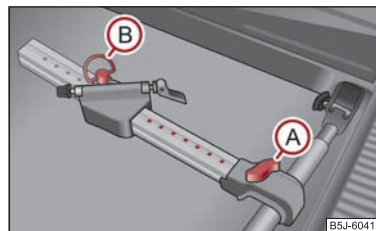
- Снимите задние сиденья или откиньте сиденья вперед для получения необходимого пространства в багажнике ⇒ страница 70.
- Деблокируйте держатели (B) на концах поперечины рамы, слегка приподняв стопорные болты (C).
- Установите поперечину рамы с неподвижным (невыдвижным) элементом на петлю для крепления справа, затем выдвижной элемент (A) - в петлю для крепления слева.
- Зафиксируйте держатели (B) с обеих сторон, и введите в пазы соединительные болты (C).
- Затяните соединительные болты (C) до упора.
- Потянув рейки, проверьте фиксацию поперечины рамы.



ВНИМАНИЕ!

Во время перевозки велосипеда в багажнике следите за безопасностью пассажиров на задних сиденьях ⇒ страница 126, "Правильное положение пассажиров на задних сиденьях". ■

Установка багажника для велосипеда

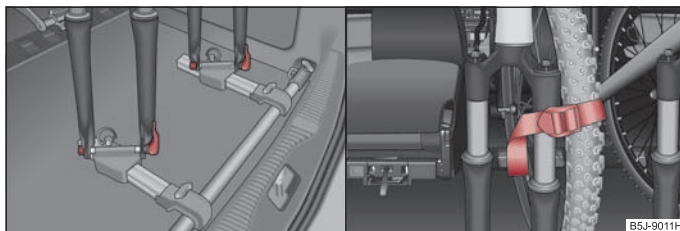


Изобр. 67 Установка багажника для велосипеда

- Установите багажник для велосипеда на поперечину рамы, подняв болт (A), протолкните продольную балку (элемент из алюминия) в поперечину опоры и затяните болты (A) с помощью гаек ⇒ изобр. 67. ►

- Ослабьте и извлеките болт **(B)** из подвижной части багажника для велосипеда, после этого установите подвижную часть держателя в соответствии с размером велосипеда в одно из трех возможных положений.
- Установите болт **(B)** в желаемую точку и затяните. ■

Установка велосипеда на багажник



Изобр. 68 Установка велосипеда / закрепление переднего колеса

- Перед установкой велосипеда на автомобиле необходимо демонтировать переднее колесо велосипеда.
- Ослабьте быстрозажимное приспособление на оси крепления багажника для велосипеда и установите соответственно ширины вилки велосипеда.
- Установите вилку велосипеда на ось крепления и затяните с помощью быстрозажимного приспособления ⇒ **изобр. 68**.
- Демонтированное переднее колесо закрепите крепежной лентой во внутреннем пространстве автомобиля так, чтобы избежать повреждения багажника, велосипеда или демонтированных предметов.



Примечание

Если переднее колесо оборудовано дисковым тормозом, закрепляйте колесо таким образом, чтобы дисковый тормоз был отведен от рамы. ■

Обеспечение устойчивости велосипеда с помощью ленты



Изобр. 69 Фиксация велосипеда с помощью зажимов / с помощью ленты

- Чтобы ослабить резиновую часть зажима, необходимо прижать обе части и открыть зажим.
- Установите зажим с резиновой частью вперед (в направлении движения), как можно дальше вниз на штанге седла и закройте зажим ⇒ **изобр. 69**.
- При перевозке двух велосипедов натяните ленту ⇒ **изобр. 69** между штангами седел.
- Проденьте карабины на концах ленты в крепежные петли, которые находятся за задними сиденьями.
- Протяните ленту через застёжки на обеих сторонах, сначала на одной стороне, а затем – на другой.
- В случае необходимости можно дополнительно корректировать положение велосипеда в автомобиле.

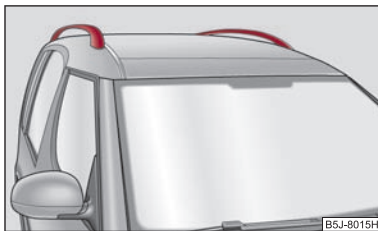


ВНИМАНИЕ!

- При перевозке пассажиров и предметов, когда требуется откинуть сиденье, следите за безопасностью пассажиров на задних сиденьях ⇒ **страница 126, "Правильное положение пассажиров на задних сиденьях"**.
- Велосипед на багажнике следует размещать таким образом, чтобы избежать повреждения бокового или заднего стекла рулем. ■

Багажник на крыше*

Продольный багажник на крыше*



Изобр. 70 Продольный багажник на крыше

При перевозках грузов на крыше автомобиля соблюдайте следующие рекомендации:

- Для этого автомобиля была разработана специальная система крепления багажника на крыше. По этой причине на крыше можно пользоваться только тем багажником, который утвержден фирмой Skoda Auto.
- Продольный багажник на крыше представляет собой основу для комплектной системы багажников на крыше "Skoda". Для безопасных перевозок багажа, велосипедов, досок для серфинга, лыж и лодок имеются разного рода удлинители в дополнение к основному багажнику на крыше.
- Базовую модель системы багажника на крыше и другие составляющие можно приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Lkoda.



Осторожно!

- В случае применения других систем багажников или их неправильного монтажа гарантия не распространяется на убытки, вызванные этими обстоятельствами. Поэтому соблюдайте прилагаемую инструкцию по установке багажника на крыше.
- Необходимо следить за тем, чтобы открываемая дверь багажника не ударялась о груз, укрепленный на крыше автомобиля.



Окружающая среда

По мере повышения аэродинамического сопротивления возрастает расход топлива.



Примечание

Если автомобиль не был оснащен на заводе-изготовителе багажником на крыше, его можно купить приобрести на специализированной станции сервисного техобслуживания, где также выполняют его профессиональную установку. ■

Нагрузка на крышу

Укладывайте груз на багажнике на крыше равномерно. При перевозках грузов на крыше автомобиля вес таким образом перевозимого груза (вкл. вес багажника на крыше) не может превысить **75 кг** и вместе с тем недопустимо превышение разрешенного максимального веса автомобиля.

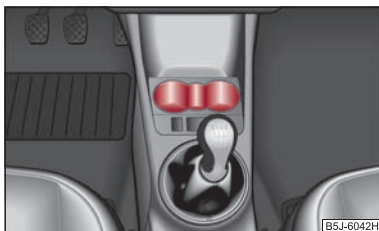
В случае применения багажников на крыше с пониженной несущей способностью невозможно использовать допустимую нагрузку на крышу.. В таком случае можно загрузить багажник на крыше только таким весом, который указан в инструкции по установке багажника.



ВНИМАНИЕ!

- **Груз, находящийся на багажнике на крыше, должен быть надежно закреплен – опасность аварии!**
- **Ни в коем случае нельзя превышать допустимую нагрузку на крышу, допустимую осевую нагрузку и нормативную полную массу автомобиля – опасность аварии!**
- **При перевозках тяжелых или крупногабаритных грузов на багажнике на крыше автомобиля нельзя упускать из виду возможно измененные динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести или же вследствие увеличенной площади – опасность аварии**
Поэтому абсолютно необходимо приспособить к этим обстоятельствам метод вождения и скорость движения. ■

Передний подстаканник



Изобр. 71 Передняя консоль: подстаканник

В углубления можно поставить две банки с напитком ⇒ изобр. 71.

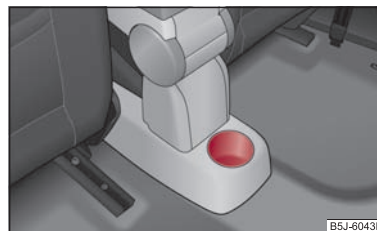
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не ставьте в подстаканники горячие напитки. Во время движения автомобиля они могут разлиться, что создает опасность ожога!
- Не используйте емкости для напитков из бьющегося материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы.

⚠ Осторожно!

Не оставляйте в подстаканнике открытые напитки на ходу автомобиля. Во время, например, торможения напиток может разлиться, что приведет к повреждению электрических элементов или обивки сиденья. ■

Задний подстаканник*



Изобр. 72 Консоль: подстаканник

В углубления можно поставить две банки с напитком ⇒ изобр. 72.

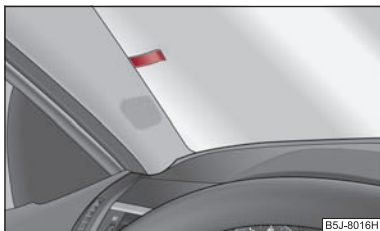
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не ставьте в подстаканники горячие напитки. Во время движения автомобиля они могут разлиться, что создает опасность ожога!
- Не используйте емкости для напитков из бьющегося материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы.

⚠ Осторожно!

Не оставляйте в подстаканнике открытые напитки на ходу автомобиля. Во время, например, торможения напиток может разлиться, что приведет к повреждению электрических элементов или обивки сиденья. ■

Держатель для стояночных талонов



Изобр. 73 Ветровое стекло:
держатель для стояночных талонов

Держатель для талонов служит для крепления, напр., стояночных талонов во время парковки на платных стоянках.

Перед началом езды **вытащите** талон с держателя, чтобы он не закрывал поле зрения водителя. ■

Пепельницы*



Изобр. 74 Консоль: пепельницы спереди / пепельницы сзади

Извлечение пепельницы

- Извлеките пепельницу ⇒ **изобр. 74** по направлению вверх. Извлекая пепельницу, не держите ее за крышку, так ее можно сломать.

Установка пепельницы

- Вдавите пепельницу по вертикали вниз.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не кладите в пепельницу легковоспламеняющиеся вещества, это может вызвать опасность пожара! ■

Прикуриватель* и розетки*

Прикуриватель

Розетку прикуривателя можно также использовать для подключения других электроприборов.



Изобр. 75 Консоль: Прикуриватель

Использование прикуривателя

- Вдавите головку прикуривателя внутрь ⇒ **изобр. 75**.
- Подождите, пока головка прикуривателя не выскочит наружу.
- Выньте прикуриватель с накаливающей спиралью и используйте по назначению.
- Вставьте прикуриватель обратно в розетку.

Использование розетки

- Извлеките прикуриватель и крышку розетки, соотв.



- Вставьте вилку электроприбора в розетку.

12-вольтовой розеткой возможно воспользоваться для подключения других электроприборов с потреблением мощности, не превышающим 120 Вт.

ВНИМАНИЕ!

- Обращайтесь осторожно с прикуривателем! Невнимательное или небрежное обращение с прикуривателем может причинить ожоги.
- Прикуриватель и штепсельная розетка также могут использоваться при выключенном зажигании или после извлечения ключа из замка зажигания. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра!

Осторожно!

Чтобы не повредить штепсельную розетку, пользуйтесь только подходящими вилками.

Примечание

- При выключенном двигателе и включенных электроприборах разряжается аккумуляторная батарея автомобиля, что ведет к опасности разряда аккумуляторной батареи!
- Прочие указания ⇒ страница 205. ■

Розетка в багажнике*



Изобр. 76 Багажник: розетка

- Откройте крышку розетки ⇒ изобр. 76.
- Вставьте вилку электроприбора в розетку.

Розеткой можно пользоваться только для питания утвержденных комплектующих изделий электрооборудования потребляемой мощностью до 120 Вт. При выключенном двигателе разряжается аккумуляторная батарея.

Здесь действуют те же принципы, что и в ⇒ страница 82, “Прикуриватель”.

Прочие указания ⇒ страница 205, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Боксы для вещей

Обзор

В автомобиле имеются следующие помещения для укладывания вещей:

вещевой бокс со стороны пассажира переднего сиденья*	⇒ страница 84
вещевой бокс со стороны водителя	⇒ страница 84
отделение для очков*	⇒ страница 85
Бокс на консоли	⇒ страница 85
Бокс в переднем сиденье*	⇒ страница 85
подлокотник передних сидений с боксом,*	⇒ страница 85
Бокс в передних дверях	⇒ страница 86
боксы в багажнике;	⇒ страница 86
Гибкий бокс*	⇒ страница 86
крючки для одежды.*	⇒ страница 87

ВНИМАНИЕ!

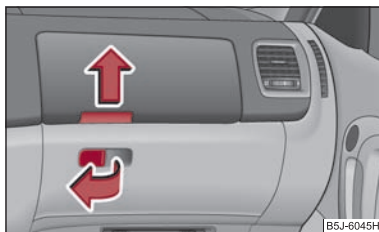
- Не кладите предметы на панель приборов. Размещенные на ней предметы могут перемещаться на ходу автомобиля (при разгоне или

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

прохождении поворота) по панели приборов или упасть, отвлекая таким образом внимание от вождения, что создает опасность аварии!

- Убедитесь, что на ходу автомобиля предметы, размещенные на консоле или в остальных боксах, не могут попасть в пространство для ног водителя. Это будет препятствовать торможению, выжиманию сцепления или нажатию на педаль газа, что может создать опасность аварии! ■

вещевой бокс со стороны пассажира переднего сиденья*



Изобр. 77 Панель приборов: вещевой бокс со стороны пассажира переднего сиденья

В некоторых автомобилях вещевые боксы не имеют крышки.

Открытие и закрытие вещевого ящика со стороны пассажира переднего сиденья

- Потяните ручку крышки в направлении стрелки ⇒ **изобр. 77** и откройте ее.
- Прислоните крышку таким образом, чтобы она вошла с характерным звуком в фиксированное положение.

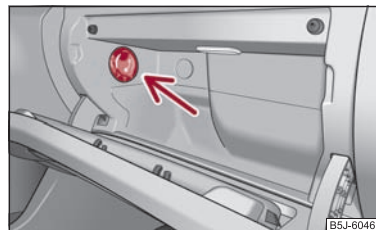
На внутренней стороне крышки находится держатель ручки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля ящик был всегда закрыт. ■

Охлаждение вещевого бокса со стороны пассажира переднего сиденья*

В автомобилях с кондиционером вещевой бокс может иметь перекрываемый подвод для охлажденного воздуха.



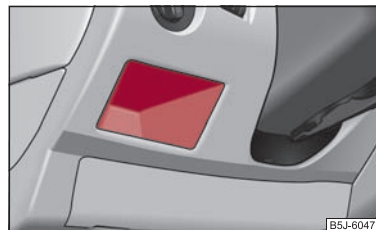
Изобр. 78 Вещевой бокс: управление охлаждением

- Охлаждение включается и выключается с помощью поворотного выключателя ⇒ **изобр. 78**.

Если отверстие для подачи воздуха открыто, а кондиционер выключен, то в бокс поступает наружный или неподверженный термообработке воздух.

Если кондиционер работает в режиме отопления или в том случае, если охлаждение для бокса не используется, рекомендуется выключить охлаждение. ■

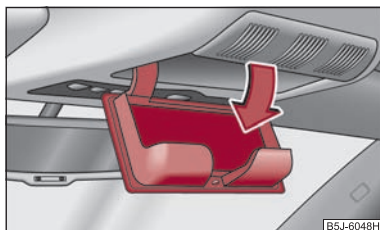
вещевой бокс со стороны водителя



Изобр. 79 Панель приборов: вещевой бокс со стороны водителя

Незакрывающийся бокс под рулем слева. ■

отделение для очков*



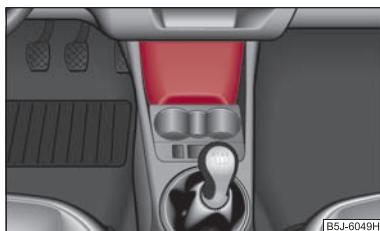
Изобр. 80 Вырез на потолке: отделение для очков

- Нажмите на крышку отделения для очков, оно откинется вниз ⇒ изобр. 80.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Бокс можно открывать только для извлечения или вкладывания предметов, после чего его необходимо закрыть. ■

Бокс на консоли



Изобр. 81 Консоль: вещевой бокс

Незакрываемый вещевой ящик на выступающей части пола между передними сиденьями служит для откладывания мелких предметов. ■

Бокс в переднем сиденье*

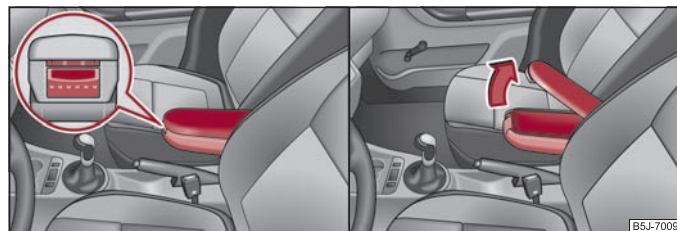


Изобр. 82 Переднее сиденье: вещевой бокс

Бокс предназначен для мелких предметов весом до 1 кг.

- Чтобы открыть бокс, необходимо отогнуть замок и поднять крышку ⇒ изобр. 82.
- Закрывая бокс, поддержите замок, пока ящик не закроется. ■

Подлокотник передних сидений с вещевым боксом*



Изобр. 83 Подлокотник: вещевой бокс / открывание вещевого бокса

Откидывание подлокотника

- Нажмите нижнюю кнопку на торце подлокотника ⇒ изобр. 83 влево. Откиньте подлокотник и отпустите кнопку. ►

Открытие вещевого бокса

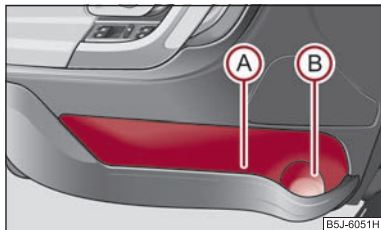
- Нажмите верхнюю кнопку вправо и откиньте крышку бокса вверх
⇒ страница 85, изобр. 83.



Примечание

Если подлокотник откинут вниз, движение рук может быть ограничено. Во время движения автомобиля по городу подлокотник не должен быть откинут вниз. ■

Бокс в передних дверях



Изобр. 84 Бокс на облицовке двери

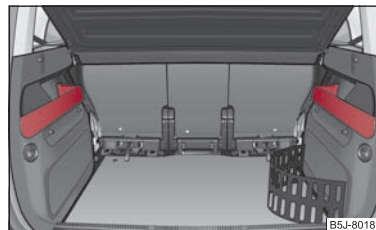
На участке (B) вещевого бокса в передней и задней двери находится держатель для бутылок.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы не ограничивать дальность действия боковых подушек безопасности, пользуйтесь участком (A) ⇒ изобр. 84 вещевого бокса в передней двери исключительно для хранения предметов, которые не торчат из него. ■

боксы в багажнике;

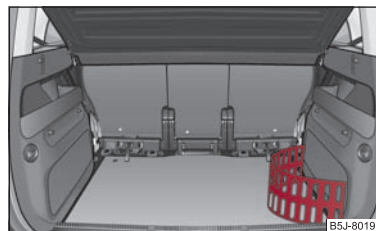


Изобр. 85 Боксы для вещей на боковой обивке

По обеим сторонам багажника находятся вещевые ящики ⇒ изобр. 85.

Ящики предназначены для складывания мелких предметов весом до 1,5 кг. ■

Гибкий бокс*



Изобр. 86 Гибкий бокс

На правой стороне багажника находится упругий вещевой бокс. Упругий вещевой бокс предназначен для небольших предметов весом до 8 кг.

Извлечение

- Возьмитесь за упругий вещевой бокс в обоих верхних углах.
- Вдавите верхние углы по направлению к середине бокса и разомкните, сдвинув его вверх.
- Снимите бокс, повернув его к середине автомобиля.



Установка

- Вставьте оба конца гибкого вещевого бокса в отверстия в правой боковой стенке багажника и зафиксируйте, сместив по направлению вниз. ■

Крючки для одежды*

Крючки для одежды находятся на ручке, расположенной на потолке, над задними дверями.



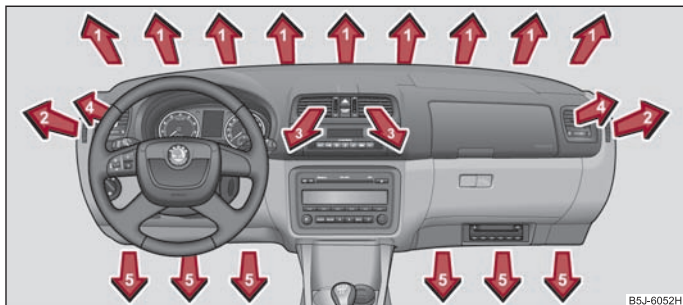
ВНИМАНИЕ!

- Следите за тем, чтобы повешенная одежда не ограничивала заднее поле обзора.
- На крючки следует вешать только легкую одежду. Следите за тем, чтобы в карманах одежды не было тяжелых или острых предметов.
- Максимальная допускаемая нагрузка на крючки – 2 кг.
- Не вешайте одежду на плечики, чтобы они не ограничивали действие подушки безопасности Airbag для защиты головы*. ■

Обогрев и кондиционирование

Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)

Приведенные сведения действуют для всех автомобилей.



Изобр. 87 Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)

Открывание отверстий для впуска воздуха 3 и 4

- Поверните вертикально расположенный маховичок (отверстия 3) или горизонтально расположенный маховичок (отверстия 4) в положение .

Закрывание отверстий для впуска воздуха 3 и 4

- Поверните вертикально расположенный маховичок (отверстия 3) или горизонтально расположенный маховичок (отверстия 4) в положение 0.

Изменение направления потока воздуха отверстий 3 и 4

- Чтобы изменить высоту потока выходящего воздуха, отклоните горизонтальные пластины с помощью сдвигаемого регулятора вверх или вниз.
- Для управления потоком выходящего воздуха в боковом направлении поверните вертикальные пластины с помощью сдвигаемого регулятора в левую или в правую стороны.

Подача воздуха в отдельные сопла настраивается ручкой настройки  ⇒ страница 89, изобр. 88. Отверстия для впуска воздуха 3 и 4 можно закрывать и открывать по отдельности.

Из открытых отверстий для впуска воздуха поступает подогретый или неподогретый, свежий или же охлажденный воздух, в зависимости от положения ручки настройки отопления или кондиционера*, а также от погодных условий. ■

Рециркуляция воздуха

В режиме рециркуляции воздух всасывается из внутреннего пространства автомобиля и снова возвращается в него.

Режим рециркуляции воздуха позволяет, в случае надобности, предотвращать проникновение во внутреннее пространство автомобиля воздуха извне, напр. при повышенной концентрации вредных веществ при прохождении туннеля или в пробках.

Включение рециркуляции воздуха

- Нажмите на кнопку   ⇒ страница 92, изобр. 89, в кнопке загорается сигнализатор.

Выключение рециркуляции воздуха

- Снова нажмите кнопку , сигнализатор в кнопке гаснет.

Если ручка настройки распределения притока воздуха  находится в положении  ⇒ страница 92, изобр. 89, рециркуляция воздуха автоматически выключается. Последующим нажатием кнопки  можно снова включить рециркуляцию воздуха.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего

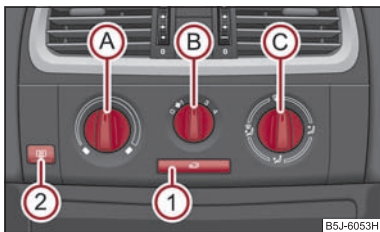
 **ВНИМАНИЕ!** Продолжение

воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха. ■

Обогрев

Управление

Система обогрева – это устройство, подающее воздух в салон автомобиля, обеспечивая, по необходимости, его подогрев.



Изобр. 88 Обогрев: элементы управления

Регулирование температуры

- При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 88 право.
- При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

- При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.
- При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".

- Если необходимо закрыть отверстие подачи воздуха, воспользуйтесь кнопкой (1) - будет запущен режим рециркуляции воздуха ⇒ страница 88.

Регулирование воздушораспределения

- Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 88.

Обогрев заднего стекла

- Нажмите кнопку (2). Более подробные сведения ⇒ страница 61, “Обогрев заднего стекла”.

Чтобы система обогрева и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Все элементы управления, кроме поворотного выключателя (B), можно установить в любое промежуточное положение.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включенным.

Примечание

- При установке воздушного потока на стекла все количество воздуха будет использовано для размораживания стекол, поэтому воздух не будет направлен в пространство для ног. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля. ■

Настройка системы обогрева

Рекомендуемые настройки элементов управления системой обогрева для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка ①	Отверстия для впуска воздуха 3	Отверстия для впуска воздуха 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ			
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	До упора вправо	3		Не включать	Закрывание	Открыть и направить к боковому стеклу
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Закрывание	Открыть и направить к боковому стеклу
Максимально быстрый обогрев	До упора вправо	3		Коротко включить	Открыть	Открыть
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Закрывание	Открыть
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Не включать	Открыть	Открыть

Примечание

Рекомендуется оставлять сопла для впуска воздуха 3 ⇒ [страница 88, изобр. 87](#) в открытом положении. ■

Устройство Climatic (полуавтоматический кондиционер)*

Описание

Устройство Climatic представляет собой комбинированный механизм для охлаждения и нагрева воздуха с электронным регулированием температуры внутри салона автомобиля. В любое время года оно обеспечивает идеальную регулировку температуры воздуха.

Описание устройства Climatic

Для безопасности и удобства при вождении важную роль играет безошибочная работа устройства Climatic.

Охлаждающая установка работает в том случае, если нажата кнопка  [→ страница 92, изобр. 89](#)  и выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает +2 °C и
- переключатель вентилятора находится в положении 1 – 4.

Когда кондиционер включен, внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха в автомобиле повышается комфортабельность. В холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Для улучшения охлаждения можно выбрать режим рециркуляции воздуха на непродолжительное время [→ !\[\]\(8f544c31c06b2dd547f41902fe11f72d_img.jpg\)](#).

В том случае, если включено охлаждение, из сопел обдува может выходить в определенных условиях воздух температурой прибл. 5 °C. В случае длительного и неравномерного распределения выходящего из сопел обдува воздуха (особенно – на ноги) и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, восприимчивые к холоду люди могут простудиться.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Если охлаждение включено, из корпуса кондиционера может стекать **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это нормальное явление и не является признаком нарушения герметичности!



ВНИМАНИЕ!

- Для безопасности движения важно, чтобы на стеклах окон не было льда и снега, а также чтобы стекла не запотевали. Ознакомьтесь с правильным способом управления системами обогрева и вентиляции, осушения и размораживания стекол, а также системой охлаждения.
- Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

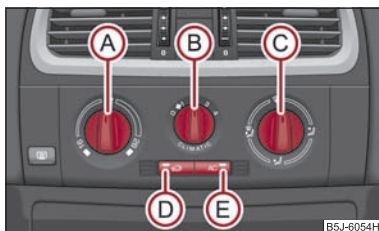


Примечание

- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуется не курить внутри автомобиля, т.к. дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, оседает на испарителе кондиционера. Во время работы устройства Climatic это приводит к появлению постоянного запаха внутри автомобиля, который можно устранить лишь с применением больших усилий и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера. ■

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Управление



Изобр. 89 Climatic: элементы управления

Регулирование температуры

- При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 89 вправо.
- При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

- При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.
- При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".
- Если необходимо закрыть отверстие подачи воздуха, воспользуйтесь кнопкой (D) – будет запущен режим рециркуляции воздуха ⇒ страница 88.

Регулирование воздушораспределения

- Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 88.

Включение и выключение охлаждения

- Нажмите кнопку (AC) (E) ⇒ изобр. 89. В кнопке загорается сигнализатор.
- В результате последующего нажатия кнопки (AC) охлаждение выключается. Сигнализатор в кнопке гаснет.

Настроенная температура поддерживается автоматически, за исключением крайних положений ручки настройки:

В правом крайнем положении – максимальное отопление.

В левом крайнем положении – максимальное охлаждение.

Элементы управления (A) и (C) можно установить в любое промежуточное положение.

Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включенным.



Примечание

- В случае настройки притока воздуха на стекла используется полная теплопроизводительность для размораживания ветрового стекла. При этом воздух не подается к ногам. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, вследствие осадений на испарителе может появиться запах. Чтобы устранить подобный запах, включайте кондиционер даже в холодное время года по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. Одновременно откройте окно на короткое время.
- Соблюдайте указания по рециркуляции воздуха ⇒ страница 88.
- Очистку кондиционера предоставьте специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Регулирование устройства Climatic

Рекомендуемые настройки элементов управления устройства Climatic для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка		Отверстия для впуска воздуха 4
	A	B	C	D	E	
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	Рекомендуется 22 °C	3		Не включать	Выключено	Открыть и направить к боковому стеклу
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2		Не включать	Включено	Открыть и направить к боковому стеклу
Максимально быстрый обогрев	Рекомендуется 22 °C	3		Коротко включить	Выключено	Открыть
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Выключено	Открыть
Максимально быстрое охлаждение	Рекомендуется 22 °C	Коротко 4, затем 2 или 3		Коротко включить	Включено	Открыть
Идеальный режим охлаждения	Требуемая температура	1, 2 или 3		Не включать	Включено	Открыть и направить к потолку
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Не включать	Выключено	Открыть

 Примечание

Рекомендуется оставлять сопла для впуска воздуха 3 ⇒ [страница 88, изобр. 87](#) в открытом положении. ■

Экономное обращение с кондиционером

Кондиционер, работающий в режиме охлаждения, снижает мощность двигателя, воздействуя таким образом на расход топлива.

Если в салоне автомобиля высокая температура из-за воздействия солнечных лучей, рекомендуется проветрить в течение непродолжительного времени автомобиль, чтобы горячий воздух мог выйти наружу.

Не включайте охлаждающее устройство, если на ходу автомобиля открыты окна.

Если возможно достичь желаемой температуры внутри автомобиля без включения охлаждающего устройства, рекомендуется выбрать режим свежего воздуха.



Окружающая среда

При экономии топлива снижается выброс вредных веществ. ■

Неисправности в работе

Если охлаждающее устройство не работает при температурах наружного воздуха, превышающих +5 °C, это означает наличие неисправности. Причины могут быть следующие:

- Перегорел предохранитель устройства Climatic. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 218.
- Охлаждающее устройство автоматически выключилось на некоторое время, так как температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высокая ⇒ страница 21.

В том случае, если неисправность невозможно устранить собственными силами или снижается холодопроизводительность, выключите охлаждающее устройство. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания. ■

Climatronic* Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)

Описание

Climatronic представляет собой сочетание автоматически работающего устройства для отопления, вентиляции и охлаждения воздуха, обеспечивающее идеальную комфортабельность пассажиров.

Climatronic поддерживает автоматически настроенную температуру. Для этого автоматически меняются температура подводимого воздуха, ступень вентиляции и распределение притока воздуха. Устройство также реагирует на солнечное излучение, поэтому дополнительное ручное регулирование излишне. **Режим автоматической работы** ⇒ страница 96 обеспечивает максимальную комфортабельность в любое время года.

Описание устройства Climatronic

Охлаждающая установка может работать только в том случае, если выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает прикл. +2 °C,
- **AC** включена.

Когда кондиционер включен, внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха в автомобиле повышается комфортабельность. В холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Для улучшения охлаждения можно выбрать режим рециркуляции воздуха на непродолжительное время ⇒



Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Чтобы обеспечить охлаждение двигателя при высокой нагрузке, при слишком высоких температурах охлаждающей жидкости компрессор выключается.

Если охлаждение включено, из корпуса кондиционера может стекать **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это нормальное явление и не является признаком нарушения герметичности!

Рекомендуемая настройка для всех времен года:

- Настройте подходящую температуру, рекомендуется 22 °C.
- Нажмите на кнопку **AUTO** ⇒ **изобр. 90**.
- Отрегулируйте сопла для впуска воздуха **3** и **4** таким образом, чтобы поток воздуха направлялся немного вверх ⇒ **страница 88, изобр. 87**.

Переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта и наоборот

Одновременно нажмити и удерживайте нажатыми кнопки **AUTO** и **AC** ⇒ **изобр. 90**. На дисплее появится показание в требуемой единице измерения.

ВНИМАНИЕ!

- Для безопасности движения важно, чтобы на стеклах окон не было льда и снега, а также чтобы стекла не запотевали. Ознакомьтесь с правильным способом управления системами обогрева и вентиляции, осушения и размораживания стекол, а также системой охлаждения.
- Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

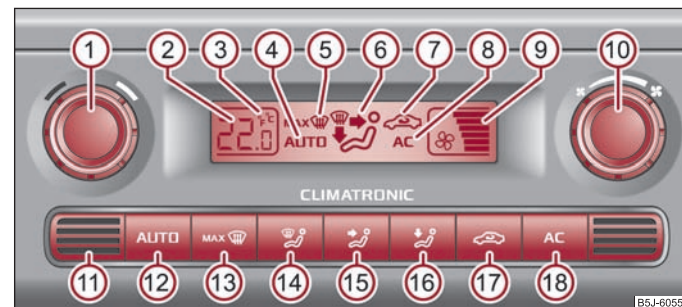
Примечание

- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, вследствие осадений на испарителе может появиться запах. Чтобы предотвратить появление подобного запаха, включайте систему охлаждения

даже в холодное время года по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. Одновременно откройте окно на короткое время.

- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуется не курить внутри автомобиля, т.к. дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, оседает на испарителе кондиционера. Во время работы кондиционера это приводит к появлению постоянного запаха внутри автомобиля, который можно устранить лишь с применением больших усилий и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Экономное обращение с охлаждающей установкой ⇒ **страница 94**.
- Неисправности в работе ⇒ **страница 94**. ■

Обзор элементов управления



Изобр. 90 Climatronic: элементы управления

Кнопки / ручка настройки

- ① Регулировка температуры воздуха внутри автомобиля

Показатели

- ② Выбранная температура воздуха внутри автомобиля, напр. +22 °C
 ③ Градусы Цельсия

- ④ Автоматическое переключение режима работы кондиционера
- ⑤ Очистка ветрового стекла от испарины или обледенения
- ⑥ Направление потока воздуха на ветровое стекло, к голове, верхней части туловища и ногам
- ⑦ Режим рециркуляции воздуха
- ⑧ Включенный кондиционер
- ⑨ Установленная частота вращения вентилятора

Кнопки / ручка настройки

- ⑩ Настройка частоты вращения вентилятора
- ⑪ Датчик температуры воздуха внутри автомобиля
- ⑫ Режим автоматической работы
- ⑬ Очистка ветрового стекла от испарины или обледенения
- ⑭ Направление потока воздуха на стекла окон
- ⑮ Направление потока воздуха к верхней части туловища
- ⑯ Направление потока воздуха в пространство для ног
- ⑰ Режим рециркуляции воздуха
- ⑱ Включенный кондиционер



Примечание

В нижней части кондиционера расположен датчик температуры воздуха внутри автомобиля ⑪. Датчик нельзя переклеивать или закрывать иным, это может привести к нежелательному воздействию на работу устройства Climatronic. ■

Режим автоматической работы

Режим автоматической работы служит для поддержания постоянной температуры и для осушения стекол внутри автомобиля.

Включение режима автоматической работы

- Отрегулируйте температуру в пределах +18 °C (64 °F) и +29 °C (86 °F).
- Отрегулируйте сопла обдува **3** и **4** таким образом, чтобы поток воздуха выходил немного вверх ⇒ [страница 88, изобр. 87](#).

- Нажмите кнопку на дисплее будет отображаться **AUTO**.

Режим автоматической работы выключается нажатием кнопки для распределения притока воздуха или путем увеличения или уменьшения частоты вращения вентилятора. Однако, регулирование температуры все же происходит. ■

Размораживание ветрового стекла

Включение размораживания ветрового стекла

- Нажмите на кнопку ⇒ [страница 95, изобр. 90](#).

Выключение размораживания ветрового стекла

- Нажмите повторно на кнопку или нажмите на кнопку .

Регулирование температуры происходит автоматически. Из сопел обдува **1** и **2** поступает повышенное количество воздуха. ■

Настройка температуры

- После включения зажигания ручкой настройки ① можно установить необходимую температуру внутри автомобиля.

Температуру воздуха внутри автомобиля возможно настроить в пределах +18 °C (17,78 °C) и +29 °C (86 °F). В этом диапазоне температура регулируется автоматически. Если была выбрана температура ниже, чем +18 °C (64 °F), на дисплее появляется "LO". Если была выбрана температура ниже, чем +29 °C (86 °F), на дисплее появляется "HI". В обоих крайних значениях температуры устройство Climatronic работает с максимальной холодо- и теплопроизводительностью. Регулирование температуры не происходит.

В случае длительного и неравномерного распределения выходящего из сопел обдува воздуха (особенно – на ноги) и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, восприимчивые к холоду люди могут простудиться. ■

Регулирование вентиляции

В распоряжении имеется семь ступеней вентиляции.

С помощью устройства Climatronic автоматически регулируются ступени вентиляции в зависимости от температуры воздуха внутри автомобиля. Ступени вентиляции можно настроить вручную в соответствии с требованиями.

- Поверните регулятор 10 ⇒ страница 95, изобр. 90 влево (понижение частоты вращения) или вправо (повышение частоты вращения).

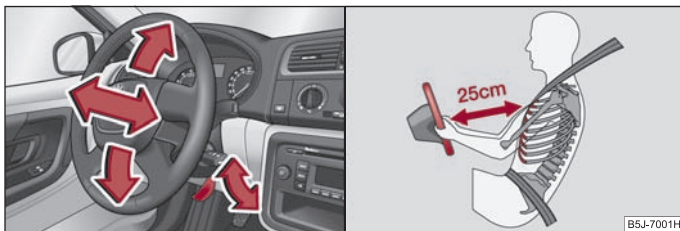
При выключении вентилятора выключается система Climatronic.

 **ВНИМАНИЕ!**

- “Израсходованный” воздух может утомлять, снижать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии.
- Не выключайте устройство Climatronic на дольше, чем это необходимо.
- Включайте устройство Climatronic, как только начинают запотевать стекла. ■

Разгон и движение автомобиля

Регулировка положения рулевого колеса



Изобр. 91 Регулируемая рулевая колонка: Ручка под колонкой рулевого управления / Безопасное расстояние до рулевого колеса

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

- Сначала отрегулируйте положение сиденья водителя ⇒ страница 66.
- Откните вниз ручку под колонкой рулевого управления ⇒ изобр. 91 ⇒ ⚠.
- Отрегулируйте рулевое колесо, установив в требуемое положение (по высоте и в продольном направлении).
- Прижмите ручку до упора вверх в направлении, противоположном рулевой колонке.

⚠ ВНИМАНИЕ!

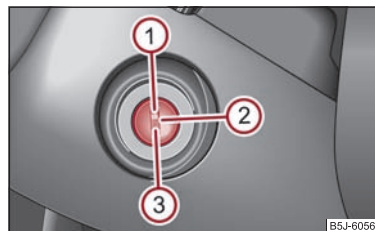
- Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!
- Важно, чтобы водитель сохранял расстояние до рулевого колеса не менее 25 см ⇒ изобр. 91 справа. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- По правилам безопасности автомобиль можно эксплуатировать только после того, как ручка надежно встанет в исходное положение,

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

иначе рулевое колесо во время движения автомобиля может неожиданно изменить положение – при этом возникает риск аварии!

- Если вы отрегулируете положение рулевого колеса так, что оно окажется ближе к лицу, то тем самым вы ограничите защитное действие надувной подушки безопасности водителя. Убедитесь, что рулевое колесо находится напротив грудной клетки.
- При езде на автомобиле крепко держите рулевое колесо обеими руками за внешний край в положении "9 часов и 3 часа" Никогда не держите рулевое колесо в положении "12 часов" или как-то иначе (например, за центр или за внутренний край). В таком случае при срабатывании надувной подушки безопасности можно получить тяжёлые травмы плеч, рук и головы. ■

Замок зажигания



Изобр. 92 Положения ключа в замке зажигания

Бензиновые двигатели

- ① – зажигание выключено, двигатель остановлен
- ② – Зажигание включено
- ③ – Запуск двигателя



Дизельные двигатели

- ❶ - Прекращение подачи топлива, зажигание выключено, двигатель остановлен, механизм рулевого управления можно заблокировать
- ❷ - Предпусковой подогрев дизеля, зажигание включено
 - Если включено устройство предпускового подогрева, не включайте электрические устройства с повышенным потреблением тока, чтобы не перегружать аккумуляторную батарею.
- ❸ - Запуск двигателя

Для всех автомобилей действует следующее:

Положение ❶

Управление блокируется (вал рулевого колеса блокируется) после извлечения ключа из замка зажигания в результате выполнения поворота рулевого колеса влево или вправо до тех пор, пока ограничитель угла поворота не защёлкнется в положении блокировки. В принципе, следует всегда блокировать механизм рулевого управления, если вы выходите из автомобиля. Тем самым затрудняется возможность угона вашего автомобиля ⇒ ⚠.

Положение ❷

Если не удастся повернуть ключ в это положение или это удастся лишь с трудом, освободите ограничитель угла поворота рулевого колеса, поворачивая его в обе стороны на небольшой угол.

Положение ❸

При этом положении ключа заводится двигатель. Одновременно на короткое время включаются включённые фары дальнего или ближнего света или, кроме того, и другие электрические устройства с большим потреблением тока. После освобождения ключ возвращается в положение ❷.

Перед любым повторным запуском двигателя следует вернуть ключ в положение ❶. Таким образом исключается возможность запуска уже работающего двигателя.

 **ВНИМАНИЕ!**

• Если автомобиль движется с выключенным двигателем, то ключ должен всегда находиться в замке зажигания в положении ❷. Это

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

положение указывается включением световых индикаторов. В случае несоблюдения данного правила вал рулевого колеса может неожиданно заблокироваться – при этом возникает риск аварии!

- Ключ следует извлекать из замка зажигания только после полной остановки и фиксации положения автомобиля (затягивания рычага ручного тормоза). Иначе ограничитель угла поворота рулевого колеса может неожиданно заблокировать вал рулевого колеса – при этом возникает риск аварии!
- Если вы выходите из автомобиля даже на очень короткое время, всегда вынимайте ключ из замка зажигания. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могут завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность получения травмы! ■

Запуск двигателя

Общие сведения

Двигатель можно завести только подлинным ключом.

- Перед тем как приступить к запуску двигателя, выключите передачу и надёжно затяните рычаг ручного тормоза.
- Во время запуска двигателя нажмите на педаль сцепления до упора, в результате чего стартер прокручивает только двигатель.
- Как только двигатель включится, сразу отпустите ключ в замке зажигания, чтобы не повредить стартер.

После запуска холодного двигателя может возникнуть кратковременное усиление шума от работающего двигателя, так как в ходе гидравлического регулирования зазора в приводе клапанов сначала должно создаться давление масла. Это нормальное явление, и не нужно беспокоиться по этому поводу.

Если двигатель не запускается ...

Воспользуйтесь в качестве помощи при запуске аккумуляторной батареей другого автомобиля ⇒ страница 213.

Запускать двигатель с помощью буксировки допустимо только для автомобилей с механической коробкой передач. Расстояние для запуска двигателя буксировкой автомобиля не должно превышать 50 м
⇒ страница 216.



ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте двигатель включённым в непроветриваемых или закрытых помещениях. В отработавших газах содержится, помимо прочего, ядовитый угарный газ (СО), не имеющий цвета и запаха – он смертельно опасен! Угарный газ может вызвать обморок и смертельное отравление.**
- **Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.**



Осторожно!

- Стартер можно запускать (ключ в замке зажигания в положении ③) только в том случае, если двигатель остановлен. Если запустить стартер сразу после выключения двигателя, можно повредить стартер или двигатель.
- Пока двигатель не нагрелся до рабочей температуры, не следует ехать "на полном газу" с высокой частотой вращения коленчатого вала и высокой нагрузкой двигателя – при этом возникает риск повреждения двигателя!
- У автомобилей с катализатором ОГ не запускайте двигатель с помощью буксировки на расстоянии более 50 м, иначе несгоревшее топливо может попасть в катализатор ОГ и воспламениться в нем, что приведёт к перегреву катализатора и его порче.



Окружающая среда

Не прогревайте двигатель на месте стоянки. После запуска двигателя сразу же трогайтесь с места. При движении двигатель быстрее прогревается до рабочей температуры и, таким образом, снижается уровень выбросов вредных веществ в атмосферу. ■

Бензиновые двигатели

Бензиновые двигатели оборудованы многоточечной системой впрыска топлива, обеспечивающей подачу оптимальной топливовоздушной смеси.

- До и во время запуска двигателя не увеличивайте обороты двигателя.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек, прервите попытку запуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке запуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель топливного узла электрического топливного насоса. Проверьте предохранитель и при необходимости замените его ⇒ страница 218.
- Если и после этого двигатель не заводится, обратитесь за помощью в специализированную станцию сервисного техобслуживания.

После запуска **очень горячего** двигателя целесообразно немного увеличить обороты двигателя. ■

Дизельные двигатели

Устройство предпускового подогрева (накаливания)

Дизельные двигатели оснащены устройством для предпускового подогрева (накаливания), длительность которого автоматически подстраивается под температуру охлаждающей жидкости и температуру наружного воздуха.

После включения зажигания загорается световой индикатор предпускового подогрева (накаливания) ☹.

Если включено устройство предпускового подогрева, не включайте электрические устройства с повышенным потреблением тока, чтобы не перегружать аккумуляторную батарею.

- Запускайте двигатель сразу же после выключения светового индикатора устройства предпускового подогрева (накаливания) ☹.
- У прогретого двигателя или же при температурах выше +5 °C световой индикатор включается приблизительно на секунду. Это означает, что можно запускать двигатель **сразу же**.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек, прервите попытку запуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.



- Если двигатель не завелся даже при второй попытке запуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель устройства предпускового подогрева (накаливания). Проверьте предохранитель и при необходимости замените его ⇒ страница 218.
- Обратитесь за помощью в ближайшую специализированную станцию.

Запуск двигателя после полного опорожнения топливного бака

После полного опорожнения топливного бака и последующей заправки дизельным топливом запуск дизельного двигателя может быть более длительным, чем обычно – до одной минуты. Это обусловлено тем, что в ходе запуска сначала должно произойти наполнение топливной системы. ■

Остановка двигателя

- Выключите двигатель, повернув ключ в замке зажигания в положение ① ⇒ страница 98, изобр. 92.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не выключайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановился – иначе возникнет риск аварии!**
- **Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. В случае торможения при выключенном двигателе, необходимо сильнее нажимать на педаль тормоза. Поскольку Вам придется тормозить не так, как обычно, это может привести к аварии и серьезному травмированию.**

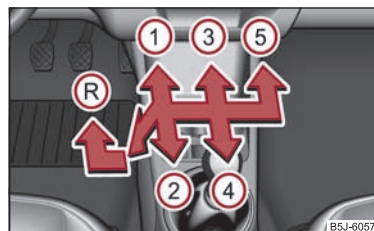
⚠ Осторожно!

После сравнительно длительной повышенной нагрузки двигателя не выключайте его сразу после прекращения движения, а дайте ему поработать на холостом ходу примерно 2 минуты. Таким образом будет предотвращён перегрев остановленного двигателя.

ℹ Примечание

- После выключения зажигания вентилятор охлаждения жидкости может продолжать работать еще примерно 10 минут. Вентилятор может снова включиться даже по истечении сравнительно длительного периода времени, если в результате аккумуляции тепла повысится температура охлаждающей жидкости или если двигатель дополнительно нагреется под действием прямых солнечных лучей.
- Поэтому при выполнении работ в подкапотном пространстве следует соблюдать особую осторожность ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”. ■

Переключение (механическая коробка передач)



Изобр. 93 Схема переключения передач пятиступенчатой коробки передач

Передачу заднего хода можно включать только тогда, когда автомобиль неподвижен. Нажмите на педаль сцепления и подержите ее нажатой. До включения передачи заднего хода подождите некоторое время во избежание шума при включении передач.

Если включено зажигание, то при включении передачи заднего хода загораются фонари заднего хода.

⚠ ВНИМАНИЕ!

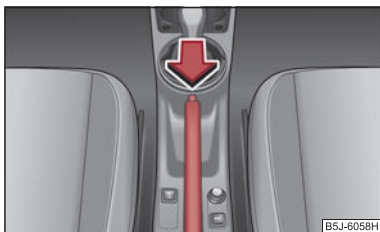
Никогда не включайте передачу заднего хода в процессе движения автомобиля – при этом возникает риск аварии!



Примечание

- Во время движения автомобиля рука водителя не должна лежать на рычаге переключения передач. Поскольку давление руки передается на вилку переключения передач, что может привести к ее преждевременному износу.
- Переключая передачи, всегда нажимайте на педаль сцепления до упора во избежание повышенного износа коробки передач и её повреждения. ■

Ручной тормоз



Изобр. 94 Консоль: Ручной тормоз

Затягивание рычага ручного тормоза

- Потяните рычаг ручного тормоза вверх до упора.

Выключение ручного тормоза

- Немного потяните рычаг ручного тормоза вверх, **одновременно** нажимая на стопорную кнопку ⇒ **изобр. 94**.
- Удерживая стопорную кнопку нажатой, опустите рычаг ручного тормоза в исходное нижнее положение ⇒ **!**.

При включённом ручном тормозе и включенном зажигании горит световой индикатор включения системы стояночного тормоза **!**.

Если вы нечаянно тронетесь с места с включённым ручным тормозом, включится зуммер (предупредительный звуковой сигнал) и на информационном дисплее* появится предупреждение для водителя:

Release parking brake! (Отпустите стояночную тормозную систему!)

Предупреждение о включённом ручном тормозе активируется минимум через три секунды движения автомобиля со скоростью более 6 км/ч.



ВНИМАНИЕ!

- **Всегда старайтесь полностью выключить ручной тормоз. Частичное выключение ручного тормоза может привести к перегреву тормозных механизмов заднего моста и, тем самым, ухудшить работу тормозной системы – при этом возникает риск аварии! Кроме того, преждевременно изнашиваются накладки тормозных механизмов заднего моста.**
- **Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Дети могут, например, выключить ручной тормоз или переключить передачу. Автомобиль может поехать – при этом возникает риск аварии!**

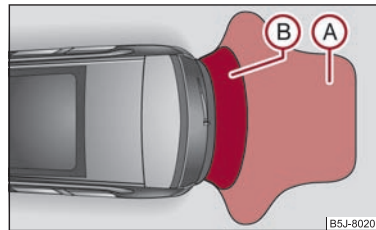


Осторожно!

После остановки автомобиля всегда сначала надёжно затягивайте рычаг ручного тормоза, а затем дополнительно включите передачу (механическая коробка передач) или переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** (автоматическая коробка передач). ■

Система помощи при парковке*

Система помощи при парковке предупреждает о препятствиях (помехах движению), находящихся позади автомобиля.



Изобр. 95 Система помощи при парковке: Дальность действия датчиков

Акустическая система помощи при парковке позволяет определить расстояние между задним бампером автомобиля и препятствием (помехой движению) посредством ультразвуковых датчиков. Датчики находятся на заднем бампере.

Дальность действия датчиков

Предупреждение о приближении к препятствию начинает действовать с расстояния примерно 160 см от него (зона **(А)** ⇒ [страница 102, изобр. 95](#)). По мере уменьшения расстояния сокращается промежуток времени между отдельными звуковыми сигналами.

На расстоянии примерно 30 см от препятствия (зона **(В)**) включается непрерывный звуковой сигнал – опасная зона. **В этот момент следует прекратить движение задним ходом!** В том случае, если автомобиль оснащен тягово-сцепным устройством*, встроенным на заводе-изготовителе, продолжается граница начала сигнализации опасного участка – непрерывный тон – на 5 см далее по направлению от автомобиля. Автомобиль возможно удлинить установленным съемным плечом тягово-сцепного устройства.

Активация

Система помощи при парковке активируется при включённом зажигании во время включения передачи **заднего хода**. Об активации сообщается коротким звуковым сигналом.

Выключение

Система помощи при парковке выключается при выключении передачи заднего хода или выключении зажигания.

ВНИМАНИЕ!

- Звуковая сигнализация при движении задним ходом не освобождает водителя от ответственности при выполнении парковки и аналогичных манёвров.
- Прежде чем двигаться назад, все же убедитесь в том, что позади автомобиля нет никакого мелкого препятствия, например, камня, тонкого столбика, дышла прицепа и т.п. Такое препятствие может оказаться вне зоны сканирования.
- Поверхность некоторых предметов и одежды может не отражать сигналы датчиков оборудования для облегчения стоянки. Поэтому

ВНИМАНИЕ! Продолжение

невозможно распознать эти предметы или лица, одетые в такую одежду, датчиками оборудования для облегчения стоянки.

Примечание

- При эксплуатации автомобиля с прицепом система помощи при парковке не работает (распространяется на автомобили, оснащенные тягово-сцепным устройством, установленным на заводе-изготовителе *).
- Если после включения зажигания и передачи заднего хода акустическая сигнализация звучит в течение 5 секунд, а вблизи от автомобиля нет никакой помехи движению, это свидетельствует о наличии неисправности в системе. Устраните неисправность на специализированной станции техобслуживания.
- Если после включения зажигания и передачи заднего хода акустическая сигнализация звучит в течение 3 секунд, это свидетельствует о наличии неисправности в системе. Это возможно, если акустическая сигнализация работает неправильно (возможно, не распознается препятствие, находящееся позади автомобиля – будьте предельно внимательны). Устраните неисправность на специализированной станции техобслуживания.
- Для поддержания системы помощи при парковке в работоспособном состоянии следует регулярно очищать датчики (от льда и т.п.).
- Если система помощи при парковке активирована и рычаг механизма предварительного выбора передач автоматической коробки передач находится в положении **(Р)**, звуковая сигнализация прерывается (автомобиль не может двигаться). ■

Устройство регулирования скорости (GRA)*

Введение

Устройство регулирования скорости (GRA) поддерживает установленную постоянную скорость, превышающую 30 км/ч (20 миль в час), без нажатия на педаль акселератора. Выбранная скорость поддерживается при условии, что это допускают мощность двигателя и его тормозное действие. Используя

устройство регулирования скорости (особенно на длинных участках дороги) вы можете “расслабить ногу на педали акселератора”.

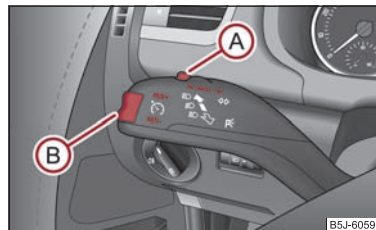
ВНИМАНИЕ!

- В целях безопасности движения запрещается использовать устройство регулирования скорости в плотном транспортном потоке и при плохом состоянии дороги (например, гололёд, скользкая дорога, щебень) – при этом возникает риск аварии!
- Во избежание случайного включения устройства регулирования скорости всегда **выключайте** его после использования.

Примечание

- Автомобили с механической коробкой передач: Если при включенном устройстве регулирования скорости вы включаете передачу холостого хода, обязательно нажмите на педаль сцепления! В противном случае может произойти превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.
- При движении на участках более крутого спуска устройство регулирования скорости не может поддерживать постоянную скорость. Скорость повышается под воздействием массы нагруженного автомобиля. Поэтому следует вовремя перейти на более низкую передачу или снизить скорость, используя ножной тормоз.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач устройство регулирования скорости нельзя включить, если рычаг механизма предварительного выбора передачи находится в положении **P, N, или R**. ■

Запоминание скорости



Изобр. 96 Ручка управления:
Нажимная кнопка и выключатель
устройства регулирования скорости

Устройство регулирования скорости управляется выключателем **(A)** и нажимной кнопкой **(B)** на левой ручке многофункционального переключателя.

- Переключите выключатель **(A)** ⇒ **изобр. 96** в положение **ON**.
- После достижения требуемой скорости нажмите на нажимную кнопку **(B)** в положении **SET-** – происходит запоминание текущей скорости.

После отпускания кнопки **(B)** из положения **SET-** автомобиль будет поддерживать введенную в память скорость без управления педалью акселератора.

Скорость можно **увеличить**, нажав на педаль акселератора. После отпускания педали скорость **снизится** до ранее введенного в память значения.

Однако вышесказанное не распространяется на случай превышения введенного в память значения более, чем на 10 км/ч на период более 5 минут. Введенная скорость стирается из памяти. Скорость следует ввести в память ещё раз.

Скорость можно **снизить** обычным способом. При нажатии педали тормоза или педали сцепления устройство временно выключается ⇒ страница 105.

ВНИМАНИЕ!

Введенную в память скорость можно восстановить только в том случае, если она не слишком высока для текущей дорожно-транспортной обстановки. ■

Изменение введённой в память скорости

Скорость можно изменить и без использования педали акселератора.

Ускорение

- Введенную в память скорость можно увеличить без нажатия на педаль акселератора нажатием кнопки **B** ⇒ *изобр. 96* в положении **RES+** .
- Удерживая кнопку нажатой в позиции **RES+**, скорость постепенно увеличивается. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате вышеописанных действий эта новая скорость будет введена в память.

Замедление

- Введённую в память скорость можно снизить нажатием кнопки **B** в положении **SET-** .
- Удерживая кнопку нажатой в позиции **SET-**, скорость постепенно уменьшается. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате вышеописанных действий эта новая скорость будет введена в память.
- При отпуске нажимной кнопки на скорости менее 30 км/ч, скорость не вводится в память, а содержимое памяти сбрасывается. После повышения скорости сверх 30 км/ч нужно снова ввести её в память нажимной кнопкой **B** в позиции **SET-**. ■

Временное выключение устройства регулирования скорости

- Устройство регулирования скорости **выключается временно** нажатием педали тормоза или сцепления , в автомобилях с автоматической коробкой передач только нажатием педали тормоза.
- Устройство регулирования скорости возможно выключить тоже отклонением выключателя **A** в среднее промежуточное положение.

Введённая в память скорость не стирается из памяти.

Возобновление введенной в память скорости осуществляется после отпущания педали тормоза или сцепления, в автомобилях с автоматической коробкой передач только после отпущания педали тормоза и после короткого нажатия на кнопку **B** ⇒ *страница 104, изобр. 96* в положении **RES+**.

ВНИМАНИЕ!

Введённую в память скорость можно восстановить только в том случае, если она не слишком высока для текущей дорожно-транспортной обстановки. ■

Полное выключение устройства регулирования скорости

- Переключите выключатель **A** ⇒ *страница 104, изобр. 96* вправо в положение **OFF**. ■

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач*

Инструкции по эксплуатации при наличии шестиступенчатой автоматической коробки передач*

Ваш автомобиль оборудован обычной шестиступенчатой автоматической коробкой передач.

Максимальная скорость достигается на пятой передаче. 6-ая передача является экономной программой и рассчитана на то, что сокращать расход топлива. Передачи переключаются в порядке повышения или понижения автоматически. Кроме того, коробку передач тоже можно переключить в режим **Tiptronic**. Этот режим позволяет переключать передачи вручную ⇒ страница 110.

Разгон и движение автомобиля

- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в требуемое положение, например **D** ⇒ страница 108, а затем отпустите кнопку блокировки.
- Подождите до тех пор, пока включится коробка передач (ощутим легкий толчок включения).
- Отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль газа ⇒ .

Остановка

- При коротких остановках, например, на перекрестках, не следует переключать рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**. Достаточно остановить автомобиль ножным тормозом. Однако нужно, чтобы двигатель работал только на холостом ходу.

Стоянка

- Нажмите на педаль тормоза.

- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Нажав на кнопку блокировки, переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** и отпустите кнопку блокировки.

Двигатель можно запускать только в положениях **P** или **N** ⇒ страница 99.

В случае стоянки на ровном месте достаточно перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P**. На дороге с уклоном сначала сильно затяните рычаг ручного тормоза и лишь затем переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в стояночное положение **P**. Тем самым вы уменьшаете нагрузку на механизм блокировки, что впоследствии облегчит выведение рычага механизма предварительного выбора передач из положения **P**.

Если во время движения автомобиля по ошибке перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**, то прежде чем перевести его положение для движения вперед, нужно сбросить газ и подождать, пока частота вращения достигнет оборотов холостого хода.



ВНИМАНИЕ!

- Выбирая режим движения для стоящего на месте автомобиля с работающим двигателем, никогда не нажимайте на педаль газа – это может привести к аварии!
- Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** или **P** – это может привести к аварии!
- Если автомобиль стоит на месте с работающим двигателем в любом из режимов движения (за исключением **P** и **N**), необходимо нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения холостого хода трансмиссия прерывается не полностью, в результате чего автомобиль сохраняет тенденцию к троганию с места. ■

Инструкции по эксплуатации при наличии автоматической коробки передач DSG*

Сокращение DSG означает Direct shift gearbox (с непосредственным включением передач).

Передача усилия между двигателем и коробкой передач обеспечивается за счет двух взаимонезависимых сцеплений. Они заменяют преобразователь крутящего момента стандартной автоматической коробки передач. Их управление отрегулировано таким образом, что при переключении передач не возникают возмущающие толчки и не прерывается передача мощности двигателя на передние колеса. Передачи переключаются в порядке повышения или понижения автоматически. Кроме того, коробку передач тоже можно переключить в режим **Tiptronic**. Этот режим позволяет переключать передачи вручную ⇒ страница 110.

Разгон и движение автомобиля

- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в требуемое положение, например **D**, а затем отпустите кнопку блокировки.
- Отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль газа ⇒ .

Остановка

- При коротких остановках, например, на перекрестках, не следует переключать рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**. Для удерживания остановившегося автомобиля вполне достаточно нажать на ножной тормоз. Однако нужно, чтобы двигатель работал только на холостом ходу.

Стоянка

- Нажмите на педаль тормоза.
- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.

- Нажав на кнопку блокировки, переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** и отпустите кнопку блокировки.

Двигатель можно запускать только в положениях **P** или **N** ⇒ страница 99. При температурах ниже -10 °C двигатель можно запускать только в положении **P**.

В случае стоянки на ровном месте достаточно перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P**. На дороге с уклоном сначала сильно затяните рычаг ручного тормоза и лишь затем переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в стояночное положение **P**. Тем самым вы уменьшаете нагрузку на механизм блокировки, что впоследствии облегчит выведение рычага механизма предварительного выбора передач из положения **P**.

Если во время движения автомобиля по ошибке перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**, то прежде чем перевести его положение для движения вперед, нужно сбросить газ и подождать, пока частота вращения достигнет оборотов холостого хода.

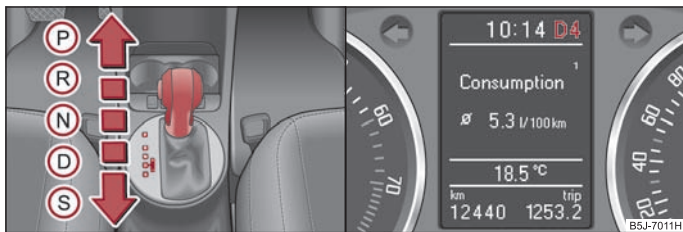
 **ВНИМАНИЕ!**

- **Выбирая режим движения для стоящего на месте автомобиля с работающим двигателем, никогда не нажимайте на педаль газа – это может привести к аварии!**
- **Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** или **P** – это может привести к аварии!**
- **В случае остановки на уклоне (на подъеме) никогда не пытайтесь удержать на месте автомобиль на выбранной передаче при помощи увеличения “оборотов” двигателя, т.е. проскальзывающего сцепления. Дело в том, что это может привести к перегреву сцепления. В случае возникновения риска разрушения сцепления от перегрева из-за его перегрузки, сцепление выключилось бы автоматически, и автомобиль начал бы двигаться назад, что могло бы привести к аварии!**
- **При возникновении необходимости остановки на подъеме, нажмите и удерживайте педаль тормоза, чтобы предотвратить сползание автомобиля назад.**

⚠ Осторожно!

- Двойное сцепление автоматической коробки передач DSG снабжено защитой от перегрузки. При использовании функции "up-hill" (вверх по склону), когда автомобиль стоит или немного продвигается по уклону вверх, сцепления подвергаются повышенной тепловой нагрузке.
- Если это приводит к перегреву сцепления, на информационном дисплее отображается* сигнализатор  и предупреждающий текст ⇒ страница 29. В таком случае остановите автомобиль, выключите двигатель и подождите до тех пор, пока погаснет сигнализатор и исчезнет предупреждающий текст - опасность неисправности коробки передач! После того как сигнализатор погас и предупреждающий текст исчез, можно продолжить движение. ■

Положения рычага механизма предварительного выбора передач



Изобр. 97 Рычаг механизма предварительного выбора передач / Информационный дисплей: Положения рычага механизма предварительного выбора передач

Выбранное положение рычага механизма предварительного выбора передач отображается на информационном дисплее панели приборов высвечиванием обозначения соответствующей передачи ⇒ изобр. 97 справа. В положениях **D** и **S** на дисплее, кроме того, отображается текущая включенная передача.

Ⓟ - Стояночное положение

В этом положении ведущие колеса автомобиля механически заблокированы.

Стояночное положение можно выбрать только в неподвижно стоящем автомобиле ⇒ .

Если вы хотите переставить рычаг механизма предварительного выбора передач в это положение или из этого положения, необходимо нажать кнопку блокировки в головке рычага механизма предварительного выбора передач, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Ⓡ - Передача заднего хода

Задний ход разрешается включать только в остановленном автомобиле при частоте вращения коленчатого вала двигателя холостого хода ⇒ .

Чтобы перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** из положения **P** или **N**, нужно нажать на кнопку блокировки, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Если включено зажигание, то в положении **R** горят фары заднего хода.

Ⓝ - нейтральное положение (положение холостого хода)

В этом положении включается холостой ход.

При необходимости перевести рычаг механизма предварительного выбора передач из положения **N** (если рычаг находится в этом положении более 2 сек.) в положение **D**, нужно при скорости менее 5 км/ч или при неподвижном автомобиле и при включенном зажигании нажать на педаль тормоза.

ⓓ - Постоянное положение для движения вперед

Передачи переднего хода в этом положении переключаются автоматически в порядке повышения или понижения в зависимости от нагрузки двигателя, скорости движения автомобиля и от программы управления автоматической коробкой передач движущегося автомобиля.

При необходимости перевести рычаг в положение **D** из положения **N** нужно нажать на педаль тормоза при скорости менее 5 км/ч или при неподвижном автомобиле ⇒ .

При определенных условиях (езда в горах или управление автомобилем с прицепом) целесообразно переключиться на программу ручного переключения ⇒ страница 110 передач, чтобы появилась возможность вручную выбирать передаточное отношение в зависимости от дорожной ситуации.

⑤ – Положение для спортивного вождения

Более позднее включение высших передач даёт возможность полностью использовать потенциал мощности двигателя. Переключение на более низкую передачу происходит при более высокой частоте вращения вала двигателя, чем в положении **D**.

В положении **S** коробка передач не включает 6-ую передачу, поскольку максимальная скорость достигается на 5-ой передаче⁹⁾.

При необходимости перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **S** из положения **D** нужно нажать кнопку блокировки на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач.

ВНИМАНИЕ!

- **Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение R или P – это может привести к аварии!**
- **Если автомобиль стоит на месте с работающим двигателем в любом из режимов движения (за исключением P и N), необходимо нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения холостого хода трансмиссия прерывается не полностью, в результате чего автомобиль сохраняет тенденцию к троганию с места.**
- **Если в неподвижно стоящем автомобиле выбран какой-либо из режимов движения, ни в коем случае не следует по ошибке увеличивать обороты двигателя (например, рукой в подкапотном пространстве). В таком случае автомобиль сразу же тронется с места – при некоторых условиях, даже в том случае, если затянут рычаг ручного тормоза – это создаёт риск аварии!**
- **Прежде чем открыть капот двигателя и выполнять операции на работающем двигателе, включите положение P и надёжно затяните рычаг ручного тормоза – иначе возникнет риск аварии! Поэтому крайне необходимо следовать предупредительным указаниям ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”. ■**

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач

Автоматическая блокировка рычага механизма предварительного выбора передач

В положениях **P** и **N** рычаг механизма предварительного выбора передач при включенном зажигании заблокирован. Чтобы вывести рычаг из этих положений, нужно нажать на педаль тормоза. Для напоминания водителю при положениях **P** и **N**  ⇒ страница 37 рычага механизма предварительного выбора передач на панели приборов загорается световой индикатор.

Элемент временной задержки обеспечивает отсутствие блокировки рычага механизма предварительного выбора передач при плавном переходе через положение **N** (например, из **R** в **D**). Тем самым обеспечивается возможность, например, освободить застрявший автомобиль. Блокирующий механизм срабатывает только в том случае, если педаль тормоза не нажата, а рычаг остается в положении **N** более 2 сек.

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач активна только в неподвижном автомобиле и в автомобиле, движущемся со скоростью менее 5 км/ч. На более высоких скоростях блокировка в положении **N** автоматически выключается.

Кнопка блокировки

Кнопка блокировки на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач предотвращает непреднамеренный выбор некоторых положений рычага этого механизма. При нажатии кнопки блокировки блокировка рычага механизма предварительного выбора передач снимается.

Защитный механизм, предотвращающий извлечение ключа зажигания

Ключ зажигания можно извлечь только после выключения зажигания, если рычаг механизма предварительного выбора передач находится в положении **P**. После извлечения ключа зажигания рычаг механизма предварительного выбора передач блокируется в положении **P**. ■

⁹⁾ Это положение не распространяется на автомобили с автоматической коробкой передач DSG.

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Функция Kick-down

Функция Kick-down позволяет добиться максимального ускорения.

Функция Kick-down активируется в результате нажатия педали акселератора до упора в любой программе режима езды. Эта функция имеет более высокий приоритет, чем программы режима езды вне зависимости от положения рычага механизма предварительного выбора передач (**D, S** или **Tiptronic**), способствуя максимальному ускорению автомобиля с использованием максимального потенциала мощности двигателя. Коробка передач переключается на более низкую передачу, в зависимости от режима движения – на одну или несколько ступеней, и автомобиль ускоряется. Переключение на более высокую передачу происходит только при достижении максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Имейте в виду, что на гладкой, скользкой дороге при включении функции Kick-down ведущие колёса могут забуксовать – возникнет риск заноса! ■

Программа управления автоматической коробкой передач движущегося автомобиля

Автоматическая коробка передач вашего автомобиля имеет электронное управление. Переключение передач в порядке повышения или понижения происходит автоматически в зависимости от конкретной программы.

При **спокойном стиле вождения** коробкой передач выбирается наиболее экономичная программа переключения передач. Заблаговременное переключение на более высокую передачу и немного запаздывающее переключение на более низкую передачу снижают расход топлива.

При **активном стиле вождения** с быстрыми перемещениями педали акселератора, резких ускорениях и часто меняющейся скорости, при использовании максимальной скорости коробка передач после нажатия педали акселератора до упора (режим Kick-down) приспособливается к этому стилю вождения, переключаясь на более низкую передачу, нередко и на несколько ступеней, по сравнению со спокойным стилем вождения.

Выбор наиболее подходящих программ режима вождения – это непрерывно происходящий процесс. Однако независимо от этого, посредством быстрого нажатия педали акселератора можно переключиться на более динамичную программу переключения передач и, соответственно, переключиться на более низкую передачу по сравнению с включенной в данный момент. В этой программе коробка передач включает более низкую передачу, чем та, которая соответствует текущей скорости, в результате чего возможно форсированное ускорение (например, при обгоне) без необходимости нажимать на педаль акселератора вплоть до участка Kick-down. После включения более высокой передачи при соответствующем стиле вождения снова выбирается первоначальная программа.

При езде по горным дорогам переключение передач подстраивается под подъемы и спуски. Таким образом предотвращается постоянное переключение передач во время езды вверх по склону. При езде под уклон для использования тормозного момента двигателя можно переключаться на более низкую передачу, по сравнению с включенной, в режиме Tiptronic. ■

Tiptronic

Этот режим позволяет переключать передачи вручную.



Изобр. 98 Переключение передач вручную: Рычаг механизма предварительного выбора передач / большой информационный дисплей

Включенное положение рычага механизма предварительного выбора передач изображается на информационном дисплее панели приборов вместе с обозначением включенной передачи ⇒ **изобр. 98**.

Переключение в режим ручного переключения передач

- Нажмите вправо на рычаг механизма предварительного выбора передач, находящийся в положении **D** . После переключения на дисплее появляется как раз включенная ходовая ступень.

Переключение с более низких передач на более высокие

- Толкните вперёд рычаг механизма предварительного выбора передач (находящийся в положении для переключения передач вручную)
⇒ страница 110, изобр. 98 (+).

Переключение с более высоких передач на более низкие

- Толкните назад рычаг механизма предварительного выбора передач (находящийся в положении для переключения передач вручную) (-).

Переключение в режим ручного переключения передач можно выполнить как в неподвижном автомобиле, так и на ходу.

При ускорении коробкой передач автоматическое переключение на высшую ступень скорости осуществляется перед самым достижением максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.

Если выбрать более низкую, чем предыдущая, передачу, автоматическое устройство включит ее только в том случае, если исключено превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.

В случае нажатия педали акселератора вплоть до участка Kick-down, коробка передач переключается на более низкую передачу в зависимости от скорости и частоты вращения коленчатого вала двигателя. ■

Аварийная программа

На случай отказа системы в распоряжении имеется аварийная программа.

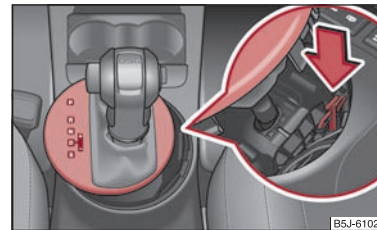
При появлении неисправности в электронике коробки передач она продолжает работать, но переключается на одну из аварийных программ. Такая программа сообщает о себе включением и выключением всех сегментов дисплея.

Неисправность может проявляться следующим образом:

- В коробке передач включаются только некоторые передачи.
- Невозможно использовать задний ход **R** .
- Программа ручного переключения передач (Tiptronic) в аварийной программе выключается.

В том случае, если коробка передач переключится в аварийную программу, как можно быстрее обратитесь на специализированную станцию техобслуживания с целью устранения неисправности. ■

Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач



Изобр. 99 Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач

В случае обрыва электропитания автоматического блокировочного механизма (блокировки) рычага механизма предварительного выбора передач (например, разряжена аккумуляторная батарея, неисправен предохранитель) или же неисправности самой блокировки, невозможно вывести рычаг механизма предварительного выбора передач из положения **P** обычным способом, и автомобиль невозможно сдвинуть с места. Рычаг механизма предварительного выбора передач следует разблокировать аварийным методом.

- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Осторожно вытащите чехол рычага механизма предварительного выбора передач немного вперед на левой и правой сторонах.
- Помимо этого, освободите чехол сзади.

- Нажмите пальцами на желтую пластмассовую деталь вниз ⇒ [страница 111, изобр. 99](#).
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в положение **N¹⁰**.

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Запуск двигателя буксировкой автомобиля

Двигатель автомобилей с автоматической коробкой передач запрещается запускать буксировкой автомобиля или же разгонять такой автомобиль подталкиванием ⇒ [страница 215](#).

Если аккумуляторная батарея разряжена, то для запуска можно воспользоваться аккумуляторной батареей другого автомобиля с применением вспомогательных проводов для подключения стартера к вспомогательной аккумуляторной батарее ⇒ [страница 214](#).

Буксировка автомобиля

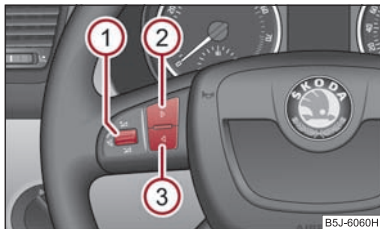
В случае необходимости буксировки автомобиля категорически требуется соблюдение инструкций ⇒ [страница 215](#). ■

¹⁰⁾ Если снова перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P**, то он опять заблокируется.

Связь

Многофункциональное рулевое колесо*

Управление автомобильным радиоприемником и навигацией на много функциональном рулевом колесе



Изобр. 100 Многофункциональное рулевое колесо: кнопки управления

Кнопки для управления основными функциями встроенными на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником и системой навигации расположены на многофункциональном рулевом колесе * → изобр. 100.

Автомобильный радиоприемник и навигацию можно, конечно, также обслуживать на приборе. Описание сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию радиоприемника.

Если включены габаритные огни, то подсвечены также кнопки на многофункциональном рулевом колесе, за исключением символов и .

Нажатием или поворотом кнопок можно выполнять следующие функции. ►

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Кнопка	Действие	Радиоприемник, сообщение о транспортной ситуации	CD / MP3	Навигация
①	короткое нажатие на кнопку ^{a)}	Выключение / включение звука		
①	долгое нажатие на кнопку ^{a)}	Включение / выключение устройства		
①	⏮ поворачивать вверх	Повысить громкость		
①	⏭ Повышение громкости	Уменьшить громкость		
②	▶ короткое нажатие на кнопку	Переход к следующей загруженной в памяти радиостанции Переход к следующему загруженному в памяти сообщению о транспортной ситуации Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к следующему названию	
②	▶ долгое нажатие на кнопку	Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Скоростной поиск вперед	
③	◀ короткое нажатие на кнопку	Переход к предыдущей в памяти загруженной станции Переход к предыдущему загруженному в памяти сообщению о транспортной ситуации Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к предыдущему названию	
③	◀ долгое нажатие на кнопку	Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Скоростной поиск назад	

^{a)} В автомобилях, оснащенных универсальной подготовкой для телефона GSM II, нажатие на кнопку ① предназначено только для обслуживания телефона.

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором автомобильный радиоприемник или навигация как раз находятся.

 Примечание

- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника и навигации 4х20Вт.
- У оснащения Soundsystem* громкоговорители отлажены для выходной мощности усилителя 4х40Вт + 6х20Вт. ■

Мобильные телефоны и передающие установки

Установку мобильных телефонов и передающих установок в автомобиле следует производить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Мобильные телефоны принимают и отправляют как во время разговора, так и в режиме радиоволн Standby. При превышении предельных значений частоты радиоволн могут причинять вред организму человека.

Фирма Ёkoda Auto допускает эксплуатацию мобильных телефонов и передающих установок с профессионально смонтированной антенной, расположенной снаружи автомобиля, с максимальной мощностью передачи до 10 Вт.

О возможностях монтажа и эксплуатации мобильных телефонов и передающих установок с мощностью передачи, превышающей 10 Вт, обязательно наводите справку на специализированных станциях сервисного техобслуживания. Здесь Вам сообщат, каковы именно технические возможности дополнительного оснащения существующих мобильных телефонов имеются.

При применении в салоне автомобиля мобильного телефона, который не вставлен адаптер для телефона и следовательно не связан с наружной антенной, могут быть превышены предельные значения электромагнитного излучения. В этой связи мы рекомендуем использовать мобильный телефон в автомобиле только в том случае, когда он подключен к наружной антенне через адаптер для телефона. Это повышает качество связи.

Во время применения мобильных телефонов и передающих установок может нарушаться действие электронной системы Вашего автомобиля. Причины могут быть следующие:

- не применяется наружная антенна,
- наружная антенна смонтирована неправильно,
- мощность передачи превышает 10 Вт.

ВНИМАНИЕ!

- **Применение в автомобиле мобильных телефонов или передающих установок без специальной антенны, расположенной снаружи автомобиля, или же с неправильно установленной наружной антенной**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

может привести к повышению значения электромагнитного поля внутри автомобиля.

- **Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля!**
- **Передающую установку, мобильный телефон или же его держатель нельзя устанавливать на кожу надувной подушки безопасности или вблизи от зоны ее действия. В случае дорожно-транспортного происшествия пассажиры подвержены опасности получения травм.**
- **Никогда не оставляйте мобильный телефон на сиденье, панели приборов или на другом месте, с которого он может слететь при неожиданном торможении, дорожно-транспортном происшествии или столкновении. Это может нанести травмы пассажирам.**



Примечание

Соблюдайте национальные законоположения о применении мобильных телефонов в автомобиле. ■

Универсальная подготовка для телефона GSM II*

Введение

Универсальная подготовка для телефона GSM II представляет собою встроенное “устройство hands-free”, предлагающее комфортное обслуживание с голоса, через multifunctionalное рулевое колесо* или навигационную систему*.

Вся связь между телефоном и hands-free Вашего автомобиля осуществляется только при помощи технологии Bluetooth®. Адаптер* предназначен только для зарядки телефона и передачи сигнала на наружную антенну автомобиля.

Для обеспечения оптимальной передачи сигнала всегда оставляйте телефон с адаптером*, вставленным в держатель для телефона.

Громкость во время разговора можно в любое время изменить нажатием на кнопку автомобильного радиоприемника* или навигационной системы* или кнопками на multifunctionalном рулевом колесе*.

**ВНИМАНИЕ!**

В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы Вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации.

**Примечание**

- Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 115.
- При возникновении других вопросов обратитесь к авторизованному партнеру Лькода по сервисному техобслуживанию. ■

Внутренний телефонный список

Составной частью подготовки для телефона с управлением голосом является телефонный список. Во внутреннем телефонном списке имеется в распоряжении 2 500 свободных позиций. Этим справочником возможно воспользоваться независимо от типа мобильного телефона.

После первого соединения телефона система начинает загружать телефонный список из телефона и SIM-карты в память устройства управления.

При каждом последующем соединении телефона с устройством hands-free осуществляется только актуализация соответствующего телефонного списка. Актуализация может занять несколько минут. В это время в распоряжение предоставлен телефонный список, сохраненный со времени последней актуализации. Новые сохраненные номера телефонов отображаются только по окончании актуализации.

Телефонный список является неполным, если количество загруженных контактов превышает 2 500.

Если во время выполнения актуализации телефон приводится в действие (например, входящий или исходящий вызов, диалог управления телефона голосом), актуализация прерывается. Актуализация возобновляется после окончания использования телефона.

**Примечание**

Если на информационном дисплее горит желтый или красный предупредительный символ, меню телефонного списка выбрать нельзя. ■

Связь мобильного телефона с устройством hands-free

Для соединения мобильного телефона с устройством hands-free необходимо присоединить телефон к устройству hands-free. Подробные сведения по этой операции Вы сможете найти в руководстве по эксплуатации Вашего мобильного телефона. Для соединения необходимо выполнить следующие операции:

- Активируйте в телефоне функцию Bluetooth® и обнаружение мобильного телефона.
- Включите зажигание.
- На информационном дисплее выберите меню **Phone (Телефон) - Phone search (Поиск телефона)** и подождите, пока устройство управления закончит поиск.
- В меню обнаруженных устройств выберите мобильный телефон.
- Подтвердите PIN-код (обычно **1234**).
- Как только hands-free отобразится на дисплее мобильного телефона надписью (обычно **SKODA_BT**), введите в течение 30 секунд код PIN (обычно **1234**) и подождите до тех пор, пока связь не установится.¹¹⁾
- После установления связи подтвердите на информационном дисплее создание нового профиля пользователя.

Если для создания нового профиля пользователя больше нет свободного места, удалите существующий профиль пользователя.

Если связь между мобильным телефоном и устройством hands-free не была установлена в течение 3 минут после включения зажигания, выключите



¹¹⁾ У некоторых мобильных телефонов имеется позиция, в которой настраивается авторизация вводом кода для установления связи через Bluetooth®. Если требование авторизации настроено, то необходимо вводить этот код при каждом установлении связи.

зажигание и включите еще раз. Для обнаружения устройства hands-free будет снова предоставлено 3 минуты. Функция обнаружения устройства Bluetooth® выключается автоматически после того, как автомобиль тронется с места или когда мобильный телефон будет соединен с устройством.

Во время установления связи нельзя подключать другой мобильный телефон к устройству hands-free.

К устройству hands-free можно подключать до четырех мобильных телефонов, причем только один телефон может установить связь с устройством hands-free.

Связь с уже подсоединенным мобильным телефоном

Установление связи с уже подсоединенным мобильным телефоном осуществляется автоматически после включения зажигания¹¹⁾. Проверьте на своей мобильной установке, произошло ли автоматическое присоединение.

Завершение соединения

- Посредством извлечения ключа из замка зажигания.
- Посредством отсоединения устройства на информационном дисплее.
- Посредством отсоединения устройства в мобильном телефоне.

Решение проблем подсоединения

Если система сообщает **No paired phone found** (подсоединенных телефонов не найдено), проверьте рабочее состояние телефона:

- Включен ли телефон?
- Введен ли код PIN (персональный код пользователя)?
- Активно ли соединение Bluetooth®?
- Активна ли функция обнаружения мобильного телефона?
- Был ли телефон уже соединен с устройством hands-free?

⚠ ВНИМАНИЕ!

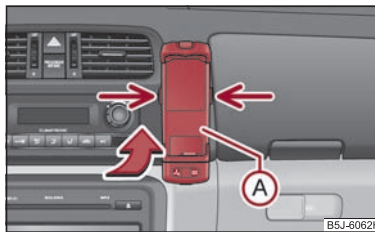
На случай воздушного транспорта необходимо отключить функцию Bluetooth® на специализированной станции сервисного техобслуживания.



Примечание

- Распространяется не на все типы мобильных телефонов, позволяющие связь через Bluetooth®. Совместим ли Ваш телефон с универсальной подгоготовкой для телефона GSM II или нет, узнаете у авторизованного партнера Lkoda по сервисному техобслуживанию.
- Пользуйтесь, пожалуйста, Вашим мобильным телефоном, только вставленным в соответствующем адаптере, с целью ограничения излучения мобильного телефона в автомобиле до минимума.
- Вкладывание телефона в адаптер обеспечивает оптимальную мощность передачи и приема, предоставляя в то же время преимущество подзарядки аккумуляторной батареи телефона.
- Дальность связи с устройством hands-free через Bluetooth® ограничивается на внутреннее пространство автомобиля. Дальность действия зависит также от местных условий, как напр. от препятствий, находящихся между устройствами, и взаимных помех с остальными приборами. Если, напр. мобильный телефон находится в кармане куртки, то могут появиться затруднения при установлении связи мобильного телефона с устройством hands-free через Bluetooth® или при передаче данных. ■

Установка телефона с адаптером*



Изобр. 101 Универсальная подготовка для телефона

С завода-изготовителя поставляется только держатель для телефона*. Адаптер для телефона можно приобрести из ассортимента фирменных принадлежностей Lkoda.

Установка телефона с адаптером

- Вставьте адаптер (А) с телефоном в держатель сначала в направлении стрелки ⇒ **изобр. 101** столь далеко, чтобы адаптер оперся об упор. Надавите слегка на адаптер вниз, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.
- Вставьте телефон в адаптер (А) (согласно указанию от изготовителя).

Извлечение телефона с адаптером

- Нажав на кнопки на боковых сторонах держателя, извлеките телефон вместе с адаптером ⇒ **страница 117, изобр. 101.**



Осторожно!

Извлечение мобильного телефона из адаптера во время разговора может привести к обрыву связи. Вследствие извлечения обрывается связь с антенной, установленной на заводе-изготовителе, и этим самым снижается качество передачи и приема сигналов. Кроме того, прекращается зарядка батареи телефона. ■

Управление телефонными разговорами при помощи адаптера*.



Изобр. 102 Иллюстративный рисунок: Однокнопочный адаптер / двухкнопочный адаптер

Управление работой телефона голосом активируется коротким нажатием кнопки РТТ (кнопка push to talk) на на адаптере* ⇒ **изобр. 102.**

На некоторых адаптерах* помимо кнопки РТТ находится еще и кнопка SOS ⇒ **изобр. 102** справа. После нажатия на кнопку в течение 2 секунд выбирается номер 112 (экстренный вызов).



Примечание

Изображенные адаптеры представляют собой только примеры. ■

Управление телефоном на многофункциональном рулевом колесе*



Изобр. 103 Многофункциональное рулевое колесо: Управление телефоном

Чтобы обслуживание телефона отвлекало внимание водителя как можно меньше от наблюдения за дорожным движением, кнопки для простого управления основными функциями телефона расположены на рулевом колесе ⇒ **изобр. 103.**

Однако, это верно только в том случае, если Ваш автомобиль оснащен подготовкой для телефона непосредственно из завода-изготовителя.

Если включены габаритные огни, то подсвечены также кнопки на многофункциональном рулевом колесе, за исключением символов и ►

Обзор функций многофункционального рулевого колеса с управлением телефоном:

Кнопка	Действие	Функция
①	 короткое нажатие на кнопку	Прием звонка, окончание разговора, вход в главное меню телефона, список вызываемых номеров, выключение управления работой телефона голосом
①	 долгое нажатие на кнопку	Активация управления голосом (кнопка PTT - Push to talk), отказ от разговора
①	 поворачивать вверх	Повысить громкость
①	 Повышение громкости	Уменьшить громкость

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором телефон как раз находится. ■

Управление телефоном на информационном дисплее*

Вывод текстов на дисплей в меню **Telephone (Телефон)** возможен на каком-либо из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, русский и португальский языки.

В меню **Telephone (Телефон)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонный список)**
- **Dial number (Выбор номера)**
- **Call register (Список вызовов)**
- **Voice mailbox (Голосовая почта)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Настройки)**
- **Back (Назад)**

Phone book (Телефонный список)

В позиции **Phone book (Телефонный список)** имеется список контактов, скачанный из памяти и SIM-карты Вашего мобильного телефона. Во внутреннем телефонном списке имеется в распоряжении 2 500 свободных позиций.

Dial number (Выбор номера)

В позиции **Dial number (Выбор номера)** можно записать любые номера телефона. Посредством ручки настройки с рифленой головкой выберите по очереди требуемые цифры и подтвердите их ввод нажатием на ручку. Можно выбрать цифры **0 – 9**, символы **+**, *****, **#** и функции **Delete (Удалить)**, **Call (Вызов)**, **Cancel (Отмена)**.

Call register (Список вызовов)

В позиции **Call register (Список вызовов)** можно выбрать следующие пункты:

- **Missed calls (Непринятые разговоры)**
- **Received calls (Принятые разговоры)**
- **Last calls (Набранные номера)**

Voice mailbox (Голосовая почта)

В позиции **Voice mailbox (Голосовая почта)** можно установить номер голосовой почты и затем выбрать номер.

Bluetooth (Bluetooth)

В позиции **Bluetooth (Bluetooth)** можно выбрать следующие пункты:

- **User (Пользователь)** – обзор сохраненных в памяти пользователей
- **New user (Новый пользователь)** – поиск новых телефонов, которые находятся в радиусе приема
- **Visibility (Обнаружение)** – включение функции обнаружения телефона для других устройств
- **Media player (Media Player)**
 - **Active device (Активированное устройство)**
 - **Paired devices (Присоединенное устройство)**
 - **Search (Поиск)**
- **Phone name (Имя телефона)** – возможность изменения имени телефона (предварительная установка SKODA_BT)

Settings (Настройки)

В позиции **Settings (Настройки)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонный список)**
 - **Update (Актуализация)**
 - **List (Сортировка)**
 - **Surname (Фамилия)**
 - **Firstname (Имя)**
- **Ring tone (Мелодия для звонка)**

Back (Назад)

Возврат в главное меню телефона. ■

Управление работой телефона голосом

Диалог

Время, на протяжении которого система телефона готова принимать и осуществлять речевые команды, называется ДИАЛОГ. Система реагирует звуковым ответным сообщением и, в случае необходимости, провожает Вас по отдельным функциям.

В любое время диалог можно завершить нажатием на кнопку РТТ  на адаптере* $\Rightarrow$ **страница 118, изобр. 102** или на многофункциональном рулевом колесе* (долгое нажатие для начала или короткое нажатие для завершения) $\Rightarrow$ **страница 118** или голосовой командой **ОТМЕНА**.

В случае входящего звонка диалог сразу же заканчивается и звонок можно принять нажатием на кнопку  на многофункциональном рулевом колесе* или же нажатием на кнопку для приема звонка непосредственно на Вашем телефоне.

Если системой не распознается речевая команда, то она отвечает вопросом **“Простите, что Вы сказали?”**, позволяя таким образом новый ввод. После 2-ой ошибочной попытки системой повторится справка. После 3-ей ошибочной попытки следует ответ **“Отмена”** и диалог заканчивается.

Оптимальное восприятие голосовой команды зависит от следующих факторов:

- Говорите с нормальной силой голоса без акцента и чрезмерных пауз.
- Избегайте плохого произношения.
- Закройте двери и окна для ограничения или препятствия силе нарушающих воздействий окружающей среды на систему.
- На большей скорости рекомендуем говорить громче, чтобы команда не была заглушена повышенным уровнем звука из окружающей среды.
- Во время диалога ограничьте посторонние шумы в автомобиле, напр. одновременно разговаривающих пассажиров.
- Не разговаривайте, когда устройством издается какая-либо команда.
- Микрофон для речевого управления направлен к водителю. Поэтому устройство может хуже реагировать на команды пассажира переднего сиденья. ■

Речевые команды

Управление голосом может осуществляться на одном из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, русский, португальский и голландский языки.

Речевые команды для использования устройства управления телефоном

Речевая команда	Действие
ПОМОЩЬ (HILFE)	После произнесения этой команды система покажет все возможные команды.
ВЫЗОВ XYZ (XYZ ANRUFEN)	Посредством этой команды осуществляется вызов контакта из телефонного списка $\Rightarrow$ страница 122 .
ВЫБОР НОМЕРА (NUMMER WÄHLEN)	После этой команды можете задать номер телефона для того, чтобы установить связь с требуемым участником.
СНОВА НАБРАТЬ	После произнесения этой команды система покажет последние набранные номера.
МУЗЫКА (MUSIK)	Воспроизведение музыки из мобильного телефона или другого присоединенного устройства.
ДРУГИЕ ОПЦИИ (WEITERE OPTIONEN)	Выбор для настройки Bluetooth [®] , диалога и т.д.
ОТМЕНИТЬ	Диалог оканчивается.

После произнесения команды **ВЫБОР НОМЕРА (NUMMER WÄHLEN)** система потребует задать номер телефона. Телефонный номер можете задавать как непрерывный ряд постепенно произносимых цифр (весь номер подряд) или в форме блоков цифр (отделенных короткими промежутками). После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) повторяются все распознанные до этого времени системой цифры.

Разрешены цифры **0–9**, символы **+**, *****, **#**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три, только цифры, произнесенные по отдельности (два, три). ■

Вызов имени

- Нажмите на кнопку РТТ.
- После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **ВЫЗОВ XYZ (XYZ ANRUFEN)**.

Пример вызова имени из телефонного списка

Речевая команда	Сообщение
ВЫЗОВ XYZ (XYZ ANRUFEN)	“Скажите – домашний, рабочий, мобильный”
например, РАБОЧИЙ (ARBEIT)	“Будет выбран "Рабочий XYZ" (XYZ Arbeit).”

Воспроизведение музыки через Bluetooth®

Универсальная подготовка для телефона GSM II позволяет воспроизводить музыку через Bluetooth® с таких устройств, как MP3-плеер, мобильный телефон или ноутбук.

Для воспроизведения музыки через Bluetooth® необходимо присоединить устройство к hands-free в меню **Phone (Телефон) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Media Player)**.

Управление воспроизведением музыки из присоединенного устройства может осуществляться через устройство hands-free посредством управления голосом ⇒ страница 121 или непосредственно через присоединенное устройство.



Примечание

Подключаемое устройство должно поддерживать профиль Bluetooth® A2DP, см. инструкцию по использованию подключаемого устройства. ■

Входы AUX-IN* и MDI*

Ввод AUX-IN находится под подлокотником* передних сидений и обозначен надписью **AUX**.

Вход MDI находится спереди под вещевым ящиком со стороны пассажира переднего сиденья.

Входы AUX-IN и MDI служат для подключения звукового сигнала от внешних музыкальных устройств (напр. айпод или MP3-плеер) и для воспроизведения музыки из этих устройств через Ваши встроенные на заводе-изготовителе автомобильный радиоприемник* или же навигационную систему*.

Описание обслуживания сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию Вашего автомобильного радиоприемника* или же навигации*.



Примечание

- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника и навигации 4x20Вт.
- У оснащения Soundsystem* громкоговорители отлажены для выходной мощности усилителя 4x40Вт + 6x20Вт. ■

Безопасность

Пассивная безопасность

Основные положения

На первом месте – безопасность

Элементы пассивной безопасности в автомобиле уменьшают риск ранения в случае дорожно-транспортного происшествия.

В этой части руководства сможете найти важные сведения, советы, рекомендации и примечания по теме пассивной безопасности, касающиеся Вашего автомобиля. Нами здесь подытожено все, что нужно знать напр. о ремнях безопасности, системе надувных подушек безопасности Airbag, специальном сиденье для ребенка и безопасных перевозках детей. Примите во внимание прежде всего указания и предупреждения в этом разделе Руководства – а именно в Ваших собственных интересах и в интересах всех пассажиров.

ВНИМАНИЕ!

- В этом разделе содержатся важные сведения для водителя и его пассажиров по обращению с автомобилем. Прочие важные сведения по Вашей безопасности и безопасности Ваших пассажиров сможете найти в остальных главах этого Руководства по эксплуатации автомобиля.
- Следует, чтобы в автомобиле находился все время полный набор бортовой литературы. Это действует прежде всего для случаев, когда Вы автомобиль отдаете в пользование или продаете. ■

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля входит в систему защиты пассажиров и в случае дорожного происшествия оно может уменьшить опасность нанесения ранения.

Не оставляйте Вашу собственную безопасность и безопасность Ваших пассажиров на “волю случая”. В случае транспортного происшествия оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля может уменьшить риск нанесения ранения. Следующий перечень содержит всего лишь часть оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации Вашего автомобиля.

- ремни безопасности с трехточечным креплением для всех сидений;
- ограничитель силы ремней на передних сиденьях;
- устройства для предварительного натяжения ремней на передних сиденьях;
- устройство для регулирования высоты ремней на передних сиденьях;
- передних надувных подушек безопасности для водителя и для пассажира переднего сиденья*;
- боковые надувные подушки безопасности Airbag*;
- подушек безопасности для защиты головы*;
- ушка крепления для специального сиденья для ребенка системы “ISOFIX”;
- ушка крепления для специального сиденья для ребенка системы “Top Tether”;
- регулируемые по высоте подголовники;
- регулируемая колонка рулевого управления.

Указанные составные части оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля работают параллельно, чтобы в случае дорожного



происшествия оказать лучшую защиту для Вас и Ваших пассажиров. Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля не поможет ни Вам ни Вашим пассажирам в том случае, если Вы сидите в неправильном положении или если данное оборудование отрегулировано неправильно, или не используется.

По этой причине приводим сведения по важности этого оборудования и способа защиты, на что необходимо в ходе их применения обращать внимание и как Вы и Ваши пассажиры можете достичь максимальной эффективности оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля. В этом Руководстве по эксплуатации содержатся важные предупредительные указания, которые Вам и Вашим пассажирам следует учитывать, чтобы понизить опасность ранения.

Безопасность – это дело всех! ■

Перед каждой поездкой

Водитель несет ответственность за своих пассажиров и за эксплуатационную надежность автомобиля.

Ради собственной безопасности и безопасности Ваших пассажиров соблюдайте перед любой поездкой следующие указания.

- Убедитесь в том, что фары и указатели поворота работают безупречно.
- Проверьте давление воздуха в шинах.
- Проверьте, что все окна гарантируют хорошую видимость.
- если везете багаж, то закрепите места багажа безопасно ⇒ страница 72, “Загрузка багажника”.
- Убедитесь в том, что на участок педалей не могут попасть никакие посторонние предметы.
- Отрегулируйте зеркала заднего вида и подголовник по Вашему росту.
- Скажите пассажирам, чтобы они отрегулировали подголовники по их росту.
- Зафиксируйте детей в подходящем специальном сиденье с правильно застегнутыми ремнями безопасности ⇒ страница 144, “Безопасная перевозка детей”.
- Займите правильное положение на сиденье. Скажите пассажирам, чтобы они сделали то же самое.

- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности. скажите пассажирам, чтобы они пристегнулись надлежащим образом ⇒ страница 130, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”. ■

Что же влияет на безопасность движения?

Безопасность движения зависит в решающей мере от способа вождения и от поведения всех пассажиров.

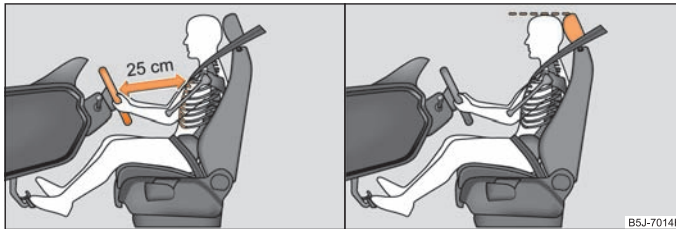
Как водитель, Вы несете ответственность за самого себя и за своих пассажиров. Если подвергается опасности Ваша безопасность, то Вы подвергаете опасности не только самого себя, а также остальных участников дорожного движения. Следовательно, соблюдайте следующие указания:

- Не отвлекайте Ваше внимание от вождения, напр. пассажиром или телефонным разговором.
- Никогда не водите автомобиль, если ограничена Ваша способность вождения, напр. лекарствами, алкоголем или же наркотиками.
- Соблюдайте транспортное законодательство и разрешенную скорость.
- Приспособьте скорость движения к состоянию дороги, транспортной обстановке и метеорологическим условиям.
- При длительных поездках делайте перерывы – по крайней мере через каждые два часа. ■

Правильное положение сидений

Правильное положение сиденья водителя

Правильное положение водителя на сиденье важно для безопасного и непринужденного движения.



Изобр. 104 Правильное расстояние водителя от рулевого колеса / правильная регулировка подголовника

Ради Вашей безопасности и снижения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка.

- Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ **изобр. 104**.
- Отрегулируйте сиденье в продольном направлении таким образом, чтобы Вы могли нажать на педали до упора, немного сгибая ноги.
- Отрегулируйте наклон спинки сиденья таким образом, чтобы Вы могли достать до высшей точки рулевого колеса, немного сгибая руки.
- Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем Вашей головы ⇒ **изобр. 104**.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ страница 130, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

Регулировка положения сиденья водителя ⇒ страница 66, “Регулирование положения передних сидений”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.
- Важно, чтобы водитель сохранял расстояние до рулевого колеса не менее 25 см ⇒ **изобр. 104**. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- При езде на автомобиле крепко держите рулевое колесо обеими руками за внешний край в положении “9 часов и 3 часа”. Никогда не держите рулевое колесо в положении “12 часов” или как-то иначе (например, за центр или за внутренний край). В таком случае при срабатывании надувной подушки безопасности можно получить тяжёлые травмы плеч, рук и головы.
- Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения!
- В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии это может привести к невозможности выжать сцепление, затормозить или добавить газу. ■

Правильное положение пассажира переднего сиденья на сиденье

Пассажир переднего сиденья должен соблюдать минимальное расстояние от панели приборов по крайней мере 25 см, чтобы надувная подушка безопасности “Airbag” предоставила ему максимальную возможную защиту.

Ради безопасности пассажира переднего сиденья и уменьшения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка.

- Отрегулируйте сиденье пассажира рядом с водителем как можно больше сзади.

● Орегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем Вашей головы
⇒ [страница 125, изобр. 104](#).

● Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ [страница 130](#), “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

В исключительных случаях можно отключить надувную подушку безопасности “Airbag” для пассажира переднего сиденья ⇒ [страница 142](#), “Отключение надувных подушек безопасности”.

Регулировка сиденья водителя ⇒ [страница 66](#), “Регулирование положения передних сидений”.

ВНИМАНИЕ!

- **Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.**
- **Для пассажира переднего сиденья важно соблюдение расстояния от панели приборов по крайней мере 25 см. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!**
- **На ходу автомобиля необходимо всегда располагать ноги в пространстве для ног – никогда не кладите их на панель приборов, на сиденья и не высовывайте из окон! В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия Вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag при неправильном сидении можно получить ранение со смертельным исходом!**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения! ■**

Правильное положение пассажиров на задних сиденьях

Пассажиры на задних сиденьях должны сидеть прямо, иметь ноги на участке перед сиденьями и быть пристегнуты надлежащим образом.

Чтобы снизить риск ранения в случае внезапного торможения или транспортного происшествия, пассажиры, сидящие на задних сиденьях, должны соблюдать следующие указания.

● Орегулируйте подголовники таким образом, чтобы их верхний край находился, по возможности, с теменем головы ⇒ [страница 125, изобр. 104](#) справа.

● Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ [страница 130](#), “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

● Если в автомобиле перевозите детей, то необходимо пользоваться подходящими приспособлениями, удерживающими ребенка на специальном сиденье ⇒ [страница 144](#), “Безопасная перевозка детей”.

ВНИМАНИЕ!

- **Подголовники необходимо всегда отрегулировать по росту, чтобы они Вам и Вашим пассажирам оказали идеальную защиту.**
- **На ходу автомобиля нужно, чтобы Ваши ноги все время находились в пространстве, предназначенном для ног – никогда их не кладите в окна или на сиденья! В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия Вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. После срабатывания подушки безопасности для защиты головы* при неправильном положении на сиденье повышается уровень риска получения смертельных травм!**
- **Если пассажир, сидящий на задних сиденьях, сидит не прямо, то увеличивается риск ранения, вызванный неправильным ведением ремней безопасности.**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения! ■**

Примеры неправильного положения на сиденье

Неправильное положение пассажиров на сиденье может являться причиной серьезных ранений или смертельного исхода.

Ремни безопасности обеспечивают идеальную защиту только в том случае, если они правильно пристегнуты. Неправильное положение на сиденье существенно уменьшает защитное действие ремней безопасности, увеличивая риск ранения, вызванный неправильным прохождением ремней. Как водитель, Вы несете ответственность за самого себя, пассажиров и прежде всего за перевозимых детей. Никогда не позволяйте, чтобы какой-нибудь из пассажиров сидел на ходу автомобиля неправильно.

Следующий перечень включает примеры положений на сиденье, которые опасны для пассажиров. Этот перечень не полный, мы хотим хотя бы обратить Ваше внимание на эту тему.

Поэтому нельзя на ходу автомобиля запрещается:

- стоять;
- стоять на сиденьях;
- стоять на коленях на сиденьях;
- наклонять спинку сиденья слишком назад;
- нагибаться к панели приборов;
- ложиться на задние сиденья;
- садиться только на передние участки сиденья;
- не отклоняться при сидении в сторону;
- не высовываться из окна;
- не высовывать ноги из окна;
- не класть ноги на панель приборов;
- не класть ноги на сиденье;
- размещать кого-либо в пространстве для ног;
- ехать без пристегнутых ремней безопасности;
- находиться в багажнике.



ВНИМАНИЕ!

- Неправильно сидящий пассажир в случае срабатывания надувной подушки безопасности подвергается опасности для жизни со стороны надувной подушки безопасности Airbag.
- Прежде, чем трогаться с места, займите правильное положение на сиденье, не меняя это положение на сиденье на ходу автомобиля. Также предупредите пассажиров, чтобы они правильно сели на сиденье и чтобы они на ходу автомобиля не меняли это положение. ■

Ремни безопасности

Для чего нужны ремни безопасности?



Изобр. 105 Пристегнутый водитель

Доказано, что ремни безопасности предоставляют весьма хорошую защиту при транспортных происшествиях ⇒ **изобр. 105**. Поэтому в большинстве стран применение ремней безопасности предусмотрено законом.

Правильно застегнутые ремни безопасности поддерживают пассажиров на сиденьях в правильном положении ⇒ **изобр. 105**. Ремни в значительной мере уменьшают кинетическую энергию. Кроме того, ими ограничиваются неконтролируемые движения, в результате которых могут быть получены тяжелые травмы.

К тому же пассажиры с правильно застегнутыми ремнями безопасности имеют большое преимущество, т.к. кинетическая энергия идеально распределяется ремнями безопасности. Также конструкция передней части автомобиля и прочие элементы системы пассивной безопасности, как напр. система надувных подушек безопасности Airbag, обеспечивают идеальное распределение кинетической энергии и ее поглощение при столкновении. В результате, образующаяся энергия уменьшается до минимума и тем самым снижается опасность ранения.

Согласно статистическим данным дорожно-транспортных происшествий, благодаря правильно застегнутым ремням безопасности снижается опасность получения травм и значительным образом повышаются шансы выжить даже в тяжелой аварии ⇒ **страница 129**.

При перевозках детей следует принимать во внимание специальные аспекты безопасности ⇒ **страница 144, “Безопасная перевозка детей”**.



ВНИМАНИЕ!

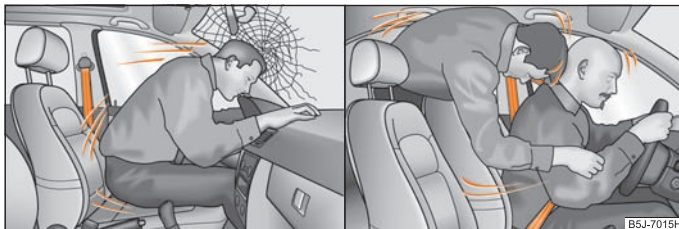
- **Ремень безопасности необходимо пристегивать перед каждой поездкой, даже если она осуществляется в пределах города! Это также касается лиц, сидящих на задних сиденьях автомобиля, иначе это может привести к опасности нанесения травмы!**
- **Даже беременным женщинам следует всегда пристегиваться ремнем безопасности. Лишь это обеспечивает наилучшую защиту для еще не родившегося ребенка ⇒ **страница 130, “Пристегивание ремней безопасности с трехточечным креплением”**.**
- **На защитное действие ремней безопасности большое влияние оказывает направление их хода. Правильное применение ремней безопасности описано на следующих страницах.**



Примечание

Соблюдайте отличающиеся законоположения по применению ремней безопасности. ■

Физические законы лобового столкновения



Изобр. 106 Непривязанного водителя выбрасывает вперед / непривязанного пассажира заднего сиденья выбрасывает вперед

Физические законы лобового столкновения можно пояснить в простой форме.

Как только автомобиль приходит в движение, как автомобиль так и пассажиры, находящиеся внутри него, приобретают определенную т.н. кинетическую энергию, т.е. энергию движения. Величина кинетической энергии зависит в решающей степени от скорости и полной массы автомобиля, включая массу пассажиров, находящихся внутри. По мере повышения скорости и прибавления массы в случае аварии необходимо поглотить больше энергии.

Следовательно, скорость автомобиля играет наиболее важную роль. Если, например, скорость с 25 км/ч удваивается до 50 км/ч, то кинетическая энергия в результате увеличивается в четыре раза.

Общераспространенное представление о том, что при легком столкновении можно защититься, просто оперевшись руками, ошибочно. Даже на малых скоростях при столкновении на человеческое тело воздействуют такие силы, защититься от которых подобным образом невозможен.

На скорости всего лишь ок. 30 – 50 км/ч при столкновении на тело человека воздействуют силы, которые могут слегка превысить значение вплоть до 10 000 Н (ньютон). Это соответствует массе приблизительно одной тонны (1 000 кг).

При лобовом столкновении автомобиля не пристегнутых пассажиров выбрасывает без контроля вперед, в результате чего они ударяются о детали во внутреннем пространстве автомобиля, напр. о рулевое колесо, панель приборов, ветровое стекло ⇒ изобр. 106. Находящиеся в автомобиле

пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут, в зависимости от обстоятельств, быть вышвернутыми из автомобиля. Это может привести к получению смертельных травм.

Даже пассажиры, сидящие на задних сиденьях автомобиля, должны пристегиваться ремнями безопасности, т.к. в случае аварии их может швырять в автомобиле. Непривязанный пассажир, сидящий на заднем сиденье, подвергается опасности не только себя, но и других людей, сидящих на передних сиденьях ⇒ изобр. 106 справа. ■

Важные указания по применению ремней безопасности

Правильное применение ремней безопасности снижает в значительной степени опасность получения травмы!



ВНИМАНИЕ!

- Ремень безопасности не должен заклиниваться или перекручиваться, а также тереться об острые края.
- Для достижения максимального защитного действия ремней безопасности большое значение имеет их правильное пристегивание ⇒ страница 130, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.
- Нельзя, чтобы одним ремнем безопасности пристегивались одновременно два человека (в том числе и дети).
- Максимального защитного действия ремней безопасности возможно добиться только при правильном отрегулированном положении сидений в автомобиле ⇒ страница 125, “Правильное положение сидений”.
- Ремень безопасности не должен проходить через твердые или бьющиеся предметы, которые находятся в карманах одежды (напр. карандаши, очки, связки ключей и т.п.), т.к. это может стать причиной травмы.
- Многослойная свободная одежда, напр. пальто, надетое на пиджак, отрицательно влияет на достижение безопасного положения сидящего человека и правильное функционирование ремней безопасности.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Использование зажимов или других предметов для регулирования ремней в зависимости от пропорций тела человека запрещено.
- Ремень безопасности можно застегивать только в тот замок ремня, который находится на соответствующем сиденье. Неправильное прикрепление ремня понижает его защитные свойства, повышая опасность получения травмы.
- Спинки нельзя наклонять слишком назад, иначе ремни безопасности могут потерять свое защитное действие.
- Ремни безопасности должны содержаться в чистоте. Загрязненный ремень безопасности может затруднить работу автоматического втягивающего устройства ⇒ страница 180, “Ремни безопасности”.
- Направляющее отверстие в замке ремня безопасности для язычка ремня не должно быть забитым бумагой другими предметами, в противном случае надежное вхождение язычка ремня в защелку замка будет невозможно.
- Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности. При обнаружении повреждения ремня, соединения, втягивающего устройства или замка, немедленно замените ремень на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Ремни безопасности нельзя удалять или каким-либо образом видоизменять. Не пробуйте чинить ремни своими собственными силами.
- Поврежденные ремни безопасности или ремни, которые были подвержены чрезмерной нагрузке во время аварии и, следовательно, растянуты, нужно заменить новыми на специализированной станции сервисного техобслуживания. Кроме того необходимо проверить закрепление ремней.
- В некоторых странах могут использоваться такие ремни безопасности, действие которых отличается от действия ремней, описанных на следующих страницах. ■

Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?

Пристегивание ремней безопасности с трехточечным креплением

Сначала застегните ремни и только после этого заводите двигатель!



Изобр. 107 Прохождение плечевого и поясного ремней безопасности по телу / прохождение трехточечных ремней безопасности по телу беременной женщины

- Прежде чем застегнуть ремень безопасности, установите сиденье и подголовник в правильное положение ⇒ страница 125, “Правильное положение сидений”.
- Держа ремень за язычок, медленно перекиньте его через грудную клетку и таз ⇒ .
- Вставьте язычок ремня в замок возле соответствующего сиденья таким образом, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.
- Потягивая ремнем, проверьте, вошел ли ремень надежно в замок.

Каждый ремень безопасности с трехточечным креплением снабжен автоматическим втягивающим устройством. Автоматические ремни безопасности предоставляют полную свободу движения при медленном вытягивании. При внезапном торможении движение ремней автоматически блокируется механизмом втягивания. Движение ремней блокируется также при ускорении автомобиля, при движении под гору и на поворотах.

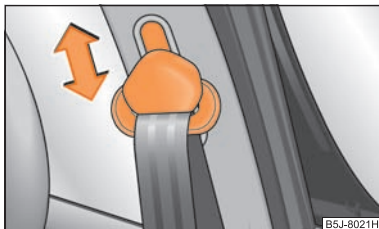


Даже беременные женщины должны пользоваться ремнями безопасности
⇒ .

ВНИМАНИЕ!

- Плечевая часть ремня не должна проходить через шею, а примерно через середину плеча, и должна плотно прилегать к верхней части туловища. Поясная лента ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу ⇒ [страница 130, изобр. 107](#). В случае необходимости поправьте положение ремня.
- У беременной женщины поясной ремень должен обтягивать тазобедренный участок тела как можно ниже, чтобы предотвратить давления ремня на нижнюю часть живота.
- Следите за правильным расположением ремней безопасности. Неправильное положение ремня безопасности может стать причиной травмы даже при легких авариях.
- Слишком свободно проходящий ремень безопасности может причинить ранения, так как тело во время аварии двигается под воздействием кинетической энергии далее вперед и потом резко подхватывается ремнем.
- Вставляйте язычок только в замок того ремня безопасности, который находится на данном сиденье. В противном случае ограничивается защитное действие ремня и повышается опасность нанесения травм. ■

Регулирование высоты ремней на передних сиденьях



Изобр. 108 Переднее сиденье: регулирование высоты ремней

Регулирование высоты позволяет приспособить прохождение передних ремней безопасности с трехточечным креплением к росту и размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья в районе плеча.

- Для регулировки нажмите на кнопку с направляющей верхнего крепления ремня и сдвиньте ремень вверх или вниз ⇒ [изобр. 108](#).
- Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею.



Примечание

Высоту ремня безопасности на передних сиденьях можно тоже регулировать, изменяя высоту сиденья*. ■

Отстегивание ремней безопасности



Изобр. 109 Освобождение язычка ремня из замка

- Нажмите красную кнопку, находящуюся в замке ремня ⇒ [изобр. 109](#). Язычок ремня выскакивает из замка под действием пружины.
- Чтобы облегчить автоматическое втягивание ремня, ведите ремень при обратном втягивании рукой вплоть до полного втягивания. ►

Пластмассовый упор, находящийся на ремне, обеспечивает положение рабочей готовности язычка ремня для пристегивания. ■

Ремень безопасности с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья

Ремень безопасности с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья закреплен в левой части потолка багажника.

Ваш автомобиль стандартно оборудован ремнем безопасности с трехточечным креплением.

Пристегивание ремня безопасности

- Вытащите из потолочной петли крепления ремень с набором двух удерживающих выступов.
- Удерживающий выступ в конце ленты ремня вставьте в замок на левой стороне вплоть до слышного ввода в фиксированное положение.
- Далее, второй удерживающий выступ, сдвигаемый по ленте ремня, перекиньте поверх грудной клетки и вставьте в замок на правой стороне тоже вплоть до слышного ввода в фиксированное положение.
- Проверьте потягиванием, что оба удерживающих выступа вошли надежно в замки.
- Удерживающий выступ на конце ремня с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья отличается своей формой, чтобы можно было зафиксировать его только в соответствующем замке. Если вам не удастся зафиксировать концевой удерживающий выступ в замке, то вероятно, что вы пытаетесь всунуть его в неправильный замок.

Отстегивание ремня безопасности

- Отстегивание ремня безопасности осуществляйте в обратной последовательности действий по сравнению с пристегиванием ремня безопасности.



ВНИМАНИЕ!

- Ремень безопасности с трехточечным креплением может надежно выполнять свою функцию только в том случае, если спинка задних сидений правильно зафиксирована ⇒ страница 69.
- После расфиксирования придерживайте ремень безопасности и оставьте его медленно наматываться до тех пор, пока набор удерживающих выступов не попадет в положение откладывания на потолок и не будет зафиксирован магнитом – опасность ранения.
- Никогда не расфисировывайте оба удерживающих выступа из замков одновременно. ■

Устройства для натяжения ремней

Устройства для предварительного натяжения ремней на механизмах втягивания передних ремней безопасности с трехточечным креплением повышают безопасность **пристегнутых** водителя и пассажира.

В случае лобового или бокового столкновения определенной силы застегнутые ремни безопасности с трехточечным креплением автоматически натягиваются со стороны удара. Устройства для предварительного натяжения ремней могут срабатывать даже у непристегнутого ремня.

При легком лобовом, боковом или заднем ударах, опрокидывании автомобиля или аварии, в результате которой проявляется не слишком мощное воздействие сил спереди, устройства предварительного натяжения ремней не активируются.



ВНИМАНИЕ!

- Любые работы на системе, а также разборку и сборку деталей этой системы по случаю ремонта иного оборудования, можно проводить только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- Защитное действие системы предусмотрено всего лишь для одной аварии. После активации устройств предварительного натяжения необходимо заменить всю систему, включая ремни. ►

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

- При продаже автомобиля продавец должен передать покупателю настоящее Руководство по эксплуатации.

 Примечание

- При активации устройств для предварительного натяжения ремней выделяется дым, который, не является признаком пожара в автомобиле.
- Перед сдачей автомобиля или частей системы на слом необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На специализированных станциях сервисного техобслуживания знают эти правила и предоставят Вам необходимую информацию.
- Ликвидируя автомобиль или же части системы, необходимо соблюдать соответствующие законоположения той или иной страны. ■

Система надувных подушек безопасности

Описание системы надувных подушек безопасности

Общие указания по системе надувных подушек безопасности

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях.

При боковых ударах боковые надувные подушки безопасности уменьшают риск травмирования пассажиров со стороны удара.

Система надувных подушек безопасности находится в состоянии рабочей готовности только в том случае, если включено зажигание.

Рабочая готовность системы надувных подушек безопасности Airbag имеет электронное управление. После каждого включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности загорается на несколько секунд.

Система Airbag состоит (в зависимости от оснащения автомобиля) по существу из следующих модулей:

- электронного контрольно-управляющего устройства;
- передних подушек безопасности, для водителя и пассажира переднего сиденья ⇒ страница 136;
- боковых подушек безопасности ⇒ страница 138;
- подушек безопасности для защиты головы ⇒ страница 140;
- светового индикатора системы надувных подушек безопасности на панели приборов ⇒ страница 39;
- выключателя для надувных подушек безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 143;
- сигнализатора выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* на среднем участке панели приборов ⇒ страница 143.

В системе надувных подушек безопасности имеется неисправность, если:

- при включении зажигания не загорается индикатор системы надувных подушек безопасности;
- после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности не гаснет по истечении 3-х секунд;
- после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности гаснет и вновь загорается;
- во время движения автомобиля световой индикатор системы надувных подушек безопасности загорается или мигает;
- сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* мигает на среднем участке панели приборов.



ВНИМАНИЕ!

- **Чтобы добиться максимальной эффективности защиты сидящих в автомобиле людей при срабатывании системы надувных подушек безопасности, нужно правильно отрегулировать передние сиденья по росту сидящих на них людей ⇒ страница 125, “Правильное положение сидений”.**
- **Если при езде на автомобиле вы не используете ремни безопасности, слишком сильно наклоняетесь вперед или же сидите в ином неправильном положении, то в случае аварии вы повышаете риск получения травмы.**
- **В случае наличия неисправностей немедленно проверьте систему надувных подушек на специализированной станции сервисного техобслуживания. В противном случае, существует опасность того, что система не сработает при дорожно-транспортном происшествии.**
- **В элементы системы надувных подушек безопасности нельзя вносить никаких изменений.**
- **Запрещается воздействовать на отдельные элементы системы надувных подушек безопасности, так как это может привести к срабатыванию системы Airbag.**

 **ВНИМАНИЕ!** Продолжение

- **Защитное действие системы надувных подушек безопасности предусмотрено только для одной аварии. После срабатывания надувной подушки безопасности необходимо заменить систему.**
- **Система надувных подушек безопасности не требует никакого ухода в течение всего срока службы.**
- **При продаже автомобиля передайте покупателю полный набор бортовой литературы автомобиля. Не забудьте, что к ней также относится документация по возможности отключения надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья!**
- **Перед сдачей автомобиля или же частей системы на слом обязательно соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На специализированных станциях техобслуживания знают эти правила.**
- **При утилизации автомобиля или элемента системы надувных подушек безопасности следует соблюдать соответствующие правовые нормы страны нахождения. ■**

В каких случаях срабатывают надувные подушки безопасности?

Система надувных подушек безопасности сконструирована таким образом, что **при сильных лобовых столкновениях** срабатывают передние надувные подушки безопасности водителя и пассажира переднего сиденья*.

При **сильных боковых ударах** срабатывает боковая надувная подушка безопасности* на переднем сиденье и соответствующая подушка безопасности для защиты головы* на стороне удара.

В особых случаях передние, боковые надувные подушки безопасности, а также надувные подушки безопасности для защиты головы* могут срабатывать одновременно.

При **слабых лобовых и боковых ударах, ударах сзади и при опрокидывании** автомобиля система надувных подушек безопасности **не срабатывает**.

Факторы срабатывания

Условия для срабатывания системы надувных подушек безопасности в каждой ситуации невозможно определить обобщенно, так как обстоятельства дорожно-транспортных происшествий весьма разнообразны. Важную роль здесь играет характер предмета, с которым сталкивается автомобиль (твердый, мягкий), угол столкновения, скорость автомобиля и т.д.

Решающим фактором срабатывания системы надувных подушек безопасности при столкновении является ход процесса замедления. Блок управления анализирует характер столкновения и своевременно вводит в действие соответствующие системы обеспечения безопасности. Если измеренное замедление при столкновении не достигает определенных пороговых значений, заданных блоком управления, надувные подушки безопасности в действие не вводятся несмотря на то, что вследствие аварии может произойти довольно обширная деформация автомобиля.

Система надувных подушек безопасности не активируется при следующих условиях:

- выключенном зажигании;
- слабых лобовых ударах;
- слабых боковых ударах;
- ударах сзади;
- опрокидывании автомобиля.

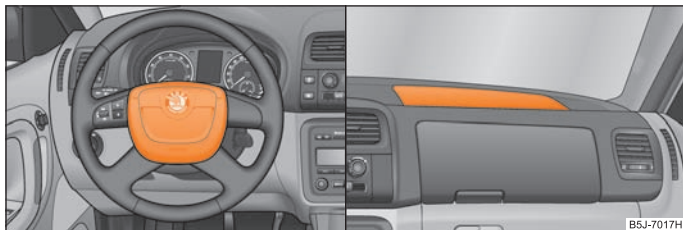
 Примечание

- При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого или красного цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.
- В случае аварии, сопровождавшейся срабатыванием системы надувных подушек безопасности:
 - включается внутреннее освещение салона (если внутреннее освещение настроено на включение через выключатель на двери);
 - включается система аварийной световой индикации;
 - все двери отпираются. ■

Передние надувные подушки безопасности

Описание передних надувных подушек безопасности

Система надувных подушек безопасности не заменяет ремень безопасности!



Изобр. 110 Надувная подушка безопасности водителя в рулевом колесе / пассажира переднего сиденья – в панели приборов

Передняя надувная подушка безопасности водителя расположена в рулевом колесе ⇒ **изобр. 110**. Передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья* находится в панели приборов над вещевой полкой ⇒ **изобр. 110**. Места установки обозначены надписью "AIRBAG".

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях ⇒ ⚠ в "Важные указания по технике безопасности обращения с передними надувными подушками безопасности" на страница 137.

Система надувных подушек безопасности не заменяет ремни безопасности, а является неотъемлемой составной частью общей системы пассивной безопасности автомобиля. **Имейте в виду, что система надувных подушек безопасности обеспечивает максимальную степень защиты только в сочетании с застегнутым ремнем безопасности.**

Задачей **ремней безопасности** является, наряду с их обычным защитным назначением, еще и удержание водителя и пассажира переднего сиденья в

случае лобового столкновения в таком положении, чтобы передние надувные подушки безопасности могли обеспечить максимальную защиту.

Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности ⇒ страница 128, "Для чего нужны ремни безопасности?".

⚠ Осторожно!

После срабатывания передней надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья следует заменить панель приборов. ■

Способ действия передних надувных подушек безопасности

Полностью надутые боковые подушки безопасности снижают опасность травмирования верхней части туловища.



Изобр. 111 передние наполненные газом подушки безопасности

Система надувных подушек безопасности сконструирована таким образом, что при сильных лобовых столкновениях срабатывает передняя надувная подушка безопасности водителя и пассажира переднего сиденья*.

В особых случаях могут одновременно срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также подушка безопасности для защиты головы.

При срабатывании системы надувные подушки безопасности наполняются рабочим газом, разворачиваясь перед водителем и сидящим рядом с ним пассажиром ⇒ **изобр. 111**. Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с ►

большой скоростью. В результате погружения водителя и сидящего рядом с ним пассажира в полностью надувную подушку безопасности гасится их движение и, тем самым, уменьшается опасность получения травмы головы и верхней части туловища.

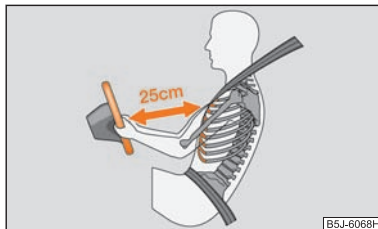
Специально сконструированная надувная подушка безопасности обеспечивает контролируемый выпуск газа (в соответствии с нагрузкой, возникшей вследствие столкновения с данным пассажиром) таким образом, чтобы мягко удерживать голову и верхнюю часть туловища. После аварии газ из надувной подушки выпускается настолько, чтобы восстановился передний обзор.

При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.

Во время срабатывания надувной подушки безопасности развиваются такие усилия, что в случае неправильной регулировки сиденья или неправильного положения на сиденье это может привести к травмированию ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности обращения с передними надувными подушками безопасности” на страница 137. ■

Важные указания по технике безопасности обращения с передними надувными подушками безопасности

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!



Изобр. 112 Безопасное расстояние до рулевого колеса

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не перевозите детей на переднем сиденье не пристегнутыми соответствующим образом. В случае срабатывания системы надувных подушек безопасности при аварии дети могут получить тяжёлую или даже смертельную травму!
- Для водителя и пассажира переднего сиденья важно соблюдать расстояние до рулевого колеса и, соответственно, до панели приборов, составляющее не менее 25 см ⇒ **изобр. 112**. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем человека.
- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- В пространстве между сидящими впереди людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться другие лица, животные или предметы.
- Нельзя оклеивать, закрывать или иным образом видоизменять рулевое колесо и поверхность модуля системы надувных подушек безопасности на панели приборов со стороны пассажира переднего сиденья. Эти участки разрешается чистить только сухой или слегка влажной тряпкой. На крышки модулей системы надувных подушек безопасности или в непосредственной близости к ним нельзя

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

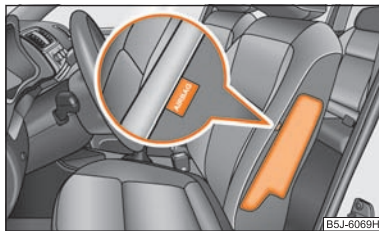
устанавливать никакие детали, например, держатели для напитков, держатели для телефона и т.п.

- В элементы системы надувных подушек безопасности нельзя вносить никаких изменений. Любые работы с системой надувных подушек безопасности, а также установка и снятие элементов этой системы в случае выполнения других ремонтных работ (например, снятия рулевого колеса), должны осуществляться только на специализированных станциях техобслуживания.
- Никогда не вносите изменения в передний бампер или кузов.
- Никогда не кладите никаких предметов на верхнюю поверхность панели приборов со стороны пассажира переднего сиденья. ■

Боковые надувные подушки безопасности*

Описание боковых надувных подушек безопасности

Боковая надувная подушка безопасности повышает безопасность пассажиров при боковом ударе.



Изобр. 113 Сиденье водителя: Место сборки надувной подушки безопасности

Боковые надувные подушки безопасности установлены в обивке спинок передних сидений, на среднюю часть которых нанесена надпись "НАДУВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ" ⇒ изобр. 113.

Система боковых надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для верхней части туловища (грудная клетка, живот и таз) при тяжелых боковых столкновениях ⇒ ⚠ в "Важные указания по технике безопасности при обращении с боковыми надувными подушками безопасности" на страница 139.

Задачей **ремней безопасности**, помимо их обычного защитного назначения, является также удержание водителя и пассажира переднего сиденья в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы боковые надувные подушки безопасности могли обеспечить максимальную защиту.

Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности ⇒ страница 128, "Для чего нужны ремни безопасности?". ■

Способ действия боковых надувных подушек безопасности

Полностью надутые боковые подушки безопасности снижают опасность травмирования верхней части туловища.



Изобр. 114 Боковые надувные подушки безопасности сработали

При **сильных боковых столкновениях** срабатывает боковая надувная подушка безопасности на переднем сидении и подушка безопасности для защиты головы со стороны удара ⇒ изобр. 114.

В особых случаях могут одновременно срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также подушка безопасности для защиты головы.

При срабатывании надувная подушка безопасности наполняется газом. Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с большой скоростью.

При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.

В результате погружения в полностью надутую подушку безопасности гасится скорость движения тела пассажиров и, тем самым, снижается риск получения травмы в области всей верхней части тела (грудной клетки, живота, тазобедренной области) со стороны двери. ■

Важные указания по технике безопасности при обращении с боковыми надувными подушками безопасности

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!

 **ВНИМАНИЕ!**

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- Недопустимо, чтобы голова сидящего в автомобиле находилась в зоне действия боковой надувной подушки безопасности. В противном случае при аварии можно получить тяжёлую травму. Это касается, прежде всего,

 **ВНИМАНИЕ! Продолжение**

детей, перевозимых без подходящего детского сиденья ⇒ страница 146, “Безопасность детей и боковая надувная подушка безопасности”.

- Если при движении автомобиля дети сидят в неправильном положении, то в случае аварии они подвергаются повышенному риску получения травмы. Это может повлечь за собой получение тяжелых травм ⇒ страница 144, “Это важно знать при перевозке детей!”.
- В пространстве между людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться другие лица, животные или предметы. На дверях нельзя закреплять никаких принадлежностей, например, устройства для крепления банок с напитками.
- На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды никаких тяжелых или острых предметов.
- Спинки сидений нельзя подвергать слишком большой нагрузке, например, сильным ударам, толчкам и т.п., иначе можно повредить систему боковых надувных подушек безопасности. При таком обращении боковые надувные подушки безопасности могут не сработать при аварии!
- Запрещается надевать на сиденье водителя и пассажира переднего сиденья защитные чехлы, которые не утверждены фирмой Skoda Auto явно и однозначно. Так как надувная подушка безопасности разворачивается наружу из спинки сиденья, при применении неутвержденных чехлов и обивки защитное действие боковых надувных подушек безопасности может быть в значительной мере ограничено.
- В том случае, если фирменная обивка в зонах модулей боковых надувных подушек безопасности повреждена, её следует немедленно отремонтировать на любой из специализированных станций техобслуживания.
- Недопустимо, чтобы модули надувных подушек безопасности передних сидений в каких-либо местах были повреждены, разорваны или поцарапаны. Запрещается открывать модули с приложением усилия.
- Любые работы с боковой надувной подушкой безопасности, а также установка и снятие элементов системы в случае выполнения других ремонтных работ (например, снятия сиденья) должны выполняться только на специализированных станциях техобслуживания. ■

Надувные подушки безопасности для защиты головы*

Описание надувных подушек безопасности для защиты головы

Надувная подушка безопасности для защиты головы вместе с системой боковых надувных подушек безопасности повышает безопасность пассажиров при боковом ударе.



Изобр. 115 Место сборки надувной подушки безопасности Airbag для защиты головы

Надувные подушки безопасности для защиты головы расположены над дверьми по обеим сторонам внутреннего пространства автомобиля ⇒ **изобр. 115**. Места установки надувных подушек безопасности для защиты головы обозначены надписью “AIRBAG”.

Система надувных подушек безопасности для защиты головы представляет вместе с ремнями безопасности с трехточечным креплением и боковыми надувными подушками безопасности дополнительную защиту для головы и шеи пассажиров при мощных боковых ударах ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности у надувных подушек безопасности для защиты головы” на страница 141.

Задачей **ремней безопасности** является, наряду с их обычным защитным назначением, еще и поддержание водителя и пассажиров в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы надувные подушки безопасности для защиты головы могли оказывать максимальную возможную защиту.

Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности ⇒ страница 128.

Вместе с иными элементами конструкции (напр. поперечные усилители сидений, устойчивая конструкция автомобиля) надувные подушки безопасности для защиты головы представляют собой результат дальнейшего последовательного развития защиты пассажиров при боковых ударах. ■

Способ действия надувных подушек безопасности для защиты головы

Полностью надутые подушки безопасности уменьшают опасность травмы головы и шеи при боковых ударах.



Изобр. 116 Заполненная газом надувная подушка безопасности для защиты головы

При **боковом столкновении** срабатывает надувная подушка безопасности для защиты головы вместе с соответствующей боковой надувной подушкой безопасности со стороны удара ⇒ **изобр. 116**.

При срабатывании системы надувные подушки безопасности наполняются газом и перекрывают весь участок боковых окон, включая стойку двери ⇒ **изобр. 116**.

Защитное действие надувных подушек безопасности для защиты головы выгодно для пассажиров, сидящих на стороне удара как впереди, так и сзади. Столкновение головы с внутренней частью кузова или предметами, находящимися вне автомобиля, смягчается раздутой надувной подушкой безопасности для защиты головы. Благодаря уменьшению нагрузки на голову и ограничению резких движений головы уменьшается, помимо прочего, и

нагрузка на шею. В особых случаях могут одновременно срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также подушка безопасности для защиты головы.

Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с большой скоростью. При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля. ■

Важные указания по технике безопасности у надувных подушек безопасности для защиты головы

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!

ВНИМАНИЕ!

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- На участке выхода надувных подушек безопасности для защиты головы не должны находиться никакие предметы для того, чтобы надувные подушки безопасности могли свободно раздуваться.
- На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды никаких тяжелых или острых предметов. Кроме того, не следует использовать плечики для одежды.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- В промежутке между сидящими людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности для защиты головы не должны находиться никакие другие лица (например, дети) или животные. Кроме того не положено, чтобы лица, сидящие внутри автомобиля, высовывали на ходу автомобиля из окон голову или руки.
- Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок срабатывания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь предметы, например, шариковая авторучка и т.д. При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы возможно травмирование пассажиров.
- При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы их защитное действие может в значительной мере нарушаться монтажом в их близости не предусмотренных принадлежностей. При разворачивании сработавшей надувной подушки безопасности для защиты головы при определенных обстоятельствах части используемых принадлежностей могут влететь внутрь автомобиля и нанести ранение пассажирам ⇒ страница 205.
- Любые работы с надувной подушкой безопасности для защиты головы, также как установку и удаление деталей системы по случаю проведения иных ремонтных работ (например, удаление внутренней обивки крыши), необходимо осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Отключение надувных подушек безопасности

Отключение надувной подушки безопасности

При первой возможности вновь закажите включение надувных подушек безопасности, чтобы они снова повышали уровень безопасности Вашего автомобиля.

В Вашем автомобиле представляется техническая возможность выключения (выведения из действия) передних, боковых надувных подушек безопасности * или надувных*подушек безопасности для защиты головы.

Выключение надувных подушек безопасности следует заказать на специализированной станции техобслуживания.

У автомобилей, оснащенных выключателем надувных подушек безопасности, можно выключить переднюю и боковую надувные подушки безопасности для пассажира переднего сиденья с применением этого выключателя
⇒ страница 143.

Возможность отключения надувных подушек безопасности предусмотрена только для определенных случаев, например:

- **В виде исключения**, когда необходимо использовать специальное детское сиденье, устанавливаемое на сиденье переднего пассажира, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах, вследствие отличия правовых норм, также и лицом к направлению движения)
⇒ страница 144, “Важные указания по безопасности при использовании сидения для ребенка”;
- если, несмотря на правильную регулировку положения сиденья водителя, невозможно соблюсти минимальное расстояние в 25 см между серединой рулевого колеса и грудной клеткой;
- если в области рулевого колеса установлены дополнительные элементы управления для водителя с физическими недостатками;
- в случае установки специальных сидений (например, ортопедических сидений без боковых надувных подушек безопасности).

Контроль системы надувных подушек безопасности

Готовность системы надувных подушек безопасности контролируется электронно также в случае, если любая из надувных подушек отключена.

В случае, если надувную подушку безопасности выключили с помощью инструмента диагностики:

- Сигнализатор надувной подушки безопасности загорается после включения зажигания на 3 секунды и затем мигает еще около 12 секунд.

В том случае, если надувную подушку безопасности выключили при помощи выключателя надувной подушки безопасности*, расположенного со стороны панели приборов:

- после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности на панели приборов загорается на 3 секунды;
- выключение надувной подушки безопасности сигнализируется загоранием сигнализатора в надписи **PASSENGER AIR BAG OFF**  на среднем участке панели приборов ⇒ **изобр. 117** справа.



Примечание

На специализированных станциях техобслуживания Вы можете получить сведения о том, необходимо ли по законам страны выключить в Вашем автомобиле надувные подушки безопасности, и какие именно. ■

Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*



Изобр. 117 Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья

С применением выключателя выключается только передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья.

Выключение надувной подушки безопасности

- Выключите зажигание.
- Поверните ключом зажигания шлиц выключателя системы надувных подушек безопасности в положение **OFF** ⇒ [изобр. 117](#) (по направлению стрелки).
- Проверьте, что при включенном зажигании горит желтый сигнализатор системы надувных подушек безопасности в надписи **PASSENGER AIR BAG OFF** ⚠ на среднем участке панели приборов ⇒ [изобр. 117](#) справа.

Включение надувной подушки безопасности

- Выключите зажигание.
- Поверните ключом зажигания шлиц выключателя системы надувных подушек безопасности в положение **ON** ⇒ [страница 143](#), [изобр. 117](#) (против часовой стрелки).
- Проверьте, что при включенном зажигании не горит желтый сигнализатор системы надувных подушек безопасности в надписи **PASSENGER AIR BAG OFF** ⚠ на среднем участке панели приборов ⇒ [страница 143](#), [изобр. 117](#) справа.

Отключение надувной подушки безопасности разрешается только в исключительных случаях ⇒ [страница 142](#).

Сигнализатор в надписи **PASSENGER AIR BAG OFF** ⚠ (надувная подушка безопасности Airbag выключена)

Сигнализатор расположен на среднем участке панели приборов ⇒ [страница 143](#), [изобр. 117](#) справа.

Если надувная подушка безопасности **включена**, после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности загорается на несколько секунд.

Если передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья **выключена**, после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности загорается на несколько секунд, затем потухает примерно на 1 секунду и снова загорается.

Если световой индикатор мигает, это означает, что в системе выключения надувных подушек безопасности есть неисправности ⇒ ⚠.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Водитель автомобиля несёт ответственность за включение или выключение системы надувных подушек безопасности.
- Выключайте надувную подушку безопасности только тогда, когда зажигание выключено! В случае несоблюдения этой последовательности можно испортить систему выключения надувной подушки безопасности.
- Если световой индикатор **OFF** ⚠ (надувная подушка безопасности выключена) мигает:
 - Надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья в случае происшествия не срабатывает!
 - Немедленно проверьте систему надувных подушек безопасности на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Безопасная перевозка детей

Это важно знать при перевозке детей!

Введение в тему

Статистика дорожно-транспортных происшествий показывает, что перевозить детей на заднем сиденье безопаснее, чем на сиденье рядом с водителем.

Дети при росте до 1,50 м и весе менее 36 кг обычно должны сидеть на заднем сиденье (учитывайте возможные отличающиеся национальные законоположения). В зависимости от роста и веса, дети должны быть защищены приспособлениями, удерживающими ребенка на сиденье, или ремнем безопасности. В целях безопасности следует устанавливать детское сиденье позади сиденья переднего пассажира.

Физические законы, действующие во время дорожного происшествия, конечно же, также распространяются и на детей ⇒ страница 129, “Физические законы лобового столкновения”. В отличие от взрослых, развитие костей и мышц у детей еще не завершено. Поэтому дети подвергаются намного большей опасности травмирования.

Чтобы снизить уровень такой опасности, ребенок должен путешествовать только в специальном сиденье!

Используйте только специальные сиденья для ребенка, которые официально утверждены, подходят для детей и соответствуют предписаниям ECE-R 44 (Постановление Европейской экономической комиссии), согласно которому сиденья для ребенка делятся на 5 категорий ⇒ страница 147, “Разделение сидений для детей по категориям”. Системы пристегивания детей в автомобилях, которые прошли испытания согласно ECE-R 44, имеют на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Рекомендуем использовать специальные сиденья для детей из ассортимента оригинальных принадлежностей Lkoda. Эти детские сиденья были разработаны и испытаны для использования в автомобилях Lkoda. Они отвечают требованиям ECE-R 44.



ВНИМАНИЕ!

При установке и использовании сиденья для ребенка соблюдайте национальные законоположения и указания соответствующего производителя сидений ⇒  в “Важные указания по безопасности при использовании сиденья для ребенка”.



Примечание

Правовые нормы конкретной страны, отличающиеся от приведенных в данном Руководстве по эксплуатации сведений, будут иметь преобладающее значение. ■

Важные указания по безопасности при использовании сиденья для ребенка

Правильное использование сиденья для ребенка в значительной мере снижает опасность травмирования!



ВНИМАНИЕ!

- Все пассажиры, особенно дети, должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности в ходе движения!
- Детей при росте ниже 1,50 м и весе менее 36 кг нельзя пристегивать обычными ремнями безопасности без использования специальной системы для пристегивания детей, так как в случае дорожного происшествия это может привести к травмированию в области шеи и живота. Соблюдайте соответствующие национальные законоположения.
- Ни в коем случае нельзя перевозить детей – даже грудного возраста! – на коленях у взрослого пассажира.
- Ребенка можно безопасно перевозить в специальном детском сиденье ⇒ страница 147, “Сиденье для ребенка”!
- В одном сиденье для ребенка можно пристегнуть только одного ребенка.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

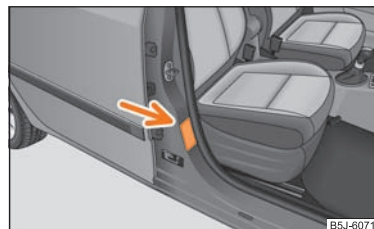
- Никогда не оставляйте ребенка в сиденье без присмотра.
- При определенных внешних погодных условиях в автомобиле может быть опасная для жизни температура.
- Никогда не разрешайте ребенку путешествовать в автомобиле без соответствующей защиты.
- Никогда не допускайте, чтобы дети во время движения стояли или же стояли на коленях на сиденьях автомобиля. В случае дорожного происшествия ребенка может отбросить в автомобиле, в результате чего он может очень тяжело травмироваться сам или травмировать других пассажиров.
- Если дети на ходу наклоняются слишком далеко вперед или сидят неправильно, они подвергаются повышенной опасности травмирования в случае аварии. Это касается, прежде всего, детей на сиденье пассажира рядом с водителем, если при аварии срабатывает система надувных подушек безопасности. Это может приводить к получению опасных для жизни или даже смертельных травм.
- Для достижения максимального защитного действия ремней безопасности большое значение имеет их правильное пристегивание ⇒ страница 130, "Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?". Необходимо соблюдать указания производителя сиденья для ребенка по правильному пристегиванию ремней. Неправильное положение ремня безопасности может стать причиной травмы даже при легких авариях.
- Проверьте правильность прохождения пристегнутых ремней. В первую очередь проследите за тем, чтобы лента ремня не повредилась вследствие прохождения через острые кромки.
- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений. ■

Использование сидений для ребенка на переднем сиденье

Сиденья для ребенка следует всегда устанавливать на заднем сиденье.



Изобр. 118 Наклейка на средней стойке кузова со стороны пассажира переднего сиденья

В целях безопасности рекомендуем крепить системы пристегивания детей по возможности на заднее сиденье. В случае использования сиденья для ребенка на переднем сиденье, в зависимости от установленной системы надувных подушек безопасности, необходимо соблюдать следующие указания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Осторожно – особенно опасно! Никогда не используйте на переднем сиденье детское сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. Такие сиденья находятся в зоне действия передней надувной подушки безопасности. При срабатывании надувная подушка безопасности, таким образом, может нанести ребенку тяжелую, и даже смертельную, травму.
- Об этом также предупреждает наклейка на средней стойке кузова со стороны пассажира переднего сиденья ⇒ изобр. 118. Наклейка видна после открытия двери пассажира переднего сиденья. Для некоторых

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

стран наклейка также расположена на солнцезащитном козырьке для пассажира переднего сиденья.

- При установке на сиденье переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.

- В том случае, если переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья вывели из состояния рабочей готовности с применением диагностического прибора на специализированной станции сервисного техобслуживания, работоспособными остаются боковая надувная подушка безопасности * или подушка безопасности для защиты головы * и натяжитель ленты ремня безопасности для пассажира переднего сиденья. Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.

- В случае использования детского сиденья на переднем сиденье, в котором ребенок сидит лицом по направлению движения автомобиля, необходимо полностью отодвинуть сиденье назад и вверх. Спинку сиденья установите в вертикальное положение.

- Если Вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

Безопасность детей и боковая надувная подушка безопасности*

Никогда нельзя, чтобы дети находились на участке расположения боковой надувной подушки безопасности и надувной подушки безопасности для защиты головы.



Изобр. 119 Неправильно пристегнутый ребенок / Ребенок, правильно пристегнутый на детском сиденье

Боковые надувные подушки безопасности* обеспечивают в случае бокового столкновения повышенную защиту пассажиров.

Чтобы обеспечить такое защитное действие, боковая надувная подушка должна надуться за доли секунды ⇒ страница 138, “Способ действия боковых надувных подушек безопасности”.

Надувная подушка при этом надувается с такой силой, что возможно травмирование пассажиров, сидящих в неправильном положении. Свободно лежащие предметы, расположенные в области боковой надувной подушки безопасности, также могут служить причиной травмирования.

Это касается, в первую очередь, детей, если их перевозят с нарушением законоположений.

Надежная защита ребенка обеспечивается в специальном сиденье, соответствующем его возрасту. Между ребенком и зоной действия боковой и надголовной надувных подушек безопасности есть достаточно свободного пространства. Система надувных подушек безопасности обеспечивает лучшую возможную защиту.


ВНИМАНИЕ!

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 142. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- Чтобы защитить ребенка от серьезных травм, всегда фиксируйте их в автомобиле приспособлением, удерживающим его на сиденье, которое соответствует его возрасту, весу и росту.
- Никогда не допускайте, чтобы голова ребенка находилась в зоне действия боковой надувной подушки безопасности – опасность травмирования!
- В зоне действия боковой надувной подушки безопасности не должно быть никаких предметов – опасность травмирования! ■

Сиденье для ребенка

Разделение сидений для детей по категориям

Необходимо использовать только те детские сиденья, которые были официально одобрены и подходят для ребенка.

На детские сиденья распространяется норма ECE-R 44. ECE-R означает: постановление Европейской экономической комиссии (Economic Commission for Europe – Regulation).

Детские сиденья, которые прошли испытания согласно ECE-R 44, имеют на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Сиденья для детей делятся на 5 категорий:

Категория	Вес	
0	0 – 10 кг	⇒ страница 148
0+	до 13 кг	⇒ страница 148
1	9 – 18 кг	⇒ страница 148
2	15 – 25 кг	⇒ страница 149
3	22 – 36 кг	⇒ страница 149

Дети при росте выше 1,50 м и весе более 36 кг могут пользоваться стандартными ремнями безопасности без защитных подушек для сидения. ■

Использование детских сидений

Обзор применимости детских сидений на отдельных сиденьях по норме ECE-R 44:

Сиденье для ребенка категории	Переднее сиденье	Заднее сиденье внешнее	Заднее сиденье середина
0	U	U + T	U T ^{a)}
0+	U	U + T	U T ^{a)}
1	U	U + T	U T ^{a)}
2 и 3	U	U	U

^{a)} Это действительно только для некоторых стран.

- U Универсальная категория – сиденье подходит для всех разрешенных типов детских сидений.
- + Сиденье может быть оснащено системой крепления “ISOFIX”.
- T Сиденья стандартно оборудованы системой крепления “Top Tether”. ■

Сиденья для детей категории 0/0+



Изобр. 120 Сиденье для ребенка категории 0/0+

Для грудных детей в возрасте до 9 месяцев, весом до 10 кг, или для малышей в возрасте до 18 месяцев и весом до 13 кг наиболее подходящими являются детские сиденья, закрепленные против направления движения ⇒ [изобр. 120](#).

Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности пассажира переднего сиденья, детские сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, нельзя устанавливать на переднее сиденье пассажира ⇒ страница 145, “Использование сидений для ребенка на переднем сиденье”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если в виде исключения на сиденье переднего пассажира устанавливается детское сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или с помощью выключателя для надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 143.
- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.
- В противном случае, в случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенку могут быть нанесены серьезные, и даже смертельные, травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Если Вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

Сиденья для детей категории 1



Изобр. 121 Сиденье для ребенка категории 1 с защитным столиком, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Детское сиденье категории 1 предназначено для детей возрастом до 4 лет, весом 9 – 18 кг. Для детей нижнего предела этой весовой и возрастной категории наилучшим образом подходит детское сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. Для детей верхнего предела категории 0+ наилучшим образом подходит детское сиденье, в котором ребенок сидит по направлению движения автомобиля ⇒ [изобр. 121](#).

Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности пассажира переднего сиденья, детские сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, нельзя устанавливать на переднее сиденье пассажира ⇒ страница 145, “Использование сидений для ребенка на переднем сиденье”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если в виде исключения на сиденье переднего пассажира устанавливается детское сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или с помощью выключателя для надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 143.

- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.
- В противном случае, в случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенку могут быть нанесены серьезные, и даже смертельные, травмы.
- Если Вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или с помощью выключателя для надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 143.

- Плечевая часть ремня должна проходить примерно через середину плеча и плотно прилегать к верхней части туловища. Ни в коем случае нельзя, чтобы он проходил через шею. Поясная часть ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу. При необходимости потяните ремень с живота к тазобедренной части тела.
- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений. ■

Сиденья для детей категории 2

Изобр. 122 Сиденье для ребенка категории 2, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей возрастом до 7 лет и весом 15 – 25 кг наилучшим образом подходит детское сиденье в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ **изобр. 122**.

Сиденья для детей категории 3

Изобр. 123 Сиденье для ребенка категории 3, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей возрастом старше 7 лет, весом 22 – 36 кг и ростом до 150 см лучше всего подходят сиденья (защитные подушки для сидения) в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ **изобр. 123**.

Дети при росте выше 1,50 м и весе более 36 кг могут пользоваться стандартными ремнями безопасности без защитных подушек для сидения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений. В случае необходимости, следует отключить надувную подушку безопасности пассажира переднего

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

использования детских сидений. В случае необходимости, следует отключить надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или с помощью выключателя для надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 143.

- Плечевая часть ремня должна проходить примерно через середину плеча и плотно прилегать к верхней части туловища. Ни в коем случае нельзя, чтобы он проходил через шею. Поясная часть ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу. При необходимости потяните ремень с живота к тазобедренной части тела.
- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений. ■

Крепление сиденья для ребенка с системой "ISOFIX" *



Изобр. 124 Ушки крепления (система ISOFIX) / детское сиденье с системой ISOFIX вставляется в установленные приемные пазы

Между спинками задних внешних сидений и оснований у сиденья находятся по два ушка крепления для закрепления детского сиденья с системой "ISOFIX".

- Вставьте держатели (A) в ушки крепления (B) между спинкой и основанием сиденья ⇒ изобр. 124.

- Вставьте фиксаторы сиденья для ребенка в ушки крепления так, чтобы они вошли в фиксированное положение со щелчком ⇒ изобр. 124.
- Проверьте правильность фиксации путем потягивания детского сиденья с обеих сторон.

Сиденье для ребенка с системой "ISOFIX" можно установить быстро, удобно и безопасно. При установке и снятии сиденья для ребенка необходимо соблюдать указания производителя сиденья.

Специальные сиденья для ребенка с системой крепления "ISOFIX" возможно устанавливать и закреплять в автомобиле с применением системы "ISOFIX" только в том случае, если эти сиденья утверждены для данного типа автомобиля по норме ECE-R 44.

Сиденье для ребенка с системой "ISOFIX" можно приобрести из ассортимента фирменных принадлежностей Skoda.

Детальное руководство по установке прилагается к сиденью для ребенка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

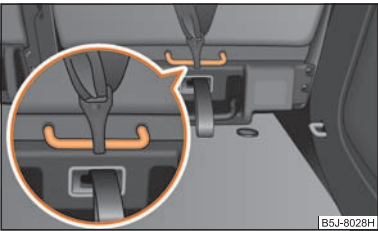
- Ушки крепления предназначены только для детских сидений с системой "ISOFIX". Поэтому никогда не крепите иные детские сиденья, ремни или прочие предметы к ушкам – опасно для жизни!
- Перед использованием сиденья с системой "ISOFIX", приобретенного для другого автомобиля, узнайте на специализированной станции о том, подходит ли это сиденье для Вашего автомобиля.
- Некоторые детские сиденья с системой "ISOFIX" можно также установить с использованием стандартных ремней безопасности с трехточечным креплением. При установке и снятии сиденья для ребенка необходимо соблюдать указания производителя сиденья.



Примечание

- Детские сиденья с системой "ISOFIX" в настоящее время можно приобрести для детей весом до 18 кг. Это соответствует возрасту приблизительно до 4-х лет.
- Детские сиденья можно также оборудовать системой "Top Tether" ⇒ страница 151. ■

Крепление детского сиденья с системой “Top Tether”



Изобр. 125 Заднее сиденье: Top Tether

Ради повышения безопасности перевозимых детей задние внешние сиденья или же еще и среднее сиденье (действует только для некоторых стран) стандартно оборудованы позади спинки сиденья системой крепления “Top Tether” ⇒ **изобр. 125** Всегда осуществляйте установку и снятие сиденья в соответствии с прилагаемым руководством по обслуживанию от изготовителя детских сидений.

ВНИМАНИЕ!

- Детские сиденья с системой крепления “Top Tether” закрепляйте только в предназначенных для этого местах ⇒ **изобр. 125**.
- Ни в коем случае Вам самим нельзя осуществлять видоизменения в Вашем автомобиле, например установку винтами или иного рода жесткое крепление.
- Соблюдайте основные указания по технике безопасности относительно применения детских сидений ⇒ **страница 144**.

Примечание

Излишнюю часть ремня системы “Top Tether” следует уложить в матерчатый карман, находящийся на детском сиденье. ■

Указания по управлению автомобилем

Интеллектуальные технологии

Программа электронной стабилизации (ESP)*

Общие сведения

Общие сведения

Благодаря ESP улучшается управляемость автомобилем в предельных ситуациях динамики движения, например, при быстром прохождении поворотов. В зависимости от дорожных условий, снижается опасность заноса и повышается устойчивость движения автомобиля на дороге. Система работает при любой скорости движения.

Программа электронной стабилизации включает следующие системы:

- Электронная блокировка дифференциала (EDS);
- Система регулирования тяги (ASR);
- Антиблокировочное устройство (ABS);
- тормозной ассистент;
- ассистент разгона на подъем.

Принцип действия

Система ESP включается автоматически при запуске двигателя и проходит самоконтроль. Блок управления ESP обрабатывает данные по отдельным системам. Кроме того, он обрабатывает другие дополнительные данные измерений, поступающие от высокочувствительных датчиков: скорость вращательного движения автомобиля вокруг своей вертикальной оси, поперечное ускорение, тормозное давление и угол поворота рулевого колеса.

По углу поворота управляемых колес и скорости движения автомобиля определяется желаемое водителем направление движения, которое постоянно сопоставляется с фактическим поведением автомобиля. В случае отклонений, как например, при начинающемся заносе автомобиля, ESP автоматически притормаживает соответствующее колесо.

Силы, действующие при притормаживании соответствующего колеса, снова стабилизируют автомобиль. При излишней поворачиваемости автомобиля (тенденция к заносу задней части автомобиля) притормаживается преимущественно внешнее по отношению к повороту переднее колесо, а при недостаточной поворачиваемости (тенденция к выходу из колеи) – внутреннее заднее колесо. Это притормаживание сопровождается характерным шумом.

Если программа ESP помогает в стабилизации автомобиля (например, притормаживает колесо), тогда сигнализатор  быстро мигает.

Систему ESP выключить нельзя, нажатием на кнопку  ⇒ [страница 154, изобр. 126](#) выключается только система ASR. Если система ASR выключена, то горит сигнализатор  ⇒ [страница 37](#).

Если в системе ESP имеется неисправность, то сигнализатор  горит все время.

Так как система ESP работает совместно с устройством ABS, при отказе в работе ABS тоже горит сигнализатор ESP.

В случае, если сигнализатор  загорается сразу после запуска двигателя, по техническим причинам могло произойти отключение системы ESP. В этом случае снова включить систему ESP можно путем выключения и повторного включения зажигания. Если сигнализатор погас, система ESP снова полностью работоспособна.

 **ВНИМАНИЕ!**

Даже программа ESP не может преодолеть пределы, обусловленные законами физики. Поэтому в автомобиле с системой ESP необходимо постоянно приспосабливать стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Это особенно важно на скользкой и мокрой дороге. Повышенный уровень безопасности не должен склонять Вас к повышенному риску – опасности аварии!



Примечание

- Для правильной работы функции ESP на всех четырех колесах должны быть установлены одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному снижению мощности двигателя.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ESP → страница 205, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Система регулирования тяги (ASR)*

Система регулирования тяги предотвращает пробуксовку ведущих колес при ускорении автомобиля.



Изобр. 126 Выключатель ASR

Общие сведения

ASR в существенной степени облегчает или вообще позволяет разгон с места, ускорение и движение вгору при довольно плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

Система ASR включается автоматически при запуске двигателя и проходит самоконтроль. Через датчики ABS система проверяет частоту вращения ведущих колес. Если колеса пробуксовывают, число оборотов двигателя автоматически снижается и приводная сила приспособляется к дорожной ситуации. Система работает при любой скорости движения.

ASR работает совместно с ABS → страница 157, “Антиблокировочное устройство (ABS)”. При неисправности ABS функция ASR также отключается.

Отключение

При необходимости, можно отключить и снова включить систему ASR нажатием на кнопку ⇒ *изобр. 126*. Если система отключена, на приборной панели горит сигнализатор ASR ⇒ страница 36.

Обычно система ASR должна быть включена. Только при определенных исключительных обстоятельствах, если необходимо, чтобы колеса проскальзывали, отключение системы может быть целесообразным.

Например:

- при езде с цепями противоскольжения;
- при езде в глубоком снегу или по мягкой почве;
- при освобождении загрузшего автомобиля путем «раскачивания».

После этого снова включите ASR.



ВНИМАНИЕ!

Постоянно приспособляйте стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенный уровень безопасности не должен склонять Вас к повышенному риску – опасность аварии!



Примечание

- Для правильной работы функции ASR на всех четырех колесах должны быть установлены одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному снижению мощности двигателя.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ASR → страница 205, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Электронная блокировка дифференциала (EDS)*

Электронная блокировка дифференциала предотвращает прокручивание отдельного колеса.

Автомобили с ESP оснащены электронной блокировкой дифференциала (EDS). ►

Общие сведения

EDS в существенной степени облегчает или вообще позволяет разгон с места, ускорение и движение вгору при довольно плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

EDS работает автоматически, т.е. без вмешательства водителя. Через датчики ABS она проверяет частоту вращения ведущих колес. Если на скользкой дороге проворачивается только **одно** ведущее колесо, возникает разность частоты вращения ведущих колес. EDS притормаживает прокручивающееся колесо и дифференциал передает большую приводную силу на второе ведущее колесо. Этот процесс регулирования сопровождается характерным шумом.

Перегрев тормозов

Во избежание перегрева дискового тормоза притормаживаемого колеса, при особо сильной нагрузке EDS автоматически отключается. Автомобиль остается в рабочем состоянии и сохраняет такие же эксплуатационные характеристики, как и автомобиль без EDS.

Как только тормоз охладился, EDS снова автоматически включается.

 **ВНИМАНИЕ!**

- При ускорении на равномерно скользкой дороге, например, на льду или снегу, добавляйте газ осторожно. Несмотря на действие EDS, ведущие колеса могут пробуксовывать, ограничивая таким образом устойчивость движения автомобиля на дороге – опасность аварии!
- Поэтому даже в автомобиле, оснащенном EDS, необходимо постоянно приспосабливать стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенный уровень безопасности не должен склонять Вас к повышенному риску – опасность аварии!

 Примечание

- Если загорелся сигнализатор ABS, ASR или ESP, возможно, также появилась неисправность в EDS. Обратитесь как можно скорее за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу EDS ⇒ страница 205, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Тормоза

Что негативно влияет на действие тормозов?

Износ

Износ тормозных накладок зависит, в основном, от условий эксплуатации автомобиля и стиля вождения. Если Вы часто ездите по городу, на короткие расстояния или ездите в спортивном стиле, необходимо проверять толщину тормозных накладок на специализированной станции в промежутках между предусмотренным сервисным техобслуживанием.

Влага или соль для посыпки улиц

При определенных обстоятельствах, например, после езды по мокрой дороге, при сильном дожде или после мойки автомобиля, действие тормозов может немного замедляться по сравнению с нормальными условиями вследствие мокрых, а в зимнее время – примерзших, тормозных дисков и накладок. Тормоза Вам нужно как можно скорее высушить путем прерывистого торможения.

Также при движении по дороге, посыпанной солью, тормоза могут действовать медленнее, если Вы долго не пользовались ими. В таком случае сначала следует удалить слой соли, отложившийся на поверхности тормозных колодок и накладок, путем торможения.

Коррозия

К появлению коррозии на тормозных дисках и загрязнению накладок приводят, помимо прочего, длительная стоянка и редкое использование тормозов.
Если тормоза мало нагружались или появилась коррозия, рекомендуем прочистить диски несколькократным торможением на повышенной скорости ⇒ .

Неисправность в тормозной системе

Если Вы заметили, что вдруг удлинился тормозной путь и педаль тормоза проваливается дальше, чем обычно, возможно, произошел отказ одного из контуров двухконтурной тормозной системы. Незамедлительно направляйтесь к ближайшей специализированной станции для устранения неисправности. Направляясь к станции сервисного техобслуживания, необходимо ограничить скорость и учесть то обстоятельство, что на педаль тормоза придется жать сильнее, чем обычно.

Низкий уровень тормозной жидкости

Слишком низкий уровень тормозной жидкости может привести к неисправностям в тормозной системе. Уровень тормозной жидкости контролируется электронно ⇒ страница 38, “Тормозная система ②”.



ВНИМАНИЕ!

- Выполнять торможение с целью просушивания тормозов и очистки тормозных дисков можно только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация. Нельзя подвергать опасности остальных участников дорожного движения.
- В случае дополнительной установки переднего спойлера, декоративных колпаков колес и т.п. необходимо убедиться, что при этом не ограничивается приток воздуха к тормозам передних колес, иначе тормозная система может нагреваться.
- Не забывайте о том, что новые тормозные накладки первые 200 км не обладают полным тормозным действием. Тормозные накладки должны сначала “притереться”, а лишь затем они демонстрируют оптимальное трение. Немного сниженный тормозной эффект можно повысить более сильным давлением на педаль тормоза. То же самое распространяется и на, возможно, последующую замену тормозных накладок.



Осторожно!

- Если нет необходимости в торможении, не притирайте тормоза легким надавливанием на педаль. Это может привести к перегреву тормозов, удлинению тормозного пути и повышению износа.

- Перед длинным и крутым спуском снизьте скорость и переключитесь на низшую передачу (механическая коробка передач) или выберите низшее положение (автоматическая коробка передач). Так Вы воспользуетесь тормозным действием двигателя, снижая нагрузку на тормозную систему. Если Вам все же приходится дополнительно тормозить, делайте это прерывисто, а не удерживая педаль постоянно нажатой.



Примечание

В случае резкого торможения на скоростях, превышающих 60 км/ч, или же вмешательства ABS более продолжительного, чем 1,5 с, начинают автоматически вспыхивать стоп-сигналы. После замедления ниже скорости 10 км/ч или после остановки автомобиля стоп-сигналы перестают вспыхивать и загорается система аварийной световой сигнализации. После ускорения или очередного разгона автомобиля система аварийной световой сигнализации автоматически выключается. ■

Усилитель тормозного привода

Усилитель тормозного привода повышает давление, создаваемое Вашим нажатием на педаль тормоза. Необходимое давление создается только при работающем двигателе.



ВНИМАНИЕ!

- Никогда не выключайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановится.
- Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. В случае торможения при выключенном двигателе, необходимо сильнее нажимать на педаль тормоза. Поскольку Вам придется тормозить не так, как обычно, это может привести к аварии и серьезному травмированию. ■

Антиблокировочное устройство (ABS)

ABS предотвращает блокировку колес в ходе торможения.

Общие сведения

ABS в значительной степени способствует повышению активной безопасности при движении автомобиля. По сравнению с автомобилями без ABS при полном торможении на скользкой дороге сохраняется лучшая управляемость, так как колеса не блокируются.

Однако, нельзя ожидать, что при любых обстоятельствах тормозной путь сократится благодаря ABS. При определенных обстоятельствах он может даже удлиниться, например, на щелбе или снегу, где всегда следует ехать медленно и с максимальной осторожностью.

Принцип действия

При достижении скорости движения 20 км/ч запускается автоматический контроль, во время которого на 1 с раздается шум насоса.

Если окружная скорость колеса слишком низкая по сравнению со скоростью автомобиля и колесо блокируется, тормозное давление на это колесо понижается. Этот регулирующий процесс сопровождается **пульсирующим движением педали тормоза**, при котором раздается характерный звук. Это предупреждает водителя о том, что колеса начинают блокироваться (диапазон регулирования ABS). Чтобы ABS в этом диапазоне могла оптимально выполнять регулирование, педаль тормоза должна оставаться нажатой. Никогда не тормозите прерывисто!

 **ВНИМАНИЕ!**

- Даже ABS не может преодолеть пределы, обусловленные законами физики. Это особенно важно помнить на скользкой и мокрой дороге. Если ABS попадает в диапазон регулирования, сразу же приспособьте скорость движения автомобиля к состоянию дороги и дорожным условиям. Повышенный уровень безопасности благодаря ABS не должен склонять Вас к повышенному риску – опасности аварии!
- В случае отказа ABS в автомобиле будет работать только стандартная тормозная система. Немедленно обратитесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания,

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

приспосабливая способ вождения к повреждению устройства ABS, имея в виду то обстоятельство, что Вам неизвестен размер неисправности и ограничения тормозного действия.

 Примечание

- О возможной неисправности ABS предупреждает сигнализатор 
⇒ страница 38.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ABS ⇒ страница 205, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Тормозной ассистент*

В случае резкого торможения (например, при опасности) тормозной ассистент увеличивает тормозную силу, позволяя быстрее достигнуть необходимого давления в тормозной системе.

Хотя большинство водителей тормозят в опасных ситуациях своевременно, но часто не нажимают на педаль тормоза с достаточной силой. Таким образом невозможно достичь максимального замедления автомобиля и он проезжает еще некоторое расстояние.

Тормозной ассистент срабатывает при резком нажатии на педаль тормоза. Так обеспечивается намного большее тормозное давление, чем при обычном торможении. Благодаря этому можно и при сравнительно несильном нажатии на педаль тормоза за максимально короткое время создать достаточное давление в тормозной системе, необходимое для максимального замедления автомобиля. Чтобы достичь кратчайшего возможного тормозного пути, удерживайте педаль тормоза нажатой.

Быстро создавая тормозное давление, тормозной ассистент помогает Вам в аварийных ситуациях укоротить тормозной путь. Он полностью использует преимущества ABS. После отпускания педали тормоза функция тормозного ассистента автоматически отключается и тормоза продолжают работать обычным способом.

Тормозной ассистент является составной частью программы ESP. При неисправности ESP функция тормозного ассистента также отключается. Дополнительные сведения по системе ESP ⇒ страница 153.



ВНИМАНИЕ!

- **Что касается тормозного пути, то даже тормозной ассистент не сумеет преодолеть пределы, обусловленные законами физики.**
- **Приспособьте скорость движения к состоянию дороги и дорожной обстановке.**
- **Повышенный уровень безопасности, благодаря действию тормозного ассистента, не должен склонять Вас к повышенному риску. ■**

Ассистент разгона на подъем*

Ассистент разгона на подъем облегчает разгон при поездке в гору. Системой поддерживается тормозное давление, созданное нажатием педали тормоза, еще примерно 2 сек. после отпускания педали тормоза. Таким образом, водитель может сдвинуть ногу с педали тормоза на педаль акселератора и развехаться на подъем без того, чтобы приходилось воспользоваться рычагом ручного тормоза. Тормозное давление понижается постепенно по мере добавления газа. В том случае, если автомобиль не тронется с места в течение 2-х секунд, то он начнет двигаться задним ходом.

Ассистент разгона на подъем активен, начиная с подъема 3 %, если дверь водителя закрыта. Он вводится в действие всегда только при разгоне в гору, а именно как при движении вперед, так и при движении задним ходом. При езде под гору он неактивен. ■

Электрогидравлическое рулевое управление с усилителем

Рулевой механизм с усилителем позволяет водителю прилагать меньше усилия для управления автомобилем.

Соответствующую характеристику управления можно изменить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Если рулевой механизм полностью отклоняется, Вам очень нужен рулевой механизм с усилителем. Такое отклонение сопровождается характерным шумом.

В случае отказа усилителя рулевого механизма или при выключенном двигателе (буксировка автомобиля) автомобиль остается и впредь полностью управляем. Однако, для управления автомобилем Вам нужно приложить больше усилия.

Если батарея разрядилась и двигатель необходимо запустить при помощи вспомогательного пускового привода, может случиться так, что гидравлический насос рулевого механизма управления не будет запускаться из-за слишком низкого напряжения бортовой сети. Это состояние указывается включением световых индикаторов.

Рулевой механизм с усилителем заработает снова, когда батарея зарядится до определенного значения посредством работы двигателя. Он заработает также тогда, когда двигатель сможет быть запущен при помощи собственной батареи автомобиля.

При неисправности рулевого механизма с усилителем на панели приборов загорается сигнализатор 🚨 ⇒ страница 31.



Осторожно!

Не выворачивайте механизм управления при работающем двигателе дольше 15 секунд - опасность повреждения рулевого механизма с усилителем!



Примечание

При негерметичности или неисправности устройства как можно скорее обратитесь за помощью на специализированную станцию сервисного техобслуживания. ■

Контроль за давлением воздуха в шинах *



Изобр. 127 Выключатель для настройки опорного значения для контроля давления воздуха в шинах

Системой контроля давления воздуха в шинах сопоставляется, через датчики устройства ABS, частота вращения и, тем самым, периметры шин отдельных колес. При значительном изменении давления воздуха в шинах и периметра шины колеса загорается сигнализатор  на панели приборов $\Rightarrow$ страница 36. Система контроля за давлением воздуха в шинах работает с запаздыванием или слишком чувствительно, если:

- повреждена структура шины,
- автомобиль нагружен односторонне или нагружена крыша автомобиля,
- в повышенной мере нагружены колеса одного моста (напр. езда с прицепом, езда в гору или под уклон),
- автомобиль эксплуатируется при неблагоприятных зимних условиях или на неукрепленной дороге,
- установлены цепи противоскольжения или запасное колесо,
- используется спортивный стиль вождения (с большим ускорением и скоростью на поворотах).

Установка исходного состояния системы

После изменения давления воздуха в шинах или после замены одного или большего числа колес необходимо выполнить установку исходного состояния системы следующим образом.

- Накачайте все шины до предусмотренного значения давления воздуха $\Rightarrow$ страница 199.
- Включите зажигание.

- Нажмите на кнопку **SET**  $\Rightarrow$ изобр. 127 и удерживайте ее нажатой более 2 секунд. Во время нажатия кнопки загорается сигнализатор . Одновременно с этим сохраняются основные значения, что подтверждается звуковым сигналом и последующим потуханием сигнализатора .
- Если сигнализатор  горит и не гаснет после установки системы в исходное состояние, то это означает наличие неисправности в системе. Обратитесь за помощью на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Описание функций

После установки системы в исходное состояние происходит “осваивание” давления воздуха в шинах, а затем контроль давления в каждой шине.

Сигнализатор горит

Если давление воздуха хотя бы в одной шине значительно ниже, чем настроенное значение, загорается сигнализатор  $\Rightarrow$ . Накачайте все шины до предусмотренного значения давления воздуха $\Rightarrow$ страница 199, “Срок службы шин”, а затем проведите установку исходного состояния системы.

Сигнализатор вспыхивает

Если сигнализатор вспыхивает, то это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь за помощью на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания.

**ВНИМАНИЕ!**

- Если загорится сигнализатор , **понижьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и резкого торможения. При ближайшей возможности немедленно остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.**
- Ответственность за правильную накачку шин несет водитель. Поэтому **давления воздуха в шинах необходимо проверять регулярно.**
- При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) **сигнализатор  может загореться с задержкой или он может совсем не загореться.**

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Система контроля за давлением воздуха в шинах не снимает ответственность с водителя за правильную накачку шин.

 Примечание

Контроль за давлением воздуха в шинах:

- не заменяет регулярный контроль давления воздуха в шинах, так как система не умеет распознать равномерное уменьшение давления;
- не может предупреждать в случае резкого падения давления воздуха в шинах, например, при внезапном проколе шины. В таком случае попытайтесь осторожно остановить автомобиль без резких изменений направления движения и резкого торможения. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

В фильтре твердых частиц накапливаются и сжигаются твердые частицы (сажа), образующиеся в результате сгорания дизельного топлива.



Изобр. 128 Табличка данных

Оборудован ли Ваш автомобиль фильтром твердых частиц или нет, сможете узнать по коду **7GC**, **7MB** oder **7MG** на паспортной табличке с данными автомобиля, см. $\Rightarrow$ **изобр. 128**. Табличка данных автомобиля находится на полу багажника, а также вклеена в Сервисную книжку.

Фильтр твердых частиц способен уловить из отработавших газов почти всю сажу. Сажа накапливается в фильтре и регулярно здесь сжигается. Чтобы поддержать этот процесс, рекомендуем, чтобы Вы избегали частые поездки на короткие расстояния.

Заполнение и неисправность фильтра твердых частиц, соотв., индицируется сигнализатором  $\Rightarrow$ страница 40, "Фильтр твердых частиц*  (дизельный двигатель)".

 ВНИМАНИЕ!

- Фильтром твердых частиц достигаются очень высокие температуры. Следовательно, не ставьте автомобиль на стоянку в местах, где он мог бы попасть в прямой контакт с сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами – опасность пожара!
- Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, фильтр твердых частиц или теплозащитные экраны. После перегрева двигателя эти вещества могут воспалениться – опасность пожара!

 Примечание

- Вследствие применения дизельного топлива с повышенным содержанием серы может сократиться в значительной степени срок службы фильтра твердых частиц. На специализированной станции сервисного техобслуживания узнаете, в каких странах применяют дизельное топливо с повышенным содержанием серы. ■

Вожждение автомобиля и окружающая среда

Первые 1 500 км и далее

Новый двигатель

Первые 1 500 км двигатель проходит обкатку.

До 1 000 км

- Не двигайтесь быстрее $\frac{3}{4}$ максимальной скорости для включенной передачи, т.е. до $\frac{3}{4}$ максимально допустимого числа оборотов.
- Не двигайтесь на полном газу.
- Избегайте высокого числа оборотов двигателя.
- Не пользуйтесь прицепом.

С 1 000 по 1 500 км

- Увеличивайте нагрузку на двигатель **постепенно** вплоть до максимальной скорости, допустимой для включенной передачи, т.е. до максимально допустимого числа оборотов.

Во время первых часов эксплуатации в двигателе наблюдается намного большее внутреннее трение, чем позже, когда все движущиеся детали притерутся друг к другу. Качество обкатки в решающей степени зависит от стиля вождения во время первых 1 500 км.

После завершения обкатки также не следует двигаться с **высоким числом оборотов двигателя**. Начало красной зоны на тахометре обозначает максимально допустимое число оборотов двигателя. В автомобилях с механической коробкой передач включайте следующую передачу не позднее достижения красной зоны шкалы. **Излишне** высокое число оборотов двигателя при ускорении (добавлении газа) ограничивается автоматически, однако двигатель не защищен от слишком высокого числа оборотов, вызванного неправильным переключением с высших передач на низшие, что в свою очередь может привести к внезапному увеличению числа оборотов двигателя сверх максимально допустимого числа оборотов и соответственно повреждению двигателя.

Для автомобилей с механической коробкой передач действительно следующее: не двигайтесь со слишком **низким** числом оборотов. Включайте пониженную передачу, как только двигатель перестает работать равномерно.

Осторожно!

Все значения скорости и числа оборотов действительны только для прогретого двигателя. Никогда не доводите холодный двигатель до высоких оборотов, как на парковке, так и при движении на отдельных передачах.

Окружающая среда

Никогда не двигайтесь с излишне высоким числом оборотов двигателя – своевременное повышение передачи экономит топливо, снижает уровень шума автомобиля, сохраняет окружающую среду и способствует продлению срока службы и надежности в эксплуатации двигателя. ■

Новые шины

Новые шины необходимо сначала “обкатать”, так как поначалу их сцепление с дорогой еще не совсем оптимально. Этот факт необходимо учитывать при первых 500 километрах и водить автомобиль с повышенной осторожностью. ■

Новые тормозные накладки

Не забывайте о том, что новые тормозные накладки первые 200 км не обладают полным тормозным действием. Тормозные накладки должны сначала “притереться”, а лишь затем они демонстрируют оптимальное трение. Немного сниженный тормозной эффект можно повысить более сильным давлением на педаль тормоза.

То же самое распространяется и на, возможно, последующую замену тормозных накладок.

Во время обкатки следует избегать интенсивной нагрузки на тормоз. Сюда входит, например, резкое торможение, особенно на высокой скорости, а также проезд через горные перевалы. ■

Катализатор ОГ

Надежная работа устройства нейтрализации отработавших газов (катализатора) имеет решающее значение для экологичной эксплуатации автомобиля.

Следуйте следующим указаниям:

- Автомобиль с бензиновым двигателем заправляйте только неэтилированным бензином ⇒ страница 181, “Вид бензина”.
- Никогда полностью не опорожняйте топливный бак.
- Не выключайте зажигание на ходу автомобиля.
- Не наливайте слишком много масла в двигатель ⇒ страница 187, “Доливание моторного масла”.
- Не буксируйте автомобиль на расстояние более 50 м ⇒ страница 216, “Запуск двигателя буксировкой автомобиля”.

В случае, если Вы путешествуете в стране, где нет неэтилированного бензина, то после возвращения в страну, где использование катализатора ОГ обязательно, следует заменить катализатор.



ВНИМАНИЕ!

- Из-за высоких температур, которые могут образоваться в катализаторе, паркуйте автомобиль так, чтобы катализатор не контактировал с легко воспламеняемыми материалами под автомобилем – опасность пожара!
- Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ или теплозащитные экраны. На ходу автомобиля эти вещества могут воспламениться – опасность пожара!



Осторожно!

- В автомобилях с катализатором ОГ не допускается полное израсходование запаса топлива. Нерегулярная подача топлива может привести к перебоям в

зажигании. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор.

- Даже одна заправка этилированным бензином приводит в негодность катализатор.
- Если на ходу автомобиля Вы заметите, что возникли перебои в зажигании, потеря мощности двигателя или его неравномерный ход, немедленно снизьте скорость движения и проверьте автомобиль на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. Описанные признаки могут быть признаками неисправности в системе зажигания. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор.



Окружающая среда

Даже при нормальной работе системы выпуска ОГ при определенных обстоятельствах в двигателе могут образоваться серосодержащие газы. Это зависит от содержания серы в топливе. Зачастую помогает заправка неэтилированным бензином класса “супер” другого производителя или на другой автозаправочной станции. ■

Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды

Общие сведения

Главным фактором является индивидуальный стиль вождения.

Расход топлива, загрязнение окружающей среды и износ двигателя, тормозов и шин зависят, главным образом, от трех факторов:

- индивидуального стиля вождения;
- условий эксплуатации;
- технические предпосылки.



Путем предусмотрительного и экономичного вождения можно сравнительно просто снизить расход топлива на 10 - 15 %. В этой главе мы дадим Вам несколько советов, как защитить окружающую среду и свой кошелек.

На расход топлива, конечно же, также влияют неподвластные водителю обстоятельства. Например, нормально, что повышенный расход топлива наблюдается в зимний период или при затрудненных условиях, на некачественных дорогах, при езде с прицепом и т.п.

Технические предпосылки для низкого расхода топлива и экономичности эксплуатации автомобиль получил уже на заводе-изготовителе. Особое внимание уделялось максимальному снижению загрязнения окружающей среды. Для максимального использования и сохранения этих качеств необходимо следовать указаниям в этой главе. ■

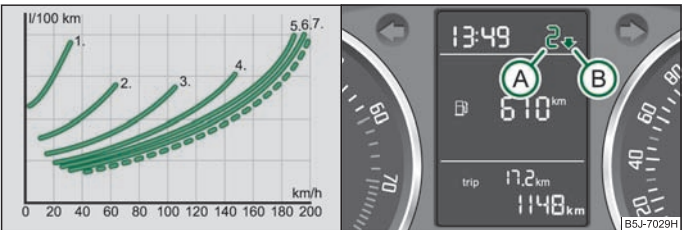
Предусмотрительное вождение

Во время разгона автомобилем расходуется больше всего топлива.

Избегайте излишних разгонов и торможения. Чем предусмотрительнее Вы ведете автомобиль, тем реже Вам приходится тормозить и, следовательно, ускоряться. Если возможно, позвольте автомобилю катиться по инерции, например, в случае, если видно, что на следующем светофоре горит красный свет. ■

Своевременно переключайте передачи

Своевременное повышение передачи приводит к экономии топлива.



Изобр. 129 Расход топлива / Рекомендации по переключению передач

Механическая коробка передач

- На первой передаче проезжайте расстояние приблизительно в длину автомобиля.
- На повышенную передачу переключайтесь в момент достижения около 2 000 – 2 500 оборотов двигателя.

Автоматическая коробка передач

- Нажимайте на педаль акселератора **медленно**. Однако не нажимайте педаль до упора (положения Kick-down).

Эффективный способ экономии топлива **своевременное** переключение на повышенную передачу. При продолжительной езде на низкой передаче расходуется излишне много топлива.

⇒ **изобр. 129** отображает зависимость расхода топлива от скорости на соответствующей передаче. Расход топлива на 1-ой передаче - самый высокий. Самый низкий расход топлива - на самой высокой передаче.

Заблаговременное переключение на более высокую передачу и немного запаздывающее переключение на более низкую передачу снижают расход топлива.

Рекомендации по переключению передачи*

На дисплее панели приборов отображается информация о включенной передаче (A) ⇒ страница 163, изобр. 129.

Для максимальной экономии расхода топлива на дисплее отображается рекомендация по переключению на другую передачу.

Если блок управления признает оптимальной смену передачи, на дисплее отображается стрелка (B). Стрелка показывает вверх или вниз в зависимости от рекомендации о повышении или понижении передачи.

Одновременно с этим вместо включенной текущей передачи (A) отображается рекомендованная передача.

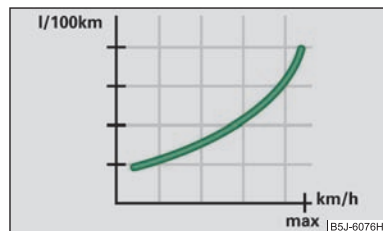


Примечание

Также руководствуйтесь показаниями многофункционального указателя* ⇒ страница 24. ■

Избегайте езды на полном газу

Ехать медленнее - экономить топливо.



Изобр. 130 Расход топлива в л/100 км и скорость в км/ч

Чувствительное нажатие на педаль газа не только значительно экономит топливо, но и снижает загрязнение окружающей среды и износ автомобиля.

По возможности, никогда не пользуйтесь максимальной скоростью своего автомобиля. На высокой скорости автомобиля чрезмерно повышаются расход топлива, выброс вредных веществ и шум хода.

⇒ изобр. 130 отображает зависимость расхода топлива от скорости. При движении на скорости около 3/4 максимальной, расход топлива снижается на половину. ■

Ограничьте использование холостого хода

На холостом ходу топливо также расходуется.

Целесообразно выключать двигатель во время ожидания в пробках, перед шлабгаумом и светофором, где долго горит красный свет. Даже при остановке двигателя на 30–40 секунд будет сэкономлено больше топлива, чем необходимо для нового запуска.

Нагрев двигателя до рабочей температуры на холостых оборотах занимает дольше времени. Во время разогрева значительно повышаются износ и выброс вредных веществ. Поэтому трогайтесь с места сразу после запуска двигателя. При этом воздерживаясь от движения при провышенных оборотах двигателя. ■

Регулярное обслуживание

Плохо отрегулированный двигатель приводит к излишнему расходу топлива.

Выполняя регулярное обслуживание на специализированной станции Вы **заблаговременно** создаете предпосылку для экономной езды. Сервисное состояние автомобиля не только положительно отображается на безопасности движения и сохранении стоимости Вашего автомобиля, но и на **расходе топлива**.

Расход топлива в автомобиле с плохо отрегулированным двигателем может быть выше на 10 %, чем обычно!

Все работы по сервисному техобслуживанию должны проводиться на специализированной станции в точном соответствии с Сервисной книжкой автомобиля.

Также проверяйте **уровень масла** после заправки топливом. **Расход масла** в значительной степени зависит от нагрузки на двигатель и числа оборотов. В зависимости от стиля вождения, расход масла может достигать до 0,5 л/1 000 км.

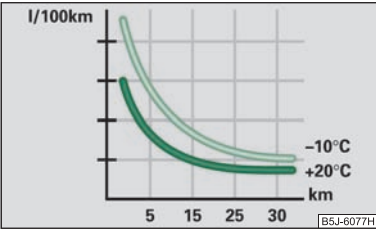
Вполне нормально, что расход масла у нового двигателя снижается только по истечении определенного времени. Следовательно, правильно оценить расход масла нового автомобиля можно только после пробега около 5 000 км.

 Окружающая среда

- Еще большего снижения расхода можно добиться, используя универсальное синтетическое масло.
- Для своевременного выявления возможных нарушений герметичности регулярно проверяйте почву под автомобилем. Если заметите пятна масла или иных рабочих жидкостей, проверьте автомобиль на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Меньше ездить на короткие расстояния

Езда на короткие расстояния требует относительно много топлива.



Изобр. 131 Расход топлива в л/100 км при различных температурах

- Избегайте поездок с холодным двигателем на расстояние менее 4 км.

Для заметного снижения расхода топлива и выброса вредных веществ двигатель и катализатор ОГ должны сначала разогреться до оптимальной рабочей температуры.

Сразу после запуска холодный двигатель потребляет около 15–20 л/100 км. После одного километра пробега расход снижается примерно до 10 л/100 км. Только через 4 – 10 километров (в зависимости от температуры наружного воздуха и типа двигателя) двигатель прогревается до рабочей температуры и

расход нормализуется. Поэтому по возможности следует избегать поездок на короткие расстояния.

В этом случае решающий фактор – температура окружающей среды. ⇒ изобр. 131 отображает различные значения расхода топлива для одинакового расстояния при температуре +20 °C и -10 °C. Зимой расход топлива у Вашего автомобиля выше, чем летом. ■

Проверяйте давление воздуха в шинах

Правильное давление в шинах экономит топливо.

Проследите за правильным давлением в шинах. Недостаточное давление повышает сопротивление качению. Вследствие этого не только повышается расход топлива и износ шин, а и снижаются динамические характеристики автомобиля.

Всегда проверяйте давление в холодных шинах.

Не следует ездить на зимних шинах круглогодично, так как это повышает расход топлива до 10 %. К тому же, они создают больше шума. ■

Меньше лишнего груза

Перевозка груза повышает расход топлива.

Так как каждый килограмм груза приводит к повышению расхода топлива, загляните в багажник и не берите с собой ненужные вещи.

Особенно при езде по городу, когда необходимо часто ускоряться, вес автомобиля значительно влияет на расход топлива. Основное правило гласит, что каждые 100 кг веста увеличивают расход на 1 л/100 км.

Часто багажник на крыше остается на автомобиля для удобства, хотя он и не нужен в данный момент. Из-за аэродинамического сопротивления Ваш автомобиль с установленным багажником на крыше без груза расходует на скорости 100 – 120 км/ч примерно на 1 л больше топлива, чем обычно. ■

Экономьте электроэнергию

Выработка электроэнергии повышает расход топлива.

- Выключайте электропотребители, если они не нужны в данный момент.

Электричество вырабатывается генератором при работающем двигателе. Чем больше нагрузка на генератор из-за включенных электропотребителей, тем больше топлива расходуется для его работы. ■

Письменный учет расхода топлива

Для контроля **расхода топлива** можно вести бортжурнал. Это несложно, но непременно принесет выгоду. Так Вы сможете своевременно выявлять любые изменения (как положительные, так и негативные) и принимать соответствующие меры.

В случае значительного повышения расхода топлива Вы должны задуматься о том, как, где и при каких обстоятельствах автомобиль эксплуатировался со времени последней заправки. ■

Экологическая совместимость

При создании, подборе материалов и производстве Вашего нового автомобиля Lkoda решающее значение имеет защита окружающей среды. Помимо прочего, мы уделяем особенное внимание следующему:

Конструктивные меры

- легкоразбираемые соединения.
- упрощенный демонтаж благодаря модульной конструкции.
- повышенная чистота производственного сырья и материалов.
- маркировка всех пластмассовых деталей в соответствии с рекомендацией VDA 260.
- снижение расхода топлива и выброса углекислого газа CO₂.
- минимизация утечки топлива при аварии.
- Снижение уровня шума.

Подбор материалов

- широкое применение материалов, пригодных для повторного использования.
- Кондиционер воздуха с хладагентом, не содержащим фреон.
- не используется кадмий.
- не используется асбест.
- Снижение “испарения” пластмасс.

Производство

- Консервация полостей без применения растворителей.
- Консервация без применения растворителей для перевозки автомобиля с завода к клиенту.
- Использование клеящих веществ без растворителей.
- производство без использования фреонов.
- не используется ртуть.
- Использование водорастворимых красок.

Возврат и утилизация бывших в употреблении автомобилей

Lkoda Auto выдвигает требования к марке и продукции относительно защиты окружающей среды и ресурсов. Все новые автомобили Skoda-Fahrzeuge до 95 % могут быть утилизированы и, в принципе, могут быть возвращены¹²⁾. Во многих странах разработаны системы повсеместного возврата, по которым можно вернуть автомобиль. После возврата автомобиля выдается подтверждение, свидетельствующее об экологически приемлемой утилизации.

Автомобили с особыми приспособлениями и надстройками

Владелец автомобиля должен сохранять техническую документацию о внесенных изменениях, чтобы позже отдать ее организации по утилизации автомобиля. Таким образом обеспечивается проведение экологически приемлемой утилизации. ■

¹²⁾ Соблюдайте соответствующие национальные законоположения.

Поездки за границу

Общие сведения

За границей могут сложиться иные условия.

Сеть сервисного техобслуживания Ыkoda в некоторых странах ограничена или полностью отсутствует. По этой причине приобретение некоторых необходимых запчастей может усложниться, а персонал на специализированных станциях сможет выполнить только некоторые виды ремонтных работ. Компания Ыkoda Auto в Чешской Республике и соответствующие импортеры за границей рады предоставить информацию о технической оснастке Вашего автомобиля, необходимому обслуживанию и возможностях ремонта. ■

Неэтилированный бензин

В автомобиле с бензиновыми двигателями можно заливать только неэтилированный бензин ⇒ страница 162. Информацию о сети автозаправочных станций, предлагающих неэтилированный бензин, дают, например, в автоклубах. ■

Фары

Фары ближнего света Вашего автомобиля отрегулированы асимметрично. Край дороги с той стороны, по которой Вы едете, освещен больше. Если за границей Вы едете по противоположной стороне дороги, Вы ослепляете встречных водителей.

Проекторные фары с галогенной лампой

Модификация фар (для автомобилей для левостороннего и правостороннего движения) осуществляется переключением диафрагмы а специализированных станциях.

Фары с галогенной лампой

При фарах с галогенной лампой для предотвращения ослепления водителей встречных автомобилей необходимо оклеить соответствующую часть фары.

Средство для оклейки фар можно приобрести из ассортимента фирменных принадлежностей Ыkoda.

Примечание

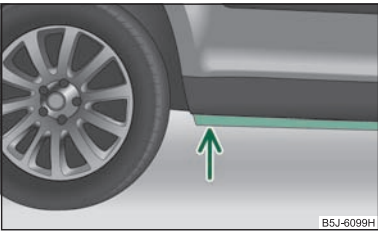
Дополнительную информацию по оклейке или переключению фар можно получить на специализированных станциях. ■

Предупреждение повреждения автомобиля

На плохих дорогах, а также при переезде бордюров, наклонных въездов и т.п., следите за тем, чтобы низкопосаженные детали автомобиля, как например, спойлер и выхлопная труба, не повредились вследствие касания с землей.

Это распространяется, прежде всего, на автомобили с низкопосаженной ходовой частью (спортивная ходовая часть) и на полностью загруженные автомобили. ■

Прохождение воды на дорогах



Изобр. 132 Прохождение воды

Для предупреждения повреждения автомобиля при прохождении, например, затопленных дорог, необходимо учитывать следующее:

- Прежде чем приступить к прохождению, необходимо определить глубину погружения в воду. Максимально вода должна доставать до ступеньки на пороге кузова автомобиля ⇒ [изобр. 132](#).

- Проезжайте всего лишь шагом. При увеличении скорости перед автомобилем может образоваться волна, которая может вызвать попадание воды в систему впуска воздуха двигателя или другие части автомобиля.
- Ни в коем случае не останавливайтесь, не подавайте назад и не выключайте двигатель.

**ВНИМАНИЕ!**

- **Движение по воде, илу, грязи и т.д. может снизить тормозное действие и увеличить тормозной путь – опасность аварии!**
- **Непосредственно после прохождения воды избегайте неожиданных и сильных маневров с торможением.**
- **После прохождения воды необходимо максимально быстро очистить и высушить тормоза посредством интервального торможения. Выполнять торможение с целью просушивания тормозов и очистки тормозных дисков можно только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация. Нельзя подвергать опасности остальных участников дорожного движения.**

**Осторожно!**

- При прохождении воды могут повредиться такие детали как двигатель, механическая коробка передач, катализатор, ходовая часть или электрика автомобиля.
- Встречные автомобили создают волны, которые могут превысить допустимый уровень воды для вашего автомобиля.
- Под водой могут скрываться выбоины, грязь или камни, которые могут затруднять или мешать прохождению через воду.
- Не ездите по морской воде. Соль может привести к коррозии. Необходимо незамедлительно промыть пресной водой все части автомобиля, контактирующие с морской водой.

**Примечание**

После прохождения воды рекомендуем проверить автомобиль на специализированной станции. ■

Движение с прицепом

Эксплуатация автомобиля с прицепом

Технические предпосылки

Тягово-сцепное устройство должно удовлетворять определенные требования.

Ваш автомобиль предназначен, прежде всего, для перевозки людей и личного багажа. Но при применении соответствующего технического оборудования его можно использовать также и в сочетании с прицепом.

Если автомобиль оборудован тягово-сцепным устройством из ассортимента фирменных принадлежностей Lkoda, тогда все технические требования и нормы законов соблюдены.

Для электрического подключения прицепа автомобиль оснащен 13-контактной штепсельной розеткой. Если у прицепа имеется **7-контактная штепсельная розетка**, то можно использовать соответствующий переходник ¹³⁾ из ассортимента фирменных принадлежностей Skoda.

Дополнительную установку на автомобиль нужно осуществлять согласно указаниям изготовителя соответствующего тягово-сцепного устройства.

На специализированных станциях техобслуживания подробно ознакомлены с процедурой дополнительной установки тягово-сцепного устройства и с возможной необходимостью усиления системы охлаждения.

**ВНИМАНИЕ!**

Рекомендуется поручить установку тягово-сцепного устройства из ассортимента фирменных принадлежностей Lkoda одной из специализированных станций техобслуживания. На такой станции знают все важные подробности дополнительной установки. Если установка выполнена без специальных знаний, существует риск аварии! ■

¹³⁾ В некоторых странах вместе с тягово-сцепным устройством поставляется согласующий переходник.

Инструкции по эксплуатации

Эксплуатируя автомобиль с прицепом, следует учитывать определенные обстоятельства.

Масса буксируемого груза

Ни в коем случае нельзя превышать допустимую максимальную массу буксируемого груза.

При использовании допустимой максимальной массы буксируемого груза не в полном объеме можно соответственно преодолевать более крутые подъемы.

Указанная допустимая максимальная масса буксируемого груза действует только для **высоты** до 1 000 м выше нормального нуля. При использовании бензиновых двигателей без наддува мощность двигателя снижается с возрастанием высоты над уровнем моря и, следовательно, ухудшается способность автомобиля преодолевать подъемы из-за уменьшения плотности воздуха, поэтому необходимо уменьшать допустимую максимальную массу буксируемого груза автопоезда на 10 % на каждую начатую следующую 1 000 м высоты над уровнем моря. Масса автопоезда – это сумма массы (загруженного) автомобиля и массы (загруженного) буксируемого прицепа. Перед началом поездки в районе с увеличенной высотой над уровнем моря необходимо учесть это обстоятельство. Бензиновые двигатели с наддувом оснащены устройством коррекции давления воздуха, поэтому их мощность не зависит от высоты над уровнем моря.

Данные по нагрузке шаровой головки, указанные на заводской табличке тягово-сцепного устройства, служат только в качестве испытательных значений для устройства. Относящиеся к автомобилю значения, часто более низкие, можно найти в техническом паспорте автомобиля.

Распределение массы груза

Груз нужно распределить в прицепе таким образом, чтобы тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси прицепа. Перевозимые предметы нужно застопорить от смещения.

Значения давления для накачивания шин

Отрегулируйте давление накачки шин автомобиля под “полную нагрузку”,
⇒ страница 199. Кроме того, отрегулируйте давление накачки шин прицепа в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Наружные зеркала заднего вида

Если при использовании серийно поставляемых зеркал заднего вида Вам плохо видны попутные транспортные средства позади прицепа, закажите установку дополнительных наружных зеркал заднего вида. Оба наружных зеркала заднего вида нужно закрепить на откидных кронштейнах. Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы добиться хорошего обзора участка позади прицепа.

Фары

Перед началом поездки с прицепом проверьте также угол наклона оптической оси фар автомобиля. При необходимости измените настройку при помощи регулировки угла наклона фар ⇒ страница 58.

Съемный фаркоп

На автомобилях, поставляемых вместе с тягово-сцепным устройством, фаркоп является съёмным и поставляется в виде фирменных принадлежностей Lkoda. Он находится в нише для запасного колеса в багажнике автомобиля вместе со специальным руководством по монтажу.



Примечание

- При частом использовании прицепа рекомендуется отдавать автомобиль на проверку чаще, чем это предусмотрено регламентом технического обслуживания.
- Во время присоединения и отсоединения прицепа рычаг ручного тормоза буксирующего автомобиля должен быть затянут. ■

Указания по управлению автомобилем

Управление автомобилем с прицепом требует особой осторожности.

- По возможности не следует ездить с полностью нагруженным прицепом при ненагруженном автомобиле.

- Не разгоняйте автомобиль до максимальной допускаемой правилами дорожного движения скорости. Особенно это касается участков дороги с уклонами.
- Вовремя начинайте торможение.
- При высокой температуре наружного воздуха необходимо обращать внимание на индикацию температуры охлаждающего вещества.

Распределение массы груза

Если автомобиль ненагружен, а прицеп нагружен, то возникает весьма нежелательное распределение массы. Если всё же поездка при таком распределении загрузки автопоезда окажется неизбежной, следует вести автомобиль на чрезвычайно низкой скорости.

Скорость движения

В целях безопасности движения не ездите с прицепом со скоростью более 80 км/ч. Это указание распространяется даже на те страны, в которых для движения с прицепом разрешена скорость больше указанной.

Учитывая тот факт, что с возрастанием скорости движения устойчивость автопоезда снижается, не ездите на автомобиле с прицепом с максимальной допускаемой для автопоезда скоростью, в особенности, при езде зимой, при неблагоприятных атмосферных условиях и на участках крутого спуска.

В любом случае, нужно немедленно уменьшить скорость движения после того, как почувствуете малейшее **виляние** прицепа. Ни в коем случае не пробуйте “погасить” виляние прицепа ускорением движения автопоезда!

Тормозите своевременно! При использовании прицепов с **инерционной тормозной системой** сначала слегка притормозите и после этого плавно увеличивайте давление на педаль тормоза. Таким образом удастся избежать столкновения при торможении посредством блокировки колес прицепа. Чтобы воспользоваться тормозным эффектом двигателя перед спуском по дорожным уклонам, заблаговременно включите более низкую передачу.

Перегрев двигателя

Если при достаточно высокой температуре наружного воздуха Вам придется преодолевать длительный подъем с включенной низкой передачей при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя, постоянно следите за показаниями указателя температуры охлаждающей жидкости ⇒ страница 21. ►

Если стрелка указателя всё больше отклоняется вправо или же уходит на красную полосу, немедленно снизьте скорость движения. Если контрольная лампочка  на панели приборов мигает, остановите автомобиль и выключите двигатель. Подождите несколько минут и проверьте состояние охлаждающей жидкости в компенсационном бочке для охлаждающей жидкости
⇒ страница 189, "Проверка уровня охлаждающей жидкости".

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 34, "Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости  ".

Температуру охлаждающей жидкости можно понизить включением отопителя.

Охлаждающее действие вентилятора системы охлаждения невозможно увеличить переключением на более низкую передачу и повышением частоты вращения коленчатого вала двигателя - частота вращения вентилятора не зависит от частоты вращения коленчатого вала двигателя. Даже при движении автомобиля с прицепом на подъёме не следует переключаться на более низкую передачу, если ясно, что автопоезд справится с подъемом без существенного уменьшения скорости. ■

Инструкции по эксплуатации

Уход за автомобилем и его очистка

Общие сведения

Уход за автомобилем способствует поддержанию его ценности.

Регулярный профессиональный уход продлевает **долговечность** Вашего автомобиля. Кроме того, он может быть одной из предпосылок возможности предъявления гарантийных прав в случае возможной коррозии и дефектов лакокрасочного покрытия кузова.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda. Пользуясь ими, необходимо соблюдать инструкции, приведенные на их упаковке.

ВНИМАНИЕ!

- При неправильном применении этих средств они могут оказаться опасными для здоровья.
- Средства для ухода нужно всегда тщательно хранить, а именно в местах, недоступных для детей – опасность отравления!

Окружающая среда

- Покупая средства для ухода за автомобилем, отдавайте предпочтение тем, которые не загрязняют окружающую среду.
- Остатки средств не должны выбрасываться вместе с бытовым мусором. ■

Уход за автомобилем снаружи

Мойка автомобиля

Частая мойка автомобиля бережет его.

Лучшая защита автомобиля от вредных воздействий окружающей среды – это его **частая** мойка и консервация. Периодичность необходимой мойки автомобиля варьирует в зависимости от многих факторов, напр. от:

- частоты его применения;
- места стоянки (в гараже, на улице под деревьями и т.д.);
- времени года;
- погодных условий;
- влияния окружающей среды.

Чем дольше оставляете автомобиль загрязнен птичьим пометом, остатками насекомых, смолой с деревьев, пылью, асфальтовыми пятнами, сажей, остатками солей для посыпки улиц и т.п., тем больше их отрицательное воздействие. Высокая температура, вызванная напр. интенсивной солнечной радиацией, усиливает разъедающее действие.

Итак, в зависимости от обстоятельств может понадобиться **еженедельная** мойка автомобиля. Но, тоже возможно, что окажется достаточным мыть его **раз в месяц** вместе с выполнением надлежащей консервации.

После окончания зимнего периода, на протяжении которого дороги сыплются солью, абсолютно необходимо основательно помыть **все основание автомобиля**.

ВНИМАНИЕ!

Мойка автомобиля зимой: влага и лед на тормозных накладках могут воздействовать на эффективность работы тормозов – опасность аварии! ■

Автоматические моечные установки

Лакокрасочное покрытие автомобиля настолько устойчиво, что возможно мыть автомобиль в автоматических моечных установках без проблем любого рода. Повреждает ли та или иная конкретная моечная установка лакокрасочное покрытие автомобиля или нет, в значительной степени зависит от конструкции моечной установки, фильтрования используемой воды и типов моющих и консервирующих средств. Если это сочтете лучшим решением, меняйте моечную установку.

Перед мойкой автомобиля в автоматической моечной установке не нужно принимать никаких других мер предосторожности кроме обычных (закрытие окон, отвинчивание антенны и т.п.).

Если на Вашем автомобиле установлены специальные элементы конструкции, такие как спойлер, багажник на крыше, радиоантенна, то следует обсудить вопрос мойки автомобиля с ответственным работником моечной установки прежде, чем начать мойку.

После прохождения моечной установки, где осуществляется консервация вождением, нужно очистить и обезжирить рабочие кромки резиновых лент щеток стеклоочистителя. ■

Мойка автомобиля вручную

Прежде, чем начать мойку автомобиля вручную, нужно сначала размочить грязь достаточным количеством воды и затем хорошо обмыть (сполоскать) автомобиль.

Затем слегка очищайте автомобиль мягкой **губкой, моечной перчаткой** или же **щеткой для мытья**. Начиная крышей и продолжая в направлении от крыши вниз. Во время мытья прилагайте минимальное усилие на лак кузова.

Шампунью для мойки автомобилей пользуйтесь только при наличии особенно трудно удаляемого загрязнения.

Применяемую губку или моечную перчатку промывайте основательно и как можно чаще.

Колеса, пороги и части основания автомобиля мойте только в самом конце. Для их очистки пользуйтесь иной губкой.

После мойки сполосните автомобиль основательно водой и наконец сотрите капли оленьей шкуркой.



ВНИМАНИЕ!

- **Мойте автомобиль только при выключенном зажигании – опасность аварии!**
- **В ходе очистки нижней стороны автомобиля, внутренней поверхности колесных ниш или колесных кожухов защищайте целые руки от ранения острыми краями металлических деталей – опасность пореза!**



Осторожно!

- Не мойте автомобиль на жгучем солнце – опасность повреждения лакокрасочного покрытия.
- Если моете автомобиль в зимний период и пользуетесь при этом шлангом, будьте осторожны, чтобы струя воды никогда не попадала прямо на замки или зазоры дверей и крышек автомобиля – опасность замерзания.
- Для устранения грязи не пользуйтесь никакими губками от насекомых, проволочными мочалками и подобными изделиями – опасность повреждения поверхности автомобиля.



Окружающая среда

Мойте автомобиль только на специальных местах, отведенных для этой цели. В таких местах обычно такая обстановка, что загрязненная маслом вода не может попасть в сточные воды. Мойка автомобилей в иных, чем в этих, специально для этой цели выделенных местах, в некоторых областях даже запрещена. ■

Мойка автомобиля в установках для мойки струей высокого давления

При мойке автомобиля в установках для мойки струей высокого давления необходимо строго соблюдать указания по обслуживанию этих установок. Это относится прежде всего к указаниям по величине **напора** и **расстояния** опрыскивающей форсунки от поверхности автомобиля. Соблюдайте



достаточно большое расстояние от таких материалов, как резиновые шланги или изоляционный материал.

Ни в коем случае не пользуйтесь **форсунками с кольцевой струей** или **т. н. грязевыми фрезами**.

ВНИМАНИЕ!

Особенно шины нельзя мыть, применяя форсунки с кольцевой струей. Даже при относительно большом расстоянии и коротком воздействии на шинах могут появиться повреждения.

Осторожно!

Температура моечной воды может составлять максимально 60 °C, иначе можно повредить автомобиль. ■

Консервация

Хорошая консервация защищает поверхность автомобиля от вредных воздействий окружающей среды и механических воздействий.

Автомобиль нужно обрабатывать твердым консервирующим воском не позже того момента, как вода на чистом лаке более не образует капли.

На очищенный кузов автомобиля можно наносить новый слой качественного консервирующего средства из твердого воска только после того, как кузов досконально просох. Даже если пользуетесь регулярно консервирующим средством для мойки, рекомендуем нанести на лакокрасочное покрытие кузова защитный слой твердого воска по крайней мере дважды в год.

Осторожно!

Никогда не наносите воск на стекла. ■

Полирование

Полирование поверхности кузова необходимо только в том случае, если лак приобрел неприглядный вид и даже с применением консервирующих средств не удастся добиться его глянца.

Если в используемых полировальных средствах не содержится никаких консервирующих присадок, то после полирования нужно нанести на лакокрасочное покрытие дополнительно новый консервирующий слой ⇒ страница 175, “Консервация”.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

- Нельзя наносить полировальные средства или твердые воски на те части кузова, где применен матовый лак, или на пластмассовые детали.
- Не полируйте лак автомобиля в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Хромированные детали

Хромированные детали сначала вычистите чуть мокрой тряпкой и затем отполируйте мягкой сухой тряпкой. Если это окажется недостаточным, то примените средство для ухода за хромированными деталями из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

Не полируйте хромированные детали в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Повреждение лакокрасочного покрытия

Мелкие повреждения лака, например царапины, надирь или следы от камушков, необходимо обработать сразу после обнаружения, **прежде** чем на поврежденном месте проявится коррозия. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Карандаши для нанесения лака или **аэрозоли**, соответствующие цвету лака Вашего автомобиля, можете приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ►

Номер цвета оригинального лака Вашего автомобиля приводится на паспортной табличке с данными автомобиля ⇒ страница 233.

Если коррозия уже началась, даже всего лишь немного, то нужно устранить ее основательно. Нанесите на такое место сначала **грунтовочный антикоррозионный защитный лак**, а лишь затем – покровный лак. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Детали из пластмассы

Пластмассовые детали на наружной стороне автомобиля очищайте обычной мойкой водой. В том случае, если применение воды окажется недостаточным, возможно чистить детали из пластмассы только **специально для этой цели предназначенными моющими средствами**, не содержащими растворителей. Средства, которые предназначены для ухода за лаком, не пригодны для ухода за пластмассовыми деталями.

⚠ Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Оконные стекла

Для удаления снега и льда с оконных стекол и зеркал пользуйтесь только пластмассовым скребком. Во избежание повреждения поверхности стекол нужно перемещать скребок по очищаемому стеклу только в одном направлении.

Остатки резины, масел, жиров и восков или силиконовой уплотняющей массы удаляйте со стекол специальными средствами для чистки стекол или же специальным средством для удаления пятен, образованных силиконовыми уплотняющими замазками.

Оконные стекла нужно чистить регулярно тоже изнутри автомобиля.

Для осушивания стекол после мойки автомобиля не пользуйтесь оленьей шкуркой, которой пользуетесь для полирования кузова. Остатки прилипших

консервирующих средств на шкурке могут загрязнить стекла и ухудшить видимость.

Чтобы не повредить **нагревательные волокна системы для обогрева** заднего стекла, нельзя изнутри автомобиля наклеивать на стекло никаких наклеек.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

⚠ Осторожно!

- Никогда не удаляйте снег или лед со стекол теплой или горячей водой – опасность потрескивания!
- Следите за тем, чтобы во время удаления снега и льда с оконных стекол и зеркал не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. ■

Рассеиватели передних фар

Чтобы не повредить пластмассовые рассеиватели передних фар, не пользуйтесь для их очистки агрессивными средствами для очистки или химическими растворителями. **Пользуйтесь** мылом и чистой теплой водой.

⚠ Осторожно!

Никогда не вытирайте фары насухо и не пользуйтесь для очистки рассеивателей острыми предметами; это может привести к повреждению защитного лака и впоследствии растрескиванию рассеивателей фар, напр. под воздействием химических средств. ■

Уплотнения

Гибкость резиновых уплотнений дверей, капота двигателя, оконных стекол сохраняется, их срок службы можно продлить, если на них время от времени наносить специальное средство (напр. масло-спрей без содержания силикона) для резины. К тому же таким образом предотвращается преждевременный износ уплотнения и, тем самым, тоже нарушение герметичности. Двери в таком случае открываются легко. Уплотнения, хорошо обработанные подходящим средством, зимой не примерзают. ■

Замки

Для размораживания замков рекомендуем пользоваться аэрозолем из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda с обезжиривающим и антикоррозионным действием.



Примечание

Последите за тем, чтобы во время мойки автомобиля попало в замки как можно меньше воды. ■

Колеса

Стальные диски колес

При регулярной мойке автомобиля нужно основательно помыть тоже диски и колпаки колес. Таким образом предотвращается отложение на дисках колес остатков тормозных накладок, грязи и солей для посыпки улиц. Затвердевшие отложения остатков тормозных накладок возможно удалить употреблением средств для очистки, применяемых в промышленности. Нарушенные места лакокрасочного покрытия на дисках колес следует починить, прежде чем те начнут ржаветь.

Диски колес из легкого сплава

Чтобы сохранить безупречный вид дисков, нужно регулярно ухаживать за ними. Прежде всего через каждые две недели необходимо устранять с дисков остатки соли для посыпки улиц и отложившиеся истертые остатки тормозных накладок, иначе материал дисков разрушится. После основательной мойки обработайте диски защитным средством для колес из легких сплавов, не содержащим кислые вещества. Раз в три месяца необходимо нанести на диски слой твердого воска. Для обработки дисков нельзя пользоваться средствами истирающего действия. Возможное повреждение слоя защитного лака на дисках необходимо немедленно починить.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.



ВНИМАНИЕ!

Осуществляя очистку колес, нужно не забывать о том, что влага, лед и соль для посыпки улиц могут отрицательно воздействовать на эффективность тормозов – опасность аварии!



Примечание

Сильное загрязнение колес может проявиться как их дисбаланс. Последствием может являться их колебание, которое передается на рулевое колесо, вызывая помимо прочего преждевременный износ рулевого механизма. Подобные загрязнения нужно устранить. ■

Защита днища кузова

Нижняя часть автомобиля снабжена долговременной защитой от химических и механических воздействий.

Поскольку, однако, нельзя исключить повреждение **защитного слоя** вследствие его эксплуатации, рекомендуем проверять этот защитный слой на нижней стороне автомобиля и на шасси с регулярной периодичностью – лучше всего перед началом зимнего периода и в его конце и, при необходимости, отдать автомобиль на его починку.

Для этой цели специализированные станции сервисного техобслуживания располагают подходящими **средствами для нанесения распылением**, оборудованы подходящими распылительными установками и их работники знают правила их применения. По этой причине рекомендуем выполнять эти работы или дополнительные меры по противокоррозионной защите на специализированной станции сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, фильтр твердых частиц или теплозащитные экраны. После подогрева двигателя эти вещества могут воспламениться – опасность пожара! ■

Консервация полостей

Все полости кузова автомобиля, подверженные возможной коррозии, обработаны уже на заводе-изготовителе **консервирующим воском** длительного действия.

Этот консервирующий слой не надо ни проверять, ни дополнительно обрабатывать. Если при высоких температурах вытечет из полостей немного воска на поверхность, устраните его пластмассовым скребком и образованные пятна вычистите бензином для чистки.



ВНИМАНИЕ!

При применении бензина для чистки в целях удаления вытекшего воска проследите за соблюдением действующих норм и правил по технике безопасности и по защите окружающей среды – опасность пожара! ■

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Противокоррозионная защита особенно важна в том случае, если в зимнее время ездите по дорогам, посыпанным солью. Поэтому до начала зимнего периода и после его окончания необходимо основательно вычистить подкапотное пространство автомобиля и затем законсервировать его, чтобы вредные воздействия солей для посыпки улиц не могли оказать разрушающее воздействие.

На специализированных станциях сервисного техобслуживания имеют в распоряжении все средства для очистки, рекомендуемые изготовителем, а также все оборудование, необходимое для этой цели.



ВНИМАНИЕ!

- Прежде, чем начать работы в подкапотном пространстве, обратите, пожалуйста, внимание на указания, приведенные ⇒ страница 185.
- Прежде, чем начать очистку в подкапотном пространстве, оставьте двигатель остывать.



Осторожно!

- Двигатель можно мыть только при выключенном зажигании.
- Рекомендуемо закрыть генератор переменного тока прежде, чем начать мойку подкапотного пространства.



Окружающая среда

Поскольку в стекающей воде, использованной для мойки подкапотного пространства, содержатся остатки масел, жиров и топлива, необходимо оборудовать систему стока маслоотделителем. По этой причине двигатель необходимо мыть только на специализированных станциях сервисного техобслуживания или на АЗС (если они оборудованы для этой цели). ■

Уход за внутренним пространством автомобиля

Детали из пластмассы, кожаменителя и текстильного материала

Детали из пластмассы и кожаменителя можно чистить мокрой тряпкой. Если это окажется недостаточным, то разрешается чистить эти детали только специальными **моющими и консервирующими средствами на пластмассы, не содержащими разбавителей**.

Для очистки обивок сидений, матерчатых обивок дверей и обшивки крышки багажника, потолка и т.д. пользуйтесь специальными средствами для очистки или же **сухой пеной** и мягкой губкой или щеткой.

Рекомендуемо пользоваться средствами для очистки из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.



Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Матерчатые обивки сидений с электрообогревом

Обивки сидений **не очищайте мокрым путем**, так как возможно повреждение системы электрообогрева сидений.

Обивки нужно чистить специальными средствами, сухой пеной и т.п. ■

Натуральная кожа

Натуральная кожа требует совсем особого внимания и ухода.

За кожей необходимо время от времени ухаживать в зависимости от ее нагрузки по следующим указаниям.

Обычная очистка

- Очищайте кожаные поверхности слегка смоченной хлопчатобумажной или шерстяной тряпкой.

Сравнительно сильное загрязнение

- Сравнительно сильно загрязненные места следует чистить тряпкой, смоченной в мыльном растворе (2 столовые ложки мыла с нейтральным pH на 1 литр воды).
- Следите за тем, чтобы кожа ни на каком месте не промочилась и чтобы вода не попала во швы.
- Осушите кожу мягкой, сухой тряпкой.

Удаление пятен

- Свежие пятна на **водном основании** (напр. кофе, чай, соки, кровь и т.д.) следует отсосать впитывающей тряпкой или бумажной салфеткой или же примените на уже засохшие пятна соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.
- Свежие пятна на **жировом основании** (напр. масло, майонез, шоколад и т.д.), которые еще не впитались в кожу, следует удалять с помощью впитывающей тряпки или бумажной салфетки или используйте соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.

- На несвежие **засохшие жирные пятна** следует применить аэрозоль для растворения жиров.
- **Особые виды пятен** (напр. от шариковой ручки, фломастера, лака для ногтей, дисперсной краски, крема для обуви и т.д.) следует устранять с помощью соответствующего средств для удаления пятен, предназначенных специально для кожи.

Уход за кожей

- Ухаживайте за кожей регулярно, в полугодные сроки, специальным средством на кожу, приобретаемым на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- Это средство следует наносить с высшей осторожностью.
- Осушите кожу мягкой тряпкой.

Если у Вас появятся какие-либо вопросы по очистке кожаных поверхностей в Вашем автомобиле и по уходу за ними, обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

⚠ Осторожно!

- Кожу нельзя ни в коем случае очищать или ухаживать за ней с применением растворителей (напр. бензина, скипидара), восков для полирования, крема для обуви и иных подобных средств.
- Чтобы предотвратить выцветание кожи, избегайте продолжительных стоянок на сильном солнце. В случае длительной стоянки на улице защищайте кожу от выцветания, прикрывая ее.
- Острые края предметов на одежде, какими являются напр. застежки-молнии, заклепки, пряжки ремней, могут оставить на коже шрамы и канавки.

ℹ Примечание

- Пользуйтесь регулярно и после каждой очистки кремом для ухода с солнцезащитным фильтром и с пропиточным действием. Крем питает кожу, придает ей воздухопроницаемость, мягкость и избавляет ее от сухости. Одновременно создает на поверхности защитный слой от разного рода воздействий.



- Кожу следует очищать раз в 2 – 3 месяца, а новые загрязнения нужно устранять по случаю.
- Свежие пятна от шариковой ручки, чернил, губной помады, крема для обуви и т.п. следует устранять, по возможности, немедленно.
- Ухаживайте тоже за цветом кожи. Выцветшие места следует освежить согласно надобности специальным цветным кремом для кожи.
- Кожа представляет собой природный материал со специфическими свойствами. Следовательно, во время эксплуатации автомобиля могут на кожаных частях обивки проявиться мелкие оптические изменения (как напр. морщины или складки вследствие нагрузки на обивки). ■

Ремни безопасности

- Содержайте ремни безопасности в чистоте!
- Загрязненные ремни безопасности мойте в слабом мыльном растворе.
- Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности.

При сильном загрязнении ремня может нарушиться работа его автоматического втягивания.



ВНИМАНИЕ!

- Для очистки нельзя удалять ремни безопасности.
- Ремни безопасности нельзя никогда чистить химически, так как применяемые для химической чистки средства могут повредить структуру их ткани. Также нельзя, чтобы ремни безопасности входили в контакт с едкими веществами (кислотами и т.п.).
- Ремни безопасности с поврежденными тканью, соединениями, механизмом автоматического втягивания или замком нужно заменить на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Перед втягиванием должны быть автоматические ремни совсем сухими. ■

Топливо

Бензин

Вид бензина

Ваш автомобиль может эксплуатироваться только с использованием **неэтилированного топлива**, соответствующего стандарту **EN 228**. Отдельные виды бензина отличаются по октановому числу. Информацию о том, какое октановое число необходимо для двигателя, можно найти на внутренней стороне крышки топливного бака ⇒ страница 183.

Предписанное топливо – неэтилированный бензин 95/91 ОЧ

Используйте неэтилированный бензин **95 ОЧ**. Также можно использовать неэтилированный бензин **91 ОЧ**, однако это немного снижает мощность двигателя.

Если в крайнем случае необходимо заправиться бензином с октановым числом ниже, чем предусмотрено для двигателя, необходимо продолжать движение со средним числом оборотов двигателя и с минимальной нагрузкой на двигатель. Движение с повышенным числом оборотов или большой нагрузкой на двигатель может привести к его повреждению! Как можно скорее заправьте автомобиль бензином с предписанным октановым числом.

Предписанное топливо – неэтилированный бензин мин. 95 ОЧ

Используйте неэтилированный бензин **95 ОЧ**.

Если в распоряжении нет бензина **95 ОЧ**, в крайнем случае можно заправить автомобиль бензином **91 ОЧ**. Необходимо продолжать движение со средним числом оборотов двигателя и с минимальной нагрузкой на двигатель. Движение с повышенным числом оборотов или большой нагрузкой на двигатель может привести к его повреждению! Как можно скорее заправьте автомобиль бензином с предписанным октановым числом.

Даже в крайнем случае нельзя использовать бензин с октановым числом, ниже **91**, иначе это может привести к повреждению двигателя!

Дополнительную информацию по заправке топливом Вы сможете найти ⇒ страница 183, “Заправка”

Неэтилированный бензин с более высоким октановым числом

Неэтилированный бензин с более высоким октановым числом, чем предусмотрено, можно использовать без ограничений.

В автомобилях с предписанным неэтилированным бензином **95/91 ОЧ** использование бензина с октановым числом, выше **95**, не принесет ни ощутимого увеличения мощности, ни меньшего расхода топлива.

В автомобилях с предписанным неэтилированным бензином **мин. 95 ОЧ** использование бензина с октановым числом, выше **95**, может способствовать увеличению мощности и незначительному снижению расхода топлива.

Осторожно!

- Все автомобили **Ѕkoda** с бензиновыми двигателями оснащены катализатором **ОГ** и их необходимо заправлять только неэтилированным бензином. Даже одна заправка этилированным бензином приводит катализатор в негодность!
- Используйте только неэтилированный бензин, соответствующий стандарту **EN 228**.
- Использование бензина с более низким октановым числом, чем предусмотрено, может привести к повреждению двигателя!

Примечание

Ход, мощность и срок службы двигателя в решающей степени зависят от качества топлива. Не добавляйте в топливо никаких присадок. ■

Дизельное топливо

Дизельное топливо

Ваш автомобиль может эксплуатироваться только с использованием **дизельного топлива**, соответствующего стандарту **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**).

Присадки к топливу

Присадки к топливу, “улучшающие его текучесть” (бензин и подобные средства), нельзя добавлять в дизельное топливо.

При плохом качестве дизельного топлива необходимо сливать воду из **топливного фильтра** чаще, чем указано в Сервисной книжке.

Указания по заправке Вы сможете найти ⇒ страница 183, “Заправка”



Осторожно!

- Поэтому используйте только дизельное топливо, соответствующее стандарту **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**). Даже одна заправка дизельным топливом, не соответствующим стандарту, может привести к повреждению частей двигателя, смазочной системы, топливной системы двигателя и системы выпуска ОГ.
- Если по ошибке было заправлено не дизельное топливо в соответствии с указанной выше нормой, а другое топливо (например, бензин), ни в коем случае не запускайте двигатель! Это может привести к серьезному повреждению двигателя! Свяжитесь со специализированной станцией сервисного техобслуживания.
- Накопившаяся в топливном фильтре вода может привести к повреждению двигателя.
- Ваш автомобиль не приспособлен для использования биотоплива (RME), поэтому нельзя заправлять и использовать это топливо в автомобиле. Использование биотоплива (RME) может привести к повреждению двигателя или топливной системы. ■

Эксплуатация зимой

Зимнее дизельное топливо

На автозаправочных станциях в зимний период предлагают другой вид дизельного топлива, чем в летний период. В случае использования “летнего дизельного топлива” при температуре наружного воздуха ниже 0 °C могут наблюдаться перебои в работе, так как дизельное топливо густеет вследствие выделения парафина.

Поэтому в норме **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**) предусмотрен для отдельных времен года класс дизельного топлива, который может отпускаться в данный период. “Зимнее дизельное топливо” остается полностью пригодным для использования даже при температуре -20 °C.

В странах с другими климатическими условиями, в большинстве случаев, предлагают такие виды дизельного топлива, которые отличаются по температурным параметрам. Авторизированные партнеры компании Lkoda по сервисному обслуживанию и автозаправочные станции в этих странах дадут Вам информацию о распространенных в данной стране видах дизельного топлива.

Разогрев топливного фильтра

Автомобиль оборудован устройством для разогрева топливного фильтра. Таким образом, эксплуатационная надежность дизельного топлива обеспечивается до температуры окружающей среды -25 °C.



Осторожно!

Нельзя добавлять к дизельному топливу различные прибавки, включая бензин, для улучшения текучести. ■

Заправка



Изобр. 133 Боковая сторона автомобиля направо сзади: Откидная крышка наливной горловины топливного бака /Откидная крышка наливной горловины топливного бака с отвинченной резьбовой пробкой

Открытие откидной крышки заливной горловины топливного бака

- Снять рукой крышку топливного бака.
- Откидную крышку наливной горловины топливного бака отпирать ключом по направлению в левую сторону.
- Вывернув резьбовую пробку наливной горловины топливного бака в левую сторону, наденьте ее сверху на откидную крышку ⇒ изобр. 133 справа.

Закрытие откидной крышки заливной горловины топливного бака

- Закрутите пробку бака вправо, пока не послышится щелчок.
- Заперев резьбовую пробку наливной горловины топливного бака поворотом ключа вправо, вытащите ключ.
- Надавите на крышку бака.

На внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака приводятся данные о видах топлива, которые подходят для Вашего автомобиля. Прочие указания по топливу ⇒ страница 181



ВНИМАНИЕ!

При перевозке запаса топлива в канистре необходимо соблюдать соответствующие законоположения. В целях безопасности рекомендуем отказаться от перевозки канистры в автомобиле. В случае аварии она может повредиться, а топливо вытечь.



Осторожно!

- Вытекшее топливо необходимо немедленно удалить с лакокрасочного покрытия автомобиля – опасность повреждения лака!
- В автомобилях с катализатором ОГ не допускается полное израсходование запаса топлива. Нерегулярная подача топлива может привести к перебоям в зажигании и попаданию несгоревшего топлива в систему выпуска ОГ, что, в свою очередь, может привести к перегреву и порче катализатора ОГ.
- Следите за тем, чтобы во время вставки пистолета топливораздаточной колонки не нажать на воздушный клапан в горловине топливного бака. В противном случае, Вы случайно заполните пространство бака для расширения топлива в результате нагревания. Это может привести к вытеканию топлива или к повреждению деталей топливного бака.
- Если автоматический пистолет, используемый согласно правилам, отключился, это означает, что бак наполнен. Не продолжайте заправку – в противном случае, Вы заполните пространство бака для расширения топлива.



Примечание

Объем топливного бака составляет около **55 литров**, из них **7 литров** в качестве запаса. ■

Контроль и доливка

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Деблокировка запора капота двигателя



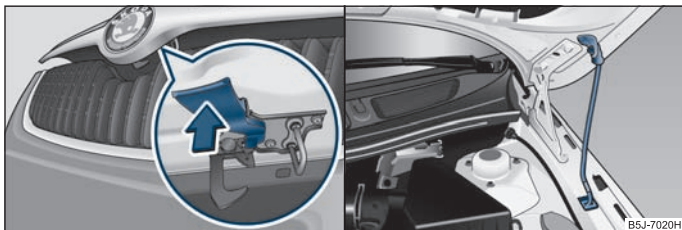
Изобр. 134 Рычаг для деблокировки запора капота двигателя

Деблокировка запора капота двигателя

- Потяните рычаг, находящийся под панелью приборов ⇒ изобр. 134.

В результате сказанного капот двигателя приподнимается из закрытого состояния под давлением пружины. ■

Открытие и закрытие капота двигателя



Изобр. 135 Решетка радиатора: Ручка фиксатора / фиксация капота двигателя опорой

Открытие капота двигателя

- Деблокируйте запор капота двигателя ⇒ изобр. 134.
- **Прежде, чем открыть** капот двигателя, убедитесь в том, что щетки стеклоочистителей не оттянуты от ветрового стекла, в противном случае, возможно повреждение лака.
- Нажмите фиксатор ⇒ изобр. 135, в результате чего капот будет разблокирован.
- Возьмитесь за крышку капота и приподнимите ее.
- Извлеки из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, вставив конец упора в соответствующее, предназначенное для этой цели отверстие ⇒ изобр. 135.

Закрытие капота двигателя

- Приподняв капот двигателя, вытяните упор, поддерживающий капот открытым, и вложите упор в держатель.
- Опустите капот двигателя с высоты ок. 30 см таким образом, чтобы он свободно захлопнулся в замок – **более на капот не нажимайте!**



ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.**
- **В целях безопасности капот двигателя должен быть всегда плотно закрыт во время движения автомобиля. По этой причине после каждого закрытия капота убедитесь в том, что фиксатор вошел надежно в защелку!**
- **Если во время движения автомобиля заметите, что капот двигателя не совсем закрыт и не крепко зафиксирован, то немедленно остановите автомобиль и капот закройте – опасность аварии!**

⚠ Осторожно!

- Прежде чем открыть капот двигателя, убедитесь в том, что щетки стеклоочистителей не оттянуты. В противном случае возможно повреждение лака. ■

Работы в подкапотном пространстве

При проведении любых работ в подкапотном пространстве автомобиля будьте особенно осторожны!

При работах в подкапотном пространстве, напр. при контроле и доливании рабочих жидкостей, могут получиться ранение, ожог, несчастный случай или пожар. Поэтому Вам абсолютно необходимо соблюдать нижуеуказанные предупредительные указания и общеобязательные правила техники безопасности. Подкапотное пространство автомобиля – это опасный участок ⇒ ⚠.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.
- Остановив двигатель, вытяните ключ из замка зажигания.
- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- В автомобилях с коробкой передач с ручным управлением запустите двигатель на холостом ходу, в автомобилях с автоматической коробкой передач установите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение P.
- Подождите, пока двигатель не остынет.
- Проследите за тем, чтобы дети находились достаточно далеко от подкапотного пространства.
- Не дотрагивайтесь к горячим деталям двигателя – опасность получения ожога!

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Не выливайте рабочие жидкости на горячий двигатель. Эти жидкости (напр. антифриз в моющем растворе) способны воспламениться!
- Предотвращайте короткие замыкания на электрооборудовании – особенно на аккумуляторной батарее.
- Никогда не суньте пальцы в вентилятор системы охлаждения, пока двигатель еще нагрет. Вентилятор может внезапно сработать!
- Никогда не открывайте крышку бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель еще нагрет. Система охлаждения – под давлением!
- Чтобы защитить лицо, руки и плечи от горячего пара или горячей жидкости, прикройте открываемую крышку большой тряпкой.
- Не оставляйте в подкапотном пространстве предметы, как напр. тряпку для очистки или инструменты.
- Чтобы работать под автомобилем, зафиксируйте его сначала от смещения и подоприте его подходящими опорами; домкрата для этого недостаточно – опасность ранения!
- При необходимости осуществления контроля работающего двигателя возникает вздохавок еще и опасность ранения со стороны вращающихся деталей двигателя (напр. поликлинового ремня, генератора переменного тока, вентилятора системы охлаждения), а также со стороны Не забывайте далее о нижеследующем:
 - Никогда не дотрагивайтесь до электропроводов системы зажигания.
 - Следите за тем, чтобы напр. Ваши украшения, свободные части одежды или длинные волосы не попали во вращающиеся части двигателя – опасность для жизни! Поэтому сначала снимите украшения, заколите волосы заколкой и оденьте обтягивающую одежду.
- В том случае, если необходимо выполнение работ на системе питания или на электрооборудовании, соблюдайте в дополнение к предыдущим указаниям еще и нижуеуказанные предупредительные указания:
 - Всегда отсоедините аккумуляторную батарею автомобиля от электрической бортовой сети автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

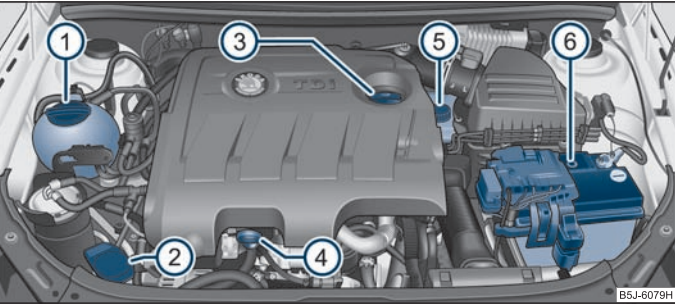
- Не курите.
- **Никогда не работайте вблизи от назащищенного, открытого пламени.**
- **Всегда держите наготове работоспособный огнетушитель.**

⚠ Осторожно!

Доливая рабочие жидкости, проследите за тем, чтобы их ни в коем случае не перепутать, так как это может повлечь за собой серьезные дефекты и повреждение автомобиля! ■

Обзор подкапотного пространства

Важнейшие места контроля:



Изобр. 136 дизельный двигатель 1,6 л/77 кВт;

①	уравнительный бак для охлаждающей жидкости;	189
②	бачок для жидкости для обмыва стекол;	197
③	маслоналивная горловина для заправки моторным маслом;	187
④	указатель уровня моторного масла;	186
⑤	бачок гидравлического тормозного привода;	191
⑥	аккумуляторная батарея (под чехлом).	192

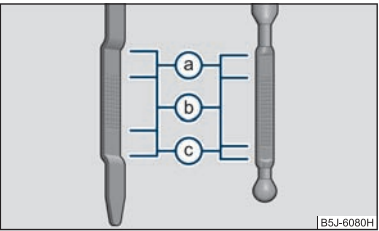
ℹ Примечание

Расположение деталей в подкапотном пространстве у всех бензиновых и дизельных двигателей в значительной степени аналогично. ■

Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

На указателе уровня масла указывается уровень моторного масла.



Изобр. 137 Указатель уровня масла

Контроль уровня масла

- Обеспечьте, чтобы автомобиль стоял на горизонтальной поверхности, и двигатель был прогрет.
- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в "Работы в подкапотном пространстве" на страница 185.
- Подождав несколько минут, извлеките указатель уровня масла ⇒ ⚠.
- Вытерев указатель уровня масла чистой тряпкой, всуньте его вновь в контрольное отверстие до упора.
- Затем снова вытяните указатель и отсчитайте уровень масла

Уровень масла на участке **(a)**

- Масло **нельзя** долить.

Уровень масла на участке **(b)**

- Масло **можно** долить. Может случиться, что уровень масла достигнет до участка **(a)**. Оптимальное значение находится посередине участка **(b)**.

Уровень масла на участке **(c)**

- Масло **необходимо** долить. Достаточно, чтобы уровень масла затем достал до участка **(b)**.

Вполне нормально, если двигателем расходуется некоторое количество масла. Расход масла может составить, в зависимости от способа вождения и условий эксплуатации, вплоть до 0,5 л/1 000 км. Во время первых 5 000 километров расход может быть выше.

По этой причине нужно проверять уровень моторного масла с регулярной периодичностью, лучше всего при каждой заправке топливом или перед каждой сравнительно продолжительной поездкой.

В случае особенно большой нагрузки двигателя, напр. при пробеге на большое расстояние по автомагистрали в летний период, поездке с прицепом или при прохождении горных перевалов, рекомендуемо поддерживать уровень масла в пределах участка **(b)**.

Слишком низкий уровень масла индицируется сигнализатором на панели приборов * ⇒ страница 35. В таком случае измерьте как можно раньше уровень масла указателем. Долейте соответствующее количество масла.

 **ВНИМАНИЕ!**

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

 Осторожно!

- Ни в коем случае нельзя, чтобы уровень масла поднялся сверх участка **(a)**. Опасность приведения в негодность катализатора ОГ.

- Если по какой-либо причине Вы не сможете долить моторное масло, **не продолжайте движение автомобиля. Выключите двигатель** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя. ■

Доливание моторного масла

- Проверьте уровень масла ⇒ страница 186.
- Выверните пробку маслоналивной горловины.
- Удалите масло с уплотнителя крышки и сопряжённой детали с помощью влажной тряпки.
- Долейте подходящее масло дозами по 0,5 литра ⇒ страница 236.
- Проверьте уровень масла ⇒ страница 186.
- Тщательно вверните пробку маслоналивной горловины и всуньте указатель уровня масла в контрольное отверстие до упора.

 **ВНИМАНИЕ!**

- **Нельзя, чтобы масло при доливании попало на горячие части двигателя – опасность пожара!**
- **Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.**

 Окружающая среда

Уровень масла не должен ни в коем случае превысить уровень участка **(a)** ⇒ страница 186. В противном случае масло всасывается в систему вентиляции картера и попадает вместе с отработавшими газами в атмосферу. Тоже может сгореть в катализаторе ОГ и привести его, тем самым, в негодность. ■

Замена моторного масла

Моторное масло нужно менять с периодичностью, приведенной в Сервисной книжке автомобиля, или же в соответствии с показаниями указателя периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 22.



ВНИМАНИЕ!

- **Меняйте моторное масло лично только в том случае, если Вы располагаете соответствующими профессиональными знаниями!**
- **Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.**
- **Сначала оставьте двигатель остыть, используйте защитные очки и перчатки – опасность ожога горячим маслом.**



Осторожно!

В масло нельзя добавлять никаких присадок – опасность повреждения двигателя! Повреждения, вызванные этими средствами, исключаются из гарантии.



Окружающая среда

- Ни в коем случае нельзя допустить утечку масла в канализационную сеть или в землю.
- Из-за проблем, связанных с его ликвидацией, необходимостью материального оснащения и требуемых знаний, доверьте проведение смены масла и замены масляного фильтра специализированной станциям сервисного техобслуживания JbKoda.



Примечание

Если запачкаете Вашу кожу маслом, то ее основательно помойте. ■

Система охлаждения

Охлаждающая жидкость

За счет охлаждающей жидкости обеспечивается охлаждение двигателя.

В нормальных эксплуатационных условиях система охлаждения автомобиля не нуждается почти ни в каком уходе. Охлаждающая жидкость образована водой, в которой содержится 40% антифриза. Эта смесь не только является морозостойкой до температуры -25 °C, а также защищает от коррозии систему охлаждения и систему отопления автомобиля. Помимо этого она препятствует отложению накипи и повышает точку кипения охлаждающей жидкости.

По этой причине нельзя уменьшать концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости добавлением воды, даже не в летнее время или же при эксплуатации автомобиля в странах с жарким климатом. **Концентрация антифриза в охлаждающей жидкости должна составлять по крайней мере**

Если в условиях холодного климата понадобится повышенная морозостойкость, то можно увеличить концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости, но всего лишь до 60% (что соответствует морозостойкости примерно до -40 °C). Более высокие концентрации антифриза ослабляют морозостойкость и к тому же ухудшается охлаждающее действие.

Автомобили, предназначенные для экспорта в страны с холодным климатом (напр. в Швецию, Норвегию, Финляндию), заправлены уже на заводе-изготовителе охлаждающей жидкостью с морозостойкостью примерно до -35 °C. Положено, чтобы доля антифриза составляла в этих странах по крайней мере 50 %.

Охлаждающая жидкость

На заводе-изготовителе заправляется система охлаждения антифризом (фиолетового цвета) по спецификации TL-VW 774 G.

Для доливки рекомендуется пользоваться одинаковым антифризом – G13 (фиолетового цвета).



Рекомендуем относительно вопросов, связанных с охлаждающей жидкостью или доливкой иной охлаждающей жидкости, обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Правильную охлаждающую жидкость возможно купить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Заправочный объем охлаждающей жидкости

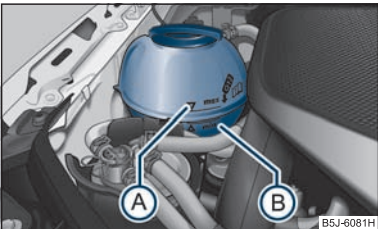
Бензиновые двигатели	Объем
1,2 л/51 кВт - EU5/EU2 DDK	5,5
1,2 л/63 кВт TSI - EU5	7,7
1,2 л/77 кВт TSI - EU5	7,7

Дизельные двигатели	Объем
1,6 л/66 кВт TDI CR DPF - EU5	8,4
1,6 л/77 кВт TDI CR DPF - EU5	8,4

- !

Осторожно!
- Иные хладагенты могут прежде всего существенно ослабить антикоррозионную защиту.
 - Повреждения, вызванные коррозией, могут привести к утечке охлаждающей жидкости и, тем самым, к серьезному повреждению двигателя. ■

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Изобр. 138 Подкапотное пространство: бак для охлаждающей жидкости

Уравнительный бак для охлаждающей жидкости расположен на правой стороне подкапотного пространства.

- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 185.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном баке ⇒ изобр. 138. Уровень жидкости холодного двигателя должен находиться в пределах отметок “МИН” (B) и “МАКС” (A). У нагретого двигателя уровень жидкости может находиться над уровнем “МАКС”.

Низкий уровень охлаждающей жидкости в уравнительном баке индицируется сигнализатором на панели приборов ⇒ страница 34. Рекомендуется проверять время от времени уровень охлаждающей жидкости непосредственно в баке.

Утечка охлаждающей жидкости

Утечка охлаждающей жидкости является в первую очередь проявлением **нарушения герметичности**. Недостаточно просто долить охлаждающую жидкость. Проверьте систему охлаждения безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания.

В совершенно герметичной системе охлаждения может уменьшиться количество охлаждающей жидкости только при кипении охлаждающей жидкости вследствие перегрева двигателя, в результате чего жидкость вытесняется из системы охлаждения автомобиля.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

**Осторожно!**

Если Вам самим не удастся установить и устранить причину неисправности, приводящей к перегреву двигателя, то Вам нужно как можно скорее обратиться за помощью на специализированной станции технического обслуживания, а то может случиться серьезное повреждение ■

Доливание охлаждающей жидкости

- Выключите двигатель.
- Подождите, пока двигатель не остынет.
- Положив тряпку на пробку уравнительного бака для охлаждающей жидкости ⇒ страница 189, изобр. 138, **осторожно** выверните пробку ⇒ ⚠.
- Долейте охлаждающую жидкость.
- Вверните запорную пробку таким образом, чтобы послышался щелчок.

Доливаемая охлаждающая жидкость должна соответствовать определенным спецификациям ⇒ страница 188, “Охлаждающая жидкость”. Если в случае крайней необходимости в Вашем распоряжении не окажется антифриза G12 PLUS – PLUS, то не добавляйте никакой присадки. В таком случае долейте только воду и затем восстановите как можно скорее правильную пропорцию воды и антифриза на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Для доливания используйте новую охлаждающую жидкость.

Не превышайте отметку уровня “МАКС”! А то излишняя охлаждающая жидкость, нагревшись, вытеснится из системы охлаждения наружу через предохранительный клапан, находящийся в запорной пробке уравнительного бака для охлаждающей жидкости.

В случае существенной утечки охлаждающей жидкости доливайте ее только при остывшем двигателе. Таким образом избегаеете возможное повреждение двигателя.

**ВНИМАНИЕ!**

- Система охлаждения – под давлением! Не открывайте пробку уравнительного бака для охлаждающей жидкости при горячем двигателе – опасность ожога!
- Антифриз и, значит, вся охлаждающая жидкость вредны для здоровья. Избегайте любого контакта с охлаждающей жидкостью. Испарения охлаждающей жидкости тоже вредны для здоровья. Поэтому храните антифриз всегда в оригинальных емкостях на безопасном месте, прежде всего недоступном для детей – опасность отравления!
- При попадании жидкости в глаза сразу их промойте чистой водой и немедленно обратитесь к врачу.
- Также в случае попадания охлаждающей жидкости в пищеварительный тракт обратитесь немедленно к врачу.

**Осторожно!**

Если по каким-либо причинам невозможно обеспечить достаточное количество охлаждающей жидкости, **не продолжайте движение автомобиля. Выключите двигатель** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

**Окружающая среда**

Если Вам придется слить охлаждающую жидкость из системы охлаждения, не применяйте ее заново. Соберите ее в подходящую емкость и ликвидируйте при соблюдении норм по защите окружающей среды. ■

Вентилятор системы охлаждения

Вентилятор системы охлаждения может завестись сам по себе.

Вентилятор системы охлаждения приводится в движение электродвигателем и управляется с помощью термовыключателя в зависимости от температуры охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения может работать еще прикл. в течение 10 мин. после останова двигателя – даже при выключенной системе зажигания.

Вентилятор затем может завестись сам по себе даже по истечении некоторого времени, если:

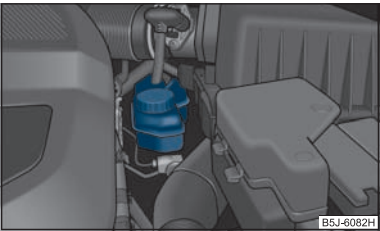
- температура охлаждающей жидкости поднимется вследствие аккумуляции тепла или
- теплое подкапотное пространство нагревается еще и сильной солнечной радиацией.

 ВНИМАНИЕ!

При работах в подкапотном пространстве автомобиля нужно учитывать, что вентилятор может включиться сам по себе – опасность получения травмы! ■

Тормозная жидкость

Проверка уровня тормозной жидкости



Изобр. 139 Подкапотное пространство: бачок гидравлического тормозного привода

Бачок гидравлического тормозного привода находится на левой стороне подкапотного пространства автомобиля. У автомобилей с правосторонним расположением рулевого управления бачок находится на противоположной стороне подкапотного пространства.

- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒  в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 185.
- Проверьте уровень тормозной жидкости на бачке ⇒ [изобр. 139](#). Уровень должен находиться в пределах отметок “MIN” и “MAX”.

Незначительное понижение уровня жидкости наблюдается в ходе движения автомобиля вследствие изнашивания и автоматической регулировки тормозных накладок, что вполне нормально.

Если в течение короткого времени произойдет значительное падение уровня жидкости или же уровень опустится ниже отметки “MIN”, то это может означать имеющееся нарушение герметичности тормозной системы. Слишком низкий уровень тормозной жидкости индицируется загоранием сигнализатора  на панели приборов ⇒ [страница 38](#). В таком случае **немедленно остановите и не продолжайте движение автомобиля! Обратитесь за помощью к профессионалам.**

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.
- В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам. ■

Смена тормозной жидкости

Тормозная жидкость поглощает влажность. Из-за этого свойства жидкость принимает на протяжении своего применения атмосферную влажность из окружающего воздуха. Высокое содержание воды в тормозной жидкости может привести к коррозии тормозной системы. Кроме того, вследствие содержания воды в тормозной жидкости понижается температура кипения тормозной жидкости. **По указанным причинам нужно сменить тормозную жидкость после двух лет применения.**

Можно использовать только новую оригинальную тормозную жидкость, утвержденную фирмой Skoda Auto. Тормозная жидкость должна соответствовать следующим стандартам или спецификациям:

- VW 501 14,
- FMVSS 116 DOT4,
- DIN ISO 4925 CLASS 4.

Смену тормозной жидкости рекомендуется проводить в рамках сервисных техосмотров при помощи какого-нибудь из **авторизованных партнеров компании Skoda**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если пользуетесь слишком старой тормозной жидкостью, то при сильной нагрузке тормозов могут образоваться пузырьки из испарившейся воды. Это явление в значительной степени понижает эффективность тормозной системы и, тем самым, безопасность движения.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Тормозная жидкость ядовитая! По этой причине нужно хранить ее в закрытых оригинальных емкостях в местах, недоступных для посторонних лиц.

⚠ Осторожно!

Тормозная жидкость разъедает лакированные поверхности автомобиля.



Окружающая среда

Ввиду проблем, связанных с ликвидацией жидкости, необходимостью наличия соответствующего специального инструмента и требуемых профессиональных знаний, рекомендуется производить смену тормозной жидкости на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Аккумуляторная батарея

Работы на аккумуляторной батарее



Изобр. 140 Аккумуляторная батарея: Откройте сверху колпак (автоматическая коробка передач) / (коробка передач с ручным управлением)

Аккумуляторная батарея расположена моторном отсеке автомобиля в пластмассовом чехле.

- Отодвиньте упругий стопорящий язычок на стороне положительного полюса аккумуляторной батареи ⇒ изобр. 140.
- Откройте вверх крышку в направлении стрелки ⇒ страница 192, изобр. 140 (автоматическая коробка передач) или ⇒ страница 192, изобр. 140 (ручная коробка передач).
- Закрытие аккумуляторной батареи осуществляется в обратной последовательности.

Не рекомендуется разбирать и собирать аккумуляторную батарею, так как при определенных обстоятельствах возможно ее серьезное повреждение. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

При работах на аккумуляторной батарее и электрооборудовании автомобиля возможно получение травмы, ожогов, возникновение аварии или пожара. Поэтому Вам абсолютно необходимо соблюдать нижеуказанные предупредительные указания ⇒ ⚠ и общеобязательные правила техники безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Электролит в аккумуляторной батарее – весьма едкое вещество. Поэтому нужно обращаться с аккумуляторной батареей весьма осторожно. При обращении с аккумуляторными батареями пользуйтесь защитными перчатками и средствами для защиты глаз и кожи. Рассеянное в воздухе едкое вещество раздражает дыхательные пути, вызывая конъюнктивит и воспаления дыхательных путей. Разъедает зубную эмаль и при соприкосновении с кожей приводит к появлению глубоких и долго незаживающих ран. Повторяющийся контакт с разбавленными растворами вызывает кожные заболевания (воспаления, язвочки, трещины). При контакте с водой он разбавляется со значительным тепловыделением.
- Не наклоняйте аккумуляторную батарею, а то может вытекать электролит из ее газывыводных отверстий. Защищайте свои глаза очками или защитным козырьком! Опасность потери зрения! В случае попадания электролита в глаз нужно сразу же начать промывать пострадавший глаз, промывая его несколько минут в проточной воде. Затем обратитесь как можно быстрее к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- При попадании электролита на кожу или на одежду вымойте места, на которые попал электролит, как можно раньше мыльной водой и затем их сполосните струей чистой воды. В случае проглатывания электролита обратитесь немедленно к врачу.
- Не давайте детям доступу к аккумуляторной батарее.
- Во время зарядки аккумуляторной батареи выделяется водород, образующий вместе с воздухом взрывчатую, легковоспламеняющуюся смесь. Взрыв может быть вызван искрой, образующейся во время отсоединения или ослабления зажима провода при включенной зарядной цепи.
- Вследствие непосредственного токопроводящего соединения металлических выводов аккумуляторной батареи (т.е. соединения через металлические предметы – проводники) возникает короткое замыкание. Возможные последствия короткого замыкания: расплавление свинцовых перемычек, взрыв и пожар аккумуляторной батареи или загрязнение едким веществом.
- Запрещено обращаться с открытым огнем, незащищенным источником света, курить и заниматься таким видом деятельности, при котором образуются искры. Предостерегайтесь от такого обращения с проводами, электроприборами и устройствами, при котором могут образоваться искры. При сильном искрообразовании – возможность получения травмы.
- Выполняя работы на электрооборудовании автомобиля, нужно всегда предварительно выключить двигатель, зажигание и все электропотребители и отсоединить провод от отрицательного (–) полюсного вывода аккумуляторной батареи. При замене ламп накаливания достаточно выключить соответствующее освещение автомобиля.
- Никогда не заряжайте замерзшую или размерзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой! Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее.
- Никогда не пользуйтесь поврежденной аккумуляторной батареей – опасность взрыва! Повержденную аккумуляторную батарею нужно немедленно заменить.

⚠ Осторожно!

- Отсоединять аккумуляторную батарею можно только при выключенном зажигании, а то возможно повреждение электрооборудования автомобиля (электронных элементов). Отсоединяя аккумуляторную батарею от электрической бортовой сети автомобиля, отсоедините сначала провод от отрицательного (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи. Только затем отсоедините провод от положительного (+) полюсного вывода.
- Присоединяя аккумуляторную батарею, присоедините сначала провод к положительному (+) полюсному выводу, а только затем – к отрицательному (-) полюсному выводу аккумуляторной батареи. Ни в коем случае нельзя перепутать соединительные провода – опасность пожара электропроводки автомобиля.
- Следите за тем, чтобы электролит аккумуляторной батареи не попал на кузов, а то произошло бы нарушение лакокрасочного покрытия кузова.
- Защищайте аккумуляторную батарею от ультрафиолетовых лучей – не подвергайте аккумуляторную батарею прямому воздействию дневного света.



Окружающая среда

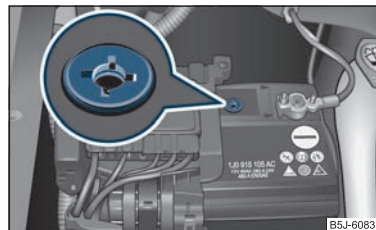
Отработавшая батарея представляет собой опасный для окружающей среды отход – для ее ликвидации Вам следует обратиться на специализированную станцию сервисного техобслуживания.



Примечание

- После присоединения аккумуляторной батареи соблюдайте тоже указания ⇒ страница 196, “Отсоединение и присоединение аккумуляторной батареи”. ■

Аккумуляторная батарея с двухцветным указателем



Изобр. 141 Аккумуляторная батарея: указатель

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита, т. наз. глазок ⇒ изобр. 141. Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю.

- Черная окраска – уровень электролита – в норме.
- Бесцветная или светло-желтая окраска – слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старше 5ти лет, рекомендуется заменить. Проверку или замену аккумуляторной батареи рекомендуется поручить специализированной станции сервисного техобслуживания.



Осторожно!

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (-) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или подзаряжайте батарею регулярно. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 192. ►

Примечание

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с двухцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **5K0**. Точным обозначением может являться, напр., **5K0 915 105 D**.
- Запасные аккумуляторные батареи с двухцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, обозначены кодом **000 915 105 Dx**, где “x” – переменная. Точным обозначением может являться, напр., **000 915 105 DB**. ■

Аккумуляторная батарея с трехцветным указателем

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита и степени разряженности, т. наз. глазок ⇒ [страница 194](#), [изобр. 141](#). Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от степени разряженности и уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю.

- Зеленая окраска – аккумуляторная батарея заряжена.
- Темная окраска – аккумуляторную батарею необходимо подзарядить.
- Бесцветная или желтая окраска – слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старше 5ти лет, рекомендуемо заменить. Проверку или замену аккумуляторной батареи рекомендуется поручить специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (–) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или подзаряжайте батарею регулярно. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒  в “Работы на аккумуляторной батарее” на [страница 192](#).

Примечание

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с трехцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **1J0**, **7N0** или **3B0**. Точным обозначением может являться, напр., **1J0 915 105 AC**.
- Запасные аккумуляторные батареи с трехцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, обозначены кодом **000 915 105 Ax**, где “x” – переменная. Точным обозначением может являться, напр., **000 915 105 AB**. ■

Проверка уровня электролита

При нормальных условиях эксплуатации аккумуляторная батарея не требует почти **никакого ухода**. Однако, при высоких температурах наружного воздуха или сравнительно продолжительных ежедневных пробегах автомобиля рекомендуемо проверить время от времени уровень электролита в аккумуляторной батарее на специализированной станции сервисного техобслуживани Тоже после каждой зарядки ⇒ [страница 196](#) закажите проверку уровня электролита.

Кроме того, уровень электролита проверяют в рамках сервисного техосмотра. ■

Зимняя эксплуатация

В холодные времена года подвергается аккумуляторная батарея особенно высоким нагрузкам. При низких температурах аккумуляторная батарея обладает лишь частью емкости, необходимой для пуска автомобиля, по сравнению с емкостью аккумуляторной батареи в нормальных условиях.

Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля.

По этой причине рекомендуется проверить аккумуляторную батарею или произвести ее зарядку до наступления зимнего периода на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Зарядка аккумуляторной батареи

Заряженная аккумуляторная батарея – это предпосылка хороших параметров процесса пуска.

- рочтите предупредительные указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 192 и ⇒ ⚠.
- Выключите зажигание и все электропотребители.
- Только для “форсированного заряда”: отсоедините оба соединительных провода (сначала от “отрицательного”, а затем от “положительного” полюсного выводов).
- Присоедините полюсные клещи зарядного устройства к полюсным выводам аккумуляторной батареи (красный цвет = “положительный полюс”, черный цвет = “отрицательный полюс”).
- Сейчас вставьте вилку сетевого провода зарядного устройства в розетку и включите прибор.
- В конце зарядки выключите зарядное устройство и вытащите его вилку из розетки.
- Отсоедините полюсные клещи от аккумуляторной батареи.
- Снова присоедините соединительные провода к аккумуляторной батарее (сначала к “положительному”, а затем к “отрицательному” выводам).

При зарядке аккумуляторной батареи малым током (напр. **малым устройством для подзарядки аккумуляторных батарей**) не нужно отсоединять соединительные провода от выводов аккумуляторной батареи. В любом случае нужно соблюдать указания изготовителя устройства для подзарядки.

Подзаряжайте аккумуляторную батарею зарядным током 0,1 от ее полной емкости (или же более низким током) вплоть до достижения состояния полной заряженности.

Однако, прежде чем заряжать аккумуляторную батарею большим током, напр. т.наз. “**форсированным зарядом**”, нужно отсоединить оба провода от выводов аккумуляторной батареи.

“Форсированный заряд” аккумуляторной батареи **опасный**⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 192. Для его выполнения требуются

специальное зарядное устройство и соответствующие знания. Поэтому рекомендуем доверить форсированный заряд аккумуляторной батареи специализированной станции сервисного техобслуживания.

Разряженная аккумуляторная батарея может **замерзнуть** уже при температуре нескольких градусов ниже нуля ⇒ ⚠. Рекомендуем более не пользоваться размерзшей аккумуляторной батареей, так как корпус аккумуляторной батареи мог потрескаться и электролит может вытечь.

Во время зарядки не открывайте газывыводные отверстия аккумуляторной батареи.

 **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не заряжайте замерзшую или размерзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой! Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее. ■

Отсоединение и присоединение аккумуляторной батареи

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи следующие функции выведены из действия или работают не безупречно:

Функция	Восстановление
Электрический стеклоподъемник (неисправности в работе)	⇒ страница 53
Автомобильный радиоприемник - ввод кода	см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника
Установка часов	⇒ страница 24
Показания >многофункционального указателя* сбрасываются	⇒ страница 24

Рекомендуемо еще проверить автомобиль на специализированной станции сервисного техобслуживания, чтобы обеспечить полную работоспособность всех электрических систем. ■

Замена аккумуляторной батареи

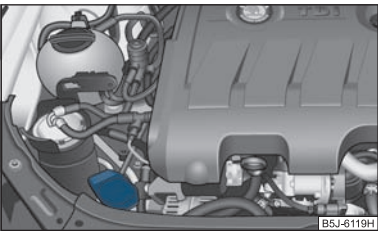
В случае замены аккумуляторной батареи новая батарея должна обладать одинаковой емкостью, напряжением (12 вольт), допускаемой токовой нагрузкой и должна быть одинаковых размеров. Подходящие типы аккумуляторных батарей имеются в распоряжении специализированных станций сервисного техобслуживания.

Ввиду проблем, связанных с ликвидацией старых аккумуляторных батарей, рекомендуем проводить замену аккумуляторной батареи на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Окружающая среда

В аккумуляторных батареях содержатся ядовитые вещества, как серная кислота и свинец. Поэтому нужно ликвидировать их по правилам и ни в коем случае нельзя выбрасывать их вместе с домовыми отходами! ■

Стеклоомыватели



Изобр. 142 Подкапотное пространство: бачок для стеклоомывателей

В бачке для стеклоомывателей содержится моющая жидкость для ветрового или для заднего стекол и устройства для мойки фароомывателей*. Бачок находится в передней части подкапотного пространства по правую сторону автомобиля ⇒ изобр. 142. В отдельных автомобилях бачок находится с левой стороны автомобиля возле аккумулятора.

Заправочный объем жидкости в бачке составляет ок. 3,5 литров, у автомобилей с фароомывателями – ок. 5,4 литра.

Одной лишь воды не достаточно для интенсивной очистки стекол и фар. Поэтому для доливания бачка рекомендуем применение чистой питьевой воды с добавлением моющего средства для стекла из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, освобождающего прилипшую к стеклу грязь (в зимнее время – с добавлением средства против Примененная моющие средства, соблюдайте указания, приведенные на их упаковке.

Даже если автомобиль оснащен обогреваемыми жиклерами стеклоомывателей*добавляйте зимой в воду незамерзающую присадку.

Если в Вашем распоряжении не окажется моющего средства с добавлением средства против замерзания, то вместо него можно воспользоваться спиртом. Нельзя, чтобы доля спирта превышала 15 %. Имейте в виду, что при этой концентрации максимальная защита от замерзания составляет всего лишь -5 °С.

 **ВНИМАНИЕ!**

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

-  **Осторожно!**
- Ни в коем случае нельзя добавлять в воду антифриз, предназначенный для охлаждающей жидкости, или иные присадки.
 - Если автомобиль оснащен фароомывателями, используйте для доливания бачка только такой вид жидкости, который не разрушает поликарбонаты. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам помогут выбрать правильную жидкость.

Примечание

При доливании жидкости не снимайте стекла с бачка для стеклоомывателей, иначе это может привести к загрязнению системы проведения жидкости и неисправностям стеклоомывателя. ■

Колеса и шины

Rader

Общие указания

- Новые шины отличаются неидеальным сцеплением с дорогой, достигая идеального сцепления только после пробега ок. 500 км с умеренной скоростью при вождении с соответствующей осторожностью. Способ обкатки шин влияет на их срок службы.
- В зависимости от элементов конструкции шин и типа рисунка протектора высота рисунка протектора отдельных видов новых шин может отличаться друг от друга (в зависимости от исполнения и изготовителя).
- Во избежание повреждения шин и дисков колес через бордюрные камни и подобные препятствия следует переезжать медленно и по возможности под прямым углом к препятствию.
- Время от времени необходимо проверять шины на наличие повреждений (проколы, трещины, выпуклости и т.п.). Удалите посторонние предметы с протектора шин.
- У шин и дисков колес зачастую появляются дефекты скрытого характера. Нехарактерные вибрации или увод автомобиля в сторону могут указывать на такие повреждения. **При подозрении, что какое-нибудь из колес повреждено, немедленно уменьшите скорость движения и остановите автомобиль!** Проверьте шины (выпуклости, трещины и т.п.). В случае выявления явных дефектов медленно и осторожно подъезжайте к ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания и проверьте автомобиль.
- Защищайте шины от воздействия масел, жиров и топлива.
- Обнаружив утерю колпачков вентиляей шин, замените сразу утерянные колпачки новыми.
- Если необходимо снять колеса, следует предварительно их пометить, чтобы при повторной установке было соблюдено первоначальное направление вращения колеса.

- Снятые колеса или шины следует хранить в холодном, сухом и по возможности темном помещении. Шины, которые не установлены на диске, храните в вертикальном положении.

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено стрелками на боковине шины. Обязательно соблюдайте указанное направление вращения шины. Лишь в таком случае полностью могут проявиться идеальные свойства этих шин в отношении сцепления с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

Прочие указания по использованию шин с направленным рисунком протектора ⇒ страница 203.



ВНИМАНИЕ!

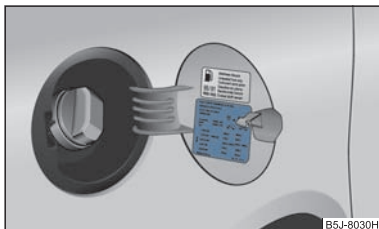
- **Новые шины первые 500 км не обладают идеальным сцеплением с дорогой, поэтому водите автомобиль осторожно, иначе может возникнуть опасность транспортного происшествия!**
- **Никогда не ездите с поврежденными шинами, это может привести к опасности транспортного происшествия!**



Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Срок службы шин



Изобр. 143 Открытая откидная крышка наливной горловины топливного бака с таблицей размеров и значений давления воздуха в шинах

Срок службы шин зависит преимущественно от нижеуказанных обстоятельств:

Значения давления для накачивания шин

Слишком низкое или слишком высокое давление воздуха в шинах сокращает в значительной мере их срок службы и отрицательно влияет на динамические свойства.

Внутреннее давление в шинах имеет большое значение, особенно при движении с **большими скоростями**. По этой причине следует проверять давление воздуха в шинах по крайней мере раз в месяц, а также перед любой сравнительно продолжительной поездкой. Проверять внутреннее давление в шинах, не забывайте о запасном колесе.

Значения внутреннего давления в **шинах с летним рисунком протектора** приводятся на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака $\Rightarrow$ **изобр. 143**. Значения внутреннего давления в **шинах с зимним рисунком протектора** на 20 кПа (0,2 бар) выше, чем у шин с летним рисунком $\Rightarrow$ **страница 202**.

Внутреннее давление в запасном колесе должно соответствовать наивысшему предусмотренному давлению в шинах для данного типа автомобиля.

Проверяйте давление воздуха в шинах на холодных шинах. Не спускайте повышенное измеренное давление у нагретых шин. Если существенно меняется нагрузка автомобиля, отрегулируйте соответственно давление воздуха в шинах.

Давление в шинах – Размер шин 185/55 R15

Шины 185/55 R15, которые подходят для использования с цепями противоскольжения, действуют те же значения давления воздуха, что и для шин размера 195/55 R15 (см. внутреннюю сторону крышки топливного бака).

Для автомобиля Roomster Scout, на котором установлены шины размером 185/55 R15, которые подходят для использования с цепями противоскольжения, действуют следующие значения давления воздуха в кПа.

Двигатель	Частичная нагрузка	Полная нагрузка
1,2/63 кВт TSI	220/210	230/320
1,4/63 кВт	220/210	
1,2/77 кВт TSI	220/210	
1,6/77 кВт	220/210	
1,2/55 кВт TDI CR	220/220	
1,6/66 кВт TDI CR	220/220	
1,6/77 кВт TDI CR	220/210	

Техника вождения

Быстрые прохождения поворотов, резкие разгоны и резкое торможение (сопровожаемое визжанием шин) увеличивают износ шин.

Балансировка колес

Колеса нового автомобиля сбалансированы. В результате разного рода воздействий в ходе эксплуатации автомобиля может возникнуть дисбаланс колес, что проявится прежде всего в неспокойном управлении.

Ввиду того, что дисбаланс колес приводит к повышенному износу рулевого механизма, подвесок колес и шин, необходимо сбалансировать колеса заново. Кроме того, колеса необходимо сбалансировать после замены шин или после их ремонта.

Неисправная кинематика управляемых колес

Неправильная регулировка углов установки управляемых колес переднего и, соотв., заднего мостов приводит не только к повышенному, зачастую лишь одностороннему, изнашиванию шин, а также оказывает отрицательное

влияние на безопасность движения автомобиля. В случае неравномерного изнашивания шины обратитесь за помощью на специализированную станцию сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

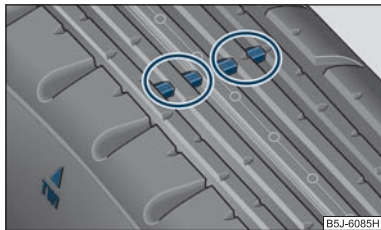
- Недостаточно накачанной шине приходится выполнять повышенную работу боковой деформации при качении. Вследствие этого шина сильно нагревается, особенно на высоких скоростях. Это явление может привести к отрыву части протектора шины или даже к ее разрыву.
- Поврежденные диски или шины необходимо немедленно заменить.
- Шины, которым больше 6 лет, используйте только в случае крайней необходимости, придерживаясь осторожного вождения.



Окружающая среда

Слишком низкое давление воздуха в шинах приводит к повышенному расходу топлива. ■

Знаки износа шин



Изобр. 144 Канавки рисунка протектора шины со знаками износа

На рисунке протектора оригинальных шин расположено поперек направления их вращения и на одинаковых расстояниях друг от друга от 6 до 8 индикаторов износа шин высотой 1,6 мм ⇒ изобр. 144. Положение индикаторов отмечено на боковинах покрышек буквами "TWI" символами треугольника или иными символами.

Износ глубиной вплоть до 1,6 мм (измеряется в канавках рисунка протектора рядом с индикаторами износа) означает минимальную допустимую высоту канавок рисунка протектора (в некоторых странах могут действовать иные значения).



ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется заменять шины по крайней мере перед самым износом шины вплоть до уровня индикаторов износа. Соблюдайте предусмотренную законом минимальную высоту рисунка протектора шины.
- Изношенные шины ограничивают, особенно при движении на больших скоростях по мокрым дорогам, необходимое сцепление с дорогой. В таком случае может возникнуть т. н. "аквапланирование" (неконтролируемый увод шины – "плавание" на мокрой дороге). ■

Взаимная замена колес

При явно повышенном износе шин передних колес рекомендуется поменять местами передние колеса с задними. Этим самым можно добиться приблизительно одинакового срока службы для всех шин, установленных на автомобиле.

При появлении определенных знаков износа можно провести "поперекрестную" смену колес (только для шин, у которых направление вращения не является решающим фактором). Персонал специализированных станций сервисного техобслуживания подробно ознакомлен со способами взаимной смены колес.

В целях равномерного износа всех шин и достижения идеального срока службы рекомендуется выполнять взаимную смену колес через каждые 10 000 км пробега. ■

Новые шины или колеса

Шины и диски колес представляют собой важные элементы конструкции автомобиля. По этой причине в автомобиле можно использовать только те виды шин и дисков, которые были утверждены фирмой Skoda Auto. Такие шины ►

и диски идеально приспособлены к данному типу автомобиля, способствуя в существенной мере достижению хорошей устойчивости автомобиля и безопасности его динамических свойств ⇒ .

На все четыре колеса автомобиля устанавливайте только радиальные шины одинакого типа, размеров и, по возможности, с одинаковым типом рисунка протектора на одном мосту.

Персонал специализированной станции техобслуживания получает актуальную информацию о том, какие типы шин можно использовать для Вашего автомобиля.

Рекомендуем предоставлять выполнение любых работ на шинах или колесах специалистам **специализированной станции сервисного техобслуживания**. Станции оборудованы необходимыми специальными инструментами и запчастями, подготовлены к ликвидации старых шин, на них работают специалисты, обладающие необходимыми профессиональными знаниями. Кроме того, на многих специализированных станциях сервисного техобслуживания предлагают широкий ассортимент шин и дисков.

Сочетания шин и дисков для Вашего автомобиля указываются в документации автомобиля. Данные также зависят от законоположений в той или иной стране.

Знание параметров шин облегчает их правильный подбор. Шины обозначены на боковинах, напр., следующей **надписью**:

185 / 65 R 14 86 T

Что означает:

185	ширина профиля шины, мм
65	отношение высоты к ширине, %
R	символ для Радиальных шин
14	диаметр диска колеса, в дюймах
86	показатель грузоподъемности шины
T	Категория скорости

На шины распространяются следующие **категории скорости**:

Категория скорости	Максимальная допустимая скорость
Q	160 км/ч
R	170 км/ч
S	180 км/ч
T	190 км/ч
U	200 км/ч
H	210 км/ч
V	240 км/ч
W	270 км/ч

Дата выпуска также указана на боковине покрышки (или на внутренней стороне колеса).

DOT ... 13 10...

напр., означает, что шина была изготовлена на 13-ой неделе 2010 года.

В том случае, если исполнение **запасного колеса** отличается от установленных шин (напр. у шин с зимним рисунком протектора или широкопрофильных шин), можно воспользоваться запасным колесом только короткое время в случае проколе шины и н Как можно скорее необходимо установить обычное колесо.



ВНИМАНИЕ!

- Используйте исключительно шины и диски колес, утвержденные фирмой Skoda Auto для Вашего типа автомобиля. В противном случае возможно ограничение эксплуатационной безопасности, что может привести к опасности аварии! Кроме этого, имеющееся удостоверение о допуске автомобиля к эксплуатации на дорогах может утратить силу.
- Ни в коем случае нельзя превышать максимальную допускаемую скорость шин, это может вызвать опасность аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.
- Шины, которым больше 6 лет, используйте только в случае крайней необходимости, придерживаясь осторожного вождения.

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Никогда не используйте уже использованные шины, о предшествующем применении которых Вам ничего неизвестно. Шины стареют даже в том случае, если ими вовсе не пользовались или пользовались очень мало. Бывшую в употреблении шину можно использовать в качестве запасного колеса только в случае крайней необходимости, управляя автомобилем с повышенной осторожностью.
- В целях безопасности движения меняйте шины не в отдельности, а по возможности – хотя бы одновременно обе шины на одном мосту. Шины с большей высотой рисунка протектора следует устанавливать на колеса переднего моста.

**Окружающая среда**

Старые шины должны быть ликвидированы в соответствии с действующими нормами и правилами.

**Примечание**

По техническим причинам при обычных обстоятельствах нельзя использовать диски колес от других автомобилей. При определенных обстоятельствах это распространяется даже на диски колес одинакового типа автомобиля. ■

Болты крепления колес

Диски и **болты крепления колес** по своей конструкции взаимно приспособлены. Поэтому при изменении дисков, напр. дисков из легкого сплава или колес с зимним рисунком протектора, нужно использовать соответствующие болты правильной длины и формы. От этого зависит правильность установки колес и работы тормозных накладок.

В случае дополнительного монтажа **колпаков колес** проследите за тем, чтобы обеспечивался достаточный доступ воздуха, необходимый для охлаждения деталей тормозной системы.

Персонал специализированных станций сервисного техобслуживания получает информацию о технических возможностях дополнительного оснащения шинами, дисками и колпаками колес.

**ВНИМАНИЕ!**

- В случае неправильного обращения с болтами крепления колес колесо может освободиться на ходу автомобиля, что может привести к опасности транспортного происшествия!
- Болты крепления колес должны быть чистыми и обладать легким ходом. Их нельзя смазывать консистентной смазкой или маслом.
- Если болты крепления колеса затянуты со слишком малым моментом затяжки, колеса могут освободиться на ходу автомобиля, что может привести к опасности транспортного происшествия! Слишком большой момент затяжки может привести к повреждению болтов и резьбы и к продолжительной деформации поверхностей прилегания дисков колес.

**Осторожно!**

Предписанный момент затяжки болтов крепления колес составляет 120 Нм для стальных дисков и дисков из легкого сплава. ■

Шины с зимним рисунком протектора

В зимних условиях динамические свойства автомобиля значительно улучшаются в результате применения шин с зимним рисунком протектора. Шины с летним рисунком протектора на льду, снегу и при температурах ниже, чем 7 °C, менее устойчивы к заносу из-за своей конструкции (ширина профиля, резиновая смесь, канавки рисунка протектора). Это распространяется особенно на автомобили, оборудованные **широкопрофильными** шинами или шинами **для высоких скоростей движения** (коды H, V или W на боковине покрышки).

Чтобы добиться идеальных ходовых свойств автомобиля, необходимо устанавливать шины с зимним рисунком протектора на все четыре колеса.

Используйте шины с зимним рисунком протектора, утвержденные для Вашего автомобиля. Допустимые **размеры шин с зимним рисунком протектора** указываются в документации автомобиля. Эти размеры зависят от законоположений в данной стране.

Поддерживайте в шинах с зимним рисунком протектора давление воздуха на 20 кПа выше, чем предусмотрено для шин с летним рисунком ⇒ страница 199. ►

Шины с зимним рисунком протектора теряют в существенной степени свои динамические свойства, если у них изношены **канавки рисунка протектора** до размера прибл. 4 мм.

Также вследствие **старения** шины с зимним рисунком протектора теряют в значительной мере свои свойства, даже в том случае, если высота канавок рисунка протектора еще не достигла 4 мм.

На шины с зимним рисунком протектора распространяются такие же **ограничения скорости**, что и на шины с летним рисунком ⇒ страница 200, ⇒ .

Шины с зимним рисунком протектора низшей скоростной категории можно использовать при условии, что максимальная допустимая скорость для этой категории не будет превышена, даже при более высокой максимальной скорости, указанной в технической документации автомобиля. В случае превышения максимальной скорости данной скоростной категории шин возможно их повреждение.

Применяя шины с зимним рисунком протектора, учитывайте следующие указания ⇒ страница 198.

Вместо шин с зимним рисунком протектора также можно использовать т. н. “универсальные шины, предназначенные для круглогодичной эксплуатации”.

В случае сомнений обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам сообщат максимальную допустимую скорость для Ваших шин.

ВНИМАНИЕ!

Нельзя превышать максимальную допускаемую скорость шин с зимним рисунком протектора, это может привести к опасности аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.

Окружающая среда

Вовремя устанавливайте шины с летним рисунком протектора, так как на дорогах без льда и снега, при температуре выше 7 °C их ходовые качества лучше: короче тормозной путь, ниже шум качения, меньше износ шин, а также меньший расход топлива.

Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено **стрелками на боковине шины**.

Обязательно соблюдайте указанное направление вращения шины. Лишь в таком случае могут полностью проявиться идеальн+ые свойства этих шин в отношении сцепления шины с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

В том случае, если Вам пришлось смонтировать запасное колесо без определенного направления вращения или с противоположным направлением вращения, водите автомобиль осторожно, так как автомобиль в такой ситуации более не обладает идеальными динамическими свойствами. Это особенно важно в том случае, если дорога мокрая. Следуйте указаниям ⇒ страница 208, “Запасное колесо*”.

Замените как можно скорее поврежденную шину и снова установите на колеса шины с правильным направлением вращения. ■

Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения можно устанавливать только на колеса переднего моста.

На зимних дорогах, покрытых снегом и льдом, цепи противоскольжения улучшают не только привод, а также торможение.

Применение цепей противоскольжения по техническим причинам допустимо только для следующих сочетаний дисков и шин.

Размер обода (диска)	Глубина выштамповки диска	Размер шины
5J x 14	35 мм	175/70
6J x 14	37 мм	185/65
6J x 15	43 мм	185/55



Используйте только такие цепи противоскольжения, размер звеньев которых, включая замки, не превышает **12 мм**.

Перед установкой цепей необходимо предварительно снять **колпаки колес**.

Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования цепей противоскольжения и максимальной допустимой скорости движения автомобиля с установленными цепями.



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте указания, приведенные в инструкции по монтажу от изготовителя цепей противоскольжения.



Осторожно!

При движении по дорогам, не покрытых снегом, необходимо снять цепи противоскольжения. На таких дорогах цепи ухудшают динамические свойства автомобиля, наносят вред шинам и быстро изнашиваются.



Примечание

- Используйте только цепи противоскольжения из ассортимента оригинальных принадлежностей Lbkoda.
- При езде с цепями противоскольжения отключите систему регулирования тяги (ASR). ■

Принадлежности, отделка и замена деталей

Принадлежности и запчасти

Автомобили Skoda сконструированы на основе новейших достижений техники и принципов безопасного движения. Чтобы сохранить свойства, которыми автомобиль обладает в момент покидания завода-изготовителя, нельзя необдуманно менять его состояние.

В случае надобности в дополнительной установке на автомобиле принадлежностей, в проведении технических изменений или в последующей замене некоторых деталей автомобиля новыми следует придерживаться следующих указаний:

- **Прежде чем** приступить к покупке принадлежностей и **прежде чем** осуществлять технические изменения, сначала посоветуйтесь насчет Вашего намерения на специализированной станции сервисного техобслуживания → .
- Сказанное касается особенно покупок принадлежностей автомобиля за рубежом.
- Оригинальные принадлежности Skoda и оригинальные запчасти Skoda сможете приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где также осуществляют профессиональный монтаж купленных не здесь принадлежностей.
- Оригинальные принадлежности Skoda и оригинальные запчасти Skoda сможете приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где также осуществляют профессиональный монтаж купленных не здесь принадлежностей.
- То же самое касается автомобильных радиоприемников, антенн и прочего электрооборудования, монтаж которых следует осуществить на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- В случае надобности в технических изменениях на Вашем автомобиле нужно при их осуществлении придерживаться инструкций, изданных фирмой Skoda Auto.
- При соблюдении предусмотренных методов и технологий не будет поврежден автомобиль, будут сохраняться его ходовые свойства и безопасность его эксплуатации, автомобиль будет после произведенных

отделок соответствовать положениям действующих правил дорожного На специализированных станциях сервисного техобслуживания могут гарантировать профессиональное выполнение всех необходимых работ и в случае необходимости Вас могут направить в соответствующую специализированную фирму.

Ущерб, нанесенный в результате осуществления технических изменений без согласия фирмы Skoda Auto, исключается из гарантии.


ВНИМАНИЕ!

- **Рекомендуемо, в Ваших собственных интересах, пользоваться для Вашего автомобиля только оригинальными принадлежностями Skoda и оригинальными деталями Skoda. У оригинальных принадлежностей Skoda и оригинальных деталей Skoda гарантируются их надежность, безопасность и пригодность к применению именно в Вашем автомобиле.**
- **Несмотря на то, что непрерывно следим за развитием автомобильного рынка, мы не можем рассуждать по поводу этих критериев у изделий от других изготовителей, ни поручиться за их пригодность к применению в Вашем автомобиле (даже если применение таких детали ■**

Технические изменения

Вмешательства в электронные детали и их программное обеспечение могут привести к отказам и неисправностям. Электронные детали взаимосвязаны, поэтому эти неисправности могут воздействовать тоже на системы, которых изменение не касается непосредственно. Значит, в значительной степени может нарушиться эксплуатационная надежность автомобиля, может увеличиваться износ деталей и тоже может утратить силу удостоверение о допуске автомобиля к эксплуатации по дорогам.

Вы, конечно, понимаете, что фирма Skoda Auto не возьмет на себя гарантию за ущерб, причиненный непрофессионально выполненными работами.

Поэтому рекомендуем доверить выполнение всех работ специализированным станциям сервисного техобслуживания, где пользуются оригинальными деталями Skoda.

**ВНИМАНИЕ!**

Непрофессионально выполненные работы или технические изменения на Вашем автомобиле могут привести к появлению неисправностей – опасность аварии. ■

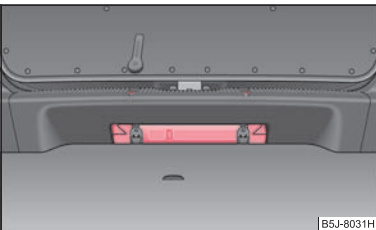
Автомобили категории N1

Автомобили категории N1 представляют собой автомобиль, сконструированный и созданный для перевозки груза весом максимум 3,5 тонны. ■

Устранение неисправности своими силами

Устранение неисправности своими силами

Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки*



Изобр. 145 Расположение знака аварийной остановки

Аптечка должна быть размещена так, чтобы ею можно было немедленно воспользоваться в случае необходимости.

Треугольный знак аварийной остановки, максимальные размеры которого составляют 39 x 68 x 450 мм, можно прикрепить резиновыми лентами на обшивке заднего борта багажника⇒ [изобр. 145](#).

При желании оборудовать Ваш автомобиль дополнительно знаком аварийной остановки или аптечкой обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

ВНИМАНИЕ!

Аптечка должна быть размещена таким образом, чтобы в случае резкого торможения или столкновения она не стала причиной травмирования пассажиров.

Примечание

У медицинской аптечки следует руководствоваться датой срока годности ее содержимого. ■

Огнетушитель*

Огнетушитель закреплен ремнями под сиденьем пассажира переднего сиденья.

Прочтите надлежащим образом инструкцию, находящуюся на огнетушителе.

Огнетушитель должен проверяться уполномоченным лицом один раз в год (соблюдайте отличающиеся законоположения).

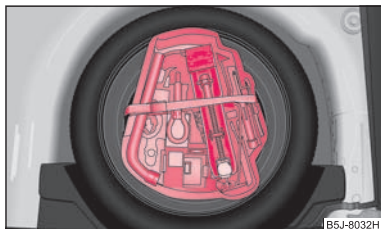
ВНИМАНИЕ!

В случае неправильного закрепления огнетушителя тот может при внезапном маневре или происшествии “пролететь” через внутренне пространство автомобиля и нанести ранение.

Примечание

- Огнетушитель должен соответствовать действующим законоположениям.
- Проверьте дату пригодности огнетушителя. В случае применения огнетушителя по истечении этой даты более не обеспечивается его правильное действие.
- Огнетушитель поставляется только в некоторые страны. ■

Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю



Изобр. 146 Багажник: помещение для комплекта инструмента, прилагаемого к автомобилю

Комплект инструмента и домкрат* находятся в пластиковой коробке внутри запасного колеса* ⇒ **изобр. 146**. Здесь также выделено место для съемной шаровой головки тягово-сцепного устройства.

Комплект инструмента состоит (в зависимости от оснащения) из следующих деталей:

- ключа для затяжки болтов крепления колес*;
- проволоки для снятия колпаков колес;
- буксирной петли;
- адаптера для стопорных болтов крепления колес*;
- клещей для снятия колпаков болтов колес;
- набора запасных ламп накаливания;
- отвертки.*

Прежде, чем укладывать домкрат на свое место, нужно полностью ввинтить плечо домкрата.



ВНИМАНИЕ!

- Домкрат, поставленный вместе с автомобилем, предназначен только для Вашего типа автомобиля. Ни в коем случае нельзя поднимать с его помощью более тяжелые автомобили или другие грузы – опасность получения травмы!



ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Убедитесь в том, что комплект инструмента в багажнике надежно закреплен. ■

Комплект для ремонта шин

Комплект для ремонта шин предназначен для ремонта мелких дефектов шин. В комплект входят компрессор, сосуд с заправкой, руководство по обслуживанию и принадлежности.

Ремонт с применением комплекта **не замещает** длительный ремонт шины; ремонт служит только для того, чтобы добраться до ближайшей мастерской. Ремонт можно производить прямо на автомобиле. **Прежде, чем применять комплект, прочтите как следует прилагаемую инструкцию.**

Комплект для ремонта шин размещен во вкладной части из пенопласта под обшивкой багажника или в правой части багажника. ■

Запасное колесо*

Запасное колесо находится в нише для запасного колеса в багажнике под ковриком.



Изобр. 147 Багажник: запасное колесо

Запасное колесо лежит в углублении пола багажника под ковриком и вместе с ящиком для комплекта инструмента закреплено с помощью специального болта ⇒ **изобр. 147**.

Необходимо проверять давление воздуха в запасном колесе (предпочтительно при каждом измерении давления воздуха в шинах колес автомобиля – см. табличку на внутренней стороне крышки наливной горловины топливного бака ⇒ страница 183.

Шины с направленным рисунком протектора*

Если на Вашем автомобиле именно такие шины, примите во внимание следующие указания:

- для автомобиля с направленным рисунком протектора используется иное запасное колесо с другими габаритными размерами. Колесо имеет предупредительную табличку.
- После установки колеса нельзя закрывать предупредительную табличку.
- Не ежайте с аварийным колесом быстрее, чем 80 км/ч и уделите внимание. Воздерживайтесь резких разгонов и торможений и быстрых прохождений поворотов.
- Давление воздуха в шине этого аварийного колеса такое же, что и у стандартной шины.
- Этим колесом пользуйтесь, чтобы добраться до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания, так как оно не предназначено для длительного применения. ■

Замена колеса

Подготовительные работы

Прежде, чем приступить к замене колеса, нужно осуществить следующие подготовительные работы.

- В случае прокола шины поставьте автомобиль на стоянку как можно дальше в сторону от автомобилей, проезжающих мимо. Хорошо, чтобы это место было расположено **горизонтально**.
- Попросите **всех пассажиров выйти из автомобиля**. Во время ремонта они должны находиться вне дороги (напр. за дорожным ограждением).
- Крепко затяните **рычаг ручного тормоза**.

- Включите **1-ю передачу** или (в автомобиле в автоматической коробке передач) установите **рычаг механизма предварительного выбора передач в положение P**.
- В случае эксплуатации автомобиля с прицепом отцепите прицеп.
- Выньте из багажника **комплект инструмента и запасное колесо** ⇒ страница 208.



ВНИМАНИЕ!

- В том случае, если находитесь на дороге в месте обычного движения транспорта, включите систему аварийной световой сигнализации и установите треугольный знак аварийной остановки на соответствующем расстоянии от автомобиля – поступая согласно соответствующим предписаниям закона. Этим самым предохраняете не только себя, а также остальных участников дорожного движения.
- Когда автомобиль поднят, никогда не запускайте двигатель – возможность получения травмы.



Осторожно!

В случае замены колеса автомобиля, стоящего на уклоне, заблокируйте противоположное колесо камнем или чем-нибудь подобным, чтобы зафиксировать автомобиль от внезапного смещения с места.



Примечание

Соблюдайте соответствующие национальные законоположения. ■

Замену колеса осуществляйте, по возможности, на горизонтальной поверхности.

- Снимите сплошной колпак колеса* ⇒ страница 210 или колпаки болтов крепления колес ⇒ страница 211.
- Ослабьте болты крепления колеса ⇒ страница 211.

- Поднимайте автомобиль до тех пор, пока соответствующее колесо не перестанет касаться основания ⇒ страница 212.
- Выверните болты крепления колеса и положите их на чистое основание (тряпку, бумагу и т.п.).
- Снимите колесо.
- Наденьте новое запасное колесо* и слегка навинтите болты.
- Опустите автомобиль вниз.
- Затяните попеременно гаечным ключом противолежащие болты крепления колеса (поперекрестно) ⇒ страница 211.
- Наденьте обратно сплошной колпак колеса и декоративный колпак или колпаки болтов крепления колес, соотв.



Примечание

- Все болты должны быть чистыми и свободно поворачиваться в резьбе.
- Ни в коем случае не смазывайте болты консистентными смазками или маслом!
- Устанавливая шину с определенным направлением вращения, соблюдайте это направление ⇒ страница 198. ■

Дополнительные работы

После замены колеса нужно выполнить еще следующие дополнительные работы.

- Верните на свое место комплект инструмента.
- Вложите замененное колесо в углубление для запасного колеса.
- Как можно раньше **проверьте давление** воздуха в шине смонтированного запасного колеса.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов крепления соответствующего колеса. Стальные диски и диски из легкого сплава должны затягиваться с приложением момента затяжки **120 Нм**.

- Замените поврежденные шины или наведите справку о возможностях ремонта в специализированной станции сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

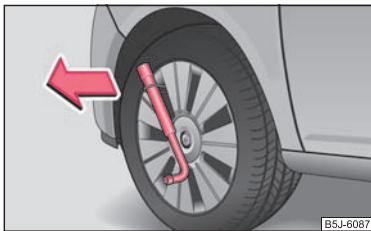
В случае дополнительной установки на автомобиле иных шин или дисков колес, чем тех, которыми был автомобиль оснащен на заводе-изготовителе, нужно безусловно учесть указания, приведенные на ⇒ страница 200, “Новые шины или колеса”.



Примечание

- Если в ходе замены колеса обнаружите, что болты заржавлены и тугоподвижны, замените их прежде, чем проверять момент затяжки.
- Вплоть до контроля момента затяжки водите осторожно и со скоростью, соответствующей обстановке. ■

Колпак колеса*



Изобр. 148 Снятие колпака колеса

Снятие

- Подвесьте проволочный крючок из комплекта инструмента на укрепленный край сплошного колпака.
- Проденьте ключ для затяжки гаек колес через крючок и, оперев его о шину, снимите колпак ⇒ **изобр. 148**. ▶

Установка

- Прижмите сплошной колпак к диску сначала на участке выреза для вентиля. Затем вдавливайте колпак постепенно по направлению от вентиля по обеим сторонам в диск вплоть до фиксированного положения по всему периметру.

⚠ Осторожно!

- Нажимайте рукой, не ударяйте по колпакам! Применяя грубые удары, особенно в местах, где колпак еще точно не вставлен в диск, можете повредить направляющие и центровочные элементы колпака.
- Прежде, чем устанавливать сплошной колпак колеса на стальной диск, на котором установлен противоугонный болт крепления колеса, убедитесь в том, что противоугонный болт крепления колеса вставлен в отверстие возле вентиля ⇒ страница 213, "Противоугонное приспособление колес*". ■

Колпаки болтов крепления колеса*

Колпаки служат для защиты болтов крепления колес.



Изобр. 149 : снимите колпаки с болтов крепления колес.

Снятие

- Вставьте **пластмассовые зажимы** (в комплекте инструмента) на колпак столь далеко, чтобы внутренние язычки прилегли к буртику колпака.
- Снимите колпаки с помощью **пластмассового зажима** ⇒ **изобр. 149**.

Установка

- Наденьте колпаки на болты. ■

Ослабление и затягивание болтов крепления колес

Прежде, чем начать поднимать автомобиль, ослабьте болты крепления колес.



Изобр. 150 : Ослабление болтов

Ослабление болтов

- Насуньте ключ на болт крепления колеса до упора ¹⁴⁾.
- Схватив ключ на его конце, поверните болт примерно на **один** оборот влево ⇒ **изобр. 150**.

Затягивание болтов

- Насуньте ключ на болт крепления колеса до упора ¹⁴⁾.
- Схватив ключ на его конце, поворачивайте болт в правую сторону до тех пор, пока болт не окажется крепко затянутым.



ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем поднимать автомобиль автомобильным домкратом, ослабьте болты всего лишь слегка (примерно на один оборот) – опасность аварии!

¹⁴⁾ Для ослабления и затягивания болтов крепления колес с противоугонным приспособлением воспользуйтесь соответствующим адаптером ⇒ страница 213.

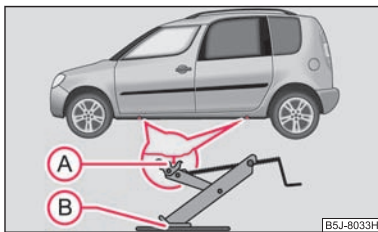


Примечание

- В том случае, если не удастся ослабить болты, надавите осторожно **ногой** на конец ключа. Придерживайтесь при этом крепко автомобиля и следите за тем, чтобы стоять крепко и надежно. ■

Поднятие автомобиля

Чтобы снять колесо, нужно поднять автомобиль с применением автомобильного домкрата*.



Изобр. 151 : места для установки домкрата

- Для установки домкрата следует выбрать точку крепления на пороге кузова, которая ближе всех к поврежденному колесу ⇒ **изобр. 151**.
- Выверните домкрат под точкой крепления вверх на такую высоту, чтобы его захват как раз точно помещался в пространство непосредственно под вертикальной стенкой лонжерона под порогом автомобиля.
- Установите домкрат таким образом, чтобы захват охватывал вертикальную стойку в выемке под порогом (A) и чтобы нижняя опорная поверхность домкрата (B) опиралась всей своей площадью о ровную поверхность основания.
- Выверните домкрат еще выше, а именно до тех пор, пока колесо не приподнимется над основанием.

Мягкое скользкое основание под ногой домкрата может привести к тому, что автомобиль соскользнет с домкрата. Поэтому устанавливайте домкрат всегда на прочном основании и, в случае надобности, воспользуйтесь какой-нибудь

устойчивой опорой с большой площадью. На **гладком основании**, как напр. на мостовой, воспользуйтесь противоскользящей опорой (напр. резиновым ковриком).

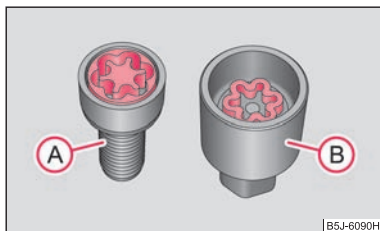


ВНИМАНИЕ!

- Поднимайте автомобиль всегда с закрытыми дверьми – опасность получения травмы.
- Зафиксируйте ногу домкрата от соскальзывания подходящими средствами – опасность получения травмы!
- Устанавливайте домкрат на прочном и ровном основании.
- При установке домкрата в иных, чем выделенных для этой цели местах, возможно повреждение автомобиля. Кроме того, в случае недостаточного захвата автомобиль может соскользнуть – опасность получения травмы!
- Не включайте мотор, если машина находится в поднятом состоянии – опасность несчастного случая.
- Не лежите под автомобилем, если он поднят только с помощью бортового домкрата.
- Во время выполнения работ под поднятым автомобилем он должен быть надежно зафиксирован подходящими подставками – опасность получения травмы! ■

Противоугонное приспособление колес*

Для ослабления болтов крепления колес с противоугонным приспособлением нужно применение специального адаптера.



Изобр. 152 Болт крепления колес с противоугонным приспособлением с адаптером

- Снимите защитный колпак колеса или предохранительного болта.
- Вставьте адаптер (B) его зубчатой стороной во внутренние зубья в головке предохранительного болта (A) до упора таким образом, чтобы выдавался наружу внутренний шестигранник ⇒ изобр. 152.
- Насуньте ключ до упора на адаптер (B).
- Ослабьте или, соотв., затяните болт крепления колеса ⇒ страница 211.
- После снятия адаптера наденьте защитный колпак колеса или предохранительного болта.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов. Стальные диски и диски из легкого сплава должны затягиваться с приложением момента затяжки **120 Нм**.

У автомобилей, оснащенных специальными предохранительными болтами крепления (на каждом колесе – по одному предохранительному болту), возможно ослабить или же затянуть эти болты только с применением адаптера, поставляемого вместе с автомобилем.

Целесообразно пометить номер кода, выбитый как на видимом торце адаптера, так и на торце резьбового конца каждого из предохранительных болтов. По этому номеру можно в случае надобности приобрести на специализированной станции техобслуживания запасной адаптер.

Рекомендуем возить адаптер для болтов крепления колес всегда с собой. Следует укладывать его вместе с комплектом инструмента.

⚠ Осторожно!

- В случае перетяжки более высоким моментом возможно, при определенных обстоятельствах, повреждение болта и адаптера.
- В случае использования стальных дисков противоугонный болт крепления колеса всегда крепится в отверстие возле вентили. В противном случае установка колпаков колес будет невозможной, а колпаки будут повреждены во время монтажа.

ℹ Примечание

Набор предохранительных болтов возможно приобрести на специализированной станции техобслуживания. ■

Пуск с чужой помощью

Подготовка

Если двигатель не заводится из-за разряженной аккумуляторной батареи автомобиля, то для его пуска возможно воспользоваться аккумуляторной батареей, находящейся в другом автомобиле. Для этой цели нужны вспомогательные пусковые провода.

Номинальное напряжение обеих аккумуляторных батарей должно составлять 12 В. **Емкость** (А.ч) аккумуляторной батареи, применяемой для пуска двигателя, не должна быть существенно ниже, чем емкость разряженной аккумуляторной батареи.

Вспомогательные пусковые провода

Пользуйтесь исключительно вспомогательными пусковыми проводами с достаточно большим поперечным сечением и изолированными клеммами. Соблюдайте указания от их изготовителя.

Положительный провод в большинстве случаев красный.

Отрицательный провод в большинстве случаев черный. ▶



ВНИМАНИЕ!

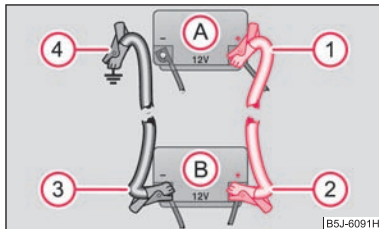
- Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля. Если аккумуляторная батарея замерзла, то не запускайте двигатель с помощью аккумуляторной батареи, находящейся вне автомобиля – опасность взрыва! После оттаивания батареи также существует опасность получения химического ожога в результате проливания электролита. Если аккумуляторная батарея замерзла, замените ее.
- Абсолютно необходимо руководствоваться указаниями по технике безопасности по работе в подкапотном пространстве ⇒ страница 185.



Примечание

- Между обоими автомобилями не должно быть никакого взаимного контакта, а то при соединении положительных полюсных выводов может протекать ток.
- Разряженная аккумуляторная батарея должна быть правильно присоединена к электрической бортовой сети автомобиля.
- Выключите телефон или соблюдайте инструкцию по применению телефона для этого случая.
- Рекомендуем приобрести вспомогательные пусковые провода в фирменных магазинах изготовителя аккумуляторных батарей. ■

Пуск двигателя



Изобр. 153 Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле: А – разряженная, В – вспомогательная

Абсолютно необходимо осуществлять соединение обоих автомобилей с помощью вспомогательных пусковых проводов в следующей:

Соединение положительных полюсных выводов

- Подключите конец ① к положительному полюсному выводу ⇒ изобр. 153 разряженной аккумуляторной батареи (А).
- Подключите противоположный конец ② к положительному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи (В).

Соединение отрицательного полюсного вывода и блока двигателя

- Подключите конец ③ к отрицательному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи (В).
- Соедините противоположный конец ④ с такой частью заводимого автомобиля, которая крепко соединена с блоком его двигателя или же его соедините непосредственно с самим блоком его двигателя ⇒ ⚠.

Пуск двигателя

- Заведите двигатель вспомогательного автомобиля и оставьте его работать на холостом ходу.
- Сейчас заводите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
- В том случае, если двигатель не заводится, прекратите по истечении 10 сек. пуск двигателя и повторите его через 30 сек.
- Провода отключайте точно в **обратной** последовательности, чем в вышеописанной.



ВНИМАНИЕ!

- Нельзя допустить взаимный контакт между голыми, неизолированными частями полюсных клемм. Кроме того нельзя допустить, чтобы провод, подключенный к положительному полюсному выводу аккумуляторной батареи, вошел в соприкосновение с токопроводящими частями автомобиля – опасность короткого замыкания!


ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Не подключайте провод к отрицательному полюсному выводу разряженной аккумуляторной батареи, а то сильное искрообразование, образующееся при пуске двигателя, может привести к взрыву аккумуляторной батареи.
- Не подключайте конец кабеля  к деталям топливной системы и системы тормозов.
- Располагайте вспомогательные пусковые провода таким образом, чтобы не могло произойти их повреждение вращающимися частями в подкапотном пространстве.
- Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей – опасность ранения разъедающим электролитом!
- Пробки аккумуляторных элементов батареи должны быть крепко ввернуты
- Не обращайтесь вблизи от аккумуляторной батареи с открытым огнем (горящая свеча, зажженная сигарета и т.д.) – опасность взрыва!
- Никогда не прибегайте к пуску с чужой помощью в случае аккумулятора со слишком низким уровнем электролита – опасность взрыва и ожога кислотой. ■

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Общие сведения

При применении буксировочного троса руководствуйтесь следующими указаниями:

Водитель буксирующего автомобиля

- При трогании с места добавляйте газу только после того, как трос натянулся.
- При трогании с места отпускайте педаль сцепления особенно деликатно.

Водитель буксируемого автомобиля

- Включите зажигание, чтобы не заблокировался замок вала рулевого колеса и чтобы предоставить возможность включения указателей поворота, гудка и стеклоочистителей.
- Отключите передачу или – при использовании автоматической коробки передач – переключите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение N.
- Помните о том, что усилители тормозного привода и рулевого механизма действуют только при работающем двигателе. В том случае, если двигатель не работает, нужно применять существенно большее усилие при нажатии тормозной педали и при обслуживании механизма рулевого управления.
- Следите за тем, чтобы буксировочный трос оставался все время натянут.

Буксировочный трос и буксировочная штанга

Наиболее бережной и безопасной является буксировка автомобиля на **штанге**. Буксировочным **тросом** пользуйтесь только в том случае, если нет в распоряжении никакой подходящей буксировочной штанги.

Чтобы при буксировке и пуске двигателя буксировкой автомобиля оба автомобиля излишне не страдали от толчков, применяемый буксировочный трос должен быть изготовлен из упругого материала. Поэтому пользуйтесь только тросами из искусственного волокна или из подобных материалов.

Закрепляйте буксировочный трос или буксировочную штангу только на предназначенных для этой цели **буксирных петлях** ⇒ страница 216, “Передняя буксирная петля” или ⇒ страница 216, “Задняя буксирная петля”.

Техника вождения

Буксировка автомобилей требует определенной сноровки. Положено, чтобы водители обоих автомобилей ознакомились с особенностями движения при буксировке автомобилей. Неопытные водители не должны буксировать другой автомобиль ни управлять буксируемый автомобиль.

Во время буксировки следите все время за тем, чтобы оба автомобиля не подвергались чрезмерно большой тяге и чтобы не воуникала их ударная нагрузка. При буксировке автомобилей на дорогах с неукрепленным покрытием всегда имеется опасность перегрузки крепежных деталей на обоих автомобилях и их повреждения.

⚠ Осторожно!

В том случае, если вследствие неисправности в коробке передач пропало масло, можно буксировать автомобиль только с поднятыми ведущими колесами и, соотв., перевозить его на специальном автомобиле для буксировки неисправных транспортных средств или на прицепе.

ℹ Примечание

- При буксировке автомобиля и пуске двигателя буксировкой автомобиля соблюдайте национальные законоположения, особенно тех, что касаются включаемых сигнальных устройств.
- Нельзя, чтобы буксировочный трос оказался перекрученным, ибо передняя буксирная петля могла бы при определенных обстоятельствах вывернуться из автомобиля наружу. ■

Передняя буксирная петля

Буксирная петля находится в инструментальном ящике.



Изобр. 154 Передний бампер: защитная решетка / установка буксирной петли

- Нажмите на левую половину крышки в направлении стрелки ①
⇒ **изобр. 154.**
- Извлеките крышку из переднего бампера.
- Завинтите буксирную петлю, поворачивая ее рукой до упора влево
⇒ **изобр. 154** и затяните ключом для затяжки болтов крепления колес (продев ключ через петлю).

- Для обратной установки крышки после вывинчивания петли установите ее в захваты, затем нажмите на нее с правой стороны. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение. ■

Задняя буксирная петля

Изобр. 155 Задняя буксирная петля

Задняя буксирная петля расположена под задним бампером направо
⇒ **изобр. 155.** ■

Запуск двигателя буксировкой автомобиля

Если двигатель не заводится, то в принципе **не рекомендуется** осуществлять **пуск** двигателя автомобиля буксировкой. Вместо того воспользуйтесь сначала для пуска двигателя аккумуляторной батареей иного автомобиля ⇒ страница 213 или воспользуйтесь услугами SERVICE Mobil.

Если все-таки Вам придется заводить двигатель буксировкой автомобиля:

- В остановленном автомобиле включите 2-ю или 3-ю передачу.
- Нажмите на педаль сцепления и подержите ее нажатой.
- Включите зажигание.
- После разгона обоих автомобилей с места отпустите медленно педаль сцепления.



- Как только двигатель заведется, нажмите на педаль сцепления и выключите передачу.

ВНИМАНИЕ!

При пуске двигателя буксировкой автомобиля чрезмерно увеличивается опасность аварии, напр. столкновения с буксирующим автомобилем.

Осторожно!

У автомобилей с катализатором ОГ нельзя заводить двигатель буксировкой автомобиля на участке длинее, чем 50 м. В противном случае несгоревшее топливо может попасть в катализатор и привести к повреждениям. ■

Буксировка автомобиля с механической коробкой передач

Следуйте указаниям ⇒ страница 215.

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе или с поднятым передним или задним мостом. Максимальная допустимая скорость при буксировке – **50 км/ч**. ■

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

Следуйте указаниям ⇒ страница 215.

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе. Примите во внимание следующие указания:

- Переключите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N** ein.
- Максимальная допустимая скорость при буксировке – **50 км/ч**.
- Максимально допустимый пробег при буксировании – **50 км**. При выключенном двигателе насос трансмиссионного масла не работает; поэтому коробка передач на высокой скорости автомобиля и большем пробеге при буксировании смазывается недостаточно.

Осторожно!

Буксировка автомобиля с помощью автомобиля-эвакуатора может производиться только при приподнятых передних колесах. Поднимание автомобиля сзади приведет к повреждению автоматической коробки передач!

Примечание

Если стандартная буксировка оказывается невозможной или расстояние буксировки должно превышать 50 км, необходимо перевозить автомобиль на специальном автомобиле для буксировки или на прицепе. ■

Предохранители и лампы накаливания

Предохранители

Замена предохранителей на панели приборов

Перегоревший предохранитель нужно заменить.



Изобр. 156 Нижняя сторона панели приборов: крышка для предохранителей

Отдельные цепи тока предохраняются плавкими предохранителями. Предохранители расположены под крышкой в левой боковой стенке панели приборов.

- Выключите зажигание и соответствующий электроприемник.
- Осторожно поверните крышку в направлении стрелки и извлеките ее ⇒ изобр. 156.
- Узнайте, который из предохранителей относится к неисправному электроприемнику ⇒ страница 219, “Загрузка предохранителями в панели приборов”.
- Из держателя в крышке для предохранителей на боковой стороне панели приборов извлеките пластмассовый зажим, наденьте его на соответствующий предохранитель и извлеките этот предохранитель.
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

- Вставьте крышку предохранителей в панель приборов так, чтобы выступы направляющих попали в отверстия панели приборов и зафиксируйте, нажав на них.

Рекомендуем возить с собой в автомобиле все время коробку с запасными предохранителями. Запасные предохранители вы можете приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания¹⁵⁾.

Цветная маркировка предохранителей

Цвет	Максимальная сила тока в амперах
светло-коричневый	5
темно-коричневый	7,5
красный	10
синий	15
желтый	20
белый	25
зеленый	30

⚠ Осторожно!

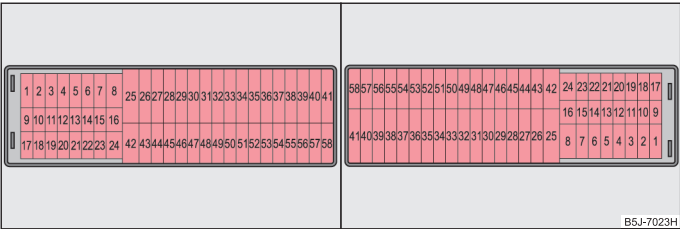
- “Не чините” предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

¹⁵⁾ В некоторых странах коробка с запасными предохранителями входит в состав стандартного оборудования.

 Примечание

Рекомендуемо менять предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Загрузка предохранителями в панели приборов



Изобр. 157 Схематическое представление коробки предохранителей для автомобилей с левосторонним / правосторонним расположением рулевого управления

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Не занято	
2	Старт-Стоп	5
3	Панель приборов, регулирование угла наклона фар	10
4	Блок управления ABS	5
5	Бензиновый двигатель: Устройство Tempomat	5
6	Фары заднего хода (механическая коробка передач)	10
7	Зажигание	15
	Блок управления двигателем, автоматическая коробка передач	7,5

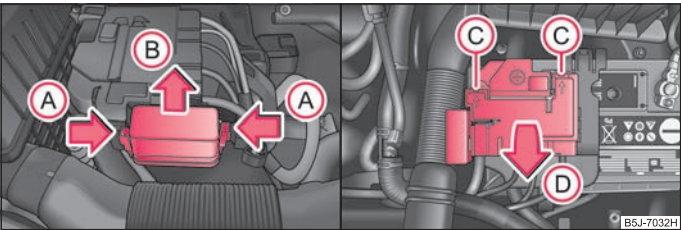
№	Электропотребитель	Амперы
8	Выключатель для педали управления тормозной системой, вентилятор системы охлаждения	5
9	Управление отоплением, блок управления кондиционером, система помощи при парковке, блок управления динамическими поворачиваемыми фарами, вентилятор системы охлаждения	5
10	Не занято	
11	Регулировка зеркал	5
12	Блок управления для распознавания прицепа	5
13	Блок управления автоматической коробкой передач	5
14	Двигатель для проекторных фар с галогенной лампой и функцией поворотного света	10
15	Навигация PDA	5
16	Электрогидравлическое рулевое управление	5
17	Автомобильный радиоприемник	10
	Лампа дневного света	7,5
18	Обогрев зеркал	5
19	Контакт S	5
20	Блок управления двигателем	5
	Блок управления двигателем	7,5
	Реле топливного насоса	15
	Блок управления для топливного насоса	15
21	Фонари заднего хода, противотуманные фары с функцией "CORNER"	10

№	Электропотребитель	Амперы
22	Управление отоплением, блок управления кондиционером, система помощи при парковке, телефон, панель приборов, датчик угла поворота рулевого колеса, ESP, блок управления бортовой сетью, многофункциональное рулевое колесо	7,5
23	Освещение внутреннего пространства автомобиля, вещевого ящика и багажника, габаритный фонарь	15
24	Центральный блок управления автомобилем	5
25	Обогрев сидений	20
26	Стеклоочиститель заднего стекла	10
27	Не занято	
28	Бензиновый двигатель: Клапан АКФ, бензиновый двигатель: Регулирующая заслонка	10
29	Система впрыска, водяной насос	10
30	Топливный насос	15
	Зажигание	20
	Устройство регулирования скорости, управление реле для РТС	5
31	Лямбда-зонд	10
32	Насос высокого давления, нагнетательный клапан	15
33	Блок управления двигателем	30/15
34	Блок управления двигателем	15
	Вакуумный насос	20
35	Электропитание замка зажигания	5
36	Дальний свет	15
37	Задняя противотуманная фара	7,5
38	Противотуманные фары	10

№	Электропотребитель	Амперы
39	Вентилятор	30
40	Обогреваемые форсунки/ветровое стекло, стеклоочиститель	15
41	Не занято	
42	Обогрев заднего стекла	25
43	Звуковой сигнал (гудок)	20
44	Стеклоочистители ветрового стекла	20
45	Центральный блок управления для системы Комфорт	25/10
46	Устройство противоугонной сигнализации	15
47	Прикуриватель, розетка в багажнике ^{а)}	15
48	ABS	15
49	Указатели поворота, стоп-сигналы	15
50	Автомобильный радиоприемник	10
51	Электрическое управление стеклоподъемником (спереди и сзади) - левая сторона	25
52	Электрическое управление стеклоподъемником (спереди и сзади) - правая сторона	25
53	Стояночные огни - левая сторона	5
	Электроуправляемый солнечный люк в крыше	25
54	Устройство противоугонной сигнализации	15/5
55	Блок управления автоматической коробкой передач DSG	30
56	Фарообмыватели	25
	Стояночные огни - правая сторона	5
57	Левая фара ближнего света, регулирование угла наклона фар	15
58	Правая фара ближнего света	15

а) Включенный электропотребитель при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач, автоматическая коробка передач DSG)



Изобр. 158 Аккумуляторная батарея: крышка для предохранителей

- Нажав одновременно на упругие стопорные язычки крышки предохранителей по направлению стрелок (A) ⇒ изобр. 158, выдвиньте крышку по направлению стрелки (B).
- Освободите при помощи плоской отвертки держатели в отверстиях (C) и откиньте крышку вверх по направлению стрелки (D).
- Узнайте, который из предохранителей относится к неисправному электроприемнику.
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

⚠ Осторожно!

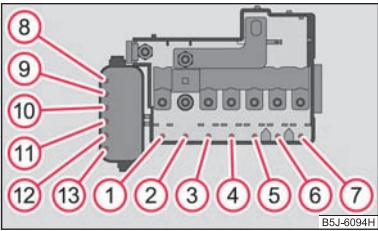
• “Не чините” предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.

- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

ℹ **Примечание**

Рекомендуемо менять предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Загрузка предохранителями в аккумуляторную батарею (механическая коробка передач, автоматическая коробка передач DSG)



Изобр. 159 Схематическое представление загрузки предохранителями в аккумуляторную батарею

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Генератор	175
2	Не занято	
3	Внутреннее пространство	80
4	Электрический дополнительный обогрев	60
5	Внутреннее пространство	40

№	Электропотребитель	Амперы
6	Свечи накаливания, вентилятор системы охлаждения	50
7	Электрогидравлическое рулевое управление	50
8	ABS или ASR или ESP	25
9	Вентилятор системы охлаждения	30
10	Вентилятор системы охлаждения	5
11	ABS или ASR или ESP	40
12	Центральный блок управления	5
13	Автоматическая коробка передач электрический дополнительный обогрев	5 40

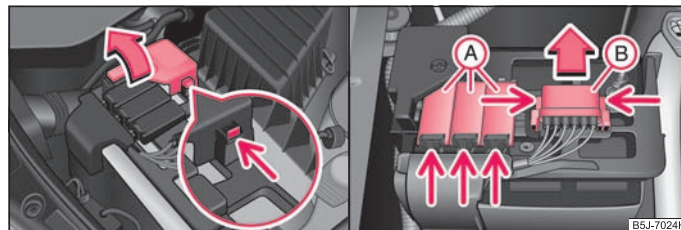
⚠ Осторожно!

Следуйте указаниям ⇒ ⚠ в "Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач, автоматическая коробка передач DSG)".

ℹ Примечание

Предохранители 1-7 заменяйте на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (автоматическая коробка передач)



Изобр. 160 Аккумуляторная батарея: Открытие крышки положительного вывода / крышка предохранителя

- Откройте крышку положительно вывода (+) ⇒ изобр. 160.
- Нажмите на стопорные язычки крышки предохранителей Ⓐ ⇒ изобр. 160 справа и откройте крышку.
- Нажмите одновременно на упругие стопорные язычки крышки предохранителей Ⓑ и выдвиньте крышку по направлению стрелки.
- Узнайте, который из предохранителей относится к неисправному электроприемнику ⇒ страница 221, "Загрузка предохранителями в аккумуляторную батарею (механическая коробка передач, автоматическая коробка передач DSG)".
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

⚠ Осторожно!

- "Не чините" предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо

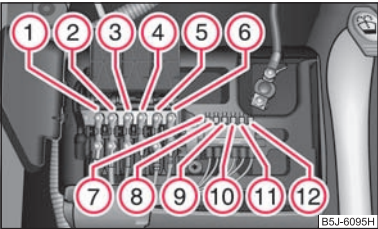


проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

 Примечание

- Рекомендуемо менять предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Некоторые автомобили оснащены только крышкой **(в)** ⇒ [страница 222, изобр. 160](#) справа. ■

Загрузка предохранителями в аккумуляторную батарею (автоматическая коробка передач)



Изобр. 161 Схематическое представление загрузки предохранителями в аккумуляторную батарею

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Генератор	175
2	Внутреннее пространство	80
3	Электрический дополнительный обогрев	60
4	ESP	40
5	Электрогидравлическое рулевое управление	50
6	Свечи накаливания	50

№	Электропотребитель	Амперы
7	ESP	25
8	Вентилятор системы охлаждения	30
9	Кондиционер	5
10	ABS	40
11	Центральный блок управления	5
12	Автоматическая коробка передач электрический дополнительный обогрев	5 40

 Осторожно!

Следуйте указаниям ⇒  в “Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (автоматическая коробка передач)” на [страница 222](#). ■

Лампы накаливания

Замена свечей накаливания

Прежде, чем приступить к замене какой-либо лампы накаливания, сначала нужно выключить соответствующее освещение.

Не прикасайтесь пальцами к стеклянному баллону галогенной лампы накаливания (даже малейшее загрязнение сокращает срок службы лампы). Пользуйтесь чистой тряпкой, бумажной салфеткой и т.п.

Неисправные лампы накаливания меняйте на новые лампы одинакового типа. Обозначение лампы накаливания возможно найти на патроне лампы или же на ее металлическом цоколе.

Замену некоторых из ламп накаливания нельзя осуществлять собственными силами, так как это требует профессиональных знаний. Дело в первую очередь в том, что прежде, чем приступить к замене, нужно предварительно удалить иные детали автомобиля, чтобы открыть доступ к лампам накаливания. Это относится прежде всего к тем лампам накаливания, которые доступны только из подкапотного пространства. ►

Поэтому рекомендуем осуществлять замену этих ламп накаливания на специализированных станциях сервисного техобслуживания или же, в случае крайней необходимости, попросить профессиональной помощи.

Не забывайте о том, что подкапотное пространство – это опасный участок ⇒ страница 185, “Работы в подкапотном пространстве”.

Рекомендуем возить с собой в автомобиле все время коробку с запасными лампами. Запасные лампы накаливания Вы можете приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания¹⁶⁾.

Место для хранения ламп находится в коробке внутри запасного колеса.

Обзор ламп накаливания

Головные фары	Фары с галогенной лампой	Проекторные фары с галогенной лампой
Ближний свет	H4	H7
Дальний свет	H4	H7
габаритные фонари	W5W	
указатели поворота	PY21W	
Противотуманные фары*	H8/HB4 ^{a)}	
Лампа дневного света*	P21W	

a) Действительно для автомобилей Scout.

Задний группированный световой прибор	Лампа накаливания
фары заднего хода	P21W
указатели поворота	PY21W
фонари сигнала торможения	P21W
Противотуманные фары	P21W
габаритные фонари	2x W5W

Прочие	Лампа накаливания
боковые повторители указателей поворота	WY5W
Освещение номерного знака	C5W / T4W (5W)
3. фонарь сигнала торможения	LED (СИД)
внутреннее освещение переднего / заднего участка кузова	C10W
Светильники для чтения	W5W
освещение багажника	W5W
освещение вещевого ящика	W5W

**ВНИМАНИЕ!**

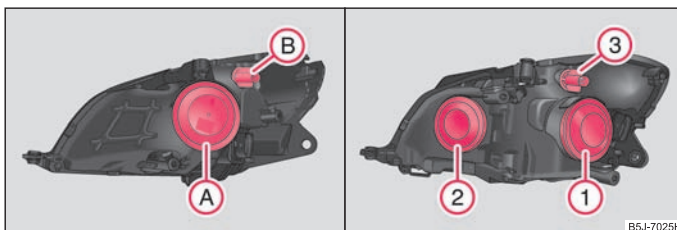
- Лампы накаливания H7 и H4 – под давлением и при замене могут взорваться – опасность получения травмы!
- При замене рекомендуем пользоваться перчатками и защитными очками.

 Примечание

В этом Руководстве по эксплуатации описывается замена ламп накаливания только тех светильников, у которых не предполагаются серьезные осложнения при их замене. Замену остальных ламп накаливания осуществляют на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

¹⁶⁾ В некоторых странах коробка с запасными лампами накаливания входит в состав стандартного оборудования.

Головные фары

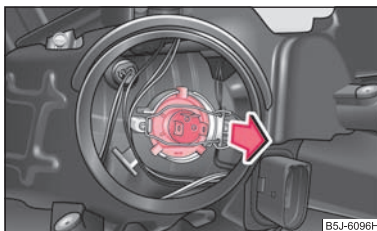


Изобр. 162 Размещение ламп накаливания: Фары с галогенной лампой / Проекторные фары с галогенной лампой

Размещение ламп накаливания в фаре с галогенной лампой ⇒ изобр. 162 слева и проекторной фаре с галогенной лампой ⇒ изобр. 162 справа.

- Ⓐ - фара ближнего света, фара дальнего света и габаритный фонарь
- Ⓑ - Передний фонарь указателя поворота
- ① - Фара ближнего света
- ② - фара дальнего света и габаритный фонарь
- ③ - Передний фонарь указателя поворота ■

Фары ближнего и дальнего света (фары с галогенной лампой)

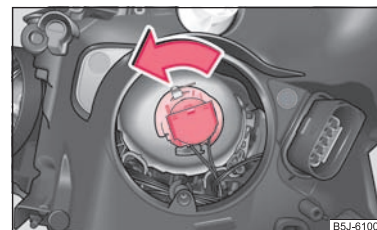


Изобр. 163 Извлечение лампы накаливания фар ближнего и дальнего света

- Поднимите капот двигателя.

- Снимите защитный колпак Ⓐ ⇒ изобр. 162.
- Отсоедините штекерный соединитель лампы, освободите упругую проволочную петлю и извлеките лампу по направлению назад.
- Замените лампу H4, вставьте в отверстия отражателя (фиксирующее положение в пазах), зафиксируйте при помощи упругой проволочной петли, вставьте штекерный соединитель и наденьте защитный колпак.
- Мы рекомендуем после замены лампы накаливания проверить отрегулированное положение фар у партнеров компании Ыкода по сервисному техобслуживанию. ■

Фары ближнего света (проекторные фары с галогенной лампой)

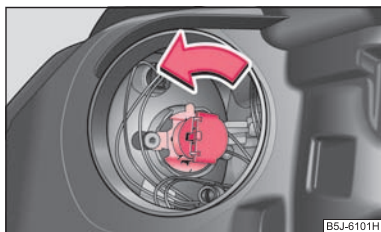


Изобр. 164 Извлечение лампы накаливания фар ближнего света

- Поднимите капот двигателя.
- Снимите защитный колпак ① ⇒ изобр. 162 справа.
- Поверните штекерный соединитель вместе с лампой накаливания до упора влево и извлеките.
- Замените галогенную лампу накаливания H7, вставьте штекерный соединитель с новой галогенной лампой накаливания и поверните до упора направо.
- Наденьте защитный колпак. ▶

- Мы рекомендуем после замены лампы накаливания проверить отрегулированное положение фар у партнеров компании Ыkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Фары дальнего света (проекторные фары с галогенной лампой)



Изобр. 165 Извлечение лампы накаливания фар дальнего света

- Поднимите капот двигателя.
- Снимите защитный колпак ② ⇒ страница 225, изобр. 162.
- Поверните штекерный соединитель вместе с лампой накаливания до упора влево и извлеките.
- Замените галогенную лампу накаливания H7, вставьте штекерный соединитель с новой галогенной лампой накаливания и поверните до упора направо.
- Наденьте защитный колпак.
- Мы рекомендуем после замены лампы накаливания проверить отрегулированное положение фар у партнеров компании Ыkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Передний фонарь указателя поворота

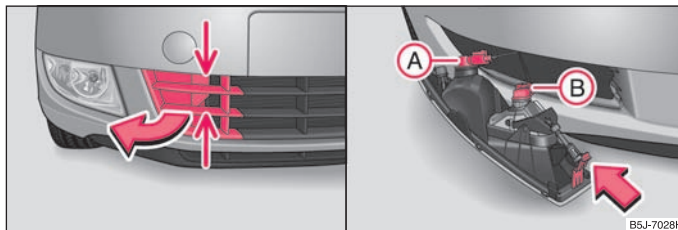
- Поднимите капот двигателя.

- Поверните цоколь ⑥ (фара с галогенной лампой) ⇒ страница 225, изобр. 162 или цоколь ③ (проекторная фара с галогенной лампой) влево и извлеките вместе с лампой накаливания указателя поворота.
- Замените поврежденную лампу накаливания.
- В фару всуньте цоколь с лампой накаливания. Зафиксируйте цоколь лампы, нажав вправо, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение. ■

Передний габаритный фонарь

- Поднимите капот двигателя.
- Снимите защитный колпак ① (фара с галогенной лампой) или ② (проекторная фара с галогенной лампой) ⇒ страница 225, изобр. 162.
- Схватите держатель лампы накаливания и извлеките его из фары.
- Замените лампу накаливания в держателе и затем снова вставьте в фару. ■

Лампа дневного света и противотуманные фары

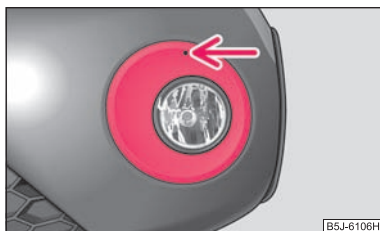


Изобр. 166 Передний бампер: Защитная решетка / Снятие противотуманной фары

- Выключите зажигание и все фары.
- Возьмите решетку за места, обозначенными стрелками, ⇒ изобр. 166 слева и извлеките ее.
- Просуньте руку в отверстие, в котором находилась решетка, и нажмите на пружинную защелку ⇒ изобр. 166 справа. ►

- Извлеките противотуманную фару.
- Поверните штекерный соединитель (А) с лампой дневного света или штекерный соединитель (В) с лампой противотуманной фары до упора влево, и извлеките его.
- Замените лампу, вставьте штекерный соединитель с новой лампой и поверните до упора направо.
- Для установки сначала вставьте противотуманную фару со сторорным язычком на ту сторону, которая расположена дальше от номерного знака автомобиля.
- Вдавите фару на сторону, обращенную к номерному знаку.
- Сначала установите решетку с защелкой на сторону, отвернутую от номерного знака.
- Вдавите защитную решетку на сторону, обращенную к номерному знаку. ■

Крышка противотуманной фары Roomster Scout

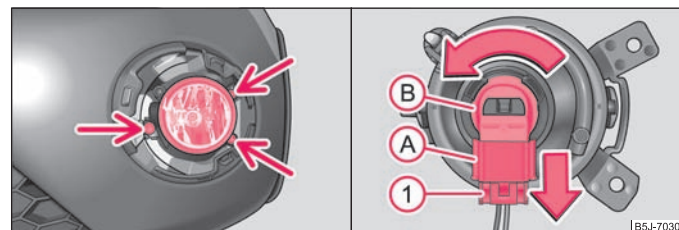


Изобр. 167 Передний бампер: Roomster Scout

Снятие крышки – Roomster Scout

- Выключите зажигание и все фары.
- В отверстие над противотуманной фарой ⇒ изобр. 167 введите проволочный крючок из комплекта инструментов и извлеките крышку. ■

Противотуманные фары Roomster Scout



Изобр. 168 Передний бампер: Противотуманные фары / замена ламп

Удаление противотуманных фар

- Выкрутите винты при помощи отвертки*, которая является составной частью комплекта инструментов¹⁷⁾ ⇒ изобр. 168.
- Извлеките противотуманную фару.

Замена ламп и установка противотуманных фар

- Нажмите на предохранитель (1) ⇒ изобр. 168 штекерного соединителя (А) и извлеките штекерный соединитель из цоколя (В).
- Повернув цоколь (В) с лампой влево до упора, извлеките его.
- Заменяв лампу, вставьте патрон вместе с новой лампой обратно, поверните его до упора вправо.
- Вставьте штекерный соединитель (А) в цоколь (В).
- Снова закрутите винты и установите крышку. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение.

¹⁷⁾ Действительно для автомобилей Roomster Scout.

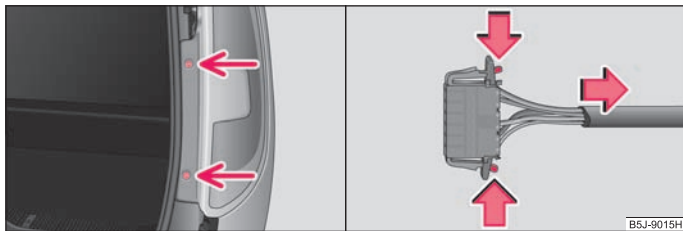
Освещение номерного знака



Изобр. 169 Снятие лампы номерного знака

- Откройте крышку багажника и отвинтите стеклянный рассеиватель фонаря ⇒ изобр. 169.
- Извлеките неисправную лампу из держателя, установите новую.
- Вставьте снова рассеиватель фонаря, надавите на него до упора – проследите за правильным положением резинового уплотнителя.
- Слегка привинтите стеклянный рассеиватель фонаря. ■

Задний группированный световой прибор

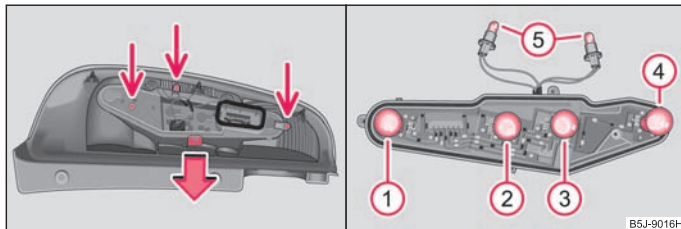


Изобр. 170 Снятие заднего группированного светового прибора / Разъединение штекерного соединителя

- Откройте крышку багажника.
- Отвинтите световой прибор ⇒ изобр. 170.

- Возьмите световой прибор за верхнюю и нижнюю части и высуньте его немного по направлению назад.
- Разъедините штекерный соединитель ⇒ изобр. 170 справа. ■

Замена ламп накаливания в заднем группированном световом приборе



Изобр. 171 Удаление средней части светового прибора / Размещение ламп

- Для открытия доступа к лампам отвинтите среднюю часть лампы и отожмите стопорные язычки ⇒ изобр. 171.
- Замените поврежденную лампу накаливания.
- Для замены лампы габаритного фонаря поверните патрон лампы (5) до упора влево (по направлению стрелки на корпусе) и извлеките патрон из корпуса ⇒ изобр. 171 справа.
- Замените лампу накаливания, вставьте штекерный соединитель лампы снова в корпус и поверните его до упора вправо (в направлении, противоположном направлению стрелки на корпусе).
- Привинтите среднюю часть светового прибора к корпусу ⇒ изобр. 171.
- Соединив штекерный соединитель, установите световой прибор в первоначальное положение.
- Привинтите световой прибор ⇒ изобр. 170.

Размещение ламп накаливания заднего группированного светового прибора ⇒ изобр. 171 справа. ►

- ① - стоп-сигнал
- ② - указатель поворота
- ③ - фонарь заднего хода
- ④ - задняя противотуманная фара
- ⑤ - габаритный фонарь ■

освещение багажника



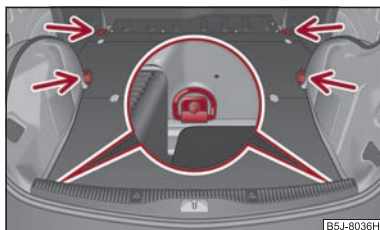
Изобр. 172 Снятие лампы багажника

- Откройте крышку багажника.
- Вставьте отвертку в щель под лампой ⇒ изобр. 172. Осторожно извлеките лампу.
- Разъедините штекерный соединитель.
- Замените поврежденную лампу накаливания.
- Снова установите штекерный соединитель.
- Установите лампу сзади и нажмите на нее вперед до упора. ■

Практика

Практика

Петли для крепления



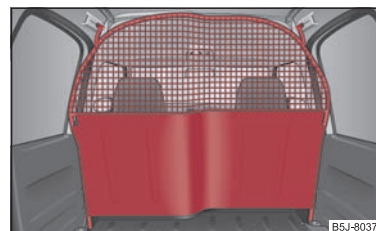
Изобр. 173 Грузовое пространство:
Петли для крепления

По сторонам грузового пространства находятся петли для крепления груза → изобр. 173.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении. ■

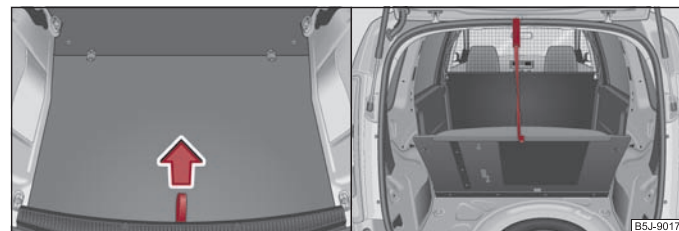
Регулируемая защитная перегородка за передними сиденьями



Изобр. 174 Регулируемая защитная
перегородка

Регулируемую защитную перегородку за передними сиденьями можно регулировать для улучшения комфорта водителя и пассажира переднего сиденья до 100 мм (распространяется только на определенные страны). ■

Закрепление настила основания

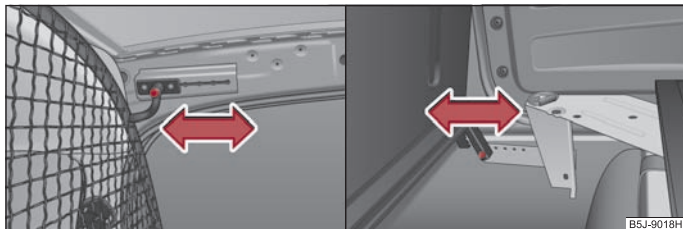


Изобр. 175 Петля для приподнятия настила основания / Закрепление настила основания при помощи пластмассового крючка

Например, чтобы добраться до запасного колеса*, можно закрепить настил основания при помощи крючка на верхнем крае выреза крышки багажника.

- Приподнимите настил основания за петлю ⇒ [страница 231](#), [изобр. 175](#) и закрепите его при помощи пластмассового крючка (он находится под краем настила основания) на верхнем крае выреза задней двери автомобиля ⇒ [страница 231](#), [изобр. 175](#) справа. ■

Регулировка защитной перегородки

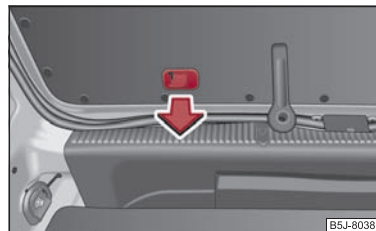


Изобр. 176 Верхний захват / нижний захват защитной перегородки

Это действительно только для некоторых стран.

- Откиньте настил основания за защитную перегородку вверх.
- Ввинтите на каждой стороне по одному винту в верхней части кузова ⇒ [изобр. 176](#) и по одному винту в нижней части ⇒ [изобр. 176](#).
- Передвиньте защитную перегородку в требуемое положение. Следите за тем, чтобы с обеих сторон перемещение сверху и снизу осуществлялось на одинаковое расстояние или на одинаковое количество отверстий.
- Ввинтите на каждой стороне по одному винту в верхней части кузова и по одному винту в нижней части.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов. Момент затяжки болтов должен составлять 20 Нм.
- Откиньте часть настила основания снова вниз. ■

Аварийная деблокировка крышки багажника



Изобр. 177 Аварийная деблокировка крышки багажника

Если в системе центрального управления замками появилась неисправность, возможно разблокировать крышку багажника изнутри следующим образом:

- Извлеките веревку для обслуживания и притяните ее.
- Нажмите на крышку багажника для ее открытия.
- Снова оттяните веревку для обслуживания. ■

Технические характеристики

Технические характеристики

Общие указания

Данным, приведенным в официальных документах автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации. Тип двигателя, которым оснащен Ваш автомобиль, Вы сможете узнать в документации автомобиля или на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Условные сокращения

Сокращение	Толкование
кВт	киловатт, единица мощности двигателя
об/мин.	частота вращения вала двигателя в минуту
Нм	ньютонметр, единица крутящего момента двигателя
г/км	выработанное количество двуокиси углерода в граммах на один километр пробега
TSI	бензиновый двигатель с наддувом с системой непосредственного впрыскивания топлива
TDI CR	дизельный двигатель с наддувом с системой впрыскивания топлива common-rail
M5	пятиступенчатая коробка передач с ручным управлением
DQ7	автоматическая семиступенчатая коробка передач DSG
DPF	фильтр твердых частиц

Ходовые качества

Ходовые качества автомобиля указываются без применения оборудования, уменьшающего мощность автомобиля, как напр. кондиционера. ■

Массы

В зависимости от объема специального оборудования понижается масса полезной нагрузки. Значение снаряженного веса автомобиля указывается с топливным баком, заправленным в 90 %. Указанное значение и значение полезной нагрузки также включает 75 кг веса водителя. ■

Идентификационные данные



Изобр. 178 Табличка данных

Табличка данных

Табличка данных автомобиля ⇒ **изобр. 178** находится на полу багажника и тоже вклеена в Сервисную книжку.

На табличке имеются следующие данные:

- ① Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- ② Тип автомобиля
- ③ Код коробки передач / лак / внутреннее оборудование / мощность двигателя / код двигателя
- ④ Частичное описание автомобиля
- ⑤ 7GG, 7MB, 7MG - автомобили с DPF ⇒ страница 160

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

VIN - идентификационный номер автомобиля (номер кузова) выбит в подкапотном пространстве вправо на защитном кожухе амортизационной стойки и на табличке под ветровым стеклом в левом углу внизу (со штриховым кодом "VIN").

Обозначение двигателя

Обозначение двигателя выбито на блоке цилиндров двигателя.

Заводская табличка с обозначением модели автомобиля

Находится в подкапотном пространстве влево перед кожухом амортизационной стойки.

Ярлыки на крышке наливной горловины топливного бака

Ярлыки расположены на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака. На них имеются следующие данные:

- предписанный вид топлива;
- размер шин;
- внутренние давления воздуха в шинах. ■

Расход топлива согласно нормам ЕСЕ и директивам ЕС

Возможно, что в ходе использования автомобиля на практике будут получаться, в зависимости от объема специального оборудования, техники вождения, транспортной обстановки, влияний погоды и состояния автомобиля, значения расхода топлива, отличающиеся от указ

Движение городского транспорта

Измерение расхода в городском транспорте начинается в момент пуска холодного двигателя. Затем симулируется обычный городской транспорт.

Движение внегородского транспорта

При измерении расхода во внегородском транспорте автомобиль набирает скорость по несколько раз на всех передачах и тормозит таким образом, как это обычно осуществляется в повседневной эксплуатации. Скорость движения автомобиля варьирует в пределах с 0 по 120 км/ч.

Комбинированный транспорт

Значение расхода в комбинированном транспорте состоит из 37 % со значения для городского транспорта и из 63 % со значения для внегородского транспорта.



Примечание

Примите во внимание, что данные в **технической документации автомобиля** имеют преимущество. ■

Габаритные размеры

Габаритные размеры (в мм)

	ROOMSTER	ПРАКТИКА	SCOUT
Длина	4214	4213	4240
Ширина	1684	1684	1695
Ширина вкл. зеркала	1867	1867	1867
Высота	1607	1607	1650
Дорожный просвет	140	140	141
База	2608	2608	2620
Колея передних/задних колес	1436/1500 (1420/1484) ^{a)}	1436/1500 (1420/1484) ^{a)}	1427/1494

a) Распространяется на автомобили с установленными на заводе-изготовителе колесами 15".

Спецификация моторного масла

Вид масла зависит от точно определенных спецификаций.

На заводе-изготовителе двигатель заправляется специальным качественным всесезонным маслом, которым можно пользоваться круглый год за исключением климатических зон с крайне холодным климатом.

При заправке можно масла взаимно смешивать. Однако, это не распространяется на автомобили с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1).

Разрабатывание новых моторных масел, конечно, продолжается. Поэтому данные, содержащиеся в настоящем Руководстве по эксплуатации, соответствуют состоянию дела во время сдачи руководства в набор.

Специализированные станции сервисного техобслуживания получают от фирмы Skoda Auto регулярно информацию о последних изменениях. По этой причине рекомендуется заменять масло именно на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Следующие спецификации (нормы "VW") должны указываться на упаковках самостоятельно или вместе с другими спецификациями.

Спецификации моторного масла для автомобилей с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1)

Бензиновые двигатели	Спецификация	Содержание ^{a)}
1,2 л/51 кВт - EU5/EU2 DDK	VW 504 00	2,9
1,2 л/63 кВт TSI - EU5	VW 504 00	3,6
1,2 л/77 кВт TSI - EU5	VW 504 00	3,6

^{a)} Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах риск → страница 186, "Проверка уровня моторного масла".

Дизельные двигатели	Спецификация	Содержание ^{a)}
1,6 л/66 кВт TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
1,6 л/77 кВт TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

Спецификации моторного масла для автомобилей с точно определенными пределами сроков сервисного техобслуживания (QG2)

Бензиновые двигатели	Спецификация	Содержание ^{a)}
1,2 л/51 кВт - EU5/EU2 DDK	VW 502 00	2,9
1,2 л/63 кВт TSI - EU5	VW 502 00	3,6
1,2 л/77 кВт TSI - EU5	VW 502 00	3,6

^{a)} Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах риск → страница 186, "Проверка уровня моторного масла".

Если нет в распоряжении вышеуказанных масел, то можно только один раз для доливки, применить масло ACEA A2 или же ACEA A3.

Дизельные двигатели	Спецификация	Содержание ^{a)}
1,6 л/66 кВт TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
1,6 л/77 кВт TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

Если нет в распоряжении вышеуказанных масел, то можно только один раз для доливки, применить масло ACEA B3 или же ACEA B4.

⚠ Осторожно!

В автомобилях с изменчивой периодичностью сервисного техобслуживания (QG1) необходимо пользоваться только вышеуказанными маслами. Ради сохранения свойств масла, обусловленных его спецификацией, рекомендуется доливать масло только маслом одинаковой спецификации. В исключительных случаях можно дополнить максимум 0,5 л моторного масла спецификации VW 502 00 (только бензиновые двигатели) и, соотв., спецификации VW 505 01

(только дизельные двигатели). Иными моторными маслами нельзя пользоваться – опасность повреждения двигателя!

 Примечание

- Перед сравнительно долгой поездкой рекомендуемо купить моторное масло согласно спецификации Вашего автомобиля и возить его с собой. Таким образом у Вас будет всегда правильное масло для доливки.
- Рекомендуемо пользоваться маслами из ассортимента оригинальных масел Skoda.
- Прочие сведения – см. Сервисную книжку. ■

1,2 л/51 кВт – EU5/EU2 DDK

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	51/5400
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	112/3000
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		3/1198

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	159
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	15,9

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

Городской транспорт	8,2
Внегородской транспорт	5,0
Сочетание	6,2
Выброс CO ₂ – сочетание	143

Массы (в кг)

	ROOMSTER	ПРАКТИКА
Нормативная полная масса автомобиля	1655/1760 ^{a)}	1645/1745 ^{b)}
Снаряженный вес автомобиля	1200/1215 ^{a)}	1170/1180 ^{b)}
Полезная нагрузка ^{c)}	530/620 ^{a)}	550/640 ^{b)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства ^{c)}	480	465
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	920/960 ^{a)}	920
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900/1000 ^{a)}	900/1000 ^{b)}
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(700/450) ^{d)} (900/450) ^{e)}	(700/450) ^{d)} (900/450) ^{e)}

- a) Автомобили категории N1.
- b) Распространяется на автомобили с установленными на заводе-изготовителе колесами 15".
- c) В зависимости от специального оборудования.
- d) Подъемы под уклоном до 12 %.
- e) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,2 l/63 kW TSI - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	63/4800
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	160/1500 - 3500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1197

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	172
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	12,6

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

Городской транспорт	7,1
Внегородской транспорт	4,9
Сочетание	5,7
Выброс CO ₂ – сочетание	134



Массы (в кг)

	ROOMSTER	ПРАКТИКА
Нормативная полная масса автомобиля	1676/1782 ^{a)}	1666/1766 ^{b)}
Снаряженный вес автомобиля	1221/1237 ^{a)}	1191/1201 ^{b)}
Полезная нагрузка ^{c)}	530/620 ^{a)}	550/640 ^{b)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства ^{c)}	480	465
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	920/960 ^{a)}	920/920 ^{b)}
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900/1000 ^{a)}	900/1000 ^{b)}
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(900/450) ^{d)} (1100/450) ^{e)}	(900/450) ^{d)} (1100/450) ^{e)}

- a) Автомобили категории N1.
- b) Распространяется на автомобили с установленными на заводе-изготовителе колесами 15".
- c) В зависимости от специального оборудования.
- d) Подъемы под уклоном до 12 %.
- e) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,2 l/77 kW TSI - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/5000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	175/1550 - 4100
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1197

Ходовые качества

		M5	DQ7
Максимальная скорость	км/ч	184	184
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	10,9	11,0

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	M5	DQ7
Городской транспорт	7,1	7,2
Внегородской транспорт	4,9	4,8
Сочетание	5,7	5,7
Выброс CO ₂ – сочетание	134	134



Массы (в кг)

	M5	DQ7
Нормативная полная масса автомобиля	1692/1782 ^{a)}	1726/1816 ^{a)}
Снаряженный вес автомобиля	1237	1271
Полезная нагрузка ^{b)}	530/620 ^{a)}	530/620 ^{a)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства ^{b)}	480	480
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	960	960
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	900/1000 ^{a)}	900/1000 ^{a)}
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(900/450) ^{c)} (1100/450) ^{d)}	(900/450) ^{c)} (1100/450) ^{d)}

- a) Автомобили категории N1.
b) В зависимости от специального оборудования.
c) Подъемы под уклоном до 12 %.
d) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,6 л/66 кВт TDI CR DPF - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	66/4200
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	230/1500 - 2500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1598

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	171
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	13,3

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

Городской транспорт	5,7
Внегородской транспорт	4,1
Сочетание	4,7
Выброс CO ₂ – сочетание	124

Массы (в кг)

	ROOMSTER	ПРАКТИКА
Нормативная полная масса автомобиля	1777/1867 ^{a)}	1857
Снаряженный вес автомобиля	1322	1292
Полезная нагрузка ^{b)}	530/620 ^{a)}	640
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства ^{b)}	480	465
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	960	960
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	900/1000 ^{a)}	1000
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(1200/450) ^{c)} (1200/450) ^{d)}	(1200/450) ^{c)} (1200/450) ^{d)}

- a) Автомобили категории N1.
- b) В зависимости от специального оборудования.
- c) Подъемы под уклоном до 12 %.
- d) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,6 л/77 кВт TDI CR DPF - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/4400
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	250/1500 - 2500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1598

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	181
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	11,5

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

Городской транспорт	5,7
Внегородской транспорт	4,1
Сочетание	4,7
Выброс CO ₂ – сочетание	124

Массы (в кг)

Нормативная полная масса автомобиля	1777
Снаряженный вес автомобиля	1322
Полезная нагрузка ^{а)}	530
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства ^{а)}	480
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	960
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	900
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(1200/450) ^{б)} (1200/450) ^{с)}

- а) В зависимости от специального оборудования.
б) Подъемы под уклоном до 12 %.
с) Подъемы под уклоном до 8 %.

Предметный указатель

А

Аварийная блокировка двери	46
Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач	111
Автокомпьютер	24
Автоматика работы стеклоомывателей	62
Автоматическая коробка передач	106
Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач	111
Автоматическая коробка передач аварийная программа	111
Tirtronic	110
Аварийная световая сигнализация	59
Аккумулятор	33
аккумуляторная батарея	
Зимняя эксплуатация	195
Антиблокировочное устройство (ABS)	157
Сигнализатор	38
Ассистент разгона на подъем	158

Б

Багажник	
откидной крюк	74
Петли для крепления	73
Багажник - трансформирующийся пол	76
Бачок для стеклоомывателя	
Сигнализатор	36
Безопасность	123

Безопасность детей	144
Боковая надувная подушка безопасности	146
Бензин	181
Бензиновые двигатели	
Запуск двигателя	100
Ближний свет	
Сигнализаторы	33
Блокировка	
Система центрального управления замками	45
Блокировка двери при транспортном происшествии	46
Блокировка и деблокировка дверей изнутри автомобиля	45
Блокировка системы центрального управления замками	45
Боковые надувные подушки безопасности	138
Боксы	83
Боксы для вещей	83
Болты крепления колес	202
Болты крепления колес с противоугонным приспособлением	213
Бортовой компьютер	24
Багажник	72
Багажник на крыше	80
Бачок для стеклоомывателей	197
Болты крепления колес	
Безопасность	213

В

Вещевой ящик	
Освещение	60
Взаимная замена колес	200
Включение и выключение фар	55
Внутреннее освещение	
Багажник	61
Внутреннее пространство автомобиля	
Обзор	13
Внутреннее освещение заднего участка кузова	61
Внутреннее освещение кузова переднего участка кузова	60
Время поездки	26
Выключатель в двери водителя	
Система замков с центральным управлением	45
Электрическое управление стеклоподъемником	51
Высота канавок рисунка протектора	200
Вентилятор системы охлаждения	191

Г

Габаритные фонари	55
Генератор	
Сигнализаторы	33
Головные фары	225
Гудок	13

Д

Давление в шинах	
Сигнализатор	36
Дальний свет	
Сигнализаторы	32
Двери	
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	43
Дверь	
Сигнализатор	36
Двигатель	
запуск	99
остановка, выключение	101
Держатель для велосипеда	78
Держатель для стояночных талонов	82
Дети и безопасность	144
Дизельное топливо	182
Дизельные двигатели	
Запуск двигателя	100
Диски	198
Дисплей	27
Дистанционное управление	
Синхронизация	49
для вещей	83
Домкрат	208

Ж

Жидкость в бачке для стеклоомывателя	
Сигнализатор	36
Жиклеры стеклоомывателей	62

З

Заграница	167
Загрузка	72
Задние сиденья	69
Задний	
подстаканник	81
Задняя	
буксирная петля	216
Зажигание	98
Закрепительная сеть	74
Замена	
колеса	209
моторного масла	188
Замена масла	188
Замена предохранителей	218
Замена свечей накаливания	223
Замена щеток стеклоочистителей	64
Замок зажигания	98
Запас топлива	
Сигнализаторы	35
Запасное колесо	208
Запирание	42, 43
дистанционное управление	48
Запуск двигателя	
Бензиновые двигатели	100
Дизельные двигатели	100
Зарядка аккумуляторной батареи	
Сигнализаторы	33
Защита от буксировки	50
Зеркало заднего вида	65

Зимняя эксплуатация	
аккумуляторная батарея	195
Удаление примерзшего снега и льда с окон	176
Зимняя эксплуатация	
Цепи противоскольжения	203
Знак аварийной остановки	207
Задняя противотуманная фара	58
Сигнализаторы	33
Замена колеса	209
Заправка	183
Запас пробега	26
Зарядка аккумуляторной батареи	196
Защитное устройство от внезапного зажатия	52
Защитное блокирующее приспособление	44
Защита днища кузова	177

И

Извлечение сидений	70
Иммобилизатор	42
Индикация температуры охлаждающего средства	21
Инструмент	208
Информационный дисплей	27

К

Капот двигателя	19, 184
Катализатор ОГ	162
Ключи	41
Колесо	
Запасное колесо	208

Количество охлаждающей жидкости	
Сигнализаторы	34
Колпак колеса	210
Комплект для ремонта шин	208
Компьютер	24
Кондиционер	91
Контроль за давлением воздуха в шинах	159
Коробка передач	
механическая	101
Крепежные детали	73
Крышка багажника	47
Освещение	61
Сигнализатор	36
Крючки для одежды	87
Козырьки	62
Колеса	198
Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю	208
Консервация	175

Л

Лампа дневного света	55, 226
Лампы	
Сигнализаторы	33

М

Масло	
Замена	188
Сигнализаторы	35
Места для установки домкрата	212
Механическая коробка передач	101

Многофункциональное рулевое колесо	113
Многофункциональный указатель	24
Мобильный телефон	115
Связь с устройством hands-free	116
Мойка автомобиля	173
Моторное масло	
Сигнализаторы	35
Масло	186
Медицинская аптечка	207
Мойка автомобиля вручную	174
Моторное масло	
доливание	187
Моторное масло	186

Н

Надувная подушка безопасности	
Боковая надувная подушка безопасности	138
Передняя надувная подушка безопасности	136
Надувные подушки безопасности	134
Срабатывание	135
Наружная температура	25
Наружные зеркала заднего вида	65
Настройка времени	24
Новые шины	161
Наблюдение за внутренним пространством автомобиля	50
Надувные подушки безопасности	
Сигнализаторы	39
Надувные подушки безопасности для защиты головы	140

О

Обзор	
Внутреннее пространство автомобиля	13
Обзор подкапотного пространства	186
Обкатка	161
Обогрев	89
сидений	68
Обогрев наружных зеркал заднего вида	65
Обогрев передних сидений	68
Обогреваемые жиклеры стеклоомывателей	62
Окна	51
Окружающая среда	162
Освещение салона автомобиля	
сзади	61
Ослабление и затягивание	
болтов крепления колес	211
Остановка двигателя	101
Откидывание сидений	69
Отключение надувной подушки безопасности	142
Открытие двери	
Сигнализатор	36
Отработавшие газы	
Сигнализатор	36
Охлаждающая жидкость	
доливание	190
Сигнализаторы	34
Очистка	173
Освещение кузова	
переднего участка кузова	60

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Практика	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------	----------------------------

Память бортового компьютера	24
Панорамная крыша	54
Парковка	102
Пассивная безопасность	123
Пепельницы	82
Первые 1 500 км	161
Перевозка детей	144
Перед каждой поездкой	124
Передний подстаканник	81
Передняя надувная подушка безопасности ..	136
Переключение	101
Переключение/оклейка фар	167
Петли для крепления	73
Подкапотное пространств указания по технике безопасности	185
Подлокотник впереди	85
Подлокотник сзади	71
Поднятие автомобиля	212
Поездки за границу	167
Фары	167
Покрытие, лакокрасочное	175
Положения рычага механизма предварительного выбора передач	108
Правильное положение сидений	125
Предохранители	218
Предохранитель Загрузка	219

Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя	28
Предупредительные символы	31
Предупреждение повреждения автомобиля	167
Прерывистый режим работы стеклоочистителей	62
Приборная панель	20
Прикуриватель	82
Применение панели приборов	20
Принадлежности	205
Пристегивание ремней безопасности	130
Пристегивание ремней безопасности	130
Прицеп	169
Инструкции по эксплуатации	169
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	43
Пробег	22
Проекторные фары с галогенной лампой и функцией поворотного света	56
Противотуманные фары	226
Сигнализаторы	33
Противотуманные фары с функцией CORNER	57
Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар	60
Проверка уровня моторного масла	186
Программа электронной стабилизации (ESP)	153
Сигнализатор	37
Программа стабилизации (ESP)	153
Противотуманные фары	57
Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле	214

Пуск двигателя	99
Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля автоматическая коробка передач	112
Пуск двигателя буксировкой автомобиля ..	215
Пуск с чужой помощью	213
Педали	72
Передняя буксирная петля	216
Передающие установки	115
Повреждение лакокрасочного покрытия ...	175
Подголовник	67
Полирование	175
Р	
Размораживание заднего стекла	61
Расход топлива	26, 162
Экономия электроэнергии	162
Регулирование положения сидений ..	66, 70, 125
Регулирование спинки сиденья	69
Регулирование температуры Кондиционер	92
Обогрев	89
Регулировка положения рулевого колеса ...	98
Ремни безопасности Сигнализатор	40
Рециркуляция воздуха	88
Розетка	83
Рулевой механизм с усилителем	158
Сигнализаторы	33
Ручное переключение передач	101
Ручной тормоз	102

Рычаг механизма предварительного выбора передач	108
Регулирование высоты ремней	131
Регулирование угла наклона фар	58
Ремни	128
Ремни безопасности	128
очистка	180
Указания по технике безопасности	129
Ремни безопасности	
Регулирование высоты	131

С

Свет	
переключение / оклейка	167
Световые	
сигнализаторы	31
Свечи накаливания	223
Сигнализаторы	31
Сиденье для ребенка	147
на переднем сиденье	145
Разделение по категориям	147
Система ISOFIX	150
Указания по технике безопасности	144
Сиденья	66
Система аварийной световой сигнализации	
Сигнализаторы	32
Система надувных подушек безопасности	134
Система помощи при парковке	102
Система регулирования тяги (ASR)	154
Сигнализатор	36, 37
Система самоконтроля автомобиля	29

Система центрального управления замками	
отпирание	45
Система ISOFIX	150
Система аварийной световой сигнализации	59
Состояние автомобиля	29
Спидометр	21
Статическая разделительная сеть	75
Стекла	
удаление примерзшего снега и льда	176
Стеклоомыватель	
Сигнализатор	36
Стеклоподъемник	51
Счетчик пробега	22

Т

Тахометр	21
Температура	
снаружи	25
Топливо	181
Бензин	181
Дизельное топливо	182
Сигнализаторы	35
Указатель запаса топлива	21
Тормоз	
Ручной тормоз	102
Тормозная система	
Сигнализатор	38
Тревога	49
Туристический свет	56
Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости	
Сигнализаторы	34

Тормоза	155
Тормозная жидкость	191

У

Удаление примерзшего снега и льда с окон	176
указания по технике безопасности	
Подкапотное пространство	185
Указатели	20
Указатели направления движения	
Сигнализаторы	32
Указатели поворота	59
Сигнализаторы	32
Указатель запаса топлива	21
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	22
Указатель поворота	226
Указатель сервисного техобслуживания	22
Указатель уровня масла	186
Уровень охлаждающей жидкости	
Сигнализаторы	34
Усилитель рулевого привода	158
Усилитель тормозного привода	156
Устройства для натяжения ремней	132
Устройство очистки фар	63
Устройство предпускового подогрева	
Сигнализаторы	34
Устройство противоугонной сигнализации	49
Устройство регулирования скорости	103
Уход за автомобилем	173
Уход за кожей	179
Устройство дистанционного управления	48

Устройство предпускового подогрева
(накаливания) 100

Ф

Фары
 Противотуманные фары 57
 Регулирование угла наклона 58
 Устройство очистки фар 63
Фары ближнего света 55, 225
Фары дальнего света 55, 59, 225
Фары дальнего света
 Сигнализаторы 39
Фары с поворотным светом 56
Фары, фонари
 включение и выключение 55
Фильтр твердых частиц 160
 Сигнализаторы 40

Х

Хромированные детали 175

Ц

Цифровые часы 24
Цепи противоскольжения 203

Ч

Часы 24

Ш

Шины 199
 Шины с зимним рисунком протектора ... 202
Шины с направленным рисунком протектора 203
Шины с зимним рисунком протектора 202

Щ

Щетки стеклоочистителей
 Замена щеток стеклоочистителей 64

Э

Экологическая совместимость 162, 166
Экономичное вождение 162
Экономия электроэнергии 162
Эксплуатация автомобиля с прицепом 169
Эксплуатация зимой
 Биодизель 182
Электрическое управление стеклоподъемником
 Неисправности работы 53
Электронная блокировка дифференциала
 Сигнализатор 38
Электронный иммобилизатор 42
Электронный контроллер двигателя
 Сигнализаторы 34
Электроуправляемое зеркало заднего вида .. 65
Электрическое управление стеклоподъемником 51
 Система замков с центральным управлением 53
Электронная блокировка дифференциала .. 154
Электронная блокировка дифференциала (EDS)
 154

Я

Автоматическая коробка передач
 Kick-down 110
Автоматические моечные установки 174
Аккумуляторная батарея 192
 замена 197
 зарядка 196
 проверка уровня электролита 195
Антенна 174
ABS 157
 Сигнализатор 38
ASR 154
 Сигнализатор 36, 37
AUX-IN 122

A-Z

Airbag
 надувная подушка безопасности для защиты
 головы 140
Система замков с центральным управлением 43
Система надувных подушек безопасности
 Сигнализаторы 39
Стеклоомыватели 197
Стеклоочистители 62
Стояночные огни 60
Climatronic
 настройка температуры 96
 размораживание стекол 96
Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим
 регулированием) 94
Солнцезащитные козырьки 62

EDS	154
ESP	153
Сигнализатор	37
Erklärungen	8
GSM	115
ISOFIX	150
Контроль токсичности ОГ	
Сигнализатор	36
Комфортабельное управление	53
Косметическое зеркальце	62
Мойка	174
установки для мойки струей высокого давления	
174	
MDI	122
Моторное масло	
проверка	186
Обогрев заднего стекла	61
Окна	
удаление примерзшего снега и льда	176
Отпирание	43
дистанционное управление	48
Система центрального управления замками	45
Отпирание отдельных дверей	43
Отстегивание	
ремней безопасности	131
Охлаждающая жидкость	188
Телефон	115
Tiptronic	106

Компания Skoda Auto постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Просим вас с пониманием отнестись к тому, что в любое время могут произойти изменения формы, комплектации и технического оборудования поставляемых автомобилей. Данные по объему поставок, внешнему виду, мощностям, размерам, массам, расходу топлива, нормативам и функциям автомобиля соответствуют сведениям, имеющимся на момент сдачи руководства в печать. Существует вероятность, что некоторые единицы оборудования будут поставляться позднее (соответствующую информацию дадут местные уполномоченные партнеры компании Skoda по техническому обслуживанию), или же они будут предлагаться только на некоторых определенных рынках. Поэтому нельзя предъявлять никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний, содержащихся в данном руководстве.

Запрещается печать, копирование, перевод или иное использование данного документа или его части без письменного разрешения компании Skoda Auto.

Все имущественные права по данному документу, вытекающие из норм и правил, касающихся авторских прав, остаются исключительно за компанией Skoda Auto.

Компания оставляет за собой право вносить изменения.

Издатель: SKODA AUTO a.s.

© SKODA AUTO a.s. 2010

SIMPLY CLEVER



Сервис **Škoda**
Оригинальные запасные части **Škoda**
Оригинальные аксессуары **Škoda**

Вы тоже можете помочь окружающей среде!

Расход топлива в Вашем автомобиле „Škoda“ и, тем самым, содержание вредных веществ в выпускаемых отработавших газах в решающей мере обусловлены Вашей техникой вождения.

Шумность автомобиля и его износ зависят от способа Вашего обращения с ним.

О том, как пользоваться Вашим автомобилем «Шкода» с максимальным учетом охраны окружающей среды и при этом ездить экономично, Вы сможете узнать на страницах настоящего Руководства по обслуживанию.

Кроме того следует уделять большое внимание тем разделам Руководства, которые обозначены цветочным символом .

Сотрудничайте с нами – в пользу окружающей среды.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Roomster rusky 03.10
S80.5610.05.75
5J7 012 003 EH